



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 26 MAY 1944 26 MEI PRYS 6d. [No. 3347

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Acts.	PAGES
* 819.	No. 31 of 1914: Attorneys' Admission (Military Service) Act, 1944 (G.G.E. No. 3346). No. 32 of 1944: Magistrates' Courts Act, 1944 (G.G.E. No. 3346).	
Proclamations.		
* 106.	War Measure No. 40 of 1944: Railways and Harbours Superannuation Fund Act, No. 24 of 1925: Regulation (G.G.E. No. 3345).	
* 107.	War Measure No. 46 of 1944: External Procurements Fund (G.G.E. No. 3345).	
* 108.	Proclamation No. 80 of 1936: Partial Cancellation	275
* 109.	Levy of a Special Rate on the Matlala Tribe of Natives	275
* 110.	Appointment of Acting President of the Income Tax Special Court	275
* 111.	Discipline of Royal Naval Volunteers Attached to the S.A. Naval Forces	276
Government Notices.		
DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:		
* 844.	Consul-General of Yugoslavia at Cape Town	276
DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES:		
* 372.	(General Notice) Salt for Stock Feed (G.G.E. No. 3315). Tenders: Supply and Delivery of Maize Products (G.G.E. No. 3345).	
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 820.	Cancellation of Exemption Certificate No. 2432/188	276
* 821.	Cancellation of Exemption Certificate No. 2716/188	276
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 822.	Bonded Warehouse, Durban: Appointment	276
* 827.	Statement of Revenue and Loan Recoveries	277
* 828.	Statement of Provincial Revenue Collections	278
* 845.	3 Per Cent. Local Registered Stock, 1951-56: Closing of Transfer Books	278
* 852.	S.A. Reserve Bank: Statement	278
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
* 816.	Appointment of Deputy-Controller of Petrol (G.G.E. No. 3345).	
* 817.	Maximum Prices of Bacon and Ham: Amendment (G.G.E. No. 3345).	
* 818.	Maximum Prices of Timber Products: Amendment (G.G.E. No. 3345).	
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:		
* 823.	Amendments and Additions to the Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and of South West Africa: Correction	278
* 824.	Amendments and Additions to the Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and South-West Africa: Correction	279
* 851.	Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and of South-West Africa (Afrikaans Version)	279

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Wette.	BLADSY
* 819.	No. 31 van 1914: Wet op Toelating van Prokureurs (Militêre Diens), (B.S. No. 3346). No. 32 van 1944: Magistraatshoofwet, 1944 (B.S. No. 3346).	
Proklamasies.		
* 106.	Oorlogsmaatregl No. 40 van 1944: Spoorwegin en Havens Superannuatie Fonds Wet, No. 24 van 1925: Regulasie (B.S. No. 3345).	
* 107.	Oorlogsmaatregl No. 46 van 1944: Buitelandse Verkrygingsfonds (B.S. No. 3345).	
* 108.	Proklamasie No. 80 van 1936: Gedeeltelike Intrekking	275
* 109.	Heffing van 'n Speciale Belasting van die Matlalanaturellestam	275
* 110.	Aanstelling van Waarnemende Voorsitter van die Speciale Inkomstebelastinghof	275
* 111.	Dissipline van Minderes van die Royal Navy wat aan die S.A. Seemag toegevoeg is	276
Goewermementskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKKE:		
* 844.	Konsul-generaal van Joego-Slawië te Kaapstad	276
DEPARTEMENT VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE:		
* 372.	(Algemene Kennisgewing) Sout vir Veervoer (B.S. No. 3345). Tenders: Verskaffing en Afowering van Melieprodukte (B.S. No. 3345).	
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKKE:		
* 820.	Intrekking van Vrstellingstifikaat No. 2432/188	276
* 821.	Intrekking van Vrstellingstifikaat No. 2716/188	276
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 822.	Doeanepakhuis, Durban: Aanwysing	276
* 827.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings	277
* 828.	Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste	278
* 845.	Plaaslik Geregistreerde Effekte teen 3 Persent, 1951-56: Sluiting van Oordragboeke	278
* 852.	S.A. Reserwebank: Opgawe	278
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NIWERHEID:		
* 816.	Aanstelling van Adjunk-kontroleur van Petrol (B.S. No. 3345).	
* 817.	Maksimum Pryse van Varkspek en Ham: Wysiging (B.S. No. 3345).	
* 818.	Maksimum Pryse van Timmerhoutprodukte: Wysiging (B.S. No. 3345).	
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:		
* 823.	Wysigings van en Byvoegings tot die Regulasies vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika: Verbetering	278
* 824.	Wysigings van en Byvoegings tot die Regulasies vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika: Verbetering	279
* 851.	Regulasies vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika (Afrikaanse Tekst)	279

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 834. Appointment of Acting Postmaster-General ...	279
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS:	
* 835. Appointment of Acting Under-Secretary for Public Works ...	280
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:	
* 836. Representation on the Rand Water Board ...	280
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 825. Cancellation of Registration of Trade Union ...	280
* 829. Industrial Conciliation Act, 1937: Amendment of Regulations ...	280
* 830. Wage Act, 1937: Amendment of Regulations ...	280
* 831. Shops and Offices Act, 1939: Amendment of Regulations ...	281
* 832. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Amendment of Regulations ...	281
* 833. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working ...	281
* 837. Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg: Extension of Agreement ...	281
* 838. Building Industry (Cape): Variation of Area ...	281
* 839. Building Industry (Cape): Contributions ...	282
* 840. Commercial Distributive and Allied Trades: Contributions ...	282
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 846. Appointment of Acting Chairman: Rent Control Board ...	282
* 847. Appointment of Member: East London Rent Board ...	282
DEPARTMENT OF MINES:	
* 841. Government Notice No. 710 of 1944: Correction ...	282
* 849. Cancellation and Issuo of Diamond Cutter's Licence ...	283
* 850. Appointment of Medical Practitioners ...	283
* 864. Commission of Enquiry: Cessation of Mining Operations, Van Ryn Deep, Limited ...	xxxv
* 865. Commission of Enquiry: Cessation of Mining Operations, Witwatersrand Deep, Limited ...	xxxv
DEPARTMENT OF LANDS:	
* 826. Cancellation of Certain Three Portions of the Klipdale Outspan, Division of Bredasdorp ...	283
DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 848. Riet River Irrigation Scheme, O.F.S.: Regulations ...	283
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 842. Appointment of Commissioners of Oaths ...	284
* 843. Appointment, etc., Justices of the Peace ...	285
General Notices.	
DEPARTMENT OF LANDS:	
333. Crown Land Surveys (Cape) ...	285
MISCELLANEOUS:	
* 373. Clanwilliam Irrigation Board: Election ...	285
* 374. Friesdale Irrigation Board: Election ...	285
* 375. List of Manufacturers Under Rebate of Customs Duties ...	286
* 376. Koedoesfontein Irrigation Board: Election ...	286
* 377. Nootgedacht Irrigation Board: Election ...	286
* 378. Kuils River River Board: Election ...	286
* 379. Knutsford Irrigation Board: Election ...	287
* 380. Klerksdorp Irrigation Board: Election ...	287
* 381. Ohrigstad Irrigation Board: Election ...	287
* 382. Les Marais Irrigation Board: Election ...	287
* 383. Stoltz River Irrigation Board: Election ...	287
* 384. Smallfontein Irrigation Board: Election ...	287
* 385. Liquor Licensing Board, District Lichtenburg: Special Meeting ...	287
* 386. Notice of Expropriation Nos. T. 2951, etc. ...	288
* 387. Health Bulletin No. 21 of 1944 ...	288
* 388. Van Ryn Deep, Limited, and Witwatersrand Deep, Limited: Commissions ...	xxxvi
Tenders ...	289
Vacancy for Temporary Nurse, Pongola Settlement, P.O. Magut ...	293
Vacancy for a Temporary Nurse, Ganspan Settlement ...	293
Vacancy for a Temporary Social Welfare Officer ...	294
Vacancies for Temporary Female Social Welfare Officers ...	294
Vacancies for Instructresses in Physical Education and Housecraft ...	294
Vacancies for Meat Officers ...	295
Vacancies for Quantity Surveyors ...	295

(Continued on back cover).

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:	
* 834. Aanstelling van Waarnemende Posmeester-generaal ...	279
DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE:	
* 835. Aanstelling van Waarnemende Ondersekretaris van Publieke Werke ...	280
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:	
* 836. Verteenwoordiging in die Randwaterraad ...	280
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 825. Intrekking van Registrasie van Vakvereniging ...	280
* 829. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Wysiging van Regulasies ...	280
* 830. Loonwet, 1937: Wysiging van Regulasies ...	280
* 831. Wet op Winkels en Kantore, 1939: Wysiging van Regulasies ...	281
* 832. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Wysiging van Regulasies ...	281
* 833. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Onafgebroke Werk ...	281
* 837. Handel met Naturelle, Witwatersrand en Heidelberg: Verlenging van Ooreenkoms ...	281
* 838. Bounywerheid (Kaap): Wysiging van Gebied ...	281
* 839. Bounywerheid (Kaap): Bydraes ...	282
* 840. Kommersiële Distribusie- en Verwante Bedrywe: Bydraes ...	282
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 846. Aanstelling van Waarnemende Voorsitter: Huurbeheerraad ...	282
* 847. Aanstelling van Lid: Oos-Londense Huurraad ...	282
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 841. Goewermentskennisgewing No. 710 van 1944: Verbetering ...	282
* 849. Intrekking en Uitreiking van Diamantslypers-lisensie ...	283
* 850. Aanstelling van Geneeshere ...	283
* 864. Kommissie van Onderzoek: Staking van Myn-werksaamhede, Van Ryn Deep, Limited ...	xxxv
* 865. Kommissie van Onderzoek: Staking van Myn-werksaamhede, Witwatersrand Deep, Limited ...	xxxv
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 826. Intrekking van sekere Drio Gedeeltes van die Klipdale-Uitspanning, Afdeling Bredasdorp ...	283
DEPARTEMENT VAN BESPROEING:	
* 848. Besproeiingskema Rietrivier, O.V.S.: Regulasies ...	283
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 842. Aanstelling van Kommissaris van Ede ...	284
* 843. Aanstelling, ens., van Vrederegters ...	285
Algemene Kennisgewings.	
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
338. Opmetings van Kroongrond (Kaap) ...	285
DIVERSE.	
* 373. Besproeiingsraad Clanwilliam: Verkiesing ...	285
* 374. Besproeiingsraad Friesdale: Verkiesing ...	285
* 375. Lys van Vervaardigers onder Korting van Doeneregte ...	286
* 376. Besproeiingsraad Koedoesfontein: Verkiesing ...	286
* 377. Besproeiingsraad Nootgedacht: Verkiesing ...	286
* 378. Rivierraad Kuilsrivier: Verkiesing ...	286
* 379. Besproeiingsraad Knutsford: Verkiesing ...	287
* 380. Besproeiingsraad Klerksdorp: Verkiesing ...	287
* 381. Besproeiingsraad Ohrigstad: Verkiesing ...	287
* 382. Besproeiingsraad Les Marais: Verkiesing ...	287
* 383. Besproeiingsraad Stoltzrivier: Verkiesing ...	287
* 384. Besproeiingsraad Smallfontein: Verkiesing ...	287
* 385. Dranklisensieraad, Distrik Lichtenburg: Spesiale Vergadering ...	287
* 386. Kennisgewing van Onteiening Nos. T. 2951, ens. ...	288
* 387. Gesondheidsbulletin No. 21 van 1944 ...	288
* 388. Van Ryn Deep, Limited, en Witwatersrand Deep, Limited: Kommissies ...	xxxvi
Tenders ...	289
Vakature vir Tydelike Verpleegster, Pongola-nedersetting, Pk. Magut ...	293
Vakature vir 'n Tydelike Verpleegster ...	293
Vakature vir 'n Tydelike Volkswelnsbeampte ...	294
Vakatures vir Tydelike Vroulike Volkswelns-beamptes ...	294
Vakatures vir Instruksies in Liggaamlike Opvoeding en Huishoudkunde ...	294
Vakatures vir Vleisbeamptes ...	295
Vakatures vir Tydelike Hoeveelheidsopnemers ...	296

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

By His Excellency THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 108, 1944.]

Whereas in terms of sub-section (1) of section four of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, the National Road Board appointed under that Act, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, recommended that Proclamation No. 80 of 1936 be cancelled in so far as it concerns the Municipality of Port Elizabeth;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (d) of sub-section (1) of section four of the said Act, I do hereby declare that the said Proclamation is cancelled in so far as it concerns the Municipality of Port Elizabeth with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twelfth day of May One thousand Nine hundred and Forty-four.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

F. C. STURROCK.

* No. 109, 1944.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE MATLALA TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF FRANK MASERUMULE.

Whereas the Matlala Tribe of Natives under Chief Frank Maserumule has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the purchase of land by the tribe;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (No. 41 of 1925), as amended by section nine of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

1. A special rate of £2 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

2. The special rate hereby levied shall be operative during the years 1944 to 1947 inclusive, and shall become due and payable on the first day of June, 1944, in respect of the year 1944, and on the first day of January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Fourth day of May One thousand Nine hundred and Forty-four.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

* No. 110, 1944.]

APPOINTMENT OF ACTING PRESIDENT OF THE INCOME TAX SPECIAL COURT.

Whereas by Proclamation No. 31 of 1942, under the powers vested in the Governor-General by sub-section (5) of section seventy-nine of the Income Tax Act, 1941, Dr. Manfred Nathan, K.C., was appointed for a period of three years from the 1st March, 1942, President of the Special Court for hearing income tax appeals constituted under the provisions of that section;

And whereas by virtue of the absence from duty of Dr. Manfred Nathan, K.C., it has become necessary to appoint an acting president during such absence;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (5) of section seventy-nine of the Income Tax Act, 1941, I do hereby appoint Mr. Charles James Ingram, K.C., Acting President of the said special court during the absence from duty of Dr. Manfred Nathan, K.C.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Seventeenth day of May One thousand Nine hundred and Forty-four.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGHARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 108, 1944.]

Nademaal die Nasionale Padraad, aangestel ooreenkomstig die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, na raadpleging met die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goede Hoop, kragtens subartikel (1) van artikel vier van daardie Wet aanbeveel het dat Proklamasie No. 80 van 1936 ingetrek word vir sover dit betrekking het op die Munisipaliteit Port Elizabeth;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vier van genoemde wet, hierby verklaar dat genoemde Proklamasie ingetrek is vir sover dit betrekking het op die Munisipaliteit Port Elizabeth, met ingang van die datum hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Twaalfde dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vier-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

F. C. STURROCK.

* No. 109, 1944.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE MATLALANATURELLESTAM ONDER KAPTEIN FRANK MASERUMULE.

Nademaal die Matlalanaturellestam onder Kaptein Frank Maserumule vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse te verskaf vir die aankoop van grond deur die stam;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so'n heffing verlang en hy die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel nege van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

1. 'n Spesiale belasting van £2 per jaar word hierby gehef van elke lid van voormelde stam wat 'n belastingbetaler is.

2. Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is gedurende die jare 1944 tot en met 1947 van krag, en word op die eerste dag van Junie 1944 vir die jaar 1944, en op die eerste dag van Januarie in elke daaropvolgende jaar wat dit van krag is, verskuldig en betaalbaar.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Vierde dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vier-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

* No. 110, 1944.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VOORSITTER VAN DIE SPESIALE INKOMSTEBELASTINGHOF.

Nademaal dr. Manfred Nathan, K.C., kragtens die bevoegdheid by subartikel (5) van artikel nege-en-sewentig van die Inkomstebelastingwet, 1941, aan die Goewerneur-generaal verleen, by Proklamasie No. 31 van 1942, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 Maart 1942, aangestel is as voorsitter van die spesiale hof wat, kragtens voornoemde artikel, ingestel is om inkomstebelasting-appèlsake te verhoor;

En nademaal dit as gevolg van die afwesigheid van diens van dr. Mansfield Nathan, K.C., nodig is om 'n waarnemende voorsitter gedurende sy afwesigheid aan te stel;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) van artikel nege-en-sewentig van die Inkomstebelastingwet, 1941, Charles James Ingram, K.C., hierby aanstel as waarnemende voorsitter van genoemde spesiale hof gedurende die afwesigheid van diens van dr. Manfred Nathan, K.C.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vier-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 111, 1944.]

**DISCIPLINE OF ROYAL NAVAL VOLUNTEERS
ATTACHED TO THE S.A. NAVAL FORCES.**

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *ten* of the Defence Act (amendment) and Dominion Forces Act, 1932 (Act No. 32 of 1932), I do hereby declare and make known that, in relation to ratings of the Royal Navy who are temporarily attached to the South African Naval Forces in terms of sub-section (1) (i) of section *ten* of the aforementioned Act, the provisions of the Military Discipline Code shall apply with this exception that the proviso to sub-section (8) of section 46 of the said Code, inserted by Government Notice No. 1873, dated 22nd November, 1940, whereby members of the Seaward Defence Force (re-designated South African Naval Forces by Proclamation No. 180 of 1942), are precluded from electing trial by court martial, shall not apply to such ratings of the Royal Navy.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the Eleventh day of May One thousand Nine hundred and Forty-four.

N. J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

F. CLAUD STURROCK.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

**DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER
AND OF EXTERNAL AFFAIRS.**

* No. 844.]

[26 May 1944.]

CONSUL-GENERAL OF YUGOSLAVIA AT CAPE TOWN.

The King's Exequatur, empowering Mr. Bojidar Stojanovic to be Consul-General of Yugoslavia at Cape Town, was issued on the 15th May, 1944.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 820.]

[26 May 1944.]

**CANCELLATION OF EXEMPTION CERTIFICATE
No. 2432/188.**

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister of Native Affairs, hereby order that exemption certificate No. 2432/188, issued to Elias Makanya, on the 5th September, 1941, shall be cancelled as from the date hereof.

* No. 821.]

[26 May 1944.]

**CANCELLATION OF EXEMPTION CERTIFICATE
No. 2716/188.**

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister of Native Affairs, hereby order that exemption certificate No. 2716/188, issued to Johannes Johnson, shall be cancelled as from the date hereof.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 822.]

[26 May 1944.]

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., three steel storage tanks known as Nos. 27, 28 and 29 and certain pipelines having a total capacity of 370.427 Imperial gallons, situate at Lots Nos. 55 and 56, Island View, Durban, the property of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, for the deposit of lubricating oils in bulk under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of lubricating oils in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 111, 1944.]

**DISSCIPLINE VAN MINDERES VAN DIE ROYAL NAVY
WAT AAN DIE S.A. SEEMAG TOEGEVOEG IS.**

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by sub-artikel (2) van artikel *tien* van die Wet tot Wysiging van die Verdedigingswet, en op Vrygewestelike Magte, 1932 (Wet No. 32 van 1932), verklaar en maak ek hierby bekend dat, met betrekking tot minderes van die Royal Navy wat tydelik aan die Suid-Afrikaanse Seemag ingevolge subartikel (1) (i) van artikel *tien* van voormelde Wet toegevoeg is, die bepalinge van die Reglement van Dissipline van toepassing is, met die uitsondering dat die voorbehoudsbepaling van sub-artikel (8) van artikel 46 van voormelde Reglement ingevoeg by Goewermentskennisgewing No. 1873 van 22 November 1940, waarkragtens lede van die Verdedigingsmag ter See (hernooem Suid-Afrikaanse Seemag by Proklamasie No. 180 van 1942), daarvan uitgesluit is om te verkies om voor 'n krygsraad in verhoor te kom, nie op minderes van die Royal Navy van toepassing is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Mei Eenduiseend Negehoenderd Vier-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

F. CLAUD STURROCK.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene
informatie gepubliseer:—

**DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER
EN VAN BUITELANDSE SAKE.**

* No. 844.]

[26 Mei 1944.]

**KONSUL-GENERAAL VAN JOEGO-SLAWIE TE
KAAPSTAD.**

Die Koning se Erkenningsbesluit wat die heer Bojidar Stojanovic magtig om op te tree as Konsul-generaal van Joego-Slawie te Kaapstad, is op 15 Mei 1944, uitgereik.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 820.]

[26 Mei 1944.]

**INTREKKING VAN VRYSTELLINGSERTIFIKAAT
No. 2432/188.**

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister van Naturellesake, hierby dat vrystellingsertifikaat No. 2432/188, wat op 5 September 1944, aan Naturel Elias Makanya uitgereik is, vanaf datum hiervan ingetrek word.

* No. 821.]

[26 Mei 1944.]

**INTREKKING VAN VRYSTELLINGSERTIFIKAAT
No. 2716/188.**

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister van Naturellesake, hierby dat vrystellingsertifikaat No. 2716/188, wat aan Naturel Johannes Johnson uitgereik is, vanaf datum hiervan ingetrek word.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 822.]

[26 Mei 1944.]

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die hierin omskrewe pakhuis as 'n doeanepakhuis, nl., drie staalopslagtenke bekend as Nos. 27, 28 en 29 en sekere pypleidings met 'n totale inhoud van 370, 427 Imperiale gellings, geleë te Persele Nos. 55 en 56, Island View, Durban, die eiendom van Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, vir die opberging van smeerolies in massa onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeanes bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, kragtens die bepalinge van artikel *twee-en-veertig* van die Wet op het Beheer van die Doeanes, 1913 (Wet No. 9 van 1913), aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van smeerolies in massa ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 827.]

[26 May 1944.]

* No. 827.]

[26 Mei 1944.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 30th April, 1944.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 30 April 1944.

Treasury, Pretoria.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Collections for Year ended 31st March, 1944. Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1944.	Month of April. Maand April.	
			1944.	1943.
On the Revenue Account.	Op Inkomster rekening.	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en aksyns—	7,992,936	621,378	636,276
Customs Duties—	Invoerregte—	60,705	1,020	1,387
General—	Algemeen—	£ 8,053,601	622,398	637,663
Excise—	Aksyns—	£ 3,430,594	263,006	269,985
Spirits—	Spiritueel—	1,756,860	165,777	175,918
Beer—	Bier—	346,182	72,752	58,467
Sugar—	Suiker—	5,584,902	570,134	365,319
Cigarettes and Cigarette Tobacco—	Sigarette en sigaretetabak—	102,355	32,287	26,619
Matches—	Vuurhoutjies—	255,907	20,693	16,400
Motor Fuel—	Motorbrandstof—	225,609	25,407	23,537
Tyres and Tubes—	Buite- en binnebande—	111,606	15,451	7,554
Yeast—	Gis—	4,955	253	498
Miscellaneous—	Diverse—	507,423	46,454	44,682
Pipe Tobacco and Cigars—	Pyntabak en sigare—	89,696	57,644	—
Wine (Fortified)—	Wyn (versterkte)—	—	2,841	—
Wine (Sparkling)—	Wyn (vonkelende)—	£ 12,416,089	1,272,789	988,979
		£ 20,469,780	1,895,187	1,626,642
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	£ 3,563,241	271,650	269,300
Posts—	Poswese—	750,716	56,250	57,100
Telegraphs—	Telegraafwese—	3,823,775	365,000	320,000
Telephones—	Telefoonwese—	638,334	1,700	1,600
Official Telegraphs and Telephones—	Offisiële telegraaf- en telefoonwese—	£ 8,776,066	694,000	649,600
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—	£ 378,138	27,047	28,531
Mining—	Mynwese—	530,296	—	—
Licences and Mynpacht Dues—	Lisensies en mynpagregte—	31,758,358	869,761	936,903
State Diamond Diggings—	Staatdiamantdelwerye—	14,371,476	439,482	438,649
Income Tax (including Super Tax)—	Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)—	5,568,572	122,548	186,970
Excess Profits Duty—	Oorwins belasting—	7,855,905	Dr. 711	108
Trade Profits Special Levy—	Spesiale belasting op Bedryfwinste—	265,178	—	—
Gold Mines—Special Contribution—	Goudmyn—Spesiale bydrae—	44,899	13,302	1,153
Diamond Mines—Special Contributions—	Diamantmyn—Spesiale bydrae—	1,518,723	43,368	29,099
Undistributed Profits Tax—	Belasting op Onuitgekeerde wins—	2,110,017	14,434	10,203
Non-Resident Shareholders Tax—	Belasting op Buitelandse aandeelhouders—	473,634	Dr. 2	—
Personal and Savings Fund Levy—	Persoonlike en Spaarfondsbelasting—	516,905	55,563	23,766
Railway Passengers' Tax—	Belasting op Spoorwegpassasiers—	9,078	91	1,832
Fixed Property Profits Tax—	Winsbelasting op vasgoed—	320,053	5,224	2,475
New Motor Car Sales Tax—	Belasting op Verkoopings van Nuwe Motorkarre—	1,699,754	124,202	100,766
Licences—	Lisensies—	2,880,870	71,937	168,981
Stamp Duties and Fees—	Stempregte—	89,469	7,547	7,525
Death Duties—	Naturellepasinge en kamponggelede—	1,642	577	258
Native Pass and Compound Fees—	Naturellepasinge—	28,408	47,339	—
Native Taxes—	Oorlogtydse Ekstra Heffing op Hereregte betalings—	635,172	62,522	56,432
War Surcharge Transfer Duty—	Boetes en verbuurdverklarings—	5,004	417	77
Fines and Forfeitures—	Ander mynluurkontrakte—	284,094	11,000	9,397
Quittents and Farm Taxes—	Bosinkomste—	1,131,786	62,244	48,614
Rents of Government Property—	Afbetalings van voorskotte—	113,061	2,888	48,310
Forest Revenue—	Reute—	3,824,062	122,232	77,723
Recoveries of Advances—	Departementele ontvangste—	2,366,352	110,484	76,421
Interest—	Diverse—	1,227,639	425,325	525,259
Departmental Receipts—		£ 80,014,554	2,048,824	2,779,452
Miscellaneous—		£ 109,260,400	5,238,611	5,954,094
(a) National Road Fund—	(a) Nasionale Padfonds—	1,197,799	80,000	72,000
(b) South African Native Trust—	(b) Suid-Afrikaanse Natuurelletrust—	1,926,381	127,892	130,200
		£ 3,124,090	207,892	202,200
		£ 112,384,490	5,446,503	5,256,294
On Loan Account.	Op Leningsrekening.	£	£	£
Mining—	Mynwese—	£ 415,982	1,201	2,781
Diamond Mines—	Diamantmyn—	2,154,245	—	—
Export Duty on Diamonds—	Uitvoerbelasting op diamante—	10,317	—	—
Gold Mining Leases—	Goudmynluurkontrakte—	52,413	—	—
Other Mining Leases—	Ander mynluurkontrakte—	2,918,695	811,312	795,048
Bewaarplaats—	Verkoopings van kroongronde—	76,609	4,673	5,680
State Diamond Diggings—	Diverse—	5,938,420	914,087	345,637
Sales of Crown Lands—		£ 11,566,691	1,731,383	1,139,146
Miscellaneous—		£ 123,951,181	7,177,836	6,405,440
Total Revenue and Loan Recoveries—	Totaal inkomste en leningsterugbetalings	£ 123,951,181	7,177,836	6,405,440
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 726 in Union Government Gazette of 5th May, 1944—	Ooreenbrenging met Opgaa gepubliseer by Geewermentskennisgewing No. 726 in Uniestaatskoerant van 5 Mei 1944—	—	—	—
In Transit, 31st March, 1944—	Onderweg, 31 Maart 1944—	—	709,861	—
Collections, as above—	Invordering, soos hierbo—	—	7,177,836	—
		£ —	7,887,697	—
In Transit, 30th April, 1944—	Onderweg, 30 April 1944—	—	745,545	—
Received into Exchequer—	In skatkis ontvang—	£ —	7,142,152	—

(a) Act No. 42 of 1935, as amended.
(a) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.

(b) Act No. 41 of 1925, as amended.
(b) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

★No. 828.]

[26 May—Mei 1944.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES)
FROM 1ST APRIL, 1944, TO 30TH APRIL, 1944.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE
DEUR PROVINSES), VANAF 1 APRIL 1944 TOT 30 APRIL 1944.

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap „de Goede Hoop“.	Natal.	Transvaal.	Orange Free State. Oranje-Vrystaat.	Totals. Totale.
	1/4/44-30/4/44.	1/4/44-30/4/44.	1/4/44-30/4/44.	1/4/44-30/4/44.	1/4/44-30/4/44.
Sources of Revenue Transferred—Bronne van Inkomste Oorgedra—	£	£	£	£	£
Licences—Lisensies—					
Dog, Fish and Game—Hond, Vis en Wild.....	637	1,338	3,225	1,006	6,206
Importers—Invoerders.....	—	—	—	—	—
Liquor—Drank.....	—	255	—	—	255
Trade and Professional—Handels en Beroeps.....	2,248	1,529	5,433	224	9,434
Motor Vehicles—Motorvoertuie.....	11,016	4,060	Dr. 211	4,788	19,651
Miscellaneous—Diverse—					
Education Receipts—Onde, wysontvangste.....	27,503	7,242	—	1,424	36,169
Hospital Receipts—Hospitaalontvangste.....	1,371	6,954	—	4,781	13,106
Other Receipts—Andere Ontvangste.....	1,029	1,594	8,562	1,046	13,131
Fines and Forfeitures—Boetes en Verbeurdverklaringe.....	370	314	1,510	183	2,377
Auction Dues—Vendurente.....	576	—	15,597	11,146	27,319
Companies Tax, Transvaal—Maatskappy Belasting, Transvaal.....	—	—	28,409	—	28,409
Entertainment Tax—Belasting op Vermaaklikhede.....	27,336	10,057	20,890	2,611	60,894
Immovable Property Tax—Belasting op Vaste Eiendomme.....	—	—	—	—	—
Personal and Provincial Income Taxes, including Companies Tax, Cape, Natal and Orange Free State—Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting, met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en Oranje-Vrystaat.....	61,382	24,503	54,577	9,999	150,461
Racing and Betting Taxation—Belasting op Wedrenne en Weddenskappe.....	15,415	19,285	74,704	272	109,656
Wheel Tax—Wielbelasting.....	—	210	2,859	1,654	4,723
Sources of Revenue Assigned—Bronne van Inkomste Toegewys—					
Native Pass Fee, paid by Employers—Natuurlepassgeld deur Werkgevers betaal.....	—	—	51,126	—	51,126
Transfer Duty—Oorgedrag.....	25,773	9,254	44,289	5,798	85,114
TOTALS—TOTALE.....	£ 175,556	86,375	310,970	44,930	618,031
Totals—Totale (1943-44).....	£ 176,701	71,045	301,947	52,678	602,371

* Revenue Assigned—Inkomste Toegewys.

J. E. HOLLOWAY { Secretary for Finance.
Sekretaris vir Finansies.

★No. 845.]

[26 May 1944.]

3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1951-56.—
CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 per cent. Local Registered Stock, 1951-56, will be closed from the 10th June, 1944, to the 1st July, 1944, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st July next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★No. 845.]

[26 Mei 1944.]

PLASLIK GEREĞISTREERDE EFFEKTE TEEN 3 PER-
SENT, 1951-56.—SLUITING VAN OORDRAGBOEKE.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslik Geregestreerde Effekte teen 3 persent, 1951-56, vanaf 10 Junie 1944 tot en met 1 Julie 1944, gesluit sal wees en dat die diwidend betaalbaar op 1 Julie aanstaande, aan die effekthouers wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

★No. 852.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[26 May 1944.]

Statement, pursuant to section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 19th day of May, 1944.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	£8,932,668	6 9
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	296,017	0 1
Notes in Circulation.....	49,825,217	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	—	—
(a) Government.....	8,721,798	10 4	(b) Foreign.....	21,596,048	8 0
(b) Bankers.....	128,054,292	16 1	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	4,908,490	9 2	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	1,918,551	5 4
Other Liabilities.....	2,076,799	14 5	Investments.....	9,433,436	18 7
			Other Assets.....	74,399,277	10 3
	£196,576,509	9 0		£196,576,509	9 0

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 46.4 per cent.

Dated this 23rd day of May, 1944.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★No. 852.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEDANK.

[26 Mei 1944.]

Staat, ingevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 19de dag van Mei 1944.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en ongemunte goud.....	£8,932,668	6 9
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	296,017	0 1
Banknote in omloop.....	49,825,217	10 0	Verdiskonteerde wissels:—		
Deposits van:—			(a) Binnelandse.....	—	—
(a) Regering.....	8,721,798	10 4	(b) Buitelandse.....	21,596,048	8 0
(b) Bankiers.....	128,054,292	16 1	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
(c) Ander.....	4,908,490	9 2	Leninge en voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te betaale wissels.....	—	—	Ander lenings en voorskotte.....	1,918,551	5 4
Ander verpligtings.....	2,076,799	14 5	Beleggings.....	9,433,436	18 7
	£196,576,509	9 0	Ander bate.....	74,399,277	10 3
				£196,576,509	9 0

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 46.4 persent.

Oeteken die 23ste dag van Mei 1944.

E. W. CATTELL, Hoofkasier.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

★No. 823.]

[26 May 1944.]

AMENDMENTS AND ADDITIONS TO THE REGULA-
TIONS FOR THE HARBOURS OF THE UNION OF
SOUTH AFRICA AND OF SOUTH WEST AFRICA.

The following amendments should be made to the English version of Government Notice No. 756 of 12th May, 1944, as published in Union Government Gazette No. 3340 of same date.—

Page 211.—Clause 103: Alter the word “and” in second line of heading to read “or”.

Page 212.—Clause 168 (1) (d): Alter the figures “730” in third line to read “73”.

Page 214.—Clause 168 (22) (c): Alter the word “oil-tan” in sixth line to read “oil-tank”.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

★No. 823.]

[26 Mei 1944.]

WYSIGINGS IN EN BYVOEGINGS TOT DIE REGULA-
SIES VIR DIE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-
AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.

Die volgende wysigings moet in die Engelse lesing van Goewermentskennisgewing No. 756 van 12 Mei 1944, soos gepubliseer in Unie-Staatskoerant No. 3340 van dieselfde datum, aangebring word:—

Bladsy 211.—Klousule 103: Vervang die woord „and” in reël twee van die hoof deur die woord „or”.

Bladsy 212.—Klousule 168 (1) (d): Vervang die syfer „730” in reël drie deur die syfer „73”.

Bladsy 214.—Klousule 168 (22) (c): Vervang die woord „oil-tan” in reël ses deur die woord „oil-tank”.

* No. 824.]

[26 May 1944.]

AMENDMENTS AND ADDITIONS TO THE REGULATIONS FOR THE HARBOURS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND SOUTH WEST AFRICA.

The following amendments and additions should be made to the Afrikaans version of Government Notice No. 756 of 12th May 1944, as published in *Union Government Gazette* No. 3340 of the same date:—

Page 207.—Clause 13 (2): Alter the word "andersins" in the fifth line to read "anders".

Page 208.—Clause 26: Alter the word "agteen-volgende" in the second line, to read "agtereen-volgende".

Page 211.—Clause 103 (1): Alter the word "dar" in the fourteenth line to read "daar".

Page 211.—Clause 126: Alter the word "Beste" in the third line of the table to read "Beeste".

Page 212.—Clause 168 (1) (b): Alter the figure "105" in the third line to read "150".

Page 212.—Clause 168 (1) (c): Alter the word "onvlambare" in the first line to read "ontvlambare".

Page 212.—Clause 168 (5): Insert the word "waar" after the word "plek" in the fourth line.

Page 215.—Clause 169 (2): Alter the word "goed-gekleurde" in the third line to read "goedgekleurde".

Page 215.—Clause 169 (6): Insert the words "aan oortreding" after the word "skuldig" in the third line.

Page 215.—Clause 170 (9): Alter the word "vernieting" in the fifth and sixth lines to read "vernietiging".

* No. 851.]

[26 May 1944.]

REGULATIONS FOR THE HARBOURS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OF SOUTH-WEST AFRICA (AFRIKAANS VERSION).

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section four of Act No. 22 of 1916, to approve of the following amendments and/or additions to certain terms of the Afrikaans version of the Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and of South-West Africa:—

Under the heading "Vernaamste Hawens":—

Durban.—Insert the word "seehoofde" after the word "hawehoofde" in the fourth line of paragraph (b).

Oos-Londen.—Insert the word "seehoofde" after the word "hawehoofde" in the fourth line of paragraph (d).

Tafelbaai.—Insert the word "seehoofde" after the word "hawehoofde" in the ninth line.

Regulation 17.—Alter the word "meerboue" in the fifth line to read "dukdalwe".

Regulation 44 (7).—Alter the word "mislukking" in second and third lines to read "onklaarraking".

Regulation 46.—Alter the word "watersekrete" in the first and second lines to read "spoelstelsels".

Regulation 55.—Alter the word "ope" in the second line to read "onbeskermd".

Regulation 63.—Alter the word "meerpale" in the third line to read "bolders".

Regulation 103 (3).—Alter the word "aflewerings-orders" in the fourth line to read "afsendingsorders".

Regulation 110.—Alter the words "order of lasbrief" in the second line to read "afsendings- of aflewerings-orders".

Regulation 122.—Alter the words "seehoofde, hawehoofde of kaaie" in the seventh and eighth lines to read "kaaie of hawehoofde".

Regulation 123.—Insert the word "Ertse" after "Yster, ens.", in the list.

Alter the word "artikel", wherever it appears, to read "artikel".

Alter the word "seemyle", wherever it appears, to read "seemyl".

Alter the word "ophaal", wherever it appears, to read "afhaal".

Alter the word "lasbriewe", wherever it appears, to read "afleweringsorders".

Alter the word "opberging", wherever it appears, to read "opslag".

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 834.]

[26 May 1944.]

APPOINTMENT OF ACTING POSTMASTER-GENERAL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Posts and Telegraphs has approved, in terms of section ninety-four of the Public Service and Pensions Act No. 27 of 1923, of the appointment, with effect from 22nd May, 1944, of Mr. William Alexander McGuffog, as Acting Postmaster-General during the absence on leave of Mr. L. C. Burke.

* No. 824.]

[26 Mei 1944.]

WYSIGINGS IN EN BYVOEGINGS TOT DIE REGULASIES VIR DIE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.

Die volgende wysigings en byvoegings moet in die Afrikaanse lesing van Goewermentskennisgewing No. 756 van 12 Mei 1944, soos gepubliseer in *Unie-Staatskoerant* No. 3340 van dieselfde datum, aangebring word:—

Bladsy 207.—Klousule 13 (2): Vervang die woord "andersins" in reël vyf deur die woord "anders".

Bladsy 208.—Klousule 26: Vervang die woord "agteen-volgende" in reël twee deur die woord "agtereen-volgende".

Bladsy 211.—Klousule 103 (1): Vervang die woord "dar" in reël veertien deur die woord "daar".

Bladsy 211.—Klousule 126: Vervang die woord "Beste" in reël drie van die tabel deur die woord "Beeste".

Bladsy 212.—Klousule 168 (1) (b): Vervang die syfer "105" in reël drie deur die syfer "150".

Bladsy 212.—Klousule 168 (1) (c): Vervang die woord "onvlambare" in reël een deur die woord "ontvlambare".

Bladsy 212.—Klousule 168 (5): Voeg die woord "waar" na die woord "plek" in reël vier in.

Bladsy 215.—Klousule 169 (2): Vervang die woord "goedgekleurde" in reël drie deur die woord "goed-gekleurde".

Bladsy 215.—Klousule 169 (6): Voeg die woorde "aan oortreding" na die woord "skuldig" in reël drie in.

Bladsy 215.—Klousule 170 (9): Vervang die woord "vernietiging" in reëls vyf en ses deur die woord "vernietiging".

* No. 851.]

[26 Mei 1944.]

REGULASIES VIR DIE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA (AFRIKAANSE LESING).

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Ampenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ingevolge artikel vier van Wet No. 22 van 1916, goedkeuring te verleen vir die volgende wysigings in en/of byvoegings tot sekere uitdrukkings in die Afrikaanse lesing van die regulasies vir die hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika:—

Onder die hoof "Vernaamste Hawens":—

Durban.—Voeg die woord "seehoofde" na die woord "hawehoofde" in reël 4 van paragraaf (b) in.

Oos-Londen.—Voeg die woord "seehoofde" na die woord "hawehoofde" in reël 4 van paragraaf (d) in.

Tafelbaai.—Voeg die woord "seehoofde" na die woord "hawehoofde" in reël 9 in.

Regulasie 17.—Vervang die woord "meerboue" in reël 5 deur die woord "dukdalwe".

Regulasie 44 (7).—Vervang die woord "mislukking" in reëls 2 en 3 deur die woord "onklaarraking".

Regulasie 46.—Vervang die woord "watersekrete" in reëls 1 en 2 deur die woord "spoelstelsels".

Regulasie 55.—Vervang die woord "ope" in reël 2 deur die woord "onbeskermd".

Regulasie 63.—Vervang die woord "meerpale" in reël 3 deur die woord "bolders".

Regulasie 103 (3).—Vervang die woord "aflewerings-orders" in reël 4 deur die woord "afsendingsorders".

Regulasie 110.—Vervang die woorde "order of lasbrief" in reël 2 deur die woorde "afsendings- of afleweringsorders".

Regulasie 122.—Vervang die woorde "seehoofde, hawehoofde of kaaie" in reëls 7 en 8 deur die woorde "kaaie of hawehoofde".

Regulasie 123.—Voeg die woord "Ertse" na die woorde "Yster", ens., in die lys in.

Vervang die woord "artikel" oral waar dit voorkom, deur die woord "artikel".

Vervang die woord "seemyle", oral waar dit voorkom, deur die woord "seemyl".

Vervang die woord "ophaal", oral waar dit voorkom, deur die woord "afhaal".

Vervang die woord "lasbriewe", oral waar dit voorkom, deur die woord "afleweringsorders".

Vervang die woord "opberging", oral waar dit voorkom, deur die woord "opslag".

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

* No. 834.]

[26 Mei 1944.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE POSMEESTER-GENERAAL.

Vir algemene inligting word hierby bekend gemaak dat die Minister van Pos- en Telegraafwese, kragtens artikel vier-en-negentig van die Staatsdiens en Pensioen Wet, No. 27 van 1923, goedkeuring gegee het aan die aanstelling, met ingang van 22 Mei 1944, van mnr. William Alexander McGuffog, as Waarnemende Posmeester-generaal gedurende die afwesigheid, met verlof, van mnr. L. C. Burke.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

★ No. 835.]

[20 May 1944.]

APPOINTMENT OF ACTING UNDER-SECRETARY FOR PUBLIC WORKS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Public Works has approved, under section *ninety-four* of the Public Service Act No. 27 of 1923, as amended, of the appointment of Mr. Bernard John Hendry as Acting Under-Secretary for Public Works, with effect from the 25th May, 1944, and during the absence on vacation leave of Mr. Rupert Wallace Porter.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

★ No. 836.]

[26 May 1944.]

REPRESENTATION ON THE RAND WATER BOARD.

In terms of section *eight* of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, 1903 (Transvaal), Mr. Richard Lloyd Ward, A.R.S.M., B.I.C., M.I.M.M., has been appointed by the Transvaal Chamber of Mines as their representative on the Rand Water Board *vice* Mr. R. L. Innes, resigned; and Mr. George Moffat has been appointed by the Municipal Council of Springs as their representative on the Rand Water Board, *vice* Mr. C. M. McComb, resigned.

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 825.]

[26 May 1944.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, JOHN FRANCIS HANNAH, Industrial Registrar, hereby notify that, in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Transvaal Hairdressers' Employees' Union with effect from the 15th May, 1944.

J. F. HANNAH,
Industrial Registrar.

★ No. 829.]

[26 May 1944.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *eighty-one* of the Industrial Conciliation Act, 1937 (Act No. 36 of 1937), to amend the regulations published under Government Notice No. 1841 of the 2nd December, 1937, as amended by Government Notice No. 1153 of 15th August, 1941, as follows—

(a) by the deletion of the words "Mafeking", "Taungs" and "Vryburg" from paragraph (b) of regulation 1 (5);

(b) by the deletion of paragraph (h) of regulation 1 (5) and the substitution of the following paragraph therefor:—

"(h) in the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs and Vryburg, the *Divisional Inspector, Department of Labour, Kimberley (P.O. Box 332)*;" and

(c) by the deletion of the word "Industrial" wherever it appears before the word "Inspector" in Annexures I.C. 1, 2, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 20, 21, 22, 23, 24 and 25 to the regulations.

★ No. 830.]

[26 May 1944.]

WAGE ACT, 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *thirty-five* of the Wage Act, 1937 (Act No. 44 of 1937), to amend the regulations published under Government Notice No. 1842 of the 2nd December, 1937, as follows—

(a) by the deletion of the words "Mafeking", "Taungs" and "Vryburg" from paragraph (b) of regulation 1 (4);

(b) by the deletion of paragraph (h) of regulation 1 (4) and the substitution of the following paragraph therefor:—

"(h) in the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs and Vryburg, the *Divisional Inspector, Department of Labour, Kimberley (P.O. Box 332)*;" and

(c) by the deletion of the word "Industrial" wherever it appears before the word "Inspector" in Annexures W.A. 4, 5, 6 and 9 to the regulations.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

★ No. 835.]

[20 Mei 1944.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERSEKRETARIS VAN PUBLIEKE WERKE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Publieke Werke, ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Staatsdienst Wet, No. 27 van 1923, die aanstelling van mnr. Bernard John Hendry as Waarnemende Ondersekretaris van Publieke Werke met ingang van 25 Mei 1944 en gedurende die afwesigheid van mnr. Rupert Wallace Porter met vakansieverlof goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN VOLKSCESONDHEID.

★ No. 836.]

[26 Mei 1944.]

VERTEENWOORDIGING IN DIE RANDWATERRAAD.

Ingevolge die bepalings van artikel *agt* van die Rand Water Board Incorporation Ordinance, 1903 (Transvaal), is mnr. Richard Lloyd Ward, A.R.S.M., B.I.C., M.I.M.M., deur die Transvaalse Kamer van Mynwese aangestel as sy verteenwoordiger in die Randwateraad in die plek van mnr. R. L. Innes wat bedank het; en is mnr. George Moffat deur die Municipale Raad van Springs aangestel as sy verteenwoordiger in die Randwateraad in die plek van mnr. C. M. McComb wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 825.]

[26 Mei 1944.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

EK, JOHN FRANÇOIS HANNAH, Nywerheids-registrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die Transvaal Hairdressers Employees' Union, kragtens subartikel (3) van van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 15 Mei 1944, ingetrok het.

J. F. HANNAH,
Nywerheidsregistrateur.

★ No. 829.]

[26 Mei 1944.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937 (Wet No. 36 van 1937), die regulasies afgekondig by Goewernementskennissgewing No. 1841 van 2 Desember 1937, soos gewysig by Goewernementskennissgewing No. 1153 van 15 Augustus 1941, soos hieronder te wysig—

(a) deur skrapping van die woorde „Mafeking”, „Taungs” en „Vryburg” in paragraaf (b) van regulasie 1 (5);

(b) deur skrapping van paragraaf (h) van regulasie 1 (5) en vervanging daarvan deur onderstaande paragraaf:—
„(h) in die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs en Vryburg, die *Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley (Postbus 332)*;" en

(c) deur skrapping van die woorde „Industriële Inspekteur” waar dit ook al voorkom in Aanhangsels I.C. 1, 2, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 20, 21, 22, 23, 24 en 28 van die regulasies.

★ No. 830.]

[26 Mei 1944.]

LOONWET, 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Loonwet, 1937 (Wet No. 44 van 1937), die regulasies afgekondig by Goewernementskennissgewing No. 1842 van 2 Desember 1937, soos hieronder te wysig:—

(a) deur skrapping van die woorde „Mafeking”, „Taungs” en „Vryburg” in paragraaf (b) van regulasie 1 (4);

(b) deur skrapping van paragraaf (h) van regulasie 1 (4) en vervanging daarvan deur onderstaande paragraaf:—
„(h) in die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs en Vryburg, die *Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley (Postbus 332)*;" en

(c) deur skrapping van die woorde „Industriële Inspekteur” waar dit ook al voorkom in Aanhangsels W.A. 4, 5, 6 en 9 van die regulasies.

* No. 831.]

[26 May 1944.]

SHOPS AND OFFICES ACT, 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *twenty-three* of the Shops and Offices Act, 1939 (Act No. 41 of 1939), to amend the regulations published under Government Notice No. 1906 of the 1st December, 1939, as follows:—

(a) by the deletion of the words "Mafeking", "Taungs" and "Vryburg" from paragraph (b) of regulation 2; and

(b) by the deletion of paragraph (h) of regulation 2 and the substitution of the following paragraph therefor:—

"(h) the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs and Vryburg, the Divisional Inspector, Department of Labour, Kimberley (P.O. Box 332)."

* No. 832.]

[26 May 1944.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *fifty-one* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941), to amend the regulations published under Government Notice No. 1195 of the 28th August, 1941, as follows:—

(a) by the deletion of the words "Mafeking", "Taungs" and "Vryburg" from paragraph (b) of the definition of "Divisional Inspector" in regulation 1; and

(b) by the deletion of paragraph (g) of the definition of "Divisional Inspector" in regulation 1 and the substitution of the following paragraph therefor:—

"(g) the Province of the Orange Free State—the inspector who is the Divisional Inspector, Department of Labour, Bloemfontein (P.O. Box 522)"; and

(c) the addition of the following new paragraph to the definition of "Divisional Inspector" in regulation 1:—

"(h) the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs and Vryburg—the inspector who is the Divisional Inspector, Department of Labour, Kimberley (P.O. Box 332)."

* No. 833.]

[26 May 1944.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the pumping, filtration and purification of water in the Magisterial District of Pinetown as carried on by the Corporation of the City of Durban to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 837.]

[26 May 1944.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT.—NATIVE TRADE, WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 30th June, 1944, the periods referred to in Government Notices Nos. 886, 2232, 2617, 660 and 1306 of the 15th May, 1942, 30th October, 1942, 18th December, 1942, 9th April, 1943, and 16th July, 1943, respectively.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 838.]

[26 May 1944.]

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).

VARIATION OF AREA IN RESPECT OF WHICH THE UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY (CAPE) HAS BEEN ESTABLISHED.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) (d) of section *four* of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), hereby vary as from the 1st June, 1944,

* No. 831.]

[26 Mei 1944.]

WET OP WINKELS EN KANTORE, 1939.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Winkels en Kantore, 1939 (Wet No. 41 van 1939), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1906 van 1 Desember 1939 soos hieronder te wysig—

(a) deur skapping van die woorde „Mafeking”, „Taungs” en „Vryburg” in paragraaf (b) van regulasie 2; en

(b) deur skapping van paragraaf (h) van regulasie 2 en vervanging daarvan deur onderstaande paragraaf:—

„(h) die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs en Vryburg, die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley (Posbus 332)."

* No. 832.]

[26 Mei 1944.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel *een-en-veertig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1195 van 28 Augustus 1941 soos hieronder te wysig—

(a) deur skapping van die woorde „Mafeking”, „Taungs” en „Vryburg” in paragraaf (b) van die woordbepaling van „Afdelingsinspekteur” in regulasie 1; en

(b) deur skapping van paragraaf (g) van die woordbepaling van „Afdelingsinspekteur” in regulasie 1 en vervanging daarvan deur onderstaande paragraaf:—

„(g) die Provinsie Oranje-Vrystaat—die inspekteur wat die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Bloemfontein (Posbus 522) is; en

(c) deur byvoeging van onderstaande nuwe paragraaf by die woordbepaling van „Afdelingsinspekteur” in regulasie 1:—

„(h) die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs en Vryburg—die inspekteur wat die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley (Posbus 332) is."

* No. 833.]

[26 Mei 1944.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBOKE WERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die pomp, suiwering en reiniging van water in die magistraatsdistrik Pinetown, soos uitgeoefen deur die „Corporation of the City of Durban”, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag noodsaaklik is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 837.]

[26 Mei 1944.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN NYWERHEIDSRaadOOREENKOMS.—HANDEL MET NATURELLE, WITWATERSRAND EN HEIDELBERG.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheidsversoeningwet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewings Nos. 886, 2232, 2617, 660 en 1306 van 15 Mei 1942, 30 Oktober 1942, 18 Desember 1942, 9 April 1943 en 16 Julie 1943 onderskeidelik, tot 30 Junie 1944.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 838.]

[26 Mei 1944.]

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).

WYSIGING VAN DIE GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN DIE WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID (KAAP) GESTIG IS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, wysig hierby met ingang van 1 Junie 1944 kragtens subartikel (1) (d) van artikel *vier* van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die gebied van die Werkloosheidsbystandsfonds

the area of the Unemployment Benefit Fund for the Building Industry (Cape) referred to in Government Notice No. 480, dated 24th March, 1944, to the following:—

The Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Paarl, Wellington, Stellenbosch, Somerset West, Port Elizabeth and Grahamstown.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

NOTE.—The attention of all employers in the new areas, i.e. the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Grahamstown and the Municipal Area of Durbanville, is drawn to the provisions of section forty-four (1) of the Act. Employers who, in terms of that section read with the regulations, are required to submit forms U.B. 4 and U.B. 5, within ten days of the date of extension to those areas and who have not yet done so, may obtain the forms from the Secretary, Unemployment Benefit Fund for the Building Industry (Cape), P.O. Box 2173, Cape Town, and must return them to him before the expiry of the said period.

* No. 839.] [26 May 1944.
UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).

UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY (CAPE).

NOTICE FIXING DATE FROM WHICH CONTRIBUTIONS IN THE EXTENDED AREAS BECOME PAYABLE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) of section thirty-four of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), hereby fix the 1st day of July, 1944, as the date from which contributions to the Unemployment Benefit Fund for the Building Industry (Cape) shall be paid in respect of employers and contributors in the Municipal Area of Durbanville and the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Grahamstown.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 840.] [26 May 1944.
UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937, AS AMENDED.

UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE COMMERCIAL DISTRIBUTIVE AND ALLIED TRADES.

NOTICE FIXING DATE FROM WHICH CONTRIBUTIONS BECOME PAYABLE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) of section thirty-four of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), hereby fix the 1st day of June, 1944, as the date from which contributions to the Unemployment Benefit Fund for the Commercial Distributive and Allied Trades, established by Government Notice No. 291 of the 25th February, 1944, shall be paid.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 846.] [26 May 1944.
APPOINTMENT OF ACTING CHAIRMAN, RENT CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section three (2) and (4) of the Rents Act, 1942, appointed Mr. A. C. van der Horst as temporary member of the Rent Control Board, and designated him to act as Chairman during the absence of Mr. L. P. van Zyl Ham.

* No. 847.] [26 May 1944.
APPOINTMENT OF MEMBER, EAST LONDON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. R. J. Cockrill as member of the East London Rent Board for the period 22nd April, 1944, to 23rd April, 1945, vice A. E. Adams, resigned.

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 841.] [26 May 1944.
GOVERNMENT NOTICE No. 710 of 1944.—CORRECTION.

Government Notice No. 710 of the 5th May, 1944, is hereby corrected—

(1) by the substitution of the name "Geel" for the name "Gell" appearing in the fifth line of the Schedule to the said notice;

(2) by the substitution of the figure "15075" for the figure "15074" appearing in the third last line of the Schedule to the said notice.

vir die Bounywerheid (Kaap) waarna in Goewermmentskennisgewing No. 480 van 24 Maart 1944 verwys word, na onderstaande:—

Die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Paarl, Wellington, Stellenbosch, Somerset-Wes, Port Elizabeth en Grahamstad.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

OPMERKING.—Die aandaag van alle werkgewers in die nuwe gebiede naamlik die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Grahamstad en die munisipale gebied van Durbanville word gevestig op die bepaling van artikel vier-en-veertig (1) van die Wet. Werkgewers wat, ingevolge daardie artikel gelees tesame met die regulasies, verplig word om vorms U.B. 4 en U.B. 5, binne tien dae na die datum van uitbreiding na daardie gebiede in te dien en wat dit nie reeds gedoen het nie, kan die vorms van die Sekretaris, Werkloosheidsbystandsfonds vir die Bounywerheid (Kaap), Posbus 2173, Kaapstad, verkry, en moet hulle voor verloop van genoemde tydperk aan hom terugstuur.

* No. 839.] [26 Mei 1944.
WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).

WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE BOUBEDRYF (KAAP).

KENNISGEWING WAT DIE DATUM BEPAAL MET INGANG WAARVAN BYDRAES IN DIE UITGEBREIDE GEBIEDE BETAAL WORD.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, bepaal hierby, kragtens subartikel (1) van artikel vier-entertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die 1ste dag van Julie 1944 as die datum met ingang waarvan bydraes betaal moet word aan die Werkloosheidsbystandsfonds vir die Boubedryf (Kaap) ten opsigte van werkgewers en bydraers in die munisipale gebied van Durbanville en magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Grahamstad.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 840.] [26 Mei 1944.
WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).

WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE KOMMER-SIELE DISTRIBUSIE- EN VERWANTE BEDRYWE.

KENNISGEWING WAT DIE DATUM BEPAAL MET INGANG WAARVAN BYDRAES BETAALBAAR WORD.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, bepaal hierby, kragtens subartikel (1) van artikel vier-entertig van die Werkloosheidsbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die eerste dag van Junie 1944, as die datum met ingang waarvan bydraes aan die Werkloosheidsbystandsfonds vir die Kommersiele Distribusie en verwante bedrywe ingestel by Goewermmentskennisgewing No. 291 van 25 Februarie 1944, betaal moet word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 846.] [26 Mei 1944.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VOORSITTER, HUURBEHEERRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Welsyn en Demobilisasie, mnr. A. C. van der Horst, kragtens artikel drie (2) en (4) van die Wet op Huurgelde, 1942, as tydelike lid van die Huurbeheerraad aangestel en hom aangewys het om as voorsitter op te tree gedurende die afwesigheid van mnr. L. P. van Zyl Ham.

* No. 847.] [26 Mei 1944.
AANSTELLING VAN LID, OOS-LONDEN HUURRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Welsyn en Demobilisasie, kragtens artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), mnr. R. J. Cockrill as lid van die Oos-Londense Huurraad aangestel het vir die tydperk 22 April 1944 tot 23 April 1945, in plek van A. E. Adams wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN WYNWESE.

* No. 841.] [26 Mei 1944.
GOEWERMMENTS KENNISGEWING No. 710 VAN 1944.—VERBETERING.

Goewermmentskennisgewing No. 710 van 5 Mei 1944 word hierby verbeter—

(1) deur die naam „Gell” in die vyfde reël van die Bylae van vermelde kennisgewing te vervang deur die naam „Geel”;

(2) deur die syfer „15074” in die derde laaste reël van die Bylae van vermelde kennisgewing te vervang deur die syfer „15075”.

* No. 849.] [26 May 1944.
CANCELLATION AND ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified that, in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines—

(a) has cancelled the licence granted on the 14th March, 1941, to Florent Egied Louis Veraart, Esq., to carry on the business of diamond cutting at 243 Fox Street, Johannesburg;

(b) granted a licence on the 12th May, 1944, to Florent Egied Louis Veraart to carry on the business of diamond cutting in his capacity as managing director of Veraarts Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, at 243 Fox Street, Johannesburg. M.M. 25/8/43.

* No. 850.] [26 May 1944.
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act by the addition of the following name:—

Dr. Edwin Wilberforce Turton, M.B., Ch.B. (Cape) as full-time *locum tenens* at the Native Hospital of the Rose Deep, Limited, and the Geldenhuis Deep, Limited, during the absence on sick leave for three weeks of Dr. J. Tasker from the 12th May, 1944. M.M. 60/1.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 826.] [26 May 1944.
CANCELLATION OF CERTAIN THREE PORTIONS OF THE KLIPDALE OUTSPAN, DIVISION OF BREDASDORP.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has approved of the cancellation of the servitude of outspan over and the resumption of certain three portions of the Klipdale Outspan, together measuring approximately 5 morgen, situate in the Division of Bredasdorp, Province of the Cape of Good Hope, in terms of section three (1) of Act No. 41 of 1902 (Cape), the said portions of the outspan being no longer used or required for outspan purposes. (C. 8145.)

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 848.] [26 May 1944.
RIET RIVER IRRIGATION SCHEME, O.F.S.—REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section seven of Act No. 8 of 1912, been pleased to amend the regulations of the Riet River Irrigation Scheme, promulgated under Government Notice No. 501, dated 19th March, 1943, as follows:—

(i) By the deletion of sub-regulation (a) of regulation 4, (b) by the addition, at the end thereof, of the following footnote:—

“FOOTNOTE.—The attention of owners is directed to section seven bis of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912. This section reads as follows:—

7bis. (1) The Minister shall determine, in such manner as he may deem fit, the extent of the land comprised in every piece of land included in a Government irrigation area (as defined by Proclamation under section ninety-eight), which may be irrigated by means of water from a Government irrigation work, and shall cause to be prepared in the manner prescribed by regulations made by the Governor-General, a schedule in respect of every such area setting forth—

- (a) a description of every piece of land in that area;
- (b) the extent of every such piece of land;
- (c) particulars of the title deed according to which that piece of land was last transferred;
- (d) the name of the owner of that piece of land; and
- (e) the extent of the land forming part of that piece of land, in respect of which water may be supplied from the said irrigation work.

* No. 849.] [26 Mei 1944.
INTREKKING EN UITREIKING VAN DIAMANT-SLYPERSLISENSIE.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, ooreenkomstig subartikel (6) van artikel een van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919)—

(a) die lisensie wat op 14 Maart 1941 aan mnr. Florent Egied Louis Veraart toegeken is om die diamantslypersbedryf te Foxstraat 243, Johannesburg, uit te oefen, ingetrok het;

(b) op 12 Mei 1944 'n lisensie aan Florent Egied Louis Veraart, in sy hoedanigheid van besturende direkteur van Veraarts Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, toegeken het om die diamantslypersbedryf te Foxstraat 243, Johannesburg, uit te oefen. M.M. 25/8/43.

* No. 850.] [26 Mei 1944.
AANSTELLING VAN GENEESHERE.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering die lys van geneeshere, opgestel ingevolge vermeldde artikel en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925, wat sekere voorgeskrewe mediese ondersoek moet doen en mediese sertifikate kragtens vermeldde wet moet uitreik, gewysig het deur onderstaande naam daaraan toe te voeg:—

Dr. Edwin Wilberforce Turton, M.B., Ch.B. (Kaap) as voltydse plaasvervanger aan die natuurelleshospitaal van die Rose Deep, Limited, en die Geldenhuis Deep, Limited, gedurende die afwesigheid met siekteverlof van dr. J. Tasker vir drie weke vanaf 12 Mei 1944.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 826.] [26 Mei 1944.
INTREKKING VAN SEKERE DRIE GEDEELTES VAN DIE KLIPDALE-UITSPANNING, AFDELING BREDASDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag, sy goedkeuring, ooreenkomstig artikel drie (1) van Wet No. 41 van 1902 (Kaap), geheg het aan die intrekking van die uitspanningserwittuit oor en die terugname van sekere drie gedeeltes van die Klipdale-uitspanning, tesame groot ongeveer 5 morg, afdeling Bredasdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangesien genoemde gedeeltes van die uitspanning nie langer gebruik word of vir uitspanningsdoeleindes nodig is nie. (C. 8145.)

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* No. 848.] [26 Mei 1944.
BESPROEIIINGSKEMA RIETRIVIER, O.V.S.—REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van Wet No. 8 van 1912, die regulasies van die besproeiingskema Rietrivier, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 501, gedateer 19 Maart 1943, as volg te wysig:—

- (i) Deur die skrapping, in regulasie 4, van subregulasie (a);
- (ii) deur die byvoeging, aan die einde daarvan, van die volgende aantekening:—

„AANTEKENING.—Die aandag van eienaars word gevestig op artikel sewe bis van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912. Hierdie artikel lui as volg:—

Bepaling 7bis. (1) De Minister bepaalt op zulk een wijze als hem goedgeunkt de grootte van de grond, deel uitmakende van elk stuk grond inbegrepen in een Staatsbesproeiingsgebied (zoals bij proklamatie krachtens artikel acht en negentig omschreven), die door middel van water uit een Staatsbesproeiingswerk besproeid mag worden, en moet op de wijze voorgeschreven bij regulatie door de Gouverneur-generaal gemaakt, ten opzichte van elk zodanig gebied een lijst doen opstellen waarin uiteengezet wordt—

- (a) een beschrijving van elk stuk grond in dat gebied;
- (b) de grootte van elk zodanig stuk grond;
- (c) biezonderheden van het titelbewijs waarvolgens dat stuk grond het laatst getransporteerd is;
- (d) de naam van de eigenaar van dat stuk grond; en
- (e) de grootte van de grond, deel uitmakende van dat stuk grond, ten opzichte waarvan water uit gemelde besproeiingswerk voorzien mag worden.

(2) The Minister may in accordance with regulations to be made by the Governor-General at any time extend or reduce the extent of the land, forming part of any piece of land, which is, in terms of a determination made by him under sub-section (1), to be irrigated by means of water from any Government irrigation work, and shall in that event cause the necessary amendments to be made to the Schedule prepared under that sub-section in respect of the area to be so irrigated.

(3) If land in respect of which water may be supplied in terms of paragraph (e) of sub-section (1) is sub-divided, or any portion thereof is alienated, in such a manner that any portion of such land which may be cultivated by any owner is less than fifty morgen in extent, the piece of land of which that land forms a part shall, unless the Minister on the recommendation of the central land board otherwise directs, cease to form part of an area of land to be irrigated by means of water from the Government irrigation work in question; and shall be excluded from the Schedule prepared under sub-section (1) in respect of the area to be so irrigated.

(4) The provisions of this section shall not apply in respect of the Government irrigation works described in paragraph (a) of the First Schedule to the Oliphants River Irrigation Works Act, 1943."

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 842.]

[26 May 1944.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Edward Paul Smith	C/o Office of the Controller of Petrol, Pretoria	The Union.

PART II.

Name.	Address.	Area.
Stephanus Rademeyer de Villiers	Whilst he is General Manager of the "Magaliesbergse Ko-operatiewe Tabakplanters Vereniging"	District Rustenburg.
Alice Florence Lever	Whilst she is in the office of the District Controller of Petrol and Rubber, Boksburg	District Boksburg.
Robert William Blake	Whilst he is General Secretary of the Building Workers' Industrial Union of South Africa	The Union.
Luther van Rensburg	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Durban	Province Natal.
Abraham Liebrege de Wet	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Carnarvon	Province of the Cape of Good Hope.
Matthys Christiaan Hattingh	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Oudtshoorn	Province of the Cape of Good Hope.
John Turner	Whilst he is on the personnel of the Central Road Transportation Board, Pretoria	Province Transvaal.
Casparus Albertyn du Buisson	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Pretoria	Province Transvaal.
Garrett Algernon Muir	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Kimberley	Provinces Cape of Good Hope and Orange Free State.
Sarel Pretorius Duvénage	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Dundee	Provinces of Natal, Transvaal and Orange Free State.
Hendrik Stephen Pretorius	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Umtata	Province Cape of Good Hope.
Abel Daniel Pretorius	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Benoni	Province Transvaal.
Stephannus Johannes de Villiers	Whilst he is Secretary of the Local Road Transportation Board, Bloemfontein	Province Orange Free State.
Douw Gerbrand Grobler	Whilst he is Traffic Inspector of the Central Road Transportation Board, Pretoria	Provinces Cape of Good Hope, Orange Free State and Transvaal.
Francois le Grange de Bruyn	Whilst he is on the personnel of the Local Road Transportation Board, Pretoria	Province Transvaal.
Justin Browning McCarthy	Whilst representing the Director-General of Supplies at Durban	District Durban.
Ignatius Petrus van Onselen	Whilst he is on the personnel of the Native Commissioner, Pretoria	District Pretoria.
Olive Rayne	Whilst she is an Officer of the Women's Auxiliary Police Corps	The Union.
René Francois Douglas de Penzi Berrangé	Whilst he is an Officer in the Essential Services Protection Corps	The Union.
Alfred John Linington	Whilst he is Petrol Assessor in the office of the District Controller of Petrol, Cape Town	District The Cape.

(2) De Minister kan overeenkomstig door de Gouverneur-generaal te maken regulaties te eniger tijd de grootte van de grond (deel uitmakende van een stuk grond) die volgens een bepaling door hem krachtens sub-artikel (1) gemaakte door middel van water uit een Staatsbesproeiingswerk besproeid moet worden, vermeerderen of verminderen, en moet in zulk een geval de nodige wijzigingen doen aanbrengen in de volgens dat sub-artikel opgestelde lijst ten opzichte van het gebied dat aldus besproeid moet worden.

(3) Indien grond ten opzichte waarvan krachtens paragraaf (e) van sub-artikel (1) water voorzien mag worden, verdeeld of een deel daarvan vervreemd wordt, op zulk een wijze dat enig deel van bedeelde grond dat door een bijzondere eigenaar verbouwd mag worden minder dan vijftig morgen bedraagt, houdt het stuk grond waarvan die grond deel uitmaakt, op, tenzij de Minister op aanbeveling van de centrale landraad anders gelast, deel uit te maken van een gebied dat door middel van water uit het betrokken Staatsbesproeiingswerk besproeid moet worden, en wordt hetzelfde uitgesloten uit de ingevolge sub-artikel (1) opgestelde lijst ten opzichte van het gebied dat aldus besproeid moet worden.

(4) De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing ten opzichte van de Staatsbesproeiingswerken omschreven in paragraaf (a) van de Eerste Bijlage tot de Wet op die Olifantsrivier-besproeiingswerke, 1943."

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 842.]

[26 Mei 1944.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914 het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag (1) vir solank dit hom behaag die persoon genoem in deel I van onderstaande Bylae aangestel as Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor sy naam vermeld, en (2) die personele genoem in deel II van die Bylae aangestel as Kommissaris van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hul name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Edward Paul Smith	Cherry-Hinton, Lunnongweg, Hillcrest, Pretoria	Die Unie.

DEEL II.

Naam.	Adres.	Gebied.
Stephanus Rademeyer de Villiers	Vir solank hy hoofbestuurder van die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging is	District Rustenburg.
Alice Florence Lever	Vir solank sy in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol en Rubber op Boksburg werksaam is	District Boksburg.
Robert William Blake	Vir solank hy algemene sekretaris van die „Building Workers' Industrial Union of South Africa" is	Die Unie.
Luther van Rensburg	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Durban, is	Provinsie Natal.
Abraham Liebrege de Wet	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Carnarvon, is	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Matthys Christiaan Hattingh	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Oudtshoorn, is	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
John Turner	Vir solank hy lid van die personeel van die Sentrale Padvervoerraad, Pretoria, is	Provinsie Transvaal.
Casparus Albertyn du Buisson	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Pretoria, is	Provinsie Transvaal.
Garrett Algernon Muir	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Kimberley, is	Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Oranje-Vrystaat.
Sarel Pretorius Duvénage	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Dundee, is	Provinsies Natal, Transvaal en Oranje-Vrystaat.
Hendrik Stephen Pretorius	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Umtata, is	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Abel Daniel Pretorius	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Benoni, is	Provinsie Transvaal.
Stephannus Johannes de Villiers	Vir solank hy sekretaris van die Plaaslike Padvervoerraad, Bloemfontein, is	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Douw Gerbrand Grobler	Vir solank hy verkeersinspektor van die Sentrale Padvervoerraad, Pretoria, is	Provinsies Kaap die Goeie Hoop, Oranje-Vrystaat en Transvaal.
Francois le Grange de Bruyn	Vir solank hy lid van die personeel van die Plaaslike Padvervoerraad, Pretoria, is	Provinsie Transvaal.
Justin Browning McCarthy	Vir solank hy die Direkteur-generaal van Voorrade te Durban verteenwoordig	District Durban.
Ignatius Petrus van Onselen	Vir solank hy lid van die personeel van die Naturellekommissaris, Pretoria, is	District Pretoria.
Olive Rayne	Vir solank sy 'n offiser van die Vrouehulpkorps vir die Militêre Polisie is	Die Unie.
René Francois Douglas de Penzi Berrangé	Vir solank hy 'n offiser in die Korps ter Beveiliging van Noodsaaklike Dienste is	Die Unie.
Alfred John Linington	Vir solank hy petrol-assessor in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol, Kaapstad, is	District die Kaap.

* No. 843.]

[26 May 1944.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be justices of the peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons named in Part II thereof.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Person.	Address.
Knysna	Paardenkop	Isaac Bartholomew Reinders	P.O. Kruisvallei, District Knysna.
Matatiele	Klein	Edward Ernest Eerooyd Pope	Cedarville.
Waterberg	Umzinyuba Soutpan	Nicolaas Johannes Salomo Labuschagne	Sannandale, P.B. De Dam, via Vaalwater.
Umvoti	No. 56	Grey Hutton Norton	Greenwich, P.O. Rietvlei.
Bathurst	Bathurst	Frank Preston Long	Lampeter, Bathurst.
Kimberley	Beaconsfield	Cecil James McCarthy	76 Central Road, Beaconsfield, Kimberley.
Kimberley	Beaconsfield	George Heatley Wilson	7 Stanley Street, Beaconsfield, Kimberley.
Willowmore	Baviaanskloof	Renier Gerhardus van Rooyen	P.O. Smitskraal, via Willowmore.
Benoni	Benoni	William Nathan Cowland	9 Bright Street, Benoni.

PART II.

District.	Ward.	Person.
Matatiele	Klein	Vincent Thomas Rawlins.
Umvoti	No. 56	Royden Douglas Varty.
Bathurst	Bathurst	Aubrey Thompson Bradfield.
Kimberley	Beaconsfield	John Edward Nelson.
Marico	Molopo	William James Gardner.
Steytlerville	Veerenkraal	William Stephen Campbell.
Swellendam	Kliprivier	Wilhelm Leonardus Hoos.
Waterberg	Ruimte	James Bonny Skirving.
Benoni	Benoni	Sybert Johann Dormehl.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 338 of 1944.

The following notice is published for general information.
L. M. WALTON,
Surveyor General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 10th July, 1944, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram No.	Description of Land.	Situation.	Division.	Area.
Kaart No.	Beskrywing van grond.	Ligging.	Afdeling.	Grootte.
5390/43	Erf No. 991, Tamboers Kloof/Tamboerskloof	Between Erven Nos. 261, 262 and 266 to 275, Sea Point East and Ocean View Drive/Tussen Erve Nos. 261, 262 en 266 tot 275, Seepunt-Oos en Ocean View Drive	Cape/Kaap	41419 sq. ft./vkt. voets.
5818/43	Lot/Perseel No. 200 Mount Erere	Bounded by Main Road, Lot 20, Lot 77 and unnamed Street, V.M.B. Area of Mount Erere/Begrens deur hoofweg, perseel 20, perseel 77 en naamlose straat, Dorpsbestuursgebied van Mount Erere	—	7793 sq. ft./vkt. voets.
1395/44	Lot No. 49, Block D/Perseel No. 49, Blok D	Bounded by Lots Nos. 48, 22 and 50, Block D and St. George's Road, East London Municipality/Begrens deur Persele Nos. 48, 22 en 50, Blok D en St. George'sweg, Oos-London Munisipaliteit	—	40821 sq. ft./vkt. voets.

12-10-26-2

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 373 of 1944.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that a public Court will be held in the Magistrate's Court, Clanwilliam, at 10 a.m. on Wednesday, the 21st June, 1944, for the election of a member of the Clanwilliam Irrigation Board in the place of Mrs. M. D. Bergh whose period of office expires on the 3rd July, 1944.

A. E. BURGER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Clanwilliam, 12th May, 1944.

* NOTICE No. 374 of 1944.

FRIERSDALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a court will be held at the residence of Mr. L. J. van Sittert, Friersdale, at 2.30 p.m. on 2nd June, 1944, for the nomination of members vice Messrs. F. W. C. Loxton, F. P. Thirion and J. D. Moller, Jnr., whose term of office expires on the 3rd July, 1944.

B. V. CALLANAN,
Magistrate, Gordonia.
Uppington, 12th May, 1944.

* No. 843.]

[26 Mei 1944.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914 het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag (1) die persone in deel I van onderstaande Bylae genoem vir solank dit hom behaag as vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel; en (2) die aanstellings van die persone in deel II daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

District.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Knysna	Paardenkop	Isaac Bartholomew Reinders	Pk. Kruisvallei, distrik Knysna.
Matatiele	Klein	Edward Ernest Eerooyd Pope	Cedarville.
Waterberg	Umzinyuba Soutpan	Nicolaas Johannes Salomo Labuschagne	Sannandale, Ps. De Dam, oor Vaalwater.
Umvoti	No. 56	Grey Hutton Norton	Greenwich, Pk. Rietvlei.
Bathurst	Bathurst	Frank Preston Long	Lampeter, Bathurst.
Kimberley	Beaconsfield	Cecil James McCarthy	Sentraalweg 70, Beaconsfield, Kimberley.
Kimberley	Beaconsfield	George Heatley Wilson	Stanleysstraat 7, Beaconsfield, Kimberley.
Willowmore	Baviaanskloof	Renier Gerhardus van Rooyen	Pk. Smitskraal, oor Willowmore.
Benoni	Benoni	William Nathan Cowland	Brightstraat 9, Benoni.

DEEL II.

District.	Wyk.	Persoon.
Matatiele	Klein	Vincent Thomas Rawlins.
Umvoti	No. 56	Royden Douglas Varty.
Bathurst	Bathurst	Aubrey Thompson Bradfield.
Kimberley	Beaconsfield	John Edward Nelson.
Marico	Molopo	William James Gardner.
Steytlerville	Veerenkraal	William Stephen Campbell.
Swellendam	Kliprivier	Wilhelm Leonardus Hoos.
Waterberg	Ruimte	James Bonny Skirving.
Benoni	Benoni	Sybert Johann Dormehl.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 338 VAN 1944.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmetings aangeneem voor 10 Julie 1944, ontrang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 373 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD CLANWILLIAM.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur v.m. op Woensdag, 21 Junie 1944, in die magistratshof, Clanwilliam, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van die Besproeiingsraad Clanwilliam in die plek van mev. M. D. Bergh wie se ampstyd op 3 Julie 1944 verstryk.

A. E. BURGER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Clanwilliam, 12 Mei 1944.

* KENNISGEWING No. 374 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD FRIERSDALE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n hofsitting om 2.30 n.m., op 2 Junie 1944, aan huis van mnr. L. J. van Sittert, Friersdale, gehou sal word om lede vir bogenoemde Raad te nomineer in die plek van mnr. F. W. C. Loxton, F. P. Thirion en J. D. Moller, Jnr., wie se ampstyd op 3 Julie 1944 verstryk.

B. V. CALLANAN,
Magistraat, Gordonia.
Uppington, 12 Mei 1944.

* NOTICE No. 375 of 1944.

ADDITIONS AND AMENDMENTS TO THE LIST OF MANUFACTURERS REGISTERED TO IMPORT GOODS UNDER REBATE OF CUSTOMS DUTIES FOR INDUSTRIAL PURPOSES.

LIST No. 196 OF 30TH APRIL, 1944.—LYS No. 196 VAN 30 APRIL 1944.

Manufacturers. Vervaardigers.	Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 24 of 1943, and/or other statutory authority. Tariefitems met wysigings tot en met dié kragtens Wet No. 24 van 1943 en/of ander wetlike magtiging.	Industry. Nywereheid.
• Coronation Trunk Works (Pty.), Ltd., 38-40 Sidar Road/Sidarweg 38-40, Durban	333, 348 (1, 3), 371 (6).....	Boot and shoemaking, leatherwork, including the manufacturing of bags, trunks of any material, leggings, belts, straps, harness and saddlery/Stoel- en skoenvervaardiging, leerwerk met inbegrip van die vervaardiging van koffers van enige materiaal, kamaste, lyfbande, rieme, tuig- en saalmakersartikels.
• Noall's Sweet Factory, 40 Hanau Street/Hanaustraal 40, Wolluter, Johannesburg	342 (1).....	Confectionery manufacturing/Suikergoedervaardiging.
• A. J. Pudney & Co., 29 Strand Street/Strandstraat 29, Port Elizabeth	348 (1, 3).....	Leatherwork, including the manufacture of bags, trunks of any material, leggings, belts, straps, harness and saddlery/Leerwerk met inbegrip van die vervaardiging van koffers van enige materiaal, kamaste, lyfbande, rieme, tuig- en saalmakersartikels.
• The "M.N." Shirt Factory, 37 Randles Road/Randlesweg 37, Durban	359, 378 (2).....	Shirt, collar, pyjama suit and clothing manufacturing/Hemp-, boordjie-, slaappak- en klerieservaardiging.
• South African Tanning & Chemical Co., cor. Zwartkops and Sterley Streets/hoek van Zwartkops- en Sterleystraat, Port Elizabeth	363 (1, 2), 371 (1, 2, 3, 6).....	Tanning, leather and furriery manufacturing/Looibedryf, leer- en pelswerkervaardiging.
• Pudney's (P.E.) Tannery, Edgar Lane/Edgarlaan, Port Elizabeth	363 (1, 2), 371 (1).....	Tanning, leather and furriery manufacturing/Looibedryf, leer- en pelswerkervaardiging.
• Pudney's Tannery, The Commonage/Die Plein, Uitenhage...	363 (1, 2), 371 (1).....	Tanning, leather and furriery manufacturing/Looibedryf, leer- en pelswerkervaardiging.
• Rexo Manufacturing Co., Ltd., and its subsidiary Company, Package Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., 20 Ordnance Road/Ordnanceweg 20, Durban	371 (7).....	Manufacture of tubular paper containers/Vervaardiging van buisvormige papierhouers.
• Alma Kooperatiewe Kaasfabriek Beperk, Clooclan, O.F.S./O.V.S.	371 (7).....	Cheese manufacturing/Kaaservaardiging.
• National Clothing Manufacturers, 141 Market Street/Marktstraat 141, Johannesburg	378 (1).....	Clothing manufacturing/Klerieservaardiging.
• Express Clothing Manufacturers, 57 Delvers Street/Delversstraat 57, Johannesburg	378 (1).....	Clothing manufacturing/Klerieservaardiging.
• Die Volkshemdo- en Kleriefabriek Beperk, cor. Lillian and Commercial Roads/hoek van Lillian- en Commercialweg, Fordsburg, Johannesburg	378 (1).....	Clothing manufacturing/Klerieservaardiging.
• Stellenbosch Tanning Co. (Pty.), Ltd., Helderfontein, Stellenbosch	363, 371 (1, 6, 7).....	Tanning, leather and furriery manufacturing/Looibedryf, leer- en pelswerkervaardiging.
• B.M.S., Ltd., Lower Germiston Road/Laer Germistonweg, Jupiter, Johannesburg	Section 4, Proclamation 140/40, as amended by Proclamation 206/40/Seksie 4, Proklamasie 104/40 soos gewysig by Proklamasie 206/40	Motor bus and electric trolley bus body building/Nywereheid vir die bou van bakke vir motorbusse en elektriese trolliebusse.

* Extension of previous items/Toevoegings aan vorige items.

The undermentioned registration as manufacturers under rebate have been cancelled:—
Onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap:—

- British Mining Supply Co., Ltd., (The), Johannesburg, appearing on List No. 183 of 6/1/43, and subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys no. 183 van 6/1/43 en daaropvolgende lysste van toevoeging aan hierdie registrasie.
- Kosy Products (Pty.), Ltd., Johannesburg, appearing on List No. 171 of 29/11/41, and subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys no. 171 van 29/11/41 en daaropvolgende lysste van toevoeging aan hierdie registrasie.
- A. J. Pudney & Co., Uitenhage, appearing on List No. 75 of 18/3/31, and subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys no. 75 van 18/3/31 en daaropvolgende lysste van toevoeging aan hierdie registrasie.
- Natal Creamery, Ltd., Pietermaritzburg, etc./ens., appearing on List No. 55 of 26/9/29, and subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys no. 55 van 26/9/29 en daaropvolgende lysste van toevoeging aan hierdie registrasie.
- Stubbs Fisheries (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad, appearing on List No. 154 of 1/10/39, and subsequent lists notifying extension of this registration/wat voorkom op lys no. 154 van 1/10/39 en daaropvolgende lysste van toevoeging aan hierdie registrasie.

NOTE.—The registration of Rexo Manufacturing Co., Ltd., and its subsidiary Company, Package Manufacturing Co., (Pty.) Ltd., Durban, appearing on List No. 155 of 11/4/40, and subsequent lists notifying extension of this registration, has been reduced by cancellation in respect of the materials provided for under items 343, 353, 356 (2, 3, 4, 6, 17), 371 (6) for use in the fly papers, polish, cardboard box and cardboard containers manufacturing industry.

NOTA.—Die registrasie van Rexo Manufacturing Co., Ltd., en sy hyskomende maatskappij, Package Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Durban, wat voorkom op lys no. 155 van 11/4/40 en daaropvolgende lysste van toevoeging aan hierdie registrasie is verminder deur skraping van die materiale aangegee in items 343, 353, 356 (2, 3, 4, 6, 17), 371 (6) vir gebruik in die nywerheid vir die vervaardiging van vlieëpapier, politoer, kartondoos- en kartonhouers.

* NOTICE No. 376 of 1944.

KOEDOESFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. N. Prak as a member of the above-named Board will expire on the 26th June, 1944.

A public court for the election of a member to replace him will be held at the Koedoesfontein School at 10 a.m. on Wednesday, 14th June, 1944.

GEO. MALAN,
Magistrate.

Potchefstroom, 17th May, 1944.

* NOTICE No. 377 of 1944.

NOOITGEDACHT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections seventy-seven and eighty-six of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, at 10 o'clock a.m. on Tuesday, the 27th June, 1944, for the election of two members for the above-mentioned Board vice Messrs. A. du Toit and E. Kloppers, whose period of office expired on 15th May, 1943.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Worcester, 15th May, 1944.

* KENNISGEWING No. 376 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD KOEDOESFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. N. Prak as lid van bogenoemde Besproeiingsraad op 26 Junie 1944 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10-uur vm. op Woensdag, 14 Junie 1944, in die Koedoesfonteinskool, gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die uitredende lid te verrang.

GEO. MALAN,
Magistraat.

Potchefstroom, 17 Mei 1944.

* KENNISGEWING No. 377 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD NOOITGEDACHT.

Hierby word, ooreenkomstig deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels sewe-en-sewentig en ses-en-tagtig van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op Dinsdag, 27 Junie 1944, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede vir bogenoemde Raad in die plek van mnr. A. du Toit en E. Kloppers wie se dienstyd op 29 Mei 1943 verstryk het.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Worcester, 15 Mei 1944.

* NOTICE No. 378 of 1944.

KUILS RIVER RIVER BOARD.

In terms of section fifty-seven of the Irrigation Act, No. 8 of 1912, and paragraphs 10 and 19 of the regulations, notice is hereby given that at a court held at Kuils River on the 15th May, 1944, Messrs. D. T. J. de Villiers and D. Brink were duly elected as members of the above-named Board as from the 10th June, 1944.

J. H. J. SCHEEPERS,
Magistrate.

Stellenbosch, 15th May, 1944.

* KENNISGEWING No. 378 VAN 1944.

RIVIERRAAD KUILSRIVIER, DISTRIK STELLENBOSCH.

Hierby word, ooreenkomstig artikel sewe-en-veertig van die Besproeiingswet, No. 8 van 1912, en paragrafe 10 en 19 van die regulasies, bekendgemaak dat mnr. D. T. J. de Villiers en D. Brink op 'n hofsitting wat op 15 Mei 1944 te Kuilsrivier gehou is tot lede van bogenoemde Raad vanaf 10 Junie 1944 gekies is.

J. H. J. SCHEEPERS,
Magistraat.

Stellenbosch, 15 Mei 1944.

* NOTICE No. 379 of 1944.

KNUTSFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. D. Pigott has resigned as a member of the Knutsford Irrigation Board.

It is further notified that a public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, at 10 a.m. on Saturday, the 10th June, 1944, for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

The member elected will hold office for the unexpired period of Mr. J. D. Pigott's term of office.

L. T. PHILLIPS,

Cradock, 16th May, 1944.

Magistrate.

* NOTICE No. 380 of 1944.

KLERKSDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. C. S. L. Schutte has resigned as a member of the Klerksdorp Irrigation Board.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Klerksdorp, on Friday, the 30th June, 1944, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace Mr. Schutte.

J. A. J. KACHELHOFFER,

Klerksdorp, 19th May, 1944.

Magistrate.

* NOTICE No. 381 of 1944.

OHRIGSTAD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. G. de Kock has resigned as member of the above-named irrigation board.

It is further notified that in terms of section fifty-eight of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and sections 9 to 19 of Part IV of the regulations under the said Act, a public court will be held in the Courtroom at Ohrigstad on the 29th June, 1944, at 11 a.m., for the nomination and election of a member to fill the vacancy caused by the resignation of the said member.

P. J. F. DE VOS,

Lydenburg, 19th May, 1944.

Magistrate.

* NOTICE No. 382 of 1944.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.—DECLARATION OF RESULT OF POLL.

It is hereby notified that I have ascertained the result of the poll held on the 19th May, 1944, and that there have been given to—

D. P. Prinsloo ... 20 votes.

Dr. A. I. Malan ... 17 votes.

C. P. Z. Nienaber ... 8 votes.

I therefore, declare that Mr. D. P. Prinsloo and Dr. A. I. Malan have been duly elected members of the above-mentioned Board for a period of three years as from date of publication hereof.

Magistrate's Office,

C. C. THACKWRAY,

Pretoria, 20th May, 1944.

Magistrate.

* NOTICE No. 383 of 1944.

STOLTZ RIVER IRRIGATION BOARD, DISTRICT BEAUFORT WEST.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. H. Eybers as member of the Stoltz River Irrigation Board will expire on the 11th July, 1944.

A public court will be held in the Magistrate's Office, Beaufort West, on Tuesday, the 27th June, 1944, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing one.

H. F. BOSMAN,

Beaufort West, 15th May, 1944.

Magistrate.

* NOTICE No. 384 of 1944.

SMALFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Magistrate's Office, Tarkastad, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, the 28th June, 1944, for the election of a member of the Smalfontein Irrigation Board to fill the vacancy caused by the expiration of the period of appointment of Mrs. M. M. van Zyl.

J. G. CARTER,

16th May, 1944.

Magistrate.

* NOTICE No. 385 of 1944.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF LICHTENBURG.

It is hereby notified that a special meeting of the Licensing Board for the District of Lichtenburg will be held at the Magistrate's Court, at Lichtenburg, at 10 o'clock a.m., on the 12th day of June, 1944, for the reconsideration of the following application and for any other business:—

NEW LICENCE.

Bottle Liquor Licence.

Brink, Hendrik Gideon [Manager of Algar's Hotel and Bottle Store (Pty.), Ltd.], Erf No. 249, Spoor Street, Roosville, District Lichtenburg (C) (D).

(C) Right to conduct business in terms of Section 69

(1) (b) of Act No. 30 of 1928.

(D) Application for extended hours and delivery in terms of Section 75 (3) (5) of Act No. 30 of 1928.

C. O. R. MARAIS,

Lichtenburg, 19th May, 1944.

Magistrate.

* KENNISGEWING No. 379 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD KNUTSFORD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. D. Pigott as lid van die Besproeiingsraad Knutsford bedank het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting in die Magistraatskantoor, Cradock, om 10-uur vm. op Saterdag, 10 Junie 1944, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die plek te vul van die lid wat bedank het.

Die persoon wat verkies word bly lid vir die onverstrekte dienstdyperk van mnr. J. D. Pigott.

L. T. PHILLIPS,

Cradock, 16 Mei 1944.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 380 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. S. L. Schutte bedank het as lid van die Besproeiingsraad Klerksdorp.

'n Openbare hofsitting sal in die Magistraatskantoor, Klerksdorp, op Vrydag, 30 Junie 1944, om 10-uur vm. gehou word vir die verkiesing van 'n lid om mnr. Schutte te vervang.

J. A. J. KACHELHOFFER,

Klerksdorp, 19 Mei 1944.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 381 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD OHRIGSTAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. G. de Kock as lid van bogenoemde besproeiingsraad bedank het.

Verder word bekendgemaak dat daar ooreenkomstig artikel ag-en-vyftig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en artikels 9 tot 19 van deel IV van die regulasies ingevolge genoemde Wet, 'n openbare hofsitting in die Hofsaal te Ohrigstad om 11-uur vm. op 29 Junie 1944 gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature wat deur die bedanking van genoemde lid veroorsaak is, te vul.

P. J. F. DE VOS,

Lydenburg, 19 Mei 1944.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 382 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD LES MARAIS.—BEKENDMAKING VAN UITSLAG VAN STEMMING.

Hierby word bekendgemaak dat ek die uitslag van die stemming gehou op 19 Mei 1944 vasgestel het, en dat die stemme as volg uitgebring is:—

D. P. Prinsloo ... 20 stemme.

Dr. A. I. Malan ... 17 stemme.

C. P. Z. Nienaber ... 8 stemme.

Ek verklaar derhalwe dat mnr. D. P. Prinsloo en dr. A. I. Malan behoorlik gekies is tot lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

Magistraatskantoor,

C. G. THACKWRAY,

Pretoria, 20 Mei 1944.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 383 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD STOLTZRIVIER, DISTRIK BEAUFORT-WES.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. H. Eybers as lid van die Besproeiingsraad Stoltzrivier op 11 Julie 1944 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op Dinsdag, 27 Junie 1944, om 10-uur vm. in die Magistraatskantoor, Beaufort-Wes, gehou word om iemand in die plek van die nittredende lid te kies.

H. F. BOSMAN,

Beaufort-Wes, 15 Mei 1944.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 384 VAN 1944.

BESPROEINGSRAAD SMALFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur vm. op Woensdag, 28 Junie 1944, in die Magistraatskantoor, Tarkastad, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van die Besproeiingsraad Smalfontein om die vakature deur die verstryking van die ampstyd van mev. M. M. van Zyl veroorsaak, te vul.

J. G. CARTER,

16 Mei 1944.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 385 VAN 1944.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK LICHTENBURG.

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Lichtenburg om 10-uur vm., op 12 Junie 1944, in die Magistraatshof, te Lichtenburg, gehou sal word ter heroorweging van die volgende aansoek en enige ander besigheid:—

NUWE LISENSIE.

Botteldranklisensie.

Brink, Hendrik Gideon [Bestuurder van Algar se Hotel en Bottelstoor (Edms.), Bpk.], Erf No. 249, Spoorstraat, Roosville, distrik Lichtenburg (C) (D).

(C) Reg om besigheid te dryf ingevolge Artikel 69 (1) (b) van Wet No. 30 van 1928.

(D) Aansoek om verlengde uro vir verkoop en aflewering ingevolge Artikel 75 (3) (5) van Wet No. 30 van 1928.

C. O. R. MARAIS,

Lichtenburg, 19 Mei 1944.

Magistraat.

★ NOTICE No. 386 of 1944.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General in terms of notices of expropriation Nos. T.2951 and T.2952, dated 11th and 2nd October, 1937, respectively served on 21st October, 1937, did expropriate from the Council of the Municipality of Pretoria certain two areas of land being portion of Abattoir Street, situate in the Township of Pretoria, District Pretoria, Province of Transvaal, in extent 21,725 square feet, and portions of Schutte and Carl Streets, situate in the Township of Pretoria, District Pretoria, Province of Transvaal, in extent 51,772 square feet, respectively.

Under Crown Grant No. 71 of 1933, dated 29th July, 1933, the land herebefore described is subject to the following condition:—

"That the land shall be used for Municipal purposes exclusively."

I hereby give notice that by virtue of the powers conferred upon him the Officer Administering the Government requires to take transfer of such expropriated land free of the aforesaid condition and that it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds so to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section thirty-one of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof of such expropriated land.

Dated at Johannesburg on this 10th day of May, 1944.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

L.D. 504/1/4.

★ NOTICE No. 387 of 1944.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 21 of 1944 FOR THE WEEK ENDED
20TH MAY, 1944.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Farms Hell's Gate and Goodhope, Mafeking District (Cape); Municipal area of Durban, Durban District; Tongaat River Valley, Ndwedwe District; farm Nooitgedacht, Utrecht District (Natal); Municipal area of Johannesburg, Johannesburg District (Transvaal); farms Glimlag, Paradys and Geluk, Senekal District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Farms Zeerust and Klipdrift, Bedford District; farm Ulin, Elliot District; Municipal area of Kingwilliamstown and Ramnyiba and Rabula Locations, Kingwilliamstown District; farm Ferndale, Komgha District; Edendale, Boswana, Bengu and Macubeni Locations, Glen Grey District; Kwenzura Location, Mqanduli District; Wittebergen Location, Sterkspruit District; farms Waterval and Hillside, Tarka District; Ntlabane Location, Willowvale District (Cape); Edendale Health Committee area, Pietermaritzburg District; Darnall Health Committee area, Stanger District (Natal); farm Rockdale, Amersfoort District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Alexandria, Aliwal North, Burghersdorp, Elliot, Glen Grey, Kingwilliamstown, Komgha, Middelburg, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mt. Ayliff, Mt. Currie, Ngamakwe, Queens-town, St. Marks, Tarka, Uitenhage, Victoria East Willowvale (Cape); Amersfoort, Brakpan, Johannesburg, Volksrust, Wolmaransstad (Transvaal); Ficksburg, Philippolis, Winburg (Orange Free State).

MALARIA.

Natal and Zululand.

Infestation of dwellings by adult malaria carrying mosquitoes is still general in the coastal areas of Lower Umfolozi and Hlabisa Districts and in the river valleys of Nongoma District.

Fresh cases of malaria are still occurring in these areas and residents are urged to continue the systematic spraying out of their dwellings and native quarters with insecticide.

Transvaal.

In the Springbok Flats and Groblersdal District the malaria position is now under control and as a result of the colder weather conditions which have now set in there is a marked decrease in the number of malaria mosquitoes.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Plague in Suez, Ismailia, Geniefa, Kasfarite and Port Said (Egypt).

Smallpox in Alexandria, Cairo, Ismailia and Damietta (Egypt); Belgian Congo, Iraq, Nigeria, Haifa and Jaffa (Palestine); Tanganyika.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

★ KENNISGEWING No. 386 VAN 1944.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal) en wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ingevolge kennisgewings van onteiening Nos. T.2951 en T.2952 van onderskeidelik 11 en 2 Oktober 1937, gedien op 21 Oktober 1937, sekere twee gebiede grond synde gedeelte van Abattoirstraat, geleë in die dorp van Pretoria, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, groot 21725 vierkantevoet, en gedeelte van Schutte- en Carlstraat, geleë in die dorp van Pretoria, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, groot 54772 vierkantevoet, van die Raad van die Munisipaliteit van Pretoria onteien het.

Volgens Kroongrondbrief No. 71 van 1933, gedateer 29 Julie 1933, is die voornoemde grond onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

"That the land shall be used for Municipal purposes exclusively."

Hierby gee ek kennis dat kragtens die bevoegdheid hom verleen, die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag transport wil neem van sodanige onteiene grond, vry van die voornoemde voorwaarde en dat die Administrasie voornemens is om die Registrateur van Aktes te versoek om die transport van sodanige onteiene grond dienoreenkomstig op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in Sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, ingevolge die bepaling van artikel een-en-dertig van Wet No. 47 van 1937, of enige wysiging daarvan te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hierdie 10de dag van Mei 1944.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

L.D. 504/1/4.

★ KENNISGEWING No. 387 VAN 1944:

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 21 VAN 1944 VIR DIE WEEK GEËINDIG
20 MEI 1944.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plase Hell's Gate en Goodhope, distrik Mafeking (Kaapland); die munisipale gebied Durban, distrik Durban; Tongaatriviervallei, distrik Ndwedwe; die plaas Nooitgedacht, distrik Utrecht (Natal); die munisipale gebied Johannesburg, distrik Johannesburg (Transvaal); die plase Glimlag, Paradys en Geluk, distrik Senekal (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Die plase Zeerust en Klipdrift, distrik Bedford; die plaas Ulin, distrik Elliot; die munisipale gebied Kingwilliamstown en Ramnyiba- en Rabulalokasie, distrik Kingwilliamstown; die plaas Ferndale, distrik Komgha; Edendale, Boswana, Bengu- en Macubeniokasie, distrik Glen Grey; Kwenzuralokasie, distrik Mqanduli; Wittebergen-Jokasie, distrik Sterkspruit; dié plase Waterval en Hillside, distrik Tarka; Ntlabanelokasie, distrik Willowvale (Kaapland); gebied van die Gesondheidskomitee van Edendale, distrik Pietermaritzburg; gebied van die Gesondheidskomitee van Darnall, distrik Stanger (Natal); die plaas Rockdale, distrik Amersfoort (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—
Alexandria, Aliwal-Noord, Burghersdorp, Elliot, Glen Grey, Kingwilliamstown, Komgha, Middelburg, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mt. Ayliff, Mt. Currie, Ngamakwe, Queens-town, St. Marks, Tarka, Uitenhage, Victoria-Oos, Willowvale (Kaapland); Amersfoort, Brakpan, Johannesburg, Volksrust, Wolmaransstad (Transvaal); Ficksburg, Philippolis, Winburg (Oranje-Vrystaat).

MALARIA.

Natal en Zeeoeland.

Rinnedringing van woonhuise deur volwasse malariadraende muskiete kom nog algemeen voor in die kusstreke van die distrikte Onder-Umfolozi en Hlabisa en in die riviervalleie van die distrik Nongoma.

Nuwe gevalle van malaria kom nog steeds voor in hierdie gebiede en inwoners word aangespoor om vol te hou met die stelselmatige bespuiting van hul woonhuise en natuurellokamers met insektif.

Transvaal.

In die Springbokvlakte en in die distrik Groblersdal is die malariatoeestand nou onder beheer, en as gevolg van die kouer weersgesteldheid wat nou ingetree het is daar 'n merkbare afname in die aantal volwasse malariamuskiete.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in Suez, Ismailia, Geniefa, Kasfarite en Port-Saïd (Egipte).

Pokkies in Alexandria, Kairo, Ismailia en Damietta (Egipte); Belgiese Kongo, Irak, Nigerië, Haifa en Jaffa (Palestina); Tanganyika.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

TENDERS.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of dried beans, f.o.r. contractor's station, during the period: 1st July, 1944, to 31st December, 1944. Tender No. S.O. 287.
- Supply of socks, men's, to the Internment Camps. Tender No. S.O. 675.
- Supply of mattress ticking and twine to the Constantia Reformatory Retreat. Tender No. S.O. 676.
- Supply of shorts to the Internment Camps. Tender No. S.O. 678.
- Supply of canvas suits to the Fort Napier Institution, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 679.
- Supply of chemicals and apparatus to the Department of Education, various schools. Tender No. S.O. 1252.
- Supply of tools and building material to the Porter Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 1253.
- Supply of spars for lathe to Loskop Settlement, Marble Hall. Tender No. S.O. 1255.
- Supply of water carts to Drakensberg Conservation Area, Estcourt. Tender No. S.O. 1260.
- Supply of iron and asbestos cement pipes and fittings during the period 1st July, 1944, to 31st December, 1944. Tender No. S.O. 1261.
- Supply of solder, wire, screws, etc., to the Harmony Settlement, Letaba. Tender No. S.O. 1264.
- Supply of cartons for vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1265.
- Supply of kitchen utensils, distemper, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1266.

Tenders due 9 a.m., 1st June, 1944.

- Supply of dress material to the School of Industries, Tempe. Tender No. S.O. 680.
- Supply of tailoring material to the Technical High School, Jacobsdal. Tender No. S.O. 681.
- Supply of needles, buttons, flannelette, etc., to the Witrand Institution for Feeble-minded, Potchefstroom. Tender No. S.O. 682.
- Supply of Sunday suits to the Technical High School, Adelaide. Tender No. S.O. 683.
- Supply of aprons to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 684.
- Supply of "malthoid" (or equal) to the Riet River Settlement, Modder River Station. Tender No. S.O. 1263.
- Supply of tractor disc plough to the Orange River Settlement, Louisvale Road Station. Tender No. S.O. 1274.
- Supply of upholstery requirements to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1275.
- Supply of paint, screws, etc., to the Vaal-Hartz Settlement. Tender No. S.O. 1276.
- Supply of spades, shovels, tools, etc., to the Vlekpoort Conservation Area, Hofmeyr, C.P. Tender No. S.O. 1278.
- Supply of colouring matter for poison bait to the Department of Agriculture and Forestry, for Locust Poison Depot, Pretoria West. Tender No. S.O. 1287.

Tenders due 9 a.m., 8th June, 1944.

- Supply of Sunday suits to the Technical High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 685.
- Cut, make and trim of shirts to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 686.
- Supply of blankets, jerseys, vests, etc., to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 690.
- Supply of scotch carts, water carts, etc., to the Vlekpoort Conservation Area, Hofmeyr, Cape. Tender No. S.O. 1282.
- Supply of belt dressing during the period 1st August, 1944, to 31st January, 1945. Tender No. S.O. 1283.
- Supply of furniture to the Department of Social Welfare at the Karatara Settlement. Tender No. S.O. 1286.
- Supply of bolts, nuts, etc., to the Central Prison, Pretoria. Tender No. S.O. 1288.
- Supply of metal sheller to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 1289.
- Supply of paints, tools, etc., to the Industrial School, Meadows, O.F.S. Tender No. S.O. 1290.
- Supply of kitchen utensils, etc., to the Mental Hospital, Pretoria. Tender No. S.O. 1291.

Tenders due 9 a.m., 15th June, 1944.

- Supply of internal combustion engine to the Director of Veterinary Services, Zululand. Tender No. S.O. 1284.
- Supply of microscopes to the Director of Veterinary Services, P.O. Onderstepoort. Tender No. S.O. 1285.

Tenders due 9 a.m., 22nd June, 1944.

- Supply of soil testing apparatus to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1254.

Tenders due 9 a.m., 10th August, 1944.

- Supply of chemicals and apparatus to the Division of Dehydration and Cold Storage, Cape Town. Tender No. S.O. 1273.

Tenders due 9 a.m., 21st September, 1944.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-4723).

Services:

- Supply of plywood for P.W.D. Stores. Tender No. P.W.D. S. 88.

Tenders due 9 a.m., 1st June, 1944.

- Supply of steam valves to P.W.D. Stores, Pretoria. Tender No. P.W.D.S. 5.

- Supply of electrical elements to Public Works Department Stores. Tender No. P.W.D.S. 6.

- Supply of B.A. screws and nuts, etc., to Public Works Department. Tender No. P.W.D.S. 7.

Tenders due 9 a.m., 15th June, 1944.

- Supply of refrigerating plants (kits for servicing and spares) to Public Works Department. Tender No. P.W.D.S. 3.

Tenders due 9 a.m., 22nd June, 1944.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924).

Services:

- Supply of blinds to Standerton Industrial School. Tender No. P.W.D. 152.

Tenders due 9 a.m., 1st June, 1944.

TENDERS.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Postbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van droë boontjies, v.o.s. kontrakteurs se stasie gedurende die tydperk 1 Julie 1944 tot 31 Desember 1944. Tender No. S.O. 287.
- Lewering van mansokkies aan die interneringskampe. Tender No. S.O. 675.
- Lewering van matrastyk en tou aan die Constantia-verbeteringsgestig, Retreat. Tender No. S.O. 676.
- Lewering van kortbroekies aan die interneringskampe. Tender No. S.O. 678.
- Lewering van seilklere aan die Fort Napier-inrigting, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 679.
- Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Departement van Onderwys verskeie skole. Tender No. S.O. 1252.
- Lewering van gereedskap en boumateriaal aan die Porter-verbeteringsinrigting, Retreat. Tender No. S.O. 1253.
- Lewering van onderdele vir draaibank aan die Loskopnederstelling, Marble Hall. Tender No. S.O. 1255.
- Lewering van waterkarre aan die Drakensberg-bewaringsgebied, Estcourt. Tender No. S.O. 1260.
- Lewering van yster en asbesementpype en toebehore gedurende die tydperk 1 Julie 1944 tot 31 Desember 1944. Tender No. S.O. 1261.
- Lewering van soldeer, draad, skroewe, ens., aan die Harmonie-nederstelling, Letaba. Tender No. S.O. 1264.
- Lewering van kartonbottlers vir entstofbottels aan die Onderstepoort Laboratorium. Tender No. S.O. 1265.
- Lewering van kombuisgereedskap, muurkalk, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1266.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Junie 1944.

- Lewering van rokmateriaal aan die Industrieskool, Tempe. Tender No. S.O. 680.
- Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Tegniese Hoërskool, Jacobsdal. Tender No. S.O. 681.
- Lewering van knope, naalde, flennie, ens., aan die Witrand-gestig vir Swaksinniges, Potchefstroom. Tender No. S.O. 682.
- Lewering van Sondagspakke aan die Tegniese Hoërskool, Adelaide. Tender No. S.O. 683.
- Lewering van voorskote aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 684.
- Lewering van "malthoid" (of soortgelyke stof) aan die Riet-rivier-nederstelling, Modderivierstasie. Tender No. S.O. 1263.
- Lewering van trekkerskottelploeg aan die Oranjerivier-nederstelling, Louisvalewegstasie. Tender No. S.O. 1274.
- Lewering van stoffeederstebehoore aan die Tegniese Hoërskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1275.
- Lewering van verf, skroewe, ens., aan die Vaal-Hartz-nederstelling. Tender No. S.O. 1276.
- Lewering van grawe, skopgrawe, gereedskap, ens., aan die Vlekpoort-bewaringsgebied, Hofmeyr, K.P. Tender No. S.O. 1278.
- Lewering van kleurstof vir sprinkaanlokaas aan die Departement van Landbou en Bosbou vir Sprinkaanlokaasdepot, Pretoria-Wes. Tender No. S.O. 1287.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Junie 1944.

- Lewering van Sondagspakke aan die Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 685.
- Opmaak van hende vir die Departement van Gevangeniswezen. Tender No. S.O. 686.
- Lewering van komberse, jersies, onderhemde, ens., aan die Rietfonteinse Hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 690.
- Lewering van skotskarre, waterkarre, ens., aan die Vlekpoort-bewaringsgebied, Hofmeyr, Kaap. Tender No. S.O. 1282.
- Lewering van dryfriemsmeersel gedurende die tydperk 1 Augustus 1944 tot 31 Januarie 1945. Tender No. S.O. 1283.
- Lewering van meubels aan die Departement van Volkswelsyn by die Karatara-nederstelling. Tender No. S.O. 1286.
- Lewering van bottjies, moertjies, ens., aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 1288.
- Lewering van melieafmaker aan die Grootfonteinse Landbou-skool, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 1289.
- Lewering van verf, gereedskap, ens., aan die Nywerheidskool, Meadows, O.V.S. Tender No. S.O. 1290.
- Lewering van kombuisgereedskap, ens., aan die Sielickehospitaal, Pretoria. Tender No. S.O. 1291.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Junie 1944.

- Lewering van binnebrandmotor aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Zoeloland. Tender No. S.O. 1284.
- Lewering van mikroskope aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Ph. Onderstepoort. Tender No. S.O. 1285.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Junie 1944.

- Lewering van apparaat vir die toets van grond aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1254.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Augustus 1944.

- Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Afdeling Ontwatering en Koelkamers, Kaapstad. Tender No. S.O. 1273.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 September 1944.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-4723).

Dienste:

- Lewering van triplekshout vir Magasyn. D.P.W. Tender No. D.P.W. S. 88.

Tenders word ingewag tot 9-uur vm., 1 Junie 1944.

- Lewering van stoomkleppe aan die Pakhuis, D.P.W., Pretoria. Tender No. D.P.W.S. 5.

- Lewering van elektriese elemente aan die Pakhuis, D.P.W. Tender No. D.P.W.S. 6.

- Lewering van B.A.-skroewe en -moere, ens., aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W.S. 7.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Junie 1944.

- Lewering van koelinrigting (uitrusting vir diens en onderdele) aan die Pakhuis, D.P.W. Tender No. D.P.W.S. 3.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Junie 1944.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924).

Dienste:

- Lewering van blindings aan Industrieskool, Standerton. Tender No. D.P.W. 152.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Junie 1944.

Tender Forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban and Bloemfontein.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg.
The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annex, Pretoria.

Services:

Supply of elastic braid bands and green baize covers. Post Office Tender No. 203.
Supply of camp dizes and iron trestles for camp tables. Post Office Tender No. 204.

Tenders due 9 a.m., 1st June, 1944.

Supply of batteries. Post Office Tender No. 197.
Tenders due 9 a.m., 24th August, 1944.

Tender Forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban and Bloemfontein.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg.
The Controller of Post Office Stores, Room A.508, General Post Office Annex, Pretoria.

Services:

Supply of wooden technical furniture. Post Office Tender No. 205.
Supply of operators' chairs. Post Office Tender No. 206.

Tenders due 9 a.m., 8th June, 1944.

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 201.

Tenders due 9 a.m., 15th June, 1944.

★ Supply of iron bagholders. Post Office Tender No. 207.
Tenders due 9 a.m., 22nd June, 1944.

Tender Forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Cape Town.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 950, Port Elizabeth.

Services:

Supply of 12 Diesel or petrol-paraffin engines. Irrigation Tender No. 2.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1944.

Tender Forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Koch Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of 75 gent.'s wardrobes to South African Police. Tender No. 333.

Tenders due 9 a.m., 22nd June, 1944.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Distrikmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein en Durban.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoor-gebou, Pretoria.

Dienste:

Lewering van gomlastiekkkoordbande en oortreksels van groen baai-Poskantoor Tender No. 203.
Lewering van kampkosblikke en ysterpote vir kamptafels. Poskantoor Tender No. 204.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 1 Junie 1944.

Lewering van batterye. Poskantoor Tender No. 197.
Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 24 Augustus 1944.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Distrikmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein en Durban.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer A.508, Hoofposkantoor-gebou, Pretoria.

Dienste:

Lewering van tegniese meubels van hout gemaak. Poskantoor Tender No. 205.
Lewering van operateurstoel. Poskantoor Tender No. 206.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 8 Junie 1944.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 201.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 15 Junie 1944.

★ Lewering van sakophouers van yster. Poskantoor Tender No. 207.
Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 22 Junie 1944.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad.
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban.
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 950, Port Elizabeth.

Dienste:

Lewering van 12 Diesel- of petrolparaffien-motors. Besproeiings-tender No. 2.
Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 17 Augustus 1944.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Kochstraat 149 (Posbus 449), Pretoria.

Dienste:

Lewering van 75 mansklerkekaste aan Suid-Afrikaanse Polisie. Formele Tender No. 333.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 22 Junie 1944.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.
Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and Further Particulars Obtainable from.	Tenders to be Addressed to.	Tenders Due at or Before 11 a.m. on.
MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station, Middelburg, Transvaal	1st August, 1944 to 31st December, 1947	The Under-Secretary of Posts, Pretoria The Divisional Controller of Posts, Pretoria The Postmaster, Middelburg, Transvaal	The Divisional Controller of Posts, Pretoria	7th June, 1944.
MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station, Wakkerstroom	1st August, 1944 to 31st December, 1946	The Under-Secretary of Posts, Pretoria The Divisional Controller of Posts, Pretoria The Postmaster, Wakkerstroom	The Divisional Controller of Posts, Pretoria	7th June, 1944.
MAIN POST. A. Between the Post Office Rietpoel Station and Stormsvlei, via Lindeshof and Rivier Zonder Eind B. (1) Between the Post Offices Rietpoel and Stormsvlei via Rivier Zonder Eind (2) Between the Post Offices Rivier Zonder Eind and Lindeshof	1st August, 1944 to 31st December, 1947	The Under-Secretary of Posts, Pretoria The Divisional Controller of Posts, Capetown The Postmasters of the offices mentioned	The Divisional Controller of Posts, Capetown	7th June, 1944.

NOTE.—These services may be tendered for separately or combinedly.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Tenders word gevra vir die vervoer van onderstaande poste:—

Besonderhede van diens.	Kontraktermyn.	Tendervorms en verdere besonderhede verkrygbaar van.	Tenders moet geadresseer word aan.	Tenders moet ingelewer word voor of om 11 v.m. op.
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Middelburg, Transvaal	1 Augustus 1944 tot 31 Desember 1947	Die Ondersekretaris, Poswese, Pretoria Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria Die Posmeester, Middelburg, Transvaal	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria	7 Junie 1944.
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Wakkerstroom	1 Augustus 1944 tot 31 Desember 1946	Die Ondersekretaris, Poswese, Pretoria Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria Die Posmeester, Wakkerstroom	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria	7 Junie 1944.
HOOFPOS. A. Tussen die Poskantoor Rietpoelstasie en Stormsvlei, oor Lindeshof en Riviersonderend B. (1) Tussen die Poskantore Rietpoel en Stormsvlei oor Riviersonderend (2) Tussen die Poskantore Rivier-sonderend en Lindeshof	1 Augustus 1944 tot 31 Desember 1947	Die Ondersekretaris, Poswese, Pretoria Die Afdelingskontroleur van Poswese, Kaapstad Die Posmeesters van vermeldde kantore	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Kaapstad	7 Junie 1944.

OPMERKING.—Daar kan vir elkeen van hierdie dienste afsonderlik of vir almal gesamentlik getender word.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES. SUPPLY AND DELIVERY OF MAIZE PRODUCTS.

Tenders are hereby invited for the supply on the basis f.o.r. seller's nearest railway station, of the undermentioned commodities for the Department of Defence to various Defence Supply Depots and Lenz Factory (Mess and Compound), for the period 1st June, 1944, to 30th April, 1945:—

Enquiry No. D.G.S.B./A.F.S.

1151.J. ... Mealie meal, mealie rice, samp, crushed mealies, whole white mealies.

Copies of Enquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due not later than 11.30 a.m. on Monday, 29th May, 1944.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES. * SUPPLY AND DELIVERY OF MEAT.

Tenders are hereby invited for the supply and delivery into store of meat, etc., for the Department of Defence at various Defence Supply Depots in the Union of South Africa and South West Africa as listed hereunder, and for Lenz European Mess and Lenz Factory Compound for the period 1st July, 1944, to 31st December, 1944:—

Enquiry Nos. Covering various Defence Supply Depots situated in:

D.G.S./AFS. 1105 J. ... Cape Province and South West Africa.

D.G.S./AFS. 1107 J. ... Transvaal and Orange Free State.

D.G.S./AFS. 1106 J. ... Natal.

Copies of enquiry documents may be obtained on application to the Director-General of Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m. on Friday, 9th June, 1944.

TENDERS.

* SUPPLY AND DELIVERY OF THE UNDER-MENTIONED COMMODITIES.

Tenders are hereby invited for the supply on the basis f.o.r. seller's nearest railway station of the undermentioned commodities for the Department of Defence to various Defence Supply Depots for the period 1st July, 1944, to 30th June, 1945:—

Enquiry No. D.G.S./AFS. 1089: Dried Beans, Dried Peas.

Copies of Enquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m., on Thursday, 15th June, 1944.

TENDERS.

* SUPPLY AND DELIVERY OF BACON.

Tenders are hereby invited for the supply on the basis f.o.r. seller's nearest railway station of the undermentioned commodity for the Department of Defence to various Defence Supply Depots for the period 1st July, 1944, to 31st December, 1944:—

Enquiry No. DGS/AFS 1088: Bacon.

Copy of Enquiry documents may be obtained on application to the Director-General of Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m., on Thursday, 15th June, 1944.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.—VRYBURG STATION, CAPE PROVINCE.

Tenders will be received by the Chairman of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, System Manager's Office, Kimberley, up to 1 p.m. on Thursday, 15th June, 1944, for the Collection and Delivery of Goods [exclusive of grain traffic as defined in clause 251 (j) of the Official Tariff Book], Parcels, and Passengers' Luggage, within a radius of two miles from Vryburg Station, Cape Province, on and from the 15th July, 1944.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the following: The General Manager, Johannesburg; System Manager, Kimberley; and Station Master, Vryburg, Cape Province.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders must be enclosed in sealed envelopes marked "Tender—Cartage Contract".

Kimberley, May, 1944.

3399—26

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN MIELIE-PRODUKTE.

Tenders word hierby gevra vir die verskaffing, op die basis vry op spoor by die verkoper se naaste spoorwegstasie, van ondergenoemde ware aan die Departement van Verdediging by verskillende Verdedigings voorraaddépôts en Lenz-fabriek (Menasie en kampong), termyn 1 Junie 1944 tot 30 April 1945:—

Navraag No. D.G.S.B./A.F.S.

1151.K. ... Mieliemeel, mielierys, stampmielies, gebreekte mielies, heel witmielies.

Kopieë van Navraagdokumente kan op aansoek by die Direkteur-generaal van Voorrade, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg, verkry word.

Tenders word ingewag tot om 11.30 vm. op Maandag, 29 Mei 1944. 19-26

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

* VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN VLEIS, ENS.

Tenders word hierby gevra vir die verskaffing en aflewering in magazyn van vleis, ens., vir die Departement van Verdediging by verskillende voorraaddépôts in die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, Lenz-menasie vir blankes en Lenz-fabriekkampong, vir die termyn 1 Julie 1944, tot 31 Desember 1944.

Navraag No. Met betrekking tot verskillende voorraaddépôts geleë in:

D.G.S./AFS. 1105 J. ... Kaapprovinsie en Suidwes-Afrika.

D.G.S./AFS. 1107 J. ... Transvaal en Oranje-Vrystaat.

D.G.S./AFS. 1106 J. ... Natal.

Kopieë van navraagdokumente kan op aansoek by die Direkteur-generaal van Voorrade, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg, verkry word.

Tenders word ingewag tot om 11.30 vm., op Vrydag, 9 Junie 1944. 26—2

TENDERS.

* VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN ONDERGENOEMDE WARE.

Tenders word hierby gevra vir die verskaffing op die basis vry op spoor by die verkoper se naaste spoorwegstasie, van ondergenoemde ware aan die Departement van Verdediging by verskillende Verdedigingsvoorraaddépôts vir die termyn 1 Julie 1944 tot 30 Junie 1945:—

Navraag No. D.G.S.IAFS. 1089: Droëboontjies en droë-ertjies.

Kopieë van navraagdokumente kan op aansoek by die Direkteur-generaal van Voorrade, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg, verkry word.

Tenders word ingewag tot om 11.30 vm., op Donderdag, 15 Junie 1944. 26-2-9

TENDERS.

* VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN SPEK.

Tenders word hierby gevra vir die verskaffing op die basis vry op spoor by die verkoper se naaste spoorwegstasie, van ondergenoemde artikel aan die Departement van Verdediging by verskillende Verdedigingsvoorraaddépôts vir die termyn 1 Julie 1944 tot 31 Desember 1944:—

Navraag No. DGS/AFS 1088: Spek.

Kopieë van navraagdokumente kan op aansoek by die Direkteur-generaal van Voorrade, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg, verkry word.

Tenders word ingewag tot om 11.30 vm., op Donderdag, 15 Junie 1944. 26-2-9

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE, EN PASSASIEBAGASIE.—VRYBURG-STASIE, KAAPPROVINSIE.

Tenders sal deur die voorsitter van die Hulp-tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Afdelingsbestuurder se kantoor, Kimberley, tot 1-uur nm., op Donderdag, 15 Junie 1944, ingewag word vir die insameling en aflewering van goedere [uitgesonderd graanverkeer soos omskryf in klousule 251 (j) van die Offisiële Tariefboek], pakkette, en passasiebagasie binne 'n afstand van twee myl van Vryburgstasie, Kaapprovinsie, met ingang vanaf 15 Julie 1944.

Inskrywingsvorms en Memorandum van Ooreenkoms is by die volgende verkrygbaar: Die Hoofbestuurder, Johannesburg; Afdelingsbestuurder, Kimberley; en van die Stasie-meester, Vryburg, Kaapprovinsie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

Tenders moet in 'n verselde kovert wat geëndosseer is „Tender—Besteldienskontrak”, ingedien word.

Kimberley, Mei 1944.

* TENDERS FOR THE RECAPPING OF PNEUMATIC TYRES.

Tenders are invited for the recapping of pneumatic tyres (in Johannesburg or Pretoria), as and when required. Tender forms, with full information may be obtained from the General Manager's Office, Room 315, S.A.R. & H. Headquarter Office, Johannesburg.

Tenders must be delivered to the Secretary before the closing time shown below and be addressed in a sealed envelope to the Secretary to the Tender Board, Room 31, South African Railways and Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, or posted to Post Office Box 7784, Johannesburg (telegraphic address "Sarten", Johannesburg). The following information must be given on the outside of the sealed envelope—

"Tender No. R.M.T.3 for recapping of pneumatic tyres". Any telegraphic tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender. Any Tender posted to P.O. Box 7784 must be mailed in time for sorting by the Post Office into P.O. Box 7784, before the closing time of this tender.

This tender closes punctually at 9 a.m., on the 8th June, 1944.

Tenders will only be considered if the tenderers' recapped tyres have been tested by the Administration with satisfactory results.

LATE TENDERS WILL NOT BE CONSIDERED.

Envelopes must not contain documents relating to any other tender than that shown on the envelope. 3400—26

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

- (1) STEEL CASTINGS.
- (2) BOOTS.
- (3) WOOD SCREWS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 9 a.m., on the following dates for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 4409: 8th June, 1944.
- (2) Tender No. 4428: 8th June, 1944.
- (3) Tender No. 4399: 17th August, 1944.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

HARBOUR WORKS STILL BAY (RIVERSDALE).

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the construction of additions to the Fishing Harbour at Still Bay (Riversdale) using unrestricted labour.

On and after 29th Day, 1944, conditions of contract, specifications, etc., may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the Harbour Engineer, Table Bay Harbour, and on payment of a deposit of £1. 1s. copy of the tender forms and specifications may be obtained from the last mentioned office.

Contractors must visit the site of the works before tendering.

Contractors submitting *bona fide* tenders, will be entitled to a refund of the deposit made for the tender documents; also to a refund of the ordinary fare paid for one return journey only, via the direct route over the Railways owned by the South African Railways and Harbours Administration, within the Union of South Africa in connection with the required inspection of the site.

The nationality of contractors must be stated in the place provided on the tender form.

Contractors must give, on the form provided, a list of works previously successfully carried out by them.

Tenders must be delivered to the Secretary before the closing time shown below and be addressed in a sealed envelope to the Secretary of the Tender Board, Room 31, South African Railways and Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, or posted to P.O. Box 7784, Johannesburg (Telegraphic address "Sarten", Johannesburg). The following information must be given on the outside of the sealed envelope: "Tender No. F.H.4/2/16; Fishing Harbour, Still Bay". Any telegraphic tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender. Any tender posted to P.O. Box 7784, must be mailed in time for sorting by the Post Office into P.O. Box 7784 before the closing time of this tender. This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 29th June, 1944.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any other tender than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.
3402-26

Johannesburg, May, 1944.

* TENDERS VIR DIE VERSOLING VAN LUGBANDE.

Tenders word ingewag vir die versoling van lugbande op Johannesburg of Pretoria, na gelang van vereistes. Tender-vorms met volledige besonderhede kan van die Hoofbestuurderskantoor, Kamer 315, Hoofkantoor, S.A.S. en H., Johannesburg, verkry word.

Tenders moet voor die ouergenoemde sluitingstyd in 'n geslote kovert, gerig aan die Sekretaris van die Tenderraad, Kamer 31, Hoofkantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, aan hom afgelewer of aan Posbus 7784, Johannesburg (telegrafiese adres "Sarten", Johannesburg), gepos word. Die volgende inligting moet buite op die geslote kovert verskyn: "Tender No. R.M.T. 3 vir versoling van lugbande". Enige telegrafiese tender moet betyds afgestuur word om voor die sluitingstyd van hierdie tender deur die poskantoor aan die bestemming afgelewer te word. Elke tender gerig aan Posbus 7784, moet betyds gepos word om voor die sluitingstyd van hierdie tender deur die poskantoor in Posbus 7784 geplaas te word.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm., op 8 Junie 1944.

Tenders word slegs in aanmerking geneem as die tenderaars se versoolde bande deur die Administrasie getoets en bevredigend bevind is.

TENDERS WAT TE LAAT ONTVANG WORD, WORD NIE IN AANMERKING GENEEM NIE.

Koerverte moet nie dokumente betreffende enige ander tender as dié wat op die kovert verskyn, bevat nie.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—

- (1) STAALGIETSELS.
- (2) STEWELS.
- (3) HOUTSKROEWE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, tot om 9 vm. op die volgende datums vir die verskaffing van die bostaande:—

- (1) Tender No. 4409: 8 Junie 1944.
- (2) Tender No. 4428: 8 Junie 1944.
- (3) Tender No. 4399: 17 Augustus 1944.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.
3401-26.

HAWEWERKE STILBAAI (RIVERSDAL).

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die aanbou sonder voorbehoud in verband met arbeid, van byvoegings tot die visseryhawe by Stilbaai (Riversdal).

Op en na 29 Mei 1944, sal die voorwaardes van kontrak, spesifikasie, ens., in die kantore van die Siviële Hoofingenieur, Johannesburg en die Haweingenieur, Tafelbaai, Kaapstad, ter insae lê, en teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. kan tendervorms en spesifikasies van laasgenoemde kantoor verkry word.

Aannemers moet die werkterrein besigtig alvorens 'n tender in te stuur.

Aannemers wat *bona fide* tenders instuur, is geregtig tot terugbetaling van die deposito vir tenderdokumente, en ook tot terugbetaling van die gewone reisgeld vir slegs een retoerreis oor die regstreekse roete oor die spoorweë van die Administrasie van Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, in verband met die nodige besigtiging van die terrein.

Die nasionaliteit van aannemers moet in die daarvoor bedoelde ruimte op die tendervorm vermeld word.

Aannemers moet op die daarvoor bedoelde vorm 'n lys van werke opgee wat voorheen met welslae deur hulle uitgevoer is.

Tenders moet in 'n geslote kovert aan die Sekretaris van die Tenderraad, Kamer 31, Hoofkantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig en voor die ondergenoemde sluitingsdatum aan hom afgelewer of aan Posbus 7784, Johannesburg (telegrafiese adres "Sarten", Johannesburg) gepos word. Die volgende inligting moet op die geslote kovert verstrekk word: "Tender No. F.H.4/2/16 Visseryhawe, Stilbaai". Telegrafiese tenders moet betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingsdatum van hierdie tender aan die bestemming kan aflewer. Tenders gerig aan Posbus 7784 moet betyds afgestuur word vir sortering deur die poskantoor in daardie posbus voor die sluitingsdatum van hierdie tender. Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 29 Junie 1944.

Vertraagde tenders word nie in aanmerking geneem nie.

Koerverte moet nie dokumente betreffende enige ander tender as dié wat op die kovert aangetoon is, bevat nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Johannesburg, Mei 1944.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service District and Province	Document Available for issue to Contractors	Where Obtainable	Date Documents are Available	Conditions of Contract Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	Tenders due
Christiana, T.P., Gaoi and Quarters. Tender No. P.W.D. 150	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg, T.P.	1944 19th May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg, T.P.	1944. 8th June.
Public Offices, Ermelo, T.P. Tender No. P.W.D. 136	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg, T.P.	21st April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg, T.P.	25th May.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-issued cheque, must be paid on each service which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs	Waar verkrygbaar	Datum waarop dokumente verkrygbaar is	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore	Tenders ingewag tot 9 vm.
Christiana, T.P., gevangenis en wonings Tender No. D.P.W. 150	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysie van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1944 19 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1944. 8 June.
Publieke Kantore, Ermelo, T.P. Tender No. D.P.W. 136	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysie van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, T.P.	21 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, T.P.	25 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorster, Unieraad vir Tenders, en Lowerasies Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke dien. moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank gepareer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

Applications for the post specified in the appended Schedule will be awaited up to and including the date indicated.
Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.
Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
Services to commence on or as soon as possible after the 26th May, 1944.
Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy	Emoluments.	Qualifications.	Closing Date.
Temporary Nurse, Pongola Settlement, P.O. Magut	£20 per month. The following allowances are also payable:— (a) £5 per month in lieu of board and lodging. (b) A climatic allowance of 1s. 6d. per day. (c) A temporary non-pensionable special war allowance payable at the rate of 5 per cent. of emoluments (allowances excluded). (d) A cost of living allowance. Present tariff £1. 1s. 8d. per month.	Candidates must be certificated and registered nurses. Candidates qualified in both maternity and general nursing will receive preference.	26th May, 1944.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Aansoeke om die betrekking in bygaande lysie vermeld, word ingewag tot en met die datum daarin aangedui.
Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet verpers nie ingedien word nie.
Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrywe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gestuur moet word.
Diens moet op of so spoedig moontlik na 26 Mei 1944 aanvaar word.
Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van vakature.	Besoldiging	Kwalifikasies.	Sluitingsdatum.
Tydlike verpleegster, Pongola-nedersetting, Pk. Magut	£20 per maand. Die volgende toelae is ook betaalbaar:— (a) £5 per maand in plaas van losies en inwoning. (b) 'n Klimaatstoelaag van 1s. 6d. per dag. (c) 'n Tydelike nie-pensioendragende spesiale oorlogstoelaag betaalbaar teen die tarief van 5 persent van salaris (toelae uitgesluit). (d) 'n Lewenskostoelaag: Huidige tarief £1 1s. 8d. per maand.	Kandidate moet geregistreerde verpleegsters wees en moet die nodige sertifikate besit. Voorkeur word gegee aan kandidate wat beide in kraam- en algemene verpleging gekwalifiseer het.	26 Mei 1944.

5-12-19-23

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE
VACANCY FOR A TEMPORARY NURSE.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post at the Ganspan Settlement, near Andalusia, Transvaal, under the control of the Department of Social Welfare.

2. The salary attaching to the position is £20 per month and appointment will be on a purely temporary basis, and may be terminated on one month's notice on either side. A higher commencing salary may be paid in accordance with qualifications and experience.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.
VAKATURE VIR 'N TYDELIKE VERPLEEGSTER.

1. Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir die bogenelde betrekking by die Ganspan-nedersetting, naby Andalusia, Transvaal, onder die beheer van die Departement van Volkswelsyn.

2. Die salaris aan die betrekking verbonde is £20 per maand en aanstelling sal op 'n suiwer tydelike basis gemaak word, en onderworpe wees aan beëindiging na kennisgewing van een maand van een van beide kante. 'n Hoër aanvangssalaris mag betaal word na gelang van kwalifikasies en ervaring.

3. Candidates must hold Maternity Nursing and General Nursing Certificates issued by a Medical Council, and must have had training in Mothercraft. They must be British subjects, fully bilingual, and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

5. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than the 27th May, 1944.

6. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

VACANCY FOR A TEMPORARY SOCIAL WELFARE OFFICER.

1. Applications are invited for the above-mentioned vacancy in the Department of Social Welfare at Pietermaritzburg.

2. Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for not less than three years.

3. The commencing salary is £200 per annum. Consideration will be given to the payment of a higher commencing salary, where qualifications and experience warrant such recognition. Appointment will be on a purely temporary basis and may be terminated on twenty-four hours' notice on either side.

4. Preference will be given to candidates in possession of a degree or diploma in social work, and is a Zulu linguist.

5. The duties include all kinds of activities under the Children's Act ordinarily carried out by probation officers and work of a general social welfare nature.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than the 27th May, 1944.

7. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

VACANCIES FOR TEMPORARY FEMALE SOCIAL WELFARE OFFICERS.

1. Applications are invited for the above-mentioned vacancies at Benoni, Cape Town, Johannesburg and Knysna in the Department of Social Welfare.

2. Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

3. The commencing salary attaching to the positions is £200 per annum. Consideration will be given to the payment of a higher commencing salary, where qualifications and experience warrant such recognition. Appointments will, however, be on a purely temporary basis and may be terminated on twenty-four hours' notice on either side.

4. Preference will be given to candidates in possession of a degree or diploma in social science.

5. The duties include all kinds of activities under the Children's Act ordinarily carried out by Probation Officers, as also work of a general social welfare nature.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address on or before 27th May, 1944.

7. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment (1) as instructress in physical education at the School of Industries for Girls, Standerton, and (2) as instructresses of housecraft subjects at schools under the control of the Union Education Department.

The salary scale applicable is £170×£10—£340×£10—£400, and candidates are granted commencing salaries according to the value of their qualifications as follows:—

Commencing Salary.	Qualifications.
£220 per annum	A university degree plus a professional teacher's certificate.
£220 per annum	A matriculation certificate or its equivalent, plus one or more professional certificates involving a training course or courses of altogether not less than three years.
£170 per annum	Matriculation or an equivalent certificate, plus a professional certificate involving a two years' course. Sport, music and singing will be a recommendation.

3. Kandidate moet in besit wees van Vroedvrou- en Algemene Verplegingsertifikate uitgereik deur 'n Mediese Raad en moet opgelei wees in Moederkunde. Hulle moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied gewoon het.

4. Die suksesvolle kandidaat moet bevreëdigende geboorteen-gesondheidsertifikate voorleë.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoek moet hierdie adres nie later as 27 Mei 1944, bereik nie.

6. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereërs nie ingedien word nie. 12-19-26

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE VOLKSWELSYN-BEAMPTTE.

1. Aansoek word ingewag om bogenoemde betrekking in die Departement van Volkswelsyn te Pietermaritzburg.

2. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, gewoon het.

3. Die aanvangsalaris is £200 'n jaar. Oorweging sal verleen word aan die betaling van 'n hoër aanvangsalaris waar kwalifikasies en ervaring dit regverdig. Aanstelling sal op 'n suiwer tydelike basis geskied en onderworpe wees aan beëindiging na kennisgewing van vier-en-twintig uur van een van beide kante.

4. Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat 'n graad of diploma in maatskaplike werk besit, en die Zoeloe-taal magtig is.

5. Die werk bestaan uit alle soorte werksaamhede ingevolge die Kinderwet, wat gewoonlik deur proefbeamptes waargeneem word en uit werksaamhede van 'n algemene maatskaplike welsyn-aard.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoek moet hierdie adres nie later as 27 Mei 1944, bereik nie.

7. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereërs nie ingedien word nie. 12-19-26

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VAKATURES VIR TYDELIKE VROUlike VOLKSWELSYNBEAMPTES.

1. Aansoek word ingewag vir bogenoemde betrekkinge te Benoni, Kaapstad, Johannesburg en Knysna in die Departement van Volkswelsyn.

2. Kandidate moet Britse onderdane wees, tweetalig, en moet minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, gewoon het.

3. Die aanvangsalaris aan die betrekkinge verbonde is £200 per jaar. Oorweging sal verleen word aan die betaling van 'n hoër aanvangsalaris waar kwalifikasies en ervaring dit regverdig. Aanstellings sal egter op 'n suiwer tydelike basis geskied en onderworpe wees aan beëindiging na wedyrse kennisgewing van vier-en-twintig ure.

4. Kandidate wat in besit is van 'n graad of diploma in maatskaplike werk sal voorkeur geniet.

5. Die pligte aan die betrekkinge verbonde bestaan uit allerlei soorte werksaamhede ingevolge die Kinderwet, wat gewoonlik deur Proefbeamptes waargeneem word asook werksaamhede van 'n algemene maatskaplike welsyn aard.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoek moet hierdie adres voor of op 27 Mei 1944 bereik.

7. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereërs nie ingedien word nie. 12-19-26

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoek word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling (1) as instruksie in liggaamlike opvoeding aan die Nywerheidsskool vir Meisies, Standerton, en (2) as instruksies in huishoudkunde aan skole onder beheer van die Unie- Onderwysdepartement.

Die salarisskaal van toepassing is £170×£10—£340×£10—£400, en aanvangsalarisse word as volg aan kandidate toegeken volgens die waarde van hul kwalifikasies:—

Aanvangsalaris.	Kwalifikasies.
£220 per jaar	'n Universiteitsgraad, plus 'n professionele onderwysersertifikaat.
£220 per jaar	'n Matrikulasie- of daarmee gelykstaande sertifikaat, plus een of meer professionele sertifikate waarvoor 'n opleidingkursus of kursusse van altesame minstens drie jaar vereis word.
£170 per jaar	'n Matrikulasie- of daarmee gelykstaande sertifikaat, plus 'n professionele sertifikaat waarvoor 'n tweejarige kursus vereis word. Sport, sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.

Appointment will be on 12 months probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and the completed forms must be forwarded to the Secretary so as to reach him on or before the 13th June, 1944.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

Aanstelling geskied op 12 maande proef en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheids-sertifikate.

Aansoekers moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) ingedien word, en dit moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet aan die Sekretaris gestuur word sodat dit hom voor of op 13 Junie 1944 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige aaneenlopende permanente diens in 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof-, en pensioen-doeleindes erken word, mits die benoeming sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word.

19-26-2

FOOD CONTROL ORGANISATION.

MEAT MARKETING SCHEME.

Applications are invited from competent candidates for the posts specified in the appended schedule at Johannesburg, Pretoria, Durban, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Kimberley.

Candidates must be British subjects and must have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from any magistrate. Completed forms should be submitted to the Food Controller, Prudential Buildings, Pretoria. Candidates should state at which centre(s) they would prefer to render services and also the commencing salary required.

Copies of certificates (if any) and testimonials must be attached to the application and full particulars of qualifications and experience must be stated.

All posts are temporary and for the duration of the War Measure in terms of which the Meat Marketing Scheme is executed. Employment will be subject to one month's notice of termination from either side.

Successful applicants will be required to assume duty immediately.

Particulars of Vacancies.	Emoluments.	Remarks.
★Senior Meat Officers.....	£500 × £25-£600	A sound knowledge of and experience in livestock and meat and the marketing thereof is essential.
★First Grade Meat Officers.....	£340 × £20-£500	Knowledge of the marketing of meat will be a recommendation.
★Second Grade Meat Officers.....	£200 × £20-£400	Knowledge of the marketing of meat will be a recommendation.

The Special War Allowance and Cost of Living Allowance will be payable at the approved rates. The existing rates are as follows:—

Unmarried Employees in receipt of salaries from £200 to £300 per annum will be entitled to the Special War Allowance of 5 per cent. on their basic salaries, plus £26 Cost of Living Allowance.

Employees in receipt of salaries of more than £300 per annum will be entitled to £26 Cost of Living Allowance only.

Married Employees will be paid the 5 per cent. Special War Allowance on their basic salaries plus £78 Cost of Living Allowance.

E. R. KEEGAN,
Controller of Food.

VOEDSELBEHEERORGANISASIE.

VLEISBEMARKINGSKEMA.

Aansoekers om die betrekkinge in bygaande skedule vermeld te Johannesburg, Pretoria, Durban, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos Londen, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Kimberley word ingewag.

Kandidate moet Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by enige Magistraat en voltooide vorms moet gerig word aan die Voedsel-kontroleur, Prudentialgebou, Pretoria. Kandidate moet meld by watter sentrum of sentra hulle graag diens wil lewer asook die aanvangssalaris wat hulle verlang. Afskrifte van sertifikate (indien enige) en getuigskrifte moet by die aansoekvorm aangeheg word en volledige besonderhede moet verstrekk word van kwalifikasies en vorige ondervinding.

Alle poste is tydelik en duur tot die verstryking van die Oorlogsmaatreël waarvolgens die vleisskema ingestel is. Beëindiging van diens geskied deur wedersydse kennisgewing van een maand.

Van suksesvolle applikante sal verwag word om onmiddellik diens te aanvaar.

Besonderhede van Vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.
★Senior Vleisbeamptes.....	£500 × £25-£600	Grondige kennis en ondervinding van vee en vleis en die bemerking daarvan word vereis.
★Eerstegraads Vleisbeamptes.....	£340 × £20-£500	Kennis van die bemerking van vleis sal 'n aanbeveling wees.
★Tweedegraads Vleisbeamptes.....	£200 × £20-£400	Kennis van die bemerking van vleis sal 'n aanbeveling wees.

Oorlogs- en Lewenskostetoelae teen die goedgekeurde tariewe sal betaalbaar wees. Hierdie toelae teen die heersende tariewe is soos volg:—

Ongetroude Werknemers met salarisse van £200 tot £300 per jaar 5 persent van salaris aan oorlogstoelae, £26 per jaar lewenskostetoelae.

Met salarisse hoër as £300 per jaar £26 per lewenskostetoelae.

Getroude Werknemers 5 persent van salaris as oorlogstoelae, £78 per jaar lewenskostetoelae.

E. R. KEEGAN,
Kontroleur van Voedsel.

TRANSSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the respective posts as specified in the appended Schedule, in the Transvaal Provincial Administration, up to and including the date indicated.

Candidates must be British subjects; bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

SCHEDULE.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
★Temporary Quantity Surveyor.....	£500 × £25-£700. Commencing salary £600 per annum	Candidates must be qualified Quantity Surveyors.....	17th June, 1944.
★Temporary Assistant Quantity Surveyor	£140 × £15-£200 × £25-£300 × £20-£400. Commencing salary £200 per annum	Preference will be given to students taking the Degree or Diploma course in Quantity Surveying	17th June, 1944.

TRANSSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

Aansoekers om die onderskeie betrekkinge in die Transvaalse Provinsiale Administrasie, in bygaande Skedule vermeld, word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate tot en met insluiting van die datum daarin gemeld.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, vir 'n tydperk van minstens drie jaar woonagtig gewees het.

Van die suksesvolle kandidate sal verwag word om bevredigende sertifikate van geboorte in te dien. Verder sal hulle na gelang die vereistes van die diens oorgeplaas word.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoekers gerig moet word.

Kandidate moet volle besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding vermeld.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

SKEDULE.

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
★Tydelike Hoeveelheidsopnemer.....	£500 × £25-£700. Aanvangsalaris £600 per jaar	Kandidate moet gewalifiseerde hoeveelhedsopnemers wees..	17 Junie 1944.
★Tydelike Assistent Hoeveelheidsopnemer	£140 × £15-£200 × £25-£300 × £20-£100. Aanvangsalaris £200 per jaar	Voorkeur sal gegee word aan studente wat tans die graad- of diplomakursus in Hoeveelheidsopneming volg	17 Junie 1944.

26-2-9

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 21st June, 1944. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Welfare and Demobilisation wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health, or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape:		
Klipdam (Barkly West), D.S.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.	750	—
Rhodes (Barkly East), A.D.S.	250	—
Isikeni (Umzimkulu), A.D.S.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.S.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.S.	90	—
Vosburg (Victoria West), D.S.	240	15
Barrydale (Swellendam), A.D.S.	150	—
Herschel, D.S.	330	15
Jamestown (Aliwal North), D.S.	180	10
Itermans (Caledon), D.S.	80	5
Sutherland, D.S.	250	20
Greyton (Caledon), A.D.S.	200	—
Keimoes (Upington), A.D.S.	240	—
Reivilo (Taung), A.D.S.	240	—
Grabouw (Caledon), A.D.S.	100	—
Transvaal:		
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.S.	250	—
Ifendrina (Middelburg), A.D.S.	150	—
Naboomspruit (Potgietersrus), D.S.	250	20
Zwartkops (Rustenburg), D.S.	250	40
Delareyville (Lichtenburg), A.D.S.	225	—
Orange Free State:		
Luckhoff (Fouresmith), A.D.S.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.S.	250	—
Marquard (Senekal), D.S.	190	20
Tweespruit (Thaba 'Nchu), A.D.S.	200	—
Odendaalsrus (Hoopstad), A.D.S.	350	—
Natal:		
Colenso (Estcourt), A.D.S.	100	—
Ngotshe (Louwsburg), D.S.	400	15
Babanango, D.S.	360	10
Impendhle, D.S.	325	15
Umbombo, D.S.	550	10

*Blaauwberg.—The Additional District Surgeon, for which he will be required to act as Medical Officer to the Bochem Lepet Institution, will also be required to receive a salary of £350 per annum.

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of 10 miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the 10 mile radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

★ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkinge en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die Sekretaris van Volksgeondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 21 Junie 1944, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Welsyn en Demobilisasie wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks invloed vir sy aanstelling werf.

Die aanstelling is vir die duur van die oorlog, is deelyds en private praktyk word toegelaat; die aanstelling kan egter met drie maande kennisgewing deur een van beide partye beëindig word. By die beëindiging van vyandelikhede sal daar weer aplikasies vir hierdie poste gevera word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binnearsse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampies of as bekloers van soortgelyke poste gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapland:		
Klipdam (Barkly-Wes), D.G.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.	750	—
Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.	250	—
Enikeni (Umzimkulu), A.D.G.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.G.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.G.	90	—
Vosburg (Victoria-Wes), D.G.	240	15
Barrydale (Swellendam), A.D.G.	150	—
Herschel, D.G.	330	15
Jamestown (Aliwal-Noord), D.G.	180	10
Hermanus (Caledon), D.G.	80	5
Sutherland, D.G.	250	20
Greyton (Caledon), A.D.G.	200	—
Keimoes (Upington), A.D.G.	240	—
Reivilo (Taungs), A.D.G.	240	—
Grabouw (Caledon), A.D.G.	100	—
Transvaal:		
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.G.	250	—
Hendrina (Middelburg), A.D.G.	150	—
Naboomspruit (Potgietersrus), D.G.	250	20
Zwartkops (Rustenburg), D.G.	300	40
Delareyville (Lichtenburg), A.D.G.	225	—
Oranje-Vrystaat:		
Luckhoff (Fouresmith), A.D.G.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.G.	250	—
Marquard (Senekal), D.G.	190	20
Tweespruit (Thaba 'Nchu), A.D.G.	200	—
Odendaalsrus (Hoopstad), A.D.G.	350	—
Natal:		
Colenso (Estcourt), A.D.G.	100	—
Ngotshe (Louwsburg), D.G.	400	15
Babanango, D.G.	360	10
Impendhle, D.G.	325	15
Umbombo, D.G.	550	10

*Blaauwberg.—Van die addisionele distriksgeneesheer sal ook te wag word om as geneeskundige beampie vir die Leprosiegestig, Bochem, op te tree, waarvoor hy 'n salaris van £350 per jaar sal ontvang.

In die geval van die distriksgeneesheer dek die salarisse alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

In die geval van die addisionele distriksgeneesheer sluit die salarisse alles in en dek dit alle dienste, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van 10 myl vanaf die standplaas, word betaal; geen betaling geskied vir reise binne 'n omtrek van 10 myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstreë.

26-2-9-16

IMPORTANT

Notice is hereby given that Thursday, 18th May, Wednesday, 24th and 31st May, 1944, being public holidays, advertisements for insertion in the Government Gazette of the 19th and 26th May, and 2nd June, 1944, must reach this office before 4 p.m. on Tuesday, 16th, 23rd and 30th May, 1944, respectively.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 10th May, 1944. 12-19-26

BELANGRIK

Hiermee word bekendgemaak dat, aangesien Donderdag, 18 Mei, Woensdag, 24 en 31 Mei 1944, publieke vakansiedae is, advertensies vir plasing in die Staatskoerante van 19 en 26 Mei en 2 Junie 1944 hierdie kantoor voor 4-uur nm. op Dinsdag, 16, 23 en 30 Mei 1944 moet bereik.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 10 Mei 1944.

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK
ENDED 20TH MAY, 1944.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT
WET, 1916 VIR DIE WEEK EINDIGENDE 20 MEI 1944.

NOTA.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of vertalinge of die gevolgs daarvan.

C. E. MORRIS,
Registrar of Patents and Trade Marks.
Registrateur van Patente en Handelsmerke.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEEL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
37	19/1/43	19/5/44	Solomon Kanewsky, Frank Walter Waring, Walter Whitfield Waring, Hilary Selby Waring and George Russel Lambert	Improvements in machines for the shelling, husking or like treatment of maize or other grain, nuts and the like.
163	1/3/43	19/5/44	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Improvements in or relating to the heel of shoes or means adapted for use therein.
258	18/3/43	19/5/44	Arthur Thomas Wolley and Manor Joinery Works Limited	Improvements in or relating to doors, panels partitions, table-tops and like articles.
364	5/4/43	19/5/44	Society of Chemical Industry in Basle.....	Improvements in esters of aminotriazine-formaldehyde condensation products and process of making same.
431	20/4/43	19/5/44	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited....	Improvements in radio-aerials.
514	5/5/43	19/5/44	Standard Telephones and Cables, Limited.....	Improvements in or relating to electrical measuring instruments.
532	13/5/43	19/5/44	The Premier Gate Fence & Wire Co. Ltd.....	Improvements in or relating to clothes pegs.
561	18/5/43	19/5/44	Ernest Augustus Ritter and Cecil Lipschitz.....	An improved process for predigesting cattle foods and the products obtained thereby.
822	19/7/43	19/5/44	Aktieholaget Rosenblads Patent.....	Improvements in spiral heat exchangers.
860	28/7/43	19/5/44	Shell Development Company.....	An improved spreading agent for oil on water and other surfaces and method of producing the same.
865	29/7/43	19/5/44	The General Electric Company Limited and Oliver William Humphreys	Improvements in apparatus for exposing objects to radiant heat.
1151	12/11/43	19/5/44	Harold Augustus Gaskin.....	Improvements in or relating to reversible lifeboats or rafts.
1226	25/11/43	19/5/44	Walter Sim Harris and E. Griffiths Hughes Limited	Improvements in or relating to means combined with the caps or stoppers of bottles or similar containers for applying medicaments or the like from the containers.
1227	25/11/43	19/5/44	Walter Sim Harris and E. Griffiths Hughes Limited	Improvements in or relating to ampoules.
1401	23/11/43	19/5/44	Metropolitan-Vickers Electrical Company Limited	Improvements in lenses.
1403	23/11/43	19/5/44	W. T. Henley's Telegraph Works Company.....	Improvements relating to electric cartridge fuses.
1404	23/11/43	19/5/44	W. T. Henley's Telegraph Works Company.....	Improvements relating to electric fuses of the cartridge type.
1405	23/11/43	19/5/44	Leonard Francis Walls.....	Improvements in the formation of rubber treads on vehicle tyres.
1417	1/12/43	19/5/44	Victor Thorbjorn Frosch.....	Improvements in and relating to washing machines.
1419	2/12/43	19/5/44	Michael Moroney and Cecil Dryden Dryden.....	Improvements in or relating to building construction.
1422	3/12/43	19/5/44	Jack Morris Kahn and Woolf Lurie.....	New and/or improved electric liquid heating arrangement.

WARNING.

The public is warned that entries in the Government Gazette under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limit by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, for doing any act.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die Staatskoerant onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke verval omdat die hernuwingsfoeie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel agt van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet, 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

1937:—192, 218.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalte patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1941:—110, 122, 134, 141.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES:

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoek om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanneming.	Name of Applicant. Naam van Apphikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
11	6/1/44	19/5/44	Fram Corporation.....	55 Pawtucket Avenue, East Providence, County of Providence, State of Rhode Island, United States of America	Improvements in liquid filtration.
12	6/1/44	12/5/44	Arthur Edwin Pitcher.....	4 Northridge House, Northridge Road, Durban, Natal	Improvements in vacuum tube or thermionic valve control circuits.
22	11/1/44	19/5/44	Gillette Safety Razor Company.....	15 West First Street, Boston, County of Suffolk, Commonwealth of Massachusetts, United States of America.	Improvements in safety razors.
182	15/2/44	19/5/44	Henry George Martin.....	Avenida Roque Saez Pena No. 547, Buenos Aires, Argentina	Improvements in writing instruments.
185	16/2/44	19/5/44	Geraldo Cyro Wicks.....	Brandsen and Triunvirato Streets, Ramos Mejia, Province of Buenos Aires, Argentine Republic	Improvements in electric heater.
574	22/5/43	19/5/44	(1) Samuel Hird Milne..... (2) John Innes Melvin.....	(1) 95 Greenbank Road, Edinburgh, Scotland (2) 13 Mayfield Road, Edinburgh, Scotland	Improvements in or relating to the digestion of raw fibrous material for paper making and other purposes including the manufacture of drugs.
721	1/7/43	19/5/44	Precision Engineering Company, Limited	77 Kent Terrace, in the City of Wellington, Dominion of New Zealand	An improved valve apparatus for the flushing of water closets, sinks, basins and the like.
729	6/7/43	19/5/44	Electric Transmission, Limited.....	"Etruria", Stoke-on-Trent, Staffordshire, England	Improved operating mechanism for switchgear.
890	5/8/43	12/5/44	Claude Henry Augustus Vowles....	9 Sandhurst Flats, Olivia Road, Berea, Johannesburg	Improvements in date printing machines.
902	7/8/43	19/5/44	Robert Lewy.....	London and Lancashire Building, 148 St. George's Street, Cape Town	An improved warming cabinet for medical treatment purposes.
981	24/8/43	19/5/44	Kapella, Limited.....	104 Stoughton Street, Leicester, England....	Improvements in or relating to apparatus for measuring or indicating the roughness or undulations of a surface.
982	24/8/43	19/5/44	May & Baker, Limited.....	Dagenham, Essex, England.....	Improvements in or relating to the production of aridine salts.
1010	2/9/43	19/5/44	Fabrique Suisse de Crayons Caran D'ache	43, rue de la Terrassiere, Geneva, Switzerland	Improvements in or relating to pencil writing appliances.
1183	18/10/43	19/5/44	(1) John Hill Watson..... (2) Hugh Edward Anderson	Both of Paper Mills, Linwood, Renfrewshire, Scotland	Improvements in the manufacture of paper.
1292	15/11/43	19/5/44	The Ruberoid Co.....	500 Fifth Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America	Extrusion die assembly.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the Gazette.

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is dié waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die Staatskoerant bekendgemaak is.

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 20th May, 1944.)
HANDELSMERKE HERNUD.
(Vir week eindigende 20 Mei 1944.)

No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
152/02 Natal	—	A. W. Wills & Son Limited.
22/29...	6/12/29	Yawman and Erbe Mfg. Co., a New York corporation.
154-5/30	9/5/30	W. J. Bush & Company Limited.
611/30...	13/6/31	Allen & Hanburys Limited.
940/30...	12/9/30	Isaac Mendelsohn trading as I. Mendelsohn & Co.
1177-8/30	31/10/30	Sandvikens Jernverks Aktiebolag.
1289/30.	28/11/30	Felix Martin Philip Henman.
1360/30.	16/1/31	Frederick Charles Whitney & Edward John Oettler trading as Whitney & Oettler.

TRADE MARKS RESTORED TO THE REGISTER.
(For week ending 20th May, 1944.)
HANDELSMERKE HERSTEL.
(Vir week eindigende 20 Mei 1944.)

No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
22/29...	—	Yawman and Erbe Mfg. Co., a New York corporation.

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 20th May, 1944.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 20 Mei 1944.)

No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
368-9/30	18/7/30	D. I. Fram & Company Limited.
374/30...	8/1/32	Indian Motorcycle Company, a Massachusetts corporation.
375/30...	16/5/30	A. J. Lindemann & Hoversan Company, a Wisconsin corporation.
377/30...	4/7/30	Hermeton Limited.
378/30...	29/8/30	Deutsche Gesellschaft für Schädlingsbekämpfung, m.b.H.
382/30...	16/5/30	Schalk Wilhelm van der Merwe.
383/30...	13/6/30	Howard Verrinder and Jack Kuny trading in co-partnership as The Health Laboratories of South Africa.
384/30...	13/6/30	Howard Verrinder and Jack Kuny trading in co-partnership as The Health Laboratories of South Africa.
385-6/30	13/6/30	Howard Verrinder and Jack Kuny trading in co-partnership as The Health Laboratories of South Africa.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 20th May, 1944.)
ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 20 Mei 1944.)

No.	Advertisement Date. Advertensie datum.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
553/30...	7/11/30	Louis Meirowitz and David Berkowitz trading as The Progress Soap Company.
563-4/30	27/6/30	A. C. Kidston & Co. Limited.
576/30...	18/7/30	The United Tobacco Companies (South) Limited.
577/30...	18/7/30	The United Tobacco Companies (South) Limited.

THE TRADE MARKS OFFICE.
APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is three months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.
AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedcreen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrywe tyd op „Vorm H.M. No. 6“, bevat in die Tweede Bylae van die Handelsmerken Regels, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrywe tyd is drie maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en ses maande in die geval van persone oorsê aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

No. 446/44, in Class 48, in respect of vanishing cream, included in this class, in the name of John Huber, of 418 Randles Road, Durban, trading as Sydenham Pharmacy.

SNOWENE

Filed 27th March, 1944.

3336—26

No. 696/44, in Class 48, in respect of sun tan liquid cream, also used for protecting the skin from the sun's rays and the weather, included in this class, in the name of Jantzen Knitting Mills, a Corporation organized under the laws of the State of Oregon, United States of America, located at 411 N.E. 19th Street, Portland, Oregon, United States of America. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town.

JAN

Filed 27th April, 1944.

3363—26

No. 615/44, in Class 3, in respect of a vitamin tonic, in the names of Reginald Alfred Seager and Frederick Westbrook, corner of Station and Lower Main Roads, Observatory, Cape Town, trading as Seager & Westbrook.

DAVITOL

Filed 11th April, 1944.

3372—26

No. 354/44, in Class 42, in respect of apples and butter, in the name of Table Bay Cold Storage Company (Proprietary) Limited, of Paarden Eiland, Cape Town.

KLOOF BRAND

Filed 9th March, 1944.

3397—23

No. 675/44, in Class 11, in respect of appliances for the deaf, in the name of Allen & Hanburys, Limited, a British Company, of Plough Court, 37 Lombard Street, London, E.C., England. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

BONCHORD

Filed 21st April, 1944.

3404—26

No. 723/44, in Class 42, in respect of dried milk, dried orange and beverages, not included in other classes, in the name of S.A. Milk Powder Industries (Proprietary) Limited, of 98 Bree Street, Johannesburg.

ORAVITE

Filed 26th April, 1944.

3405—26

No. 657/44, in Class 8, in respect of sound picture apparatus, namely, apparatus for synchronous reproduction of sound and light effects, parts thereof, and accessories therefor included in this class, in the name of Western Electric Export Corporation, of 111 Eighth Avenue, New York 11, State of New York, United States of America, a corporation of the State of Delaware. Address for service: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "SOUND SYSTEM".

Filed 20th April, 1944.

3125—26

No. 668/44, in Class 38, in respect of gent.'s and boys' jackets, trousers, shorts, knickers, blazers, suits, and overcoats, included in this class, in the name of Isaac Liebovitz and Morris Osher, of corner Marshall and Delver Streets, Johannesburg, Transvaal, trading as Mastercraft Clothing Manufacturers.

EMANCY

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "M" and "C".

Filed 21st April, 1944.

3126—26

No. 436/44, in Class 38, in respect of dresses, jumper-suits, dinner gowns, ladies' coats, costumes, blouses, slacks and shorts, and ladies' underwear, included in this class, in the name of Claire Lindemann (Proprietary) Limited, of 5 Lusam Mansions, 105 Kloof Street, Johannesburg, Transvaal.

CLAIRE

Filed 23rd March, 1944.

3423—26

Nos. 728-9/44, both in Class 38, in respect of ladies' coats, costumes, gowns, dresses, blouses, jumpers, slacks and shorts, and ladies' underwear, included in this class, in the name of Solomon Arthur Rosenberg and Sarah Rapaport, of 806-7 Ottawa House, President Street, Johannesburg, Transvaal.

No. 728/44 **BARBARA**

No. 729/44 **ROXANA**

Filed 27th April, 1944.

3428—26

Nos. 745-6/44 respectively. No. 745/44, in Class 3, in respect of medicated or tonic foods for human use, included in this class;

No. 746/44, in Class 42, in respect of concentrated protein products to be added to, or used with, foodstuffs for human consumption, including confectionery, included in this class, in the name of Dehydrated Products (Proprietary) Limited, of 803 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal.

Nos. 745-6/44 **MEATOL**

No. 745/44 associated with No. 188/44 (3rd March, 1944).

No. 746/44 associated with No. 745/44.

Filed 29th April, 1944.

3427—26

Nos. 572-3/44 respectively. No. 572/44, in Class 48, in respect of shaving creams and soaps, included in this class; and

No. 573/44, in Class 48, in respect of preparations for the hands and nails, preparations for the skin, preparations for the hair, preparations for the teeth, bath preparations, perfumes, cosmetics, creams, lotions, powders and soaps, included in this class, in the name of Otto Eugen Liebrecht and (Mrs.) Ilse Benedix, trading in co-partnership as Cavanaugh Products, of Villiers Court, 61 De Villiers Street, Johannesburg, Transvaal.

No. 572/44

SHAP
SHAVE-A-PLEASURE

No. 573/44

CAVANNA 1000 FLOWERS

No. 572/44. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the slogan "SHAVE-A-PLEASURE" apart from the mark.

No. 573/44. Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "1000" and the word "FLOWERS".

No. 573/44 associated with No. 568/44.

Filed 31st March, 1944.

3424—26

Nos. 539-40/44, respectively; No. 539/44, in Class 2, in respect of fertilizers; artificial manure; cattle medicines; veterinary preparations; sanitary preparations; deodorisers; vermin destroyers; insecticides; and disinfectants, included in this class; and No. 540/44, in Class 7, in respect of ploughs; drilling machines (agricultural); reaping machines; butter and other chururs; threshing machines; cyder presses; chaff cutters; harrows; and planters, in the name of Harold Beauchamp Webb, of 96 Castle Street, Cape Town.

Nos. 539-40/44 **HarweB**

Nos. 539-40/44. Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letters "H" and "B".

Filed 30th March, 1944.

3462—26

No. 1792/43, in Class 13, in respect of brake linings and transmission linings, facings and linings for clutches and brakes; clutch and brake assembly elements; bearings for industrial and automotive use; parts of brakes and clutches; all the said goods being metallic; in the name of The S.K. Wellman Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of 1374 East 51st Street, Cleveland, Ohio, United States of America. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 28th December, 1943.

3458—26

Nos. 1699-1700/43, both in Class 38, in respect of coats; costumes; and ladies', girls' and children's outer clothing, in the name of Max Rabie, of 171 Longmarket Street, Cape Town, trading as M. Rabie & Sons.

No. 1699/43



No. 1700/43

fairweather
MAN TAILORED
COATS AND COSTUMES

Nos. 1699-1700. The description of goods appearing on the marks will vary in use.

No. 1700/43. Application proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

No. 1699/43 associated with No. 1698/43 (25th February, 1944).

No. 1700/43 associated with No. 1699/43.

No. 1699/43. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "NSEW".

Filed 14th December, 1943.

3457—26

No. 755/44, in Class 37, in respect of handbags made of leather, or in which leather predominates, in the name of Atlantic Products Corporation, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey, United States of America, of Trenton, New Jersey, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

No. 755/44

Val-A-Pak

No. 755/44 associated with No. 1545/43 (12th May, 1944).

Filed 3rd May, 1944.

3465—26

No. 166/44, in Class 3, in respect of medicinal preparations for the eye, included in this class, in the name of Petersen Limited, of Barrack Street, Cape Town, Registered Office: Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.

ISOTONE

The following goods will be struck out from those for which Trade Mark No. 338/32 is registered, if, and when, the present application proceeds to registration: "Medicinal preparations for the eye and goods of a similar description thereto."

Filed 2nd February, 1944.

3459—26

Velvetouch

No. 656/44, in Class 13, in respect of metal products included in this class, in the name of Louis Alfred Glass, 43 Raleigh Chambers, Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, and Heinz Jacobsberg, 25 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, trading as Johannesburg Wire Products.

GLASCÓ

Filed 20th April, 1944.

3445—26

No. 299/44, in Class 48, in respect of face creams, lotions, perfumes, Eau de Cologne, lavender water, shampoo, lipsticks and rouge included in this class, in the name of David Kahn and Friedrich Weissenberg, trading as Clarion Chemicals and Cosmetics, of 15 Charles Street, New Doornfontein, Johannesburg.

CLARION

Filed 24th February, 1944.

3454—26

No. 414/44, in Class 8, in respect of batteries of all kinds, included in this class, in the name of Edward Leslie Dixon, trading as E. L. Dixon, battery manufacturers and automobile electrician, of 29 Village Road, Selby, Johannesburg.

SWIFT

Filed 20th March, 1944.

3460—26

No. 448/44, in Class 38, in respect of shirts; pyjamas and other nightwear; vests; underpants; shorts; bush-shirts; trousers; jackets; suits; overalls; coats; sportswear and beachwear but not including boots and shoes and goods of a like kind thereto, in the name of Isaac Louis Back, Saul Reuben Back, Alfred Back, trading as I. L. Back & Company, of 26-38 Commercial Street, Cape Town.

CLUB

No. 448/44 associated with No. 964/31 (6th November, 1931).

Trade Mark No. 748/38 will be cancelled if, and when, the present application proceeds to registration.

Filed 27th March, 1944.

3461—26

Nos. 650-3/44, respectively; No. 650/44, in Class 1, in respect of cold water washable paint and distempers of all types including oil-bound and synthetic water paints, included in this class; No. 651/44, in Class 1, in respect of synthetic paints and enamels, undercoats, primers and varnishes—stoving and air-drying for all industrial purposes, included in this class; and Nos. 652-3/44, both in Class 1, in respect of paints, enamels, distempers, varnishes, stains, driers, terebine, included in this class, in the name of Lewis Berger & Sons (South Africa) Limited, of Gale Street, Durban.

No. 650/44 **BUTONE**

No. 651/44 **POLYKEM**

No. 652/44 **BERGERMASTER**

No. 653/44 **LIFEGUARD**

Filed 19th April, 1944.

3463—26

No. 730/44, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Monis Wineries Limited, of Huguenot, Cape Province.

ACE

Filed 27th April, 1944.

3464—26

NOTICE.

APPLICATION UNDER SECTION 134 OF ACT No. 9 of 1916, TO ALTER TRADE MARK No. 1056/39, IN CLASS 34.

Application has been made to alter this Trade Mark by deleting:—

(1) All matter appearing on the Trade Mark other than the words "GOLDEN GLEAM", so that the registration will be in respect of the words "GOLDEN GLEAM" simpliciter.

(2) The statement made under Rule 16 of the Trade Mark Rules that the description of goods appearing on the mark in use varies.

Any person who objects to the alteration should lodge the grounds of such objection, within three months from date hereof, in writing, with the Registrar of Trade Marks, P.O. Box 429, Pretoria. —C. E. Morris, Registrar of Trade Marks.

3367—26

NOTICE.

The business of retail butcher hitherto carried on by RANDFONTEIN MEAT SUPPLY (PTY.), LTD., at 24c Main Road, Randfontein, has been sold and will be transferred to WILHELM ERNST FRIEDRICH SCHULTZ, who will carry on the said business under the style or firm name of RANDFONTEIN MEAT SUPPLY as and from the 1st day of June, 1944.—W. Kinnear, Attorney for the Parties, 16c Sixth Street, Randfontein.

3189—12-19-26

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant en varsprodukte besigheid te Voortrekkerstraat 54, Klerksdorp, tot hiertoe gedryf deur STEPHANUS JOHANNES VAN WYK onder die name van VAN'S FISH AND CHIPS SHOP en NORA CAFE, vanaf die 5de Mei 1944 oorgeneem word deur JOHANNES PAULUS DE BEER, wat die besigheid sal dryf onder die naam van CORNER CAFE.—Erasmus Jooste, Prokureur vir die Partye, Klerksdorp.

3191—12-19-26

The STRUCTURAL WATERPROOFING ENGINEERS (PTY.), LTD., of Stand No. 218, Craigshall, being 27 Old Pretoria Road, hereby give notice, in accordance with the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that the registered office of the Company will be situate at Adrey House, 17 Terminus Street, East London, as and from the 1st day of July, 1944.—James O'Reilly, Attorney for the Company, 26-7 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

3370—26

The fresh produce market and tearoom, known as the ROBOT FRESH PRODUCE MARKET AND TEAROOM at 42 Howard Avenue, Benoni, carried on by Mrs. MARY PARK BASSON and Mrs. ANNA VENTER, has been abandoned as from 1st May, 1944.

3180—12-19-26

The tearoom business of OMONIA CAFE carried on by SPIROS KOUTSOURIDAS at 13 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to a partnership of himself and SPIROS LECATSAS as from 27th May, 1944.

3186—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

The patent medicine and general dealer business carried on by PERCY BOOKATZ on Stand No. 731, Old Pretoria Road, Ferndale, will be removed to Stand No. 725, Old Pretoria Road, Ferndale, as and from the 1st June, 1944.

3193—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general, patent medicine and provision dealer carried on by ISMAIL HASEN DAWJEE, trading as ISMAIL CASH BAZAAR on the farm Klipfontein No. 6, Fourteenth Avenue, Boksburg North, will as from the 1st June, 1944, be transferred to HOOSSEN MOOSA and SULIMAN HOOSIAN, who will carry on the business under the same style on their own behalf.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, Boksburg North. 3073—12-19-26

Kennis word hiermee gegee dat NICOLAAS JACOBUS CORNELIUS JANSEN VAN RENSBURG sy melk-distribusiebesigheid gedryf onder die naam van PRO PATRIA MELKERY te Sewendestraat 1b, Melville, oorgemaak het aan 'n vennootskap bestaande uit homself en PIETER MARAIS, soos vanaf 1 Januarie 1944, en verder dat die gesegde vennootskap ontbind is soos vanaf 11 Maart 1944 van welke datum die gesegde VAN RENSBURG die gesegde besigheid onder dieselfde naam vir sy eie rekening voortset.—D. J. de Villiers & Gous, Prokureurs vir Partye, 502 Mutualgebou, Johannesburg. 3055—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NOOR MAHOMED HABIB at Zende-lingsfontein, District Klerksdorp, will be transferred to ABDOL CARRIM HAJER EBRAHIM, as and from the 1st July, 1944, who will in future carry on the business for his own benefit.—I. Gordon, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Wolmaransstad. 3077—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a hairdresser carried on by COSTAS BENEKOS on Stand No. 747, Johannesburg, being 37b Simmonds Street, Johannesburg, under the style or firm of PERMANENT HAIRDRESSING SALOON has been sold to JACK SLIVKIN, who will carry on the said business at the same address under the same style with effect from the 1st day of May, 1944.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis & Marks Building, Johannesburg. 3079—12-19-26

Notice is hereby given that the furniture business hitherto carried on by W. E. EBSWORTH at 46 Voortrekker Street, Heidelberg, as late CANTY'S FURNITURE MARKET, has now been formed into a private company under the name of THE TIMES FURNISHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, and will in future be carried on by him, taking over all assets and liabilities, under that style, from the date of expiration of this notice. Dated at Heidelberg, this 6th May, 1944.—A. von Geusau, Attorney for the Parties, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal. 3082—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

The business of fresh produce dealer carried on by ANTONIO DA MATTA as PORTUGUESE MADEIRA BELLO MONTE GARDEN MARKET at 19a Rocky Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold to THOMAS WILLIAM CASE with effect from 1st May, 1944, who will carry on the said business at the same address under the style of BELLEVUE FRESH PRODUCE, Johannesburg, 12th May, 1944.—Berger & Berger, Attorneys for the Parties, 16 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 3173—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing sal die besigheid, bekend as die MODEL BUTCHERY, gedryf deur JOHANNES HENDRIK KRUGER, te Markstraat 20, Krugersdorp, oorgemaak word aan JOHAN JONKER, wie die besigheid sal drywe onder dieselfde naam en op dieselfde plek. 3085—12-19-26

NOTICE.

The butcher's business (excluding the book debts) carried on by JACOB LURIE under the name of LURIE'S BUTCHERY on Portion of Erf No. 25, White River, has been sold to JOHANNES ANTONIE BARBAS and will be transferred to him on the 1st June, 1944.—Aling & Streak, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, White River. 3088—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the agency business formerly carried on by LIONEL HAROLD JORSH as GENERAL SUPPLY AGENCIES at 13 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred by him to the GENERAL SUPPLY AGENCIES (PTY.), LTD., who will carry on business as agents at the same address as from 27th May, 1944.—Messrs. Emanuel Gluckmann and Son, Attorneys for General Supply Agencies (Pty.), Ltd., Victory House, Johannesburg. 3092—12-19-26

REMOVAL OF BUSINESS.

Take notice that the garage business carried on by PIETER ANTONIE DUPPER under the style or firm of DUPPER'S GARAGE at Erf No. 30/113, Burger Street, has been removed to Erf No. 90, Smit Street, Rustenburg, as and from the 1st day of January, 1944, where the said business will be carried on by the said P. A. DUPPER under the style of DUPPER'S GARAGE. 3093—12-19-26

KENNISGEWING.

Hiermee maak ek, P. P. J. J. LAAGE, algemene handelaar en meulenaar, van Cooper's Park, Pietersburg, bekend dat my besigheid deur Mnr. S. F. STREICHER oorgeneem is en deur hom waargeneem sal word vanaf 1 Junie 1944. 3103—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van melkery deur PHILIPPUS JOHANNES PETRUS ALBERTUS VOGEL gedryf te Lot No. 105, Botha Kleinhoewe, Distrik Krugersdorp, oorgemaak is en die handelsvoorraad verkoop is aan ALBERTUS FERDINANDUS KLEYNHANS en JOHANNES JACOBUS LABUSCHAGNE vanaf die 1ste April 1944 en dat laasgenoemde die besigheid sal voortset vir hulle eie rekening.—J. de Villiers, De Beer & Kerbel, Prokureurs vir die Partye, Winchester-huis 316, Lovedaystraat, Johannesburg. 3110—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses formerly carried on by ABRAM ARONS and the late LEON ARONS under the style of ARON'S STORE, corner of Somerset Street and Fife Avenue, Geduld Extension, Springs, and under the style of SALLIES GENERAL CASH STORE at Plot No. 436, Withok, District Brakpan, have been taken over by and transferred to the said ABRAM ARONS as from 21st January, 1944. Dated at Springs, this 8th day of May, 1944.—S. Judes, Attorney for Parties, Suite 5-7 Renesta House, Third Street, Springs. 3120—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by ABRAM ARONS at corner of Somerset Street and Fife Avenue, Geduld Extension, Springs, under the style of ARONS STORES, has been sold to BARNEY NAKAN and will be transferred to him on the last publication hereof.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Parties, Harley Mansions, Benoni. 3113—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by VASSANJEE PEMA at Erf No. 1742, Station Street, Balfour, Transvaal, under the style or firm of MISTRY SUPPLY STORE will be carried on by DAHI PURSHOTAM at the same premises under the same style or firm.—P. v. d. M. Haarhoff, Attorney, P.O. Box 33, Telephone 12, Balfour, Tvl. 3119—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, that subject to the necessary certificate to trade being issued by the Potchefstroom Municipal Licensing Authority the motor garage business carried on by WILLIAM CHRISTIAAN NEIL on portion of Erf No. 147, Lombard Street, Potchefstroom, as NEIL'S GARAGE, will be sold on 1st June, 1944, to STANDARD MOTORS, who will continue to trade as such at the same address, from above date, for its own benefit.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 King Edward Street, Potchefstroom. 3121—12-19-26

The general dealer's business conducted by H. G. BAVA AND CO., on Damplaats No. 1864, District Pietersburg, has been sold and will be transferred to OMAR DADA as from the date of the last publication hereof.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, Pietersburg. 3122—12-19-26

The general dealer's business conducted by H. G. BAVA AND CO., on Rietgat No. 149, District Pietersburg, has been sold and will be transferred to PRATAB KUBER, trading as RATHOD AND SON, as from the date of the last publication.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, Pietersburg. 3123—12-19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, and of Act No. 34 of 1936, that the taxi business and all the assets thereof carried on by CHARLES ALFRED WATTS under the name and style of WATTS' TAXI SERVICE, Vereeniging, has been sold as and from the 24th day of April, 1944, to ABRAM PETER PEYPER, from which date the said ABRAM PETER PEYPER will carry on the aforesaid business under the same name and style for his own benefit and account.

It is a special condition of the sale that the three motor cars sold under the sale have been sold under a suspensive condition and will not become the property of the said ABRAM PETER PEYPER until fully paid for in terms of the Agreement of Sale. Dated at Vereeniging, this 3rd day of May, 1944.—H. Slomowitz, Attorney for Parties, Galen Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging. 3124—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of JOHN BARTLETT'S MEAT MARKET carried on by the late JOHN BARTLETT at 69 Op de Bergen Street, Troyeville, will be transferred to ERNEST ROBERT SCHMIDT and ABIE SCHMIDT, who will carry on the same business under the new name of GEM BUTCHERY as from the 8th May, 1944. 3142—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business including assets and liabilities of undertaker and funeral director carried on by GIDEON PETRUS RUDOLPH VILJOEN under the style or firm of WITBANK EN DISTRIK BEGRAFNIS GENOOTSKAP at 37 Botha Avenue, Witbank, has been sold with effect from 1st June, 1944, to WILLEM CHRISTOFFEL CONRADIE, who will carry on the said undertaker's business at the same address and under the same style or firm for his own account and benefit as and from the 1st day of June, 1944. Witbank, 8th May, 1944.—James N. Ficht, Attorney for Parties, 11 Phoenix Buildings, Escombe Street, P.O. Box 74, Witbank.

3125—12-19-26

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer, carried on by W. WIESE at 700 Paul Kruger Street, Les Marais, Pretoria, has been abandoned as from the 29th February, 1944.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Party, 21 Bureau Lane, Pretoria.

3130—12-19-26

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership existing between NATHAN TREISMAN and HYMAN JOSEPH EDELSTEIN, in respect of the business of general dealers, grocers and furniture dealers, carried on by them under the style of TREISMAN & EDELSTEIN at 9 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp, has been dissolved with effect as from the 1st of May, 1944, by the retirement therefrom of the said NATHAN TREISMAN. The said HYMAN JOSEPH EDELSTEIN has taken over all stock-in-trade and has assumed all liabilities, and will carry on the said business for his own account and benefit at the same address under the style of H. J. EDELSTEIN.—Messrs. Wolk & Uran, Attorneys for Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp.

3143—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

The retail butcher business carried on under the name of JOHN KUBHEKA, trading as ADHONDHLWE-NI BUTCHERY at 163 Seventh Avenue, Alexandra, will be removed to Stand No. 2485, 98 Tenth Avenue, Alexandra, from 3rd May, 1944.

3174—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ISAAC COVITZ and the Estate of the late LAZAR TUCHTEN with respect to the general dealer's business carried on by them under the style of firm of L. TUCHTEN AND CO. (Transvaal) at 15 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 31st day of March, 1944. The said ISAAC COVITZ has taken over and assumed all the assets of the partnership firm and has assumed liability for the liabilities of the said firm as from the 1st day of April, 1944, and will continue the said business under the same style or firm.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.

3175—12-19-26

OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid voorheen gedryf deur TEUNIS JOHANNES ROOS onder die naam van ROOS HAARSNYER SALON te Kitzingerlaan 155, Brakpan, tesame met al die toebehore verkoop is aan DANIEL BENJAMIN MOLLER, wie die genoemde besigheid sal dryf onder die naam van MOLLER'S HAARSNYERS SALON vir sy eie voordeel op dieselfde adres vanaf 1 Mei 1944. Gedateer te Brakpan, op die 9de dag van Mei 1944.—Von Broembsen & Busschau, Prokureurs vir Applikant, Trust-gebou, Brakpan.

3178—12-19-26

CHANGE OF TRADE-NAME.

Notice is hereby given that ARTHUR ERNEST WARDILL, who has hitherto carried on business as a manufacturers' representative at 26 Canada House, 90 President Street, Johannesburg, under the style or firm of WARDILL, TEMPLETON AND COMPANY, has since the 21st April, 1944, changed the trade-name of his business to A. E. WARDILL AND COMPANY.

3141—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die meulenaar besigheid gedryf deur FREDERIK WILHELM KOCH onder die naam van VLAKPOORT ROLLER MEULE te Vlakpoort No. 73, Distrik Amersfoort, oorgedra is aan SAMEUEL WILHELM ODENDAAL en PIETER WILHELM ARNOLDUS MOLLER vanaf 1 April 1944. Amersfoort, 3 Mei 1944.—Gert de Jager, Agent vir Partye, Posbus 55, Amersfoort.

3145—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by SULIMAN AHOUB at Doornkraal No. 4, District Pretoria, has been sold and will be transferred to ADAM JOUBERT on the 27th May, 1944, from which date he shall carry on the business for his own account under the style of ADAM'S SUPPLY STORE.—Morris Levy, Attorney for Parties, 20 De Villiers Buildings, Pretoria.

3146—12-19-26

SALE OF BUSINESS.

The businesses of general dealer, fresh produce and patent medicine carried on by ANNA WILHELMINA CHRISTINA RAUTENBACH (born Labuschagne), a public trader at 9 Seventh Avenue, Wolmer, District Pretoria, under the style of WOLMER'S HANDELSHUIS, has been sold to WILLEM PETRUS GERHARDUS ACKERMAN, who will carry on the businesses under the same style and at the same address and after the third publication hereof the said businesses will be transferred to him.—J. Janover, Attorney for Parties, 23 Bureau Lane, Pretoria.

3148—12-19-26

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by MORRIS AND GASMAN at 34-5 Steytler's Buildings, will be moved to 601 Vancouver House, President Street, as from the 1st of May, 1944.—For Morris & Gasman.

3149—12-19-26

CHANGE OF PARTNERSHIP PERSONNEL.

Notice is hereby given that GUTEL MALKIN and NATHAN WOOLF EMDIN have retired from the general dealer's and draper's business carried on by them in co-partnership with BENJAMIN SACKS under the style of GROVE DRAPERS at 195 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, with effect from the 26th day of April, 1944, and that the said business will in future be carried on in co-partnership by the said SACKS, ROSE EMDIN and LOUIS LEVINSON for their sole account and benefit under the same style.

3171—12-19-26

The business of estate agents carried on by JOHN STIRLING DONALDSON and REX BALL at 268c Louis Botha Avenue, Orange Grove, and 5a Durham Street, Sydenham, Johannesburg, under the style of DONALDSON AND BALL, successors to HILTON C. S. BECKER, has been dissolved as from 6th May, 1944, the said BALL having retired from the business which will thereafter be carried on by the said JOHN STIRLING DONALDSON on his own account at the same addresses under the style of J. S. DONALDSON AND CO.—Berger & Berger, Attorneys for the Parties, 16 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

3172—12-19-26

Subject to the temporary transfer of the Hotel and Bottle Liquor Licences held by CORNELIS WILLEM CLOETE, in respect of the businesses of the GRAND HOTEL AND BOTTLE STORE, which are being carried on by him on Erven Nos. 263 and 264, de Jager and Joubert Streets, Ermelo, to GABRIEL SHEIN those businesses together with all the assets thereof will be sold to ISIDOR GOLDBERG and the said GABRIEL SHEIN on the 1st June, 1944, and they will in turn lease the premises and assets of the businesses to the said GABRIEL SHEIN, who will carry on the businesses for his own account as and from that date.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

3150—12-19-26

Notice is hereby given that the business of LYNTHURST CAFE, carried on by H. L. VENTER at 38 Johannesburg Road, Lyndhurst, has been transferred to L. M. O'NEILL as from the 31st December, 1943, and will now be known as LYDIA CAFE.

3151—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES MAURICE NEUSTETEL and MARCUS LOUIS BROWNSTEIN as stock and share brokers under the style or firm of CHARLES M. NEUSTETEL AND COMPANY at 93 and 148 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, has been dissolved as at the 26th day of April, 1944, by the death of the said CHARLES MAURICE NEUSTETEL. The said MARCUS LOUIS BROWNSTEIN will carry on the said business at the same address as and from the 27th April, 1944, for his sole account and benefit under the style or firm of CHARLES M. NEUSTETEL & COMPANY.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for the Parties, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

3152—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by AUBREY and ERIC PHILLIPS under the style of THE MERCHANTS SUPPLY CO. at 69 Simmonds Street, will be moved to 78-80 Avenue Road, Fordsburg, as from 1st June, 1944.

3167—12-19-26

The general dealer's business carried on by SAMUEL RALPH FREEMAN and LOUIS FREEMAN, trading as UNIVERSAL TRADING COMPANY at 214a Jeppe Street, Johannesburg, has been removed to 96 Kerk Street, Johannesburg, as from 3rd May, 1944.

3168—12-19-26

NOTICE.

The advertisements appearing in the Government Gazette and Star of 11th February, 1944, and in the Gazette and Forward of 21st April, 1944, re BETTY'S GARAGE at 266 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, are hereby cancelled.

The business together with all assets were taken over from ARTHUR EDWARD NESEMAN by FRANCOIS WALDECK ROUSSEAU and JOACHIM JOHANNES DE BEER in partnership as from 1st April, 1944.

3170—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that VIVIAN ARCHIBALD COCHRANE has been admitted as a partner in the firm of G. H. LENNARD, carrying on business as commercial broker and agent at 48-49 Bon Accord House, Johannesburg, as from 1st April, 1944. The name of the firm will henceforth be known as LENNARD AND COCHRANE.

3165—12-19-26

PIENAAR se haarkapperbesigheid, Voortrekkerstraat, Benoni, sal vanaf datum van die laaste verskyning hiervan oorgedra word van ABEL JACOBUS PIENAAR na PETRUS ANDRIES THEODORUS PIENAAR.—J. A. Nortje, Prokureur vir Partye, Benoni, 9 Mei 1944. 3199—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's and restaurant business hitherto carried on by EFISIO VERCELLOTTI under the style or firm of WARMBATHS CAFE at Lot No. 521, Sutter R. 1, Warmbaths, has been sold and will at the expiration of this notice be transferred together with stock-in-trade to JOHANNA HELENA SOPHIA REDELINGHUIS (born Dreier).—Mathews & Mathews, Attorneys for Parties, Sutter Road, Warmbaths. 3200—19-26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that H. BARNEY BRESGI, trading as RAND NIGEL TRADING STORE at Laversburg, Nigel, intends selling his stock-in-trade to GEORGE MINOPETROS, who will as and from the 1st June, 1944, carry on business for his own account at the said address under the name of RAND NIGEL TRADING STORE.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Buildings, P.O. Box 99, Nigel, 10th May, 1944. 3202—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that in the general dealer's business carried on by GARFIELD HOPKINS under the name or style of SAVOY COAL AGENCY at 28A Van Wyk Street, Roodepoort, WILLIAM RICHARD DONALDSON STEELE has been admitted as a partner with effect from 1st May, 1944, and the assets and liabilities of the said business will be transferred to the partnership upon the expiration of this notice. Dated at Roodepoort, this 10th day of May, 1944.—Savoy Estate Agency, Agents for Parties, Van Wyk Street, Roodepoort. 3208—19-26-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by C. P. R. VIJJOEN at 29 Botha Avenue, Witbank, under the name of W. & D. FRUIT SHOP, will be sold as from 1st June, 1944, to WILLEM C. CONRADIE, who will carry on the said business at the same address under the same name on his own behalf. 3212—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

The business of general dealer (hardware) carried on by JACK SOCHER was removed from 98 Frances Street, Bellevue, Johannesburg, to 187A Commissioner Street, Stand No. 964, Johannesburg, on and from 1st April, 1944. 3224—19-26-2

The general dealer's business carried on by CLARA DORFAN on Erf No. 63, Trichard, has been transferred to Erf No. 290, Trichard. 3225—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by NATHAN GOLDING, JOHN FREDERICK FENSHAM, MAURICE YOUNGLESON and GERALD DAVIDSON as FREE STATE CHAIN SPRING AND BED MANUFACTURERS at 50B Auret Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 257 Booyssens Road, Selby, Johannesburg.—Guttenberg & Myers, Attorneys for the Parties, Norwich Union Buildings, corner of Main and Harrison Streets, Johannesburg. 3234—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PHILIP LAZAR LEVIN, MORRIS LEVIN, RAE RIFKIND (born Friedman), married without community of property to Joseph Rifkind, and assisted by him as far as need be, and PEARL RUBIN under the style or firm of ECONOMIC CABINET MAKERS at 9 Heidelberg Road, Johannesburg, has been dissolved as from the 12th May, 1944. The said PHILIP LAZAR LEVIN, MORRIS LEVIN and RAE RIFKIND, assisted as aforesaid, will take over all the assets of the business and will henceforth carry on the said business for their own benefit and account under the style of ECONOMIC CABINET MAKERS.—S. T. Cramer, Attorney for the Parties, 43 Fox Street, Johannesburg. 3238—19-26-2

Notice is hereby given that the butchery business under the style of SPRINGBOK MEAT MARKET at 5A Fourth Avenue, Springs, by A. J. I. J. and H. J. LOUBSER, will henceforth be carried on by A. J. and I. J. LOUBSER on their own behalf. 3242—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM CHARLES HEATHCOTE at Lot No. 391, Ferndale Township, will be removed on the 1st May, 1944, to Stand No. 734, Main Pretoria Road, Ferndale, District Johannesburg.—Witkin, Sidelsky & Eidelman, Attorneys for the Party, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3248—19-26-2

Notice is hereby given that the business known as the POMONA ESTATES MARKET GARDEN carried on by ANTONIO DE PONTES at 8 Sixth Avenue, Northmead, Benoni, has been sold to MANUEL MARTINS as and from the date of third publication hereof. The said MANUEL MARTINS will carry on the said business under the same name for his own benefit. Dated at Benoni, this 13th day of May, 1944.—I. Selikman, Attorney for Parties, P.O. Box 26, Benoni. 3248—19-26-2

NOTICE.

Take Notice that the business carried on by HYMAN KALLMEYER and JACK ELLIOT MACKENZIE in co-partnership under the style or firm of KAY AND MCKENZIE has been abandoned as and from the 1st May, 1944.—Harry Goss, Attorney for Parties, P.O. Box 8070, Johannesburg. 3176—12-19-26-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by STEPHEN BALETA and Mrs. GAMMA BUNDUCCI under the style of MAYFAIR NORTH FISH AND CHIPS RESTAURANT at 97 Church Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold as a going concern to CECIL TOBIN, who will carry on the business under the same style as and from the expiry of these advertisements. Dated at Johannesburg, this 19th May, 1944.—Leon S. Sapire, Attorney for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 3300—19-26-2

The business of cartage contractor, general dealer, coal merchant and furniture remover and warehouseman, carried on by JAMES BURNSIDE CHERRIE at 35 Prince's Avenue, Benoni, under the style or firm of J. B. CHERRIE has been sold to JAMES GERHARD JOHN DUTHIE, who will carry on the same business for his sole account and benefit under the same style or firm as from the 3rd day of April, 1944. 3274—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of mineral water dealer carried on by PIETER WILLEM ADRIAAN VAN DER MERWE at Swartspuit Hotel, on the farm Uitzicht No. 386, District of Pretoria, has been transferred to GERT PIETER VAN DER MERWE as from the 1st day of March, 1944.—Weavind & Weavind, Attorneys for Parties. 3328A—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANNES GERHARDUS UYS BOTHA, carrying on business as a gentlemen's and boys' outfitter under the style of JANNIE BOTHA at 10 Third Street, Springs, has admitted WILLIAM ANDERSON VARRIE as a partner in the aforesaid business with effect from the 1st day of June, 1944, from which date the business will be carried on under the style of BOTHA AND VARRIE at the same address.—George Behrmann, Attorney for the Parties, Prospect Buildings, 33 Third Street, Springs. 3266—19-26-2

Geliewe kennis te neem dat die besigheid gedryf deur WYBRAND WJESIE, Paul Krugerstraat 72, Mayville, onder die naam MAYVILLE VEGETABLE AND FRUIT SHOP asook HAWKER AND CONTROL, gesluit is op 31 Desember 1943.—W. Wicse. 3217—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice that florist and fresh produce dealer's business carried on by DONALD CHARLES MCKENZIE under the style of LONDON FRUIT AND VEGETABLE MARKET at Stand No. 124 (17A King George Street), Johannesburg, will be transferred to HENRIQUE MENDES RIBEIRO, who will carry on the same under the same style at the said address as from date last publication hereof.—Kentrige & Stoloff, Solicitors for Parties, Sauer's Buildings, Johannesburg. 3276—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as VAL STORES, Val, District Standerton, carried on by JAMES HENRY WEBSTER has been transferred to ABRAHAM JANSSENS with effect from the 1st day of May, 1944.—D. H. Ginsberg, Attorney for the Parties, 609 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 3281—19-26-2

Notice is hereby given that the fresh produce and tearoom business carried on by ANNA ALLETTA DU TOIT under the name of WELGEVONDE KAFFEE at 126 West Street, Pretoria Gardens, Pretoria, will, as from the 1st June, 1944, be transferred to CORNELIS FRANCOIS PIETERSE, who will carry on the said businesses under the same style or firm as heretofore at the same address.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Parties, 23 Bank Street, Pretoria. 3252—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FAYEZ BAKOS and ANTHONY BAKOS under the style or firm of STANDERTON BAZAARS on Erf No. 124, corner of Burger and Charl Cilliers Streets, Standerton, has been sold and will be transferred on the 1st day of July, 1944, to JACOB KATZ, who will conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the style of SHIRLEYS NOVELTY BAZAAR. Standerton, this 12th day of May, 1944.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, Kerk Street, Standerton. 3177—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PAULINE JOUBERT DIX at Maxwell Mansions, Smal Street, Johannesburg, under the style of THE LADIES' HAT HOSPITAL will be transferred to LESLIE HINSLEY WILLIAMSON, who will, as from the 1st July, 1944, conduct the business at the same address for his sole benefit.—Sidney M. Lewis, Attorney for Purchaser, Howard House, Johannesburg. 3282—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the name of the general dealer's business heretofore carried on by ISAKOFF RUBIN and Mrs. POLLY HARRIS at 122A Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style of BERYLS DRESS will be changed and the business carried on as a going concern by the same parties under the style of BERYLS DRESS ET CIE as and from the expiry of these advertisements. Dated at Johannesburg, this 19th day of May, 1944.—Leon S. Sapirc, Attorney for Advertisers, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 3078—12-19-26-2

Notice is hereby given that the business known as FULLERTON FORM CARD (incorporating Sports Gossip), carried on by FRITZ LEVY at Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg, has been transferred to CLARA LEVY (with FRITZ LEVY interested) with effect from 1st May, 1944.—D. H. Ginsberg, Attorney for the Parties, 609 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3283—19-26-2

The hairdressing saloon and general dealer business carried on by HERSCH SHISHLER at 127 Jeppe Street, has been removed to 68 Market Street, from 15th April, 1944, and will carry on as LIBRARY HAIRDRESSING SALOON, Jeppe Street business being abandoned. 3284—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that EBRAHIM HASEN has retired from the partnership hitherto existing between him and EBRAHIM ESSOP, in respect of the business of general dealers and grocers carried on by them in co-partnership under the style of E. M. TIMOL AND COMPANY on Stand No. 1 (being 13 Geranium Street), La Rochelle, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 15th May, 1944.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 3285—19-26-2

SALE OF BUSINESS.

The business of fruit and general dealer carried on by ALEC JOSEPH SADIE at 352 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold to PETRUS JACOBUS MALLINSON as from the 15th May, 1944.—A. W. Katzon & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 3286—19-26-2

KENNISGEWING.

Die begrafnisondernemers- en lykbesorgersbesigheid deur DANIEL JACOBUS COETZER gedrywe op Erf No. 272, Nylstroom, onder die naam WATERBERG BEGRAFNIS-GENOOTSKAP, tesame met gereedskap en voorraad op hande, is deur hom verkoop aan CORNELIUS JOHANNES HERMANUS MARAIS aan wie dit oorgedra sal word na die laaste verskyning hiervan en wie dit op dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal voortsit.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 3292—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the Estate Agent and Auctioneers business carried out by BERT EMMETT in the style of BERT EMMETT and COMPANY at 21 London House, Loveday Street, Johannesburg, will as from the date of the last publication of this notice, be carried on by him at the same address under the altered name of STANLEY AGENCY. 3290—19-26-2

The business carried on by ANNA MARIA VORSTER trading as MODEL FRUIT MARKET at 63A Fourth Avenue, Melville, Johannesburg, has been transferred to DAVID SCHALK SWANEPOEL and JOHANNES CHARLOTTE SMIT on 1st April, 1944. 3287—19-26-2

The business hitherto carried on by SAMUEL KATZ under the style of KLIPTOWN SUPPLY STORES at Kliptown, District Johannesburg, has been sold with effect from the 1st May, 1944, to LIONEL KATZ and SAMUEL KATZ, who will continue to trade in partnership under the same style at the same address.—Norman Kaye, Attorney for the Parties, 303-4 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3288—19-26-2

The style of the business carried on by ARCHIE BERMAN and ISAAC KAPLAN as Estate Agents and Brokers at 29-30 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, as L. & A. BERMAN will be changed to DOMINION TRUST AND ESTATE CO. with effect from the expiration of these notices. 3289—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that CASPER HENDRIK JACOBUS BADENHORST, carrying on business as butchers under the name of B. S. B. VLEISBASAAR, Voortrekker Road, Brakpan, has been altered by the admission thereto of FREDERICH AUGUST FRANZ WICHMANN and JAN HENDRIK SWIEGERS as partners as and from the 1st day of June, 1944, and the said parties will as and from the said date carry on business in partnership under the said name of B. S. B. VLEISBASAAR, and that application to the Receiver of Revenue, at Brakpan, will be made to have this change registered in terms of Section 3 (1) of the Registration of Business Act, 1909. Springs, this 15th day of May, 1944.—H. R. Rood, Attorney for Parties, Lochiel House, Springs. 3295—19-26-2

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the Hotel and Bottle Liquor Licences, held by JACK ROSEN in respect of the PAARDEKOP HOTEL AND BOTTLE STORE, which is being carried on by him on Erven Nos. 567-9, Paardekop, District Volksrust, being duly granted to WILLEM MATTHEUS JOHANNES STADLER, that business together with all the assets thereof will be sold and transferred by the said JACK ROSEN to the said WILLEM MATTHEUS JOHANNES STADLER on the 1st day of July, 1944.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, Kerk Street, Standerton. 3297—19-26-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van 'n vars produkte handelaar, gedryf deur PIETER ANDRIES GOUWS onder die naam van ORKNEY VARS PRODUKTE MARK te Orkney, in die Distrik van Klerksdorp, verkoop is aan HENNING JONATHAN VAN ASWEGEN, tesame met die bate daarvan, wie na die verstryk van die laaste advertensie die besigheid sal dryf onder dieselfde naam vir sy eie voordeel. Gedateer te Klerksdorp, hierdie 15de dag van Mei 1944.—J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Prokureurs vir Partye, Posbus 59, Klerksdorp. 3298—19-26-2

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat ek, JOHANNES COETZER, algemene handelaar te Erf No. 83, Schweizer Reneke dorp, vir DAVID JOHANNES VAN LILL as 'n vennoot in die besigheid toelaat vanaf die 1ste dag van Junie 1944 en dat die besigheid sal daarna onder die naam van COETZER EN VAN LILL gedryf word op dieselfde plek, Schweizer Reneke, 11 Mei 1944.—J. Coetzer. 3291—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. H. DIXON on the farm Mimosa Park, in the District of Potchefstroom, has, as from the 1st day of May, 1944, been acquired by CHARLES ALEXANDER GRANT, who will in future carry on business on the said farm Mimosa Park under the style or firm of MIMOSA PARK CASH STORE. Potchefstroom, this 15th May, 1944.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties. 3299—19-26-2

ONTBINDING VAN VENNOOTSAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen ALBERT JOHANNES HERHOLDT en CARL PETRUS HUMAN en DIRK CORNELIUS HENDRIK BURGER, wie besigheid gedoen het onder die nam van PARYS MOTORS te Krugersstraat, Wolmaransstad, ontbind is met effek vanaf 1 April 1944 en dat die genoemde CARL PETRUS HUMAN en DIRK CORNELIUS HENDRIK BURGER die besigheid corgeneem het vanaf bogenoemde datum en tans voortsit op dieselfde plek onder dieselfde naam, naamlik, PARYS MOTORS.—H. P. van der Merwe, Prokureur vir die Partye, Wolmaransstad. 3301—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and tea-room hitherto carried on by NICOLAAS JOHANNES JACOBUS KOCK under the style or firm of KOEDOE KAFE at Koedoesdorus, P.O. Northam, in the District of Rustenburg, have been transferred to Miss MAGRIETA ENGELBRECHT and Miss IDA VAN DORSTEN as and from the 1st day of May, 1944, and that they will carry on the businesses at the same place under the style or firm of KOEDOE KAFE.—P. R. de Villiers, Attorney for the Parties, Steen Street, P.O. Box 146, Rustenburg. 3302—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer hitherto carried on by SULIMAN ISMAIL under the style or firm of SULIMAN'S BARGAIN STORE at Erf No. 1056, Plein Street, Rustenburg, has been transferred to SULIMAN ISMAIL, ISMAIL SULIMAN and ESSOP SULIMAN as and from the 1st day of May, 1944, and that they will carry on the business at the same place under the style or firm of SULIMAN'S BARGAIN STORE.—P. R. de Villiers, Attorney for the Parties, Steen Street, P.O. Box 146, Rustenburg. 3303—19-26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the SUPREME FISH AND CHIP RESTAURANT, 22 Scotch Corner, Rocky Street, Bellevue, carried on by Mrs. N. A. NICHOLSON has been sold to Mr. RICHARD THOMAS as from 20th March, 1944. 3304—19-26-2

NOTICE.

The business carried on by G. C. VAN DEN BERG at EAST GEDULD FRUIT MARKET, will be transferred to Geduld Extension, Stand No. 828, 63 Fife Avenue, as from 1st June, 1944.—G. C. v. d. Berg. 3306—19-26-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by HARRY YOFFE under the style of KING'S COURT PROVISION BAZAAR at 278 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned. 3318-26-2-9

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid van algemene handelaar, vars produkte en teekamer van GERT PIETER VAN DER MERWE, gedryf onder die naam MOUNTAIN VIEW BAZAAR te Louis Trichardtlaan 452, Mountain View, Distrik Pretoria, verkoop is aan LODEWICUS JACOBUS VAN DER MERWE, wie die gemelde besigheid vir sy eie verantwoording en op sy eie koste sal voortdryf onder dieselfde naam en op dieselfde adres vanaf 1 Junie 1944.—Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Partye, 266 Van der Waltstraat, Pretoria, 17 Mei 1944.

3317-26-2-9

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MORRIS SCHNEIDER at Stand No. 153a, Main Road, Martindale, has been abandoned as from the 15th April, 1944.

3320-26-2-9

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by JOHANNES PAULUS GROBLER under the style of VOORTREKKER GROENTE MARK at 17 Voortrekker Road, New Redruth, was transferred to JOAO NUNES DA COSTA as from 15th May, 1944.

3321-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that as and from date of 1st publication hereof ELSIE NELLA RYMER will be substituted as partner of the firm PILLMAN AND RYMER, plumber and sheet-metal-workers who conducts the business of plumbers and sheet metal workers at 181 Main Street, Johannesburg, in the place of Executrix of the Estate of late JOHN THOMAS RYMER, and that the said business will henceforth be conducted by the existing partner, HENRIETTE CATHERINE FRANCISCA PILLMAN and ELSIE NELLA RYMER in partnership at the same place and under the same business name.—Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Attorneys for the Parties, Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.

3325-26-2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JACOBUS PETRUS SWANEPOEL and SAREL PETRUS SWANEPOEL, carrying on business as the VENTERSDORP WATER MEULE just off 5 Hendrik Potgieter Street, Ventersdorp, has been dissolved as from 15th February, 1944, the said SAREL PETRUS SWANEPOEL retiring, and the assets and liabilities being taken over and assumed by the said JACOBUS PETRUS SWANEPOEL. Ventersdorp, 15th May, 1944.—Ventersdorp Water Meule, P.O. Box 122, Ventersdorp.

3326-26-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slaghuis en vars produkte handelaars-besigheid, geleë te Erf No. 337, Wolmer, Pretoria Noord, gedryf deur DUDLEY TOLBERT GAUM, verkoop is aan NICOLAAS JOHANNES JOSEF JACOBUS VENTER met voorrade en bate verbonde daaraan en dat oordrag van die voorrade en bate sal plaasvind na die derde publikasie van hierdie kennisgewing en dat die besigheid sal gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres deur die oornemer.—Mentz & Behrmann, Prokureur vir Partye, Posbus 772, Petoria.

3329-26-2-9

SALE OF BUSINESS.

The motor garage business carried on by THOMAS GLENDINNING at 1 Cason Road, Boksburg North, under the style of CASON SERVICE STATION, has been sold to VINCENT LESLIE RUTTER and will be transferred to him after the third publication of this notice and the said business will be carried on by him under the same style. Dated at Boksburg North, this 16th day of May, 1944.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 17a Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg.

3332-26-2-9

The business known as the CENTRAL FRUIT AND VEGETABLE MARKET heretofore conducted by MAHOMED CASSIM on Erf No. 239, Louis Trichardt, has been transferred to MOOSA CASSIM with effect from the 1st April, 1944.—Snyman & Leach, Attorneys for the Parties, P.O. Box 86, Louis Trichardt.

3324-26-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafee, vars produkte en biljarttafel besigheid te Prinsstraat, Bloemhof, tot hiertoe gedryf deur WILLIAM CONRAD JENNINGS onder die naam van CROWN TEAROOM vanaf die 1ste Julie 1944 oorgeneem word deur ERNST HENDRIK WOLFAARDT, wat die besigheid sal dryf onder die naam van WOLDA CAFE.—M. P. Kirsch, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, Bloemhof.

3333-26-2-9

Notice is hereby given that the business carried on by GUSTAVUS TEMPELHOF HAUPTFLEISCH as THE MIDWAY RESTAURANT at 258 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will upon the expiration of this notice be transferred to FRANCOIS JACOBUS HERTZOG VILJOEN, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

3352-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant, fresh produce and general dealer's business carried on by GEORGE DANILATOS as the PLAZA CAFE at 101 King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred into premises at 105 King Edward Street, Potchefstroom, as from 7th May, 1944.—George Danilatos, 105 King Edward Street, Potchefstroom.

3335-26-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaar deur EDITH BOBROW (gebore Horne), gehuud in gemeenskap van goedere met ABRAHAM BOBROW, gedryf op die plaas Brussels No. 1002, Distrik Pietersburg, onder die naam BOSVELD TRADING STORE vanaf 10 Mei 1944 oorgemaak is aan en onder dieselfde naam vir sy eie rekening gedryf word deur PAUL PHILIPPUS JOACHIM JOSHEMUS LAAGE.—Chaitow & Hirschmann, Prokureurs vir die Partye, Marestraat 56A, Posbus 55, Pietersburg.

3339-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that I, HENRY MSIYA, have bought the general dealer's business carried on by SAMUEL CWAYI, PIET MOEMI and ALBERT NGWENYA styled BANTU BATHO STORE and carried on at Stand No. 980, Charterston Location, Nigel. The said business will be carried on by me for my sole benefit.—Henry Msiya, Stand No. 980, Charterston Location, Nigel, Transvaal.

3365-26-2-9

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The butchery business carried on by M. ISAACS, trading as EAST RAND BUTCHERY at 229 Voortrekker Road, Brakpan, was abandoned as from the First day of March, 1944. 3359-26-2-9

Notice is hereby given that the business of an optician carried on by HARRY ISAAC CELINE at Jenner Buildings, 189 Jeppe Street, Johannesburg, under the style or firm of H. I. CELINE, has been sold to JACK RAPHAEL, who will carry on the said business at the same address under the same style with effect from the 22nd day of May, 1944.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis & Marks Building, Johannesburg.

3374-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOHANNES LODEWICUS KRIEL under the style of WHEATLANDS MEAT SUPPLY at Portion No. 4 of the farm Elandsvlei No. 23, District Krugersdorp, has been sold and will be transferred with effect as and from the last date of publication hereof to CERT ABRAHAM COETZEE, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, Randfontein.

3377-26-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and fishmonger carried on by ISAAC SHEPHERD under the style of BRAKPAN FISHERIES at 509 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will, after the third publication hereof, be transferred to ARON BUCHMAN, who will carry on the said business under the same style at the same address.—B. D. Selvan, Attorney for the Parties, Brakpan.

3378-26-2-9

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by AMARSING DULLABH and BHAGWAN NAGAR under the style of A. BHAGWANJEE AND CO. on the farm Droogekraal No. 786, District Zoutpansberg, has been sold and will be transferred to MAGAN DULLABH, who will carry on the same for his own account and benefit.—Mathews & Mathews, Attorneys for Parties, P.O. Box 25, Louis Trichardt.

3381-26-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom and patent medicine dealer, heretofore carried on by SAVVAS ADAM, of Stand No. 378, being 156 Leeuwpoot Street, Boksburg, has been sold to KLEOPAS PAPADOPOULOS, who will carry on the business under the style of POST OFFICE CAFE for his own benefit. The said KLEOPAS PAPADOPOULOS will assume all the liabilities and will take over all the assets. Application for a transfer of the licences will be made at the expiry of this notice. Dated at Boksburg, on this 20th day of May, 1944.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg.

3385-26-2-9

The business of general dealer, cycle, arms and ammunition and radio dealer, carried on by ALFRED WILLIAM YARDLEY on Stand No. 1337, 33a Kerk Street, Johannesburg, under the style or firm of YARDLEY'S CYCLE DEPOT, will be transferred to A. W. YARDLEY (PROPRIETARY), LIMITED (about to be registered), which Company will carry on the said business for its sole account and benefit under its own name as from 1st July, 1944.

3407-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Boksburg under the name of MARKET GARDENERS as greengrocers at 42 Cason Road, Boksburg North, carried on by STEPHANUS ESAIAS TERBLANS, VALOIS DESLON TERBLANS, NICOS RAFFPELOUS and MANUEL LOURENCO will be transferred to MANUEL GOMES as from the date of last advertisement hereof.

Previous advertisements which appeared on the 31st March, 6th April and 14th April, 1944, in the *Government Gazette* and the *Boksburg Advertiser* according to which licence was transferred to M. LOURENCO are hereby cancelled.

The said MANUEL GOMES henceforth will carry on the said business at the said address for his sole account and benefit. Dated at Boksburg, this 22nd May, 1944. 3319-26-2-9

Notice is hereby given that the business carried on by ABE TEIMAN under the name and style of WHOLESALE BUILDERS AND PLUMBERS SUPPLIERS at corner of Rosettenville and Newton Streets, Village Main, Johannesburg, MICHAEL ROGOFF has been admitted as a partner as and from the 1st day of May, 1944, from which time the business has been carried on by the said TEIMAN and the said ROGOFF under the same name and style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 20th day of May, 1944.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for Parties, 1-3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 3409-26-2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat W. P. STOLS, Pk. Goudryk, aansoek doen vir 'n Slaghuis-lisensie in die slaghuis gebou van Bank Hotel (Pty.), Ltd., Pk. Bank. 3410-26-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

The florist business hitherto carried on by DORIS IRENE SMYTH under the style or firm of BOUQUET FLORIST at 82 Smal Street, Johannesburg, will be transferred to REDVERS JOHN BLATT with effect as and from the 10th day of June, 1944.—Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Parties, Bon-Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 3420-26-2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOHN ALEXANDER DE PAIVA, ANTONIO PREIRA and ANTONIO GOMES MENEZES as sellers of fruit and vegetables, at 63 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, and Ruby Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, was dissolved on the 9th May, 1944, and the share of the said ANTONIO GOMES MENEZES has been acquired by JOHN ALEXANDER DE PAIVA, who will carry on the business previously existing in partnership with ANTONIO PREIRA. Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1944.—W. A. Morison Abel, Solicitor for the Parties, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 3421-26-2-9

NOTICE.

The business of taxicab owner carried on by JOSEPH JOHN SADIE at Johannesburg, will be transferred together with the assets thereof including Chrysler Royal motor car No. T.J. 16137, to JOHN VERNON GARDELL, upon the final publication of this notice.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 3429-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the boarding-house business carried on by JESSIE DOWNIE as KISMET at 121 Rissik Street, Wanderer's View, Johannesburg, will be transferred to ELIZABETH ANNE BAKKES as and from the 9th June, 1944. 3422-26-2-9

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor parkings site carried on by ISAAC and MYER ROSEN at 409 Marshall Township, corner of Fox and Kruis Streets, Johannesburg, will be abandoned on 31st May, 1944. 3430-26-2-9

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by HENRY GREENBAUM, trading as BURMAH AND BURMESE TEAK OIL CO. at 12 New Street South, Johannesburg, will be removed to Burlington House, 2 New Street South, Johannesburg, as from 1st June, 1944. 3431-26-2-9

NOTICE.

The business carried on by FREDERICK STANLEY JOHN MARCHANT, trading as Y-NOT ESTATES at 102 Homestead Apple Orchards, De Deur, will in future be known as DE DEUR ESTATE AGENCY Y-NOT ESTATES as from 1st June, 1944. 3432-26-2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by LENNOX SEYMOUR JOHN LIPPIATT and EDWIN HENRY DE JONG under the style or firm of CROSBY REFRIGERATOR SERVICE AND ELECTRICAL APPLIANCES at 48a High Street, Mayfair West, Johannesburg, has been dissolved as from the 17th day of May, 1944. The said LIPPIATT will henceforth carry on the business for his sole account and benefit.—Guttenberg & Myers, Applicants' Attorneys, Norwich Union Buildings, corner of Main and Harrison Streets, Johannesburg. 3433-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1936, that ZALMAN YAWICH, carrying on business as a general dealer at 17a and 20 Prince's Avenue, Benoni, under the style of PRINCES FURNISHERS, has admitted MAX KATZ as a partner to the said businesses and that on the 15th day of June, 1944, the said businesses and the goodwill, stock-in-trade and all other accompanying assets thereof will, with effect from the 1st day of May, 1944, be transferred to and all liabilities thereof assumed by the said ZALMAN YAWICH and MAX KATZ, who will with effect from such date, conduct the said businesses in co-partnership under the said style of PRINCES FURNISHERS at the same addresses for their sole account.—Alfred J. Levy, Attorney for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 3435-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business, together with all the assets, goodwill and liabilities thereof, of manufacturers of asbestos-cement products, carried on by CORNELIUS THOMAS OSCHGER under the style or firm of OSCHGER'S PRODUCTS at 289 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to a company now in the course of incorporation to be known as OSCHGER'S PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies with effect from the 17th day of May, 1944. Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1944.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 3436-26-2-9

SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the tearoom, restaurant and fresh produce business known as the BLUE BIRD CAFE, carried on in Voortrekker Road, New Redruth, Alberton, by EDWARD JAMES POWELL has been sold to THEUNIS LOUIS BOTHA with effect from the 18th day of May, 1944.—S. J. Naude, Attorney for the Parties, Majuba House, Alberton. 3437-26-2-9

Notice is hereby given that the name of the business known as THE REEF HOTEL, 103 Oosthuizen Street, Germiston, carried on by MINNA GORDON and HARRY GORDON has been changed to the NEW EDWARD HOTEL.—H. Davidoff, Attorney for Parties, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston. 3438-26-2-9

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that I will sell by public auction, on the 9th June, 1944, at 10 a.m., in front of the offices of Messrs. Louw and Collins, corner of Joubert and Kerk Streets, Ermelo, the balance of the outstanding book debts in the Insolvent Estate of ERNST HENDRIK DE VRIES, trading as TOWN HALL GARAGE AND SERVICE STATION, Ermelo. (No. C. 21301.) Dated at Ermelo, this 19th day of May, 1944.—G. F. Botha, Trustee, c/o Louw & Collins, P.O. Box 41, Ermelo. 3439-26

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Springs, on the 12th day of June, 1944, for the temporary transfer from NATHAN FINE to NATHAN FINE, with a Company presently in the course of formation under the style of SPRINGS ROYAL HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, interested, of the Hotel Liquor Licence issued in respect of ROYAL HOTEL, situate at Fourth Avenue, Springs, Transvaal, and all persons desiring to oppose such transfer must lodge their objections and state their reasons with the Magistrate by not later than the 10th day of June, 1944. Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1944.—Philip Hilewitz, Solicitor for the Parties, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 3441-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MORRIS CHATKIN intends to dispose of the general dealer's business (excluding petrol station) carried on by him under the style of M. CHATKIN STORE, of Portion "G" of the farm Cyferfontein No. 2 on the Lyndhurst Main Road, District of Johannesburg, to JACK BONERT and SAM BONERT, with effect as from the date of expiration of this notice.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, 315 Transvaal House, Johannesburg. 3455-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce dealer and patent medicine licence business, formerly carried on by CHRISTO PRAVLIS at 59 Louis Trichardt Road, Pretoria North, under the style or firm of MONOU'S CAFE, has been taken over by NICK MONOU, who will carry on the said business for his own benefit as from 16th May, 1944. Pretoria, this 22nd May, 1944.—Adams & Adams, Attorneys for N. Monou, Standard Bank Chambers. 3448-26-2-9

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence and Aerated Mineral Water Dealer's Licence in respect of ROYAL HOTEL, situate at Fourth Avenue, Springs, Transvaal, from NATHAN FINE in favour of NATHAN FINE, with a Company presently in the course of formation under the style of SPRINGS ROYAL HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, interested, the said business together with all the assets contained therein will be transferred to the said SPRINGS ROYAL HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue to carry on the said business on its sole account and benefit as and from the 1st day of June, 1944. Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1944.—Philip. Hilewitz, Attorney for the Parties, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 3442—26-2-9

The general dealer's and fresh produce business carried on by MILTIADDES LICOS under the style of KRUGER CAFE at 2 Visagie Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to ZACHARIAS LAMBOU on the 1st July, 1944, from which date the latter shall carry on the said businesses under the same style for his own benefit.—Morris Levy, Attorney for Parties, 20 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria. 3450—26-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership carried on by IRIS ELIZABETH HUNTER, IDA BRITTON and HERBERT JAMESON COWIE, known as LORAIN'S BEAUTY PARLOUR, has been dissolved, with effect as from the 1st day of May, 1944, and that the said IRIS ELIZABETH HUNTER and HERBERT JAMESON COWIE will carry on the said business at the same address for their own benefit under the firm or style of LORAIN'S BEAUTY PARLOUR. Dated at Benoni, this 22nd day of May, 1944.—Roos & Van den Hoever, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Public Buildings, Prince's Avenue, P.O. Box 530, Benoni. 3449—26-2-9

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the hotel business carried on by WITPOORTJE HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED (manageress, MIRIAM MESKIN) on Stands Nos. 17 and 18, Main Reef Road, Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, under the style or firm of WITPOORTJE HOTEL, has been disposed of to WALTER CASTELL SPONG, and application will be made for the transfer of the boarding and lodging house keeper's and aerated mineral waters dealer's licences in respect of the said premises to the said SPONG within seven (7) days of the last publication of this advertisement.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Applicant, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp. 3451—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that PLANTATIONS TIMBER COMPANY, LTD., and JOACHIM HAASE, who carry on a timber business in co-partnership under the style of THE PLANTATIONS TIMBER COMPANY at Permanent Buildings, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, have dissolved partnership with effect as from the 1st January, 1944. Dated at Johannesburg, this 26th May, 1944.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3466—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of clothing manufacturers carried on in co-partnership by ELIZABETH MARY LAINE (married in community of property to LESLIE LAINE) and LESLIE LAINE at 228 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style or firm of WELLDONE ENTERPRISES MANUFACTURERS, has, with effect from the 10th day of May, 1944, been sold to THEODORE PINCUS and MORRIS FISH, who will carry on business at the same address in co-partnership under the same style or firm for their own benefit. Dated at Johannesburg, this 12th day of May, 1944.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 3453—26-2-9

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909 (Transvaal), and in terms of Section 24 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that the trade or business of maternity home carried on under the style or name of JOHANNESBURG MATERNITY HOSPITAL (PTY.), LTD. on Stand No. 1256, and remaining extent of Lot No. 1242, both situate in the Township of Bezuidenhout Valley, in the District of Johannesburg, and being at 119 Ascot Road, Bortrams, Johannesburg, was abandoned on the 31st day of March, 1944, and that the furniture, fixtures, plant, equipment, cutlery, crockery and linen and all other assets held or used for the purposes of the said business were sold and transferred to the JOHANNESBURG MUNICIPAL EMPLOYEES' SICK BENEFIT SOCIETY. Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1944.—Sloot & Broide, Attorneys for Sellers, P.O. Box 1793, Johannesburg. A Rosenthal, Attorney for the Purchasers, P.O. Box 2311, Johannesburg. 3443—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID KAPLAN, SAM ARENSTEIN and CARL WILHELM BIEBER under the style of CONSOLIDATED CHEMICAL CORPORATION, of 38 Farraday Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred as at the date of the last publication hereof to CARL WILHELM BIEBER and GERT BENJAMIN VENTER, who will carry on the business under the same style and at the same address, and who have also taken over all the assets and liabilities of the business known as CONSOLIDATED CHEMICAL CORPORATION.—Averbuch & Segal, A.H.T. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 3467—26-2-9

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealers heretofore carried on by GRACE QUINTAL at 71 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of FLORIDA PORTUGUESE MARKET GARDENS, has been sold to MANUEL PATRICIO with effect from the 1st day of May, 1944. Dated at Johannesburg, this 8th day of May, 1944.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 3194—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SEVE REBECCA KABATZNIK, widow, under the style of WENDY'S at Castle Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to VENDOME (PTY.), LTD., a Company in the course of registration, who will carry on the said business under the style of VENDOME'S and at the same address with effect from 22nd May, 1944.—Lezar & Jacobson, Seller's Attorneys, 402 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg. Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Purchasers' Attorneys, Stanley House, Johannesburg. 2993—5-12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANN DANIEL PIENAAR has been admitted as a partner in the business hitherto carried on by WALTER HENRY GUNNINGHAM as boiler maker, engineer and welder (electrical and acetylene) at 106 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg, under the style or firm of W. H. GUNNINGHAM, with effect from the 1st day of February, 1944, and that the business will henceforth be continued by the parties at the same address under the style or firm of GUNNINGHAM AND PIENAAR. Johannesburg, this 19th day of May, 1944.—Daneman & Cohen, Attorneys to the Parties, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 3366—26-2

On Account M. AND F. (PTY.) LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3500).

Sale of contract of option, various shares and book debts, on Thursday, 1st June, 1944, at 11 a.m., at The Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg.—Richard R. Currie, Ltd., Auctioneers and Sworn Appraisers, Phone 33-3616. 3440—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4405/1928, gedateer 28 April 1928, gegee deur Paul Jacobus Smit, ten gunste van Johanna Jacomina Smit, minderjarige jongdogter, ten aansien van—

1/10 de aandeel van Gedeelte No. 4 van gedeelte van die plaas Doornpoort No. 550, Distrik Rustenburg, groot 300 morg 545 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke ná die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Zwarttruggens, 15 Mei 1944.—Henny en Van der Merwe, Posbus 4, Zwarttruggens. 3322—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14762/1929, dated the 3rd December, 1929, passed by James Albert Jones, in favour of Henry Charles Jones, in respect of—

certain farm Maroelaput No. 900, situate in the District of Pietersburg, measuring 1,192 morgen 140 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietersburg, this 19th day of May, 1944.—Kotze & Gillett, Solicitors, Empiro Buildings, P.O. Box 217, Pietersburg. 3361—26

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT No. 1405.

Application has been made by Mr. Jan Jacobus Swart to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Receipt. Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—L. A. Downie, General Manager. 3446—26

VERLORE AKTE VAN VERDELINGSTITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelings-titel No. 9090/1937, gedateer 11 Mei 1937, gegee deur Hendrick Lewies Venter en Jan Bastiaan van der Merwe, ten gunste van Hendrick Lewies Venter, ten aansien van—

sekore Gedeelte No. 1 van daardie gedeelte A van die Leningsplaas De Ruigte No. 190, geleë in die Distrik Zoutpansberg, groot 332-4744 (driehonderd twee-en-dertig desimaal punt vier sewe vier vier) morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Louis Trichardt, op die 20ste-dag van Mei 1944.—Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Applikant.

3382—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16798/39, dated the 26th September, 1939, passed by the South African Townships Mining and Finance Corporation, Limited, in favour of Ertzack Adolf Johan Bierman, born on the 31st August, 1863, in respect of—

certain Lot No. 777, situate at the corner of Pine Avenue and Dover Street, in the Township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring 281 square rods 36 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Brakpan, this the 19th day of May, 1944.—W. A. J. Bierman, Executrix Dative Estate late E. A. J. Bierman. 3213—19-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L. 99/22, of Stand No. 127, Fairview Township, dated the 6th day of November, 1922, passed by William Hedley, in favour of Allan Muir, in respect of—

Stand No. 127, situate in the Fairview Township, in the mining District of Johannesburg, the Diagram number being 86.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Benoni, this 17th day of May, 1944.—J. Fredman, Applicant's Attorney, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni. 3353—26

UNITED BUILDING SOCIETY

(ST. ANDREW'S BRANCH).

Notice is hereby given that Share Pass Book No. 848, issued by St. Andrew's Building Society, in the name of Mrs. Cecelia Mojanaga, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original can be produced at the office of the Society, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Local Manager, 26th May, 1944. 3412—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10354/1939, dated 13th June, 1939, passed by Cassien Klaassen Smit, in favour of Johannes Andries Deysel, in respect of—

certain remaining extent, being Lot No. 842 of Plot No. 77, situate on Fifth Street, Villieria, in the City of Pretoria, measuring as such 25,740 (twenty-five thousand seven hundred and forty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 16th day of May, 1944.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Applicant, 23 Bank Street, Pretoria. 3398—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12967/1934, gedateer 2 November 1934, gegee deur Frederick Henry Gerndt ten gunste van Albert Patterson Adams, ten aansien van seker Lot No. 119, geleë aan Vierdestraat en Tweedelaan-Wes in die dorp Rietfontein, in die stad Pretoria, groot eenhonderd agt-en-sewentig (178) vierkante roede eenhonderd en agt (108) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 23ste dag van Mei 1944.—Stegmann, Oesthuizen & Jackson, Prokureurs vir Applikant, Kerkplein, Pretoria. 3452—26

LOST TRANSFER PERMIT.

Notice is hereby given that the Transfer Permit in respect of Stand No. 590, Malay Location, having been lost, application for a duplicate will be made twenty-one days after publication to Johannesburg Municipality. Anyone having objection will please notify City Treasurer, Estate Branch, Room No. 307, City Hall, Johannesburg, and H. M. Jiley, c/o I. M. Salujec, 38a President Street, Johannesburg. 3444—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HERBERT KARL KOERTING, residing at 47 Abel Road, Berca, Johannesburg, and carrying on business as assistant sales manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CURTIN, for the reason that the correct pronunciation of my surname of KOERTING is CURTIN and confusion and difficulties arise in regard to the spelling thereof. Furthermore, my only brother, RUDOLPH GERARD CURTIN, a member of the British Military Forces, has recently changed his name from KOERTING and I desire to keep my surname the same as his.

I previously bore the name of HERBERT KARL KOERTING.

Any person who objects to my assumption of the said name of CURTIN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. K. Koerting, 28th April, 1944. 3447—26-2-9-16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between NATHAN ADLER, Plaintiff, and PIET NZIMELA, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—M. W. Human, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 22nd May, 1944. 3393—26

Revenue Stamp value 5s., duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Murray.)

Johannesburg, Monday, 15th May, 1944.

In the matter of *ex parte* application of G. K. LINDSAY MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. Clayden, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 13th day of June, 1944—

(a) why the Court shall not confirm the reduction of the capital of the Company from £50,000, divided into 40,000 Ordinary Shares and 10,000 Cumulative Preference Shares, all of £1 each, to £40,000, divided into 40,000 Ordinary Shares of £1 each;

(b) why the following Minute shall not be approved of by the Court for registration with the Registrar of Companies, namely:—

"The capital of G. K. Lindsay Motors (Proprietary) is henceforth £40,000, divided into 40,000 Ordinary Shares of £1 each, reduced from £50,000, divided into 40,000 Ordinary Shares and 10,000 Cumulative Preference Shares, all of £1 each. At the date of registration of this Minute, 33,002 of the said Ordinary Shares have been issued and are deemed fully paid, the remaining 6,998 Ordinary Shares being held in reserve";

(c) why the alteration of the Memorandum of Association of the Company, in respect of the Company's objects, proposed to be effected by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting held on 19th April, 1944—particulars whereof may be inspected at the office of the Registrar of this Court—shall not be confirmed by the Court pursuant to the provisions of Section 11 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—E. J. White, Assistant Registrar. (Hayman, G. & S.) 3419—26

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 van 1917)

(met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

VERLORE VERDELINGS-
SERTIFIKAAT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelingsertifikaat No. 10059/1923, gedateer 27 Oktober 1923, ten gunste van Alwyn Petrus Malan, minderjarige, on Trencos Jooste Malan, minderjarige, ten aansien van—

2/3de aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte No. 5 van gedeelte van die plaas Doornpoort No. 550, Distrik Rustenburg, groot as sulks 337 morg 147 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Zwarttruggens, 15 Mei 1944.—Henny en Van der Merwe, Posbus 4, Zwarttruggens. 3323—26

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Nylstroom, on 17th June, 1944, at 10 o'clock a.m.:—

Certain 2/3rd share of and in certain Portion O of the farm Elandsfontein No. 695, District Waterberg, measuring 222 morgen 486 square rods;

as registered in the name of MARTHINUS CHRISTOFFEL OELOFSE under Deed of Transfer No. 12792/1940.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Nylstroom, op 17 Junie 1944, om 10 uur v.m.:—

Seker 2/3de aandeel van en in sekore gedeelte O van die plaas Elandsfontein No. 695, Distrik Waterberg, groot 222 morg 486 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van MARTHINUS CHRISTOFFEL OELOFSE onder Akte van Transport No. 12792/1940.

Termo van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens. 3388—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, EDITH ALMA STEVENSON, formerly IRVING, born KING, residing at 24 Tenth Street, Springs, Transvaal, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to change the names of my two minor children, SYLVIA (also known as JOAN AUDREY), IRVING, and FAY ENA IRVING, to JOAN AUDREY STEVENSON and FAY ENA STEVENSON respectively, for the reason that since the death of my first husband and my remarriage to GEORGE EDWARD STEVENSON, my said children have always been known by the proposed names and the surname STEVENSON.

Any person who objects to the assumption of the said surname should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, together with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Springs, Transvaal. Dated at Springs, this 17th day of May, 1944.—E. A. Stevenson. 3369—26-2-9-16

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, GERSON KAGAN, also known as KAHN, a miller and malt manufacturer, residing at Makokskraal, District Ventersdorp, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the names of GEORGE KAHN, for the reasons that (a) long ago my forebears were KAHN but all KAHNS who go into Russia automatically become KAGAN as there is no "h" in the Russian alphabet, and I wish to return to the original Jewish name of KAHN. (b) Officially I am known at present as KAGAN, also known as KAHN and it is undesirable that I have two surnames at one and the same time. (c) All my friends and acquaintances address me as GEORGE (which is equivalent to the Russian name GERSON) or GEORGE KAHN when my acquiescence may amount to an offence under Section 9 of Act No. 1 of 1937.

At the same time I intend to apply that my wife's surname become KAHN. I previously bore the names of GERSON KAGAN, also known as KAHN

Any person who objects to my assumption of the said names of GEORGE KAHN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, stating his reasons therefor, with the Magistrate of Ventersdorp, Transvaal.—Gerson Kagan, also known as Kahn, 5th May, 1944. 2904—5-12-19-26

AANSOEK OM 'N VERLOFBRIEF
VAN DIE MINISTER VAN
JUSTISIE.

(Artikel 21 van die Maatskappywet, 1928, gewysig.)

Kennis word hiermee gegee dat, ingevolge regulasie 26 betreffende die registrasie van maatskappe, soos gewysig, aansoek gedoen is om 'n verlofbrief van die Minister van Justisie tot registrasie van 'n vereniging onder die naam CHRISTE-LIKE UITGEWERS MAATSKAPPY met beperkte aanspreeklikheid sonder byvoeging van die woord BEPERK by sy naam onder die bepaling van Artikel 21 van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

Die hoofdoel van die maatskappy is om fondse, geld, eiendom en enigiets anders van waarde in te samel en te verkry uit enige moontlike bron en op enige moontlike wyse maar veral deur die dryf van die soorte besigheid wat hierna vermeld word en om sodanige fondse, eiendom en waardevolle iets aan te wend en te bestee vir die uitbreiding van Gods Koninkryk deur dit onder andere aan te wend in verband met die verkondiging van die Evangelie van Christus, vir liefdadigheid en vir die armes en armsorg.

Die ander doeleindes van die vereniging word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê op die kantoor van die ondergetekende en op die kantoor van die Registrateur van Maatskappe, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te opper teen sodanige aansoek dit onder die aantrag van die Minister van Justisie moet bring bywyse van 'n brief gerig aan die Registrateur van Maatskappe, Pretoria, binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan.—D. J. de Villiers & Gous, Prokureurs vir die Aansoekers, 302 Mutualgebou, hoek van Harrison- en Commissionerstraat, Johannesburg. 3126—12-19-26

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 van 1917)

(met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed HENDRIK OUDHOFF, P.O. Box 34, Amersfoort, as Deputy-Sheriff of and for the District of Amersfoort with effect from the 19th May, 1944, in the place of the late Mr. Gert de Jager. Pretoria, this 19th day of May, 1944.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek HENDRIK OUDHOFF, Posbus 34, Amersfoort, aangestel het as Onderbalju van en vir die Distrik van Amersfoort vanaf 19 Mei 1944, in die plek van mnr. Gert de Jager wat oorlede is. Pretoria, hierdie 19de dag van Mei 1944.—M. W. Human, Balju van Transvaal. 3394—26

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed GEORGE FREDERIK BOTHA, of Ermelo, as Acting Deputy-Sheriff of and for the District of Ermelo during the absence on leave of Arend Brink, Deputy-Sheriff, with effect from the 1st June, 1944. Pretoria, this 22nd day of May, 1944.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek GEORGE FREDERIK BOTHA, van Ermelo, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die Distrik van Ermelo gedurende die afwesigheid met verlof van Arend Brink, Onderbalju, vanaf 22 Mei 1944. Pretoria, hierdie 22ste dag van Mei 1944.—M. W. Human, Balju van Transvaal. 3395—26

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JAMES WATSON CASON VAN DER HOVEN, of Lydenburg, as Acting Deputy-Sheriff of and for the District of Lydenburg during the absence on leave of Nicolaas Johannes Schoeman, Deputy-Sheriff, with effect from the 22nd May, 1944. Pretoria, this 22nd day of May, 1944.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JAMES WATSON CASON VAN DER HOVEN, van Lydenburg, aangestel het as Waarnemende Onderbalju vir en van die Distrik van Lydenburg gedurende die afwesigheid met verlof van Nicolaas Johannes Schoeman, Onderbalju, vanaf 22 Mei 1944. Pretoria, hierdie 20ste dag van Mei 1944.—M. W. Human, Balju van Transvaal. 3396—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, HANS STEPHAN HOROVITZ, residing at 75 Briton Court, Johannesburg, a soldier in the U.D.F., on active service, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOLT, for the reason that I have been known by that name since my entry in the Union and am also registered in the Army under that name, my previous name being too long and impracticable in use.

I previously bore the name HOROVITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MONA HOROVITZ to HOLT.

Any person who objects to our assumption of the said name of HOLT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Hans Horovitz 3153—12-19-26-2

M.C.A. 35/3433.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1903 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables and Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground not held under Mining Title on the farms Vogelstruisfontein No. 6 and Paardekraal No. 8 freehold owner:

Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, and W. P. Boshoff and another respectively,

and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 335 as defined by Diagram R.M.T. No. M.P. 36 and claims as defined by Diagram R.M.T. No. S392 held by Rand Leases (Vogelstruisfontein) G.M. Co., Ltd., situate on the farm Vogelstruisfontein No. 6 (freehold owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited).

Mynpacht No. 382 as defined by Diagram R.M.T. No. M.P. 73, held by Aurora West Consolidated G.M. Co., Ltd., situate on the farm Paardekraal No. 8 (freehold owner: W. P. Boshoff and another).

The foregoing are situated in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor L. W. Pentz and dated November, 1943.

The right applied for will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Area for Mine Road with fencing, S.R. Permit No. A.110/41. Water Pipe Line and Underground Electric Cable, S.R. Permit No. A.228/37, both Rand Leases (Vogelstruisfontein) G.M. Co., Ltd.

(2) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A.74/40, Town Council of Roodepoort-Mairaisburg.

(3) Right-of-way, John Joseph, S.R. Permit No. A.15/44.

(4) Underground Electric Cables, S.R. Permit No. A.15/27, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.

(5) Pipe Line, Rand Water Board.

(6) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A.173/38, S.A. Townships Mining and Finance Corporation, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1123) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 13th day of June, 1944, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building (Fifth Floor), corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 6th day of June, 1944. Dated at Johannesburg, this 27th day of April, 1944.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District. 3072—12-19-26

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Murray.)

Johannesburg, Monday, 15th May, 1944.

In the matter of the *ex parte* application of IROL BUILDINGS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. V. Rosenstein, counsel for the Applicant, and upon reading the Petition filed:

It is Ordered:—

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 13th day of June, 1944—

(a) why the reduction of the capital of the Company from £8,000 divided into 8,000 shares of £1 each to £3,220 divided into 3,220 shares of £1 each shall not be confirmed by the Court;

(b) why the following Minute shall not be approved of for registration with the Registrar of Companies, namely:—

"That the capital of Irol Buildings (Proprietary), Limited, is henceforth £3,220 (three thousand two hundred and twenty pounds) divided into 3,220 (three thousand two hundred and twenty) shares of £1 (one pound) each, numbered 1 to 3220 inclusive, reduced from £8,000 (eight thousand pounds) divided into 8,000 (eight thousand) shares of £1 (one pound) each and that such reduction has been effected by cancelling 4,780 (four thousand seven hundred and eighty) shares of £1 (one pound) each, the shares cancelled being 4,200 (four thousand two hundred) of the issued shares numbered 3221 to 7420 inclusive and the 580 (five hundred and eighty) shares of £1 each not yet issued.

"At the time of the registration of this Minute all the said 3,220 (three thousand two hundred and twenty) shares of £1 (one pound) each have been issued and are fully paid."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—E. J. White, Assistant Registrar. 3406—26

KENNISGEWING.

In terme van klousule 8 (3) van die Potchefstroomse Universiteitskollege (Private) Wet, 1921, word hiermee kennis gegoo dat 'n vergadering van die donateurs en oud-studente gehou sal word in die Kollegesaal op Woensdag, 21 Junie 1944, om 11 uur vm., om 'n lid vir die Raad te kies in die plek van ds. I. D. Kruger, wie se diens tyd verstryk op 30 Junie 1944.

Kandidate moet skriftelik voorgestel word op 'n voorgeskrewe vorm deur minstens twee behoorlik-bevoegde kiesers. Voorstelle moet ondergetekende bereik nie later as Woensdag, 16 Junie 1944 nie.—H. C. van Rooy, Waarnemende Registrateur, P.U.K. vir C.H.O., Potchefstroom, 15 Mei 1944. 3327—26

THE UNION STEEL CORPORATION
(OF SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purposes of the Thirty-second Ordinary General Meeting called for the 23rd June, 1944, the Transfer Registers of the Corporation will be closed from the 9th to the 22nd June, 1944, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Caradoc-Davies, Secretary, Head office: P.O. Box 48, Vereeniging, 17th May, 1944. 3344—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, DOROTHEA THERESE MARIA HERTA NOACK (born Geldmacher), the wife of ANNO LUDWIG NOACK, residing at 35 Bolton Road, Rosebank, Johannesburg, a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor child, RENATE LUBER, born of my former marriage, to assume the surname of NOACK, for the reason that since coming into the Union shortly after my remarriage in 1938, my minor child has always lived with my husband and me and has been known generally by the name of RENATE NOACK and not by her real name of RENATE LUBER. In the circumstances, the use of the child's real name is embarrassing to her.

I previously bore the names DOROTHEA THERESE MARIA HERTA GELDMACHER and DOROTHEA THERESE MARIA HERTA LUBER.

Any person who objects to the assumption by my minor child of the said surname of NOACK should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Johannesburg.—H. D. Noack, April, 1944.

3154—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, ABRAHAM LESLIE OSIPOWITZ, residing at 8 Delville Road, Germiston, Transvaal, and carrying on business as general dealer at 124 Victoria Street, Germiston, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of OSSIP, for the reason that (1) in connection with my business as it is easier to pronounce OSSIP than OSIPOWITZ, and (2) two of my brothers in Pretoria have already changed their surname from OSIPOWITZ to OSSIP.

I previously bore the names ABRAHAM LESLIE OSIPOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BESSIE OSIPOWITZ, and minor children, MEYER PHILIP OSIPOWITZ and AARON SYDNEY OSIPOWITZ, to OSSIP.

Any person who objects to my assumption of the said name of ABRAHAM LESLIE OSSIP should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston.—A. L. Osipowit, 5th May, 1944.

3083—12-19-26-2

CORONATION COLLIERIES, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of June, 1944, at 12 o'clock noon, for the purpose of transacting any business that may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th June to the 23rd June, 1944, both days inclusive. By Order of the Board.—African and European Investment Company, Limited, Secretaries, per D. McGregor Kay, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, 11th May, 1944.

3416—26

ELECTRICITY SUPPLY
COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 4½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1953, AND 3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1957-67.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to 30th June, 1944, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th June, 1944, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Nickerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 26th May, 1944.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-
KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 4½ PERSENT, 1953, EN 3½ PERSENT, 1957-67.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 30 Junie 1944 beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 30 Junie 1944 betaal sal word aan die Effekthouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Nickerk, Hoofrekenmeester, Escom-huis, Rissikstraat, Johannesburg, 26 Mei 1944. 3418-26

VRYHEID CORONATION, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-second Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of June, 1944, at 11.30 a.m., for the purpose of transacting any business that may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th June to the 23rd June, 1944, both days inclusive. By Order of the Board.—African and European Investment Company, Limited, Secretaries, per D. McGregor Kay, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, 11th May, 1944. 3415-26

AMALGAMATED COLLIERIES OF
SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, the 23rd day of June, 1944, at 11 a.m., for the purpose of transacting any business that may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th June to the 23rd June, 1944, both days inclusive. By Order of the Board.—African and European Investment Company, Limited, Secretaries, per D. McGregor Kay, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, 11th May, 1944. 3414-26

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given under the provisions of Companies Registration Regulation No. 26 that application has been made to the Minister of Justice, in terms of Section 21 of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, for the registration with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name of "SOUTH AFRICAN CREAMERIES ASSOCIATION," which intends to apply its profit (if any) or other income in promoting its proposed objects and to prohibit the payment of any dividend to its members.

The object for which the Association is formed is to promote and further the interests and to encourage and assist in the development of the creamery butter manufacturing industry in Southern Africa. The objects of the Association are set out in *extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of the undersigned, of the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Justice (within one month from the first publication hereof) by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria, this 23rd day of May, 1944.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Applicant Attorneys, Lewis & Marks Buildings, Church Square, Pretoria. 3411-26-29

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Murray.)

Johannesburg,
Saturday, 20th May, 1944.

In the matter of the application of L. FLEKSER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, versus GRANT'S AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Kuper, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 6th day of June, 1944, why an Order shall not be granted—

- placing the above-named Respondent Company under Judicial Management;
- appointing Raymond Rice Byrne as Judicial Manager at such remuneration as may hereafter be recommended and fixed by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within three days;
- directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the said Judicial Manager and that the Directors and any other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and executions of writs, summonses and other process against the said Company shall be stayed and not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing, or which may in future be owing by any person to the Company, and to

apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

- directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company, and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business on the security of any or all of the assets of the said Company, and to pay the costs of this application out of the assets of the Company.

2. That this rule operate as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e) and (f) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and on Dr. A. H. Ernst, of Tzaneen, and by one publication in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and also by registered letter to all other Creditors of the Company. By Order of the Court.—E. J. White, Assistant Registrar. 3434-26

SOUTHERN VAN RYN REEF GOLD
MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the above-mentioned company will be closed from the 14th June, 1944, to the 28th June, 1944, both days inclusive. By Order of the Board.—I. N. Conway, Secretary, 93 Magor House, Fox Street, Johannesburg. 3413-26

NOTICE.

REMOVAL OF COMPANY OFFICES.

Notice is hereby given that the registered offices of Far East Rand Areas "A" Company, Limited, and "B" Far East Rand Areas, Limited, have been moved from 57-59 Beresford House, Main Street, Johannesburg, to 501 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. The Share Transfer and Registration Offices of the Companies have been moved to J. D. Herholdt, Limited, First Floor, Chrysler House, 24 Eloff Street, Johannesburg, P.O. Box 8569, Johannesburg. By Order of the Board.—F. W. P. Clark, Secretary, Far East Rand Areas "A" Company, Limited, "B" Far East Rand Areas, Limited. 3417-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

1. DAVID JAMES LUBBE, residing at 97 St. Swithin's Avenue, Auckland Park, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MORRIS, for the reason that my mother has upon her divorce reverted to her maiden name of MORRIS.

Any person who objects to my assumption of the said name of MORRIS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons, therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—M. A. Morris, Guardian of the said David James Lubbe, 26th April, 1944. 3038-5-12-19-26

CRIMINAL PROCEDURE AND
EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 1586, vir £15, gedateer 17 April 1919, op die lewe van GERT CORNELIS LINDEQUE en ELSIE MARGARETHA SUSANNA LINDEQUE, en die eiendom van GERT CORNELIS LINDEQUE en ELSIE MARGARETHA SUSANNA LINDEQUE.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die verskeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die verskeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris. 3354—26

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 53226, vir £100, gedateer 1 Julie 1933, op die lewe van JACOB HERBST, en die eiendom van JACOB HERBST.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die verskeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die verskeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris. 3355—26

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 42776, vir £250, gedateer 1 Junie 1931, op die lewe van FRANK JAMES, en die eiendom van FRANK JAMES.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die verskeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die verskeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris. 3356—26

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 248586, for £360, on the life of E. R. HUNTER.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be made. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager, 106 Adderley Street, Cape Town. 3334—26

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 203881, vir £300, gedateer 1 Desember 1938, op die lewe van GEORGE THOMAS HARRISON, en die eiendom van GEORGE THOMAS HARRISON.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die verskeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die verskeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris. 3357—26

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 234252, vir £200, gedateer 1 Julie 1941, op die lewe van HENDRIK STEFANUS ERASMUS, en die eiendom van HENDRIK STEFANUS ERASMUS.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die verskeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die verskeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris. 3358—26

LOST POLICY OF INSURANCE.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 498228, for £500, on the life of GRACE MACKENZIE BAILEY.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from the date this advertisement was first inserted, a certified copy in accordance with the Act will be issued. By Order of the Board.—C. M. Liddle, Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, corner of St. George's and Church Streets, Cape Town. 3362—26

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED (Incorporated in Victoria, Australia).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 541670, for £300, dated 19th May, 1937, on the life of AGUSTINHO JOAO FERREIRA, and being the property of AGUSTINHO JOAO FERREIRA, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—N. V. de Kock, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 6th March, 1944. 3383—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 773/1928, dated 8th November, 1928, passed from the Estate of the late Herbert Francis Hanlon, in favour of Elizabeth Hunter Bastow (born Carruthers), widow, in respect of—

certain piece of land, being the remainder of Lot No. 4, Block FA situate in Ward No. 4, in the City of East London, in the Division of East London, measuring 82 square rods 132 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King Williamstown, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at East London, this 19th day of May, 1944.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Applicant. 3392—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7563, dated 25th June, 1943, passed by Johannes Stefanus Olivier, in favour of Wessel Johannes Pretorius Beukes, in respect of—

certain piece of quitrent land, situate at Brackenfel, in the Division of Stellenbosch, being Portion No. 53 (part of Lot V of Lot L) of the farm Kruispad, measuring 1.5001 (one decimal five nought nought one) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 16th day of May, 1944.—Stakol & Meyer, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 3364—26

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST RECEIPT.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Receipt in respect of a fixed deposit of £100, Receipt No. 11749, dated the 1st April, 1935, in the name of Sydney James Smith, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's office on or before the 19th June, 1944, the said fresh Receipt will be issued. Dated at Grahamstown, this 16th day of May, 1944.—Frank Harty, Secretary. P.O. Box 50, Grahamstown. 3317—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY (Incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 346862, for £750, dated 13th May, 1937, on the life of RYNO JOHN WARRENTLY VAN DER RIET, the property of RYNO JOHN WARRENTLY VAN DER RIET.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. Cosino Monkhouse, General Manager. 3341—26

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Deeds Office Debt Register at King Williamstown, relating to certain Mortgage Bond No. 57/1924, dated the 5th February, 1924, passed by Cornelius William Schnetler, for £500, in favour of Jessie Catherine Taylor (born Hunt), a widow, with Elizabeth Mary Caroline Schnetler (born Hunt), married in community of property to Cornelius William Schnetler and from him judicially separated under an Order of the Supreme Court of South Africa (East London and Komgha Circuit Local Division), dated the 2nd day of May, 1928, substituted as Debtor on the 29th June, 1928, in respect of—

certain piece of quitrent redeemed land, being Division A of Division No. 1 of Lot No. 2, situated near the Village of Cambridge, Field Cornetcy No. 4, in the Division of East London, measuring 141 square rods 106-5 square feet, Cape measure.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge, in writing, with the Registrar of Deeds at King Williamstown, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London, this 26th day of May, 1944.—Wakefield, Houzet & Burneister, Attorneys for the Parties, 33 Terminus Street, East London. 3408—26

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost—Savings Pass Book No. R. 4, in the name of A. B. Reid & Co. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 10 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 3389—26

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated 25 January, 1919 (Fraserburg Freeholds Vol. 4, No. 33), issued in favour of the Council of the Municipality of Williston, in respect of—

certain piece of land, situate in the Village of Williston, Division of Fraserburg, called Lot No. 184, measuring 36 square rods 96 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 26th day of May, 1944.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 3474—26

THE COMMON FUND INVESTMENT SOCIETY, LIMITED.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 31 of the Companies Act (as amended), that the Transfer Registers of the above Society will be closed from the 17th June to the 30th June, 1944, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Stanley Field, Secretary, 6 Wale Street, Cape Town, 17th May, 1944. 3371—26

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ESSOP ABDULLAH, a general dealer, of Kromboom Road, Crawford, Cape Flats, intends disposing of the assets and goodwill of his said business to CASSIEM HASSAN KARGEKER. Dated at Cape Town, this 26th May, 1944.—Centlivres & De Villiers, Attorneys for the Parties, 4 Wale Street, Cape Town. 3390—26-2-9

Civil Case No. 6 of 1944.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

SALE IN EXECUTION.

Between the DIVISIONAL COUNCIL OF CARNARVON, Plaintiff, and HESTER ELIZABETH WALTON (born DE LA REY), Defendant, married in community of property to ROBERT HENRY WALTON.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Carnarvon, and a writ of Execution, dated the 16th day of May, 1944, the following property will be sold in front of the Magistrate's Court, at Carnarvon, on Monday, the 19th day of June, 1944, at 10 a.m., viz.:—

Certain piece of land, situate in the District of Carnarvon, being building Lot No. 136 (a) on the Van Wyksvlei Estate, measuring 104 square rods 24 square feet, registered in the name of the said Hester Elizabeth Walton (born de la Rey), married in community of property to Robert Henry Walton. Grant dated 15th March, 1898.

CONDITIONS OF SALE.

1. Purchase price to be paid in cash on the day of sale.
2. Purchaser shall pay all costs of transfer, arrear and current rates and all costs in connection with summons, writ, service and other charges in connection with the above matter.—P. L. Avenant, Messenger of the Court. 3475—26-2

Civil Case No. 7 of 1944.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

SALE IN EXECUTION.

Between THE DIVISIONAL COUNCIL OF CARNARVON, Plaintiff, and MORRIS NEWMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Carnarvon, and writ of Execution, dated the 16th day of May, 1944, the following property will be sold in front of the Magistrate's Court, at Carnarvon, on Monday, the 19th day of June, 1944, at 10 a.m., viz.:—

Certain piece of land, situate in the District of Carnarvon, being building Lot No. 142 of the Van Wyksvlei Estate, measuring 104 square rods 24 square feet, registered in the name of the said Defendant, Morris Newman, by Deed of Transfer No. 5639, bearing date 16th July, 1912.

CONDITIONS OF SALE.

1. Purchase price to be paid in cash on the day of sale.
2. Purchaser shall pay all costs of transfer, arrear and current rates and all costs in connection with summons, writ, service and other charges in connection with the above matter.—P. L. Avenant, Messenger of the Court. 3476—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the undersigned, LEVETT (PROPRIETARY), LIMITED of 38 Strand Street, Cape Town, intend disposing of their wholesalers business carried on at the above address to VOORRADEIN-KOPERS EN -VERSPREIDERS NAATSKAPPY, BEPERK, and JOHANNES GIDEON FRANCOIS VAN DER MERWE, of Pretoria. Dated at Cape Town, this 22nd day of May, 1944.—J. D. Cooper, q.q. Levett (Proprietary), Limited, 38 Strand Street, Cape Town. 3472—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ALBERT CECIL EVENETT, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late PAUL FERDINAND VIELHAUER, to transfer the trading station known as KINIRA DRIFT TRADING SITE, situate in Location No. 9, called Nkanini, in the District of Mount Frere, to ELIZABETH CHRISTINA JESSIE SMITH (born Grant), married out of community of property to KENNETH STEYMOUR SMITH, and that 14 days from the last date of publication hereof, application for the necessary authority will be made through the Magistrate of Mount Frere. Dated at Mount Frere, this 22nd day of May, 1944.—L. S. KIDNEY, Attorney for the Parties. 3469—26-2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts Local Division).

To PHYLLIS MARY MARILLIER (born Wainwright), formerly of Keith Hall Boarding House, East London, whose present whereabouts is unknown, but who is believed to be in Cape Town or elsewhere in the Cape Province.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the above Honourable Court, at Grahamstown, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 30th day of June, 1944, and you are required to plead, answer, except or to make claim in reconvention on or before the 15th day of July, 1944, in an action in which your husband, William Frederick Dennis Marillier, claims an Order that you return to him, and failing compliance therewith, a Decree of Divorce, forfeiture by you of all the benefits derived out of the marriage in community of property, alternative relief and costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 20th day of July, 1944, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard. Dated at Grahamstown, this 15th day of May, 1944.—P. J. Roos, Registrar of the above Court. Smit, Wheelodon & Rushmore, per A. G. W. Blake, Plaintiff's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown. 3330—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on under the style of NATIONAL MONUMENTAL WORKS, in Queen Street, Oudtshoorn, by DANIEL JOHANNES VAN RENSBURG has been sold with the goodwill on the 11th May, 1944, to STEPHANUS JOSEPHUS SPIES, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account from the said date.—Pocock & Bailey, Attorneys for the Parties, Church Street, Oudtshoorn. 3368—26

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intended alienation by JACOB ISRAEL of his general dealer's business, situate at 1 Stanley Street, Port Elizabeth, to CHEE KIM DIN. Dated at Port Elizabeth, this 17th day of May, 1944.—McWilliams & Elliott, Attorneys for the Parties, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth. 3373—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by ANDRIES CHRISTIAN DORMEHL under the style or firm of CENTRAL HOTEL at Loxton, has been sold to ALBERT GOODMAN. Dated at Victoria West, this 15th day of May, 1944.—Kempen & Kempen, Attorneys for Parties, Phone 3, Church Street, Victoria West.

3331—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SALVATORE ANGELICO, of 43 Somerset Road, Cape Town, has disposed of his business carried on at the above address to ANTONIO JOSEPH DIAS as from the 1st June, 1944. Dated at Cape Town, this 16th day of May, 1944.—Ross & Crowhurst, Attorneys for the Parties, 4 Wale Street, Cape Town.

3348—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SULIMAN ISMAIL of 5 Roberts Road, Woodstock, has disposed of his business carried on at the above address to SHERIEF ALLIE as from the 1st June, 1944. Dated at Cape Town, this 16th day of May, 1944.—Ross & Crowhurst, Attorneys for the Parties, 4 Wale Street, Cape Town.

3349—26-2

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by NICHOLAS MAARTENS KLOPPER and GERALD WILLIAM BRICK as KLOPPER AND BRICK will in future be carried on solely by GERALD WILLIAM BRICK under the style of BRICK'S BUTCHERY, the said NICHOLAS MAARTENS KLOPPER having retired from the business and that application for such alteration as required by law will be made. Dated at Cedarville, this 16th day of May, 1944.—F. W. Markotter, Attorney for Parties, P.O. Box 3, High Street, Cedarville.

3351—26-2

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY.

(Established 1831.)

Incorporated by Ordinance No. 86 of 1831, and Ordinance No. 10 of 1848; Act No. 24 of 1894, amending the above Ordinances, Act No. 3 of 1924, amending Ordinance No. 10 of 1848, and Act No. 24 of 1894 (Cape), Act No. 11 of 1938, amending the above Ordinances and Acts.

A General Meeting of Members will be held in the Board Room, Bank Premises, 117 St. George's Street, Cape Town, on Monday, the 3rd July, 1944, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing a Director to fill the vacancy on the Board caused by the death of Mr. Petrus Keytel Maskow.

Nominations, in writing, signed by at least two members of this Society, will be received at the office of the Bank up to 5 o'clock, on Monday, the 19th June, 1944, as provided for by Section 19 of Act No. 24 of 1894, and Section 9 of Act No. 11 of 1938. By Order of the Board.—Fred J. van Eyssen, Secretary, Cape Town, 15th May, 1944. 3350—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the Alienation by MORRIS JAYE of the business and goodwill of the JAYMORE CLOTHING FACTORY, 64 Buitenkant Street, Cape Town, to HERMANN SCHUMER. Dated at Cape Town, this 19th day of May, 1944.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 3270—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GADIGA BABA, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of her late husband, ABDULLAH BABA, intends transferring the general dealer's businesses at present carried on by the said Estate at corner of Draper and Hemlock Streets, Claremont, and corner of Second Avenue and Leicester Street, Claremont, to the said GADIGA BABA, in her individual capacity, in terms of an Order of the Cape Supreme Court, dated 10th December, 1943. Dated at Claremont, this 10th day of May, 1944.—Harry Kaplan, Attorneys for Applicant, 165 Main Road, Claremont. 3214—19-26

SALE OF HOTEL BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that, subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence, in respect of the BON ACCORD HOTEL, situate on the corner of Frere and Laing Streets, in the Municipality of Barrydale, be granted to GERT IGNATIUS VAN ROOYEN TERBLANCHE, as Manager for VAN DER STEL HOTELS (PTY.), LTD., the property with all assets therein and the Hotel Liquor Licence, the General Dealer's Licence and the Garage Licence carried on in conjunction with such hotel, will be disposed of and transferred by the owner, ABIE ABRAMOWITZ, to the VAN DER STEL HOTELS (PTY.), LTD., who will continue to carry on the said business for its sole benefit and account as from 1st June, 1944.—M. M. Brink, Attorney for the Parties, Barrydale, 10th May, 1944. 3250—19-26

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the undermentioned Deed of Transfer, namely, Deed of Transfer No. 522/1865, dated the 21st day of August, 1865, passed by Rev. James Allison, in favour of Andrew Lohoho, in respect of certain pieces of land containing—

- (1) six (6) acres and thirty-two (32) perches, marked Lot No. 35, situated in the Settlement of Edendale, County of Pietermaritzburg, Colony of Natal, bounded north by Lot No. 45, north-west by Lot No. 44, south-west by road, and north-east by Lot No. 34;
- (2) six (6) acres, marked Lot No. 287, situated in the Settlement of Edendale, County of Pietermaritzburg, colony of Natal, bounded south-east by a stream, south-west by Lot No. 322, and otherwise by the remainder of the estate or commonage;
- (3) one (1) rood thirty-one decimal one (31.1) perches, marked Lot No. 10, Block P, situated in Georgetown, in the County of Pietermaritzburg, Colony of Natal, bounded north by Lots Nos. 4 and 5, west by Lot No. 9, south by Buchanan Street, and east by Lot No. 11.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, Province of Natal, this 26th day of May, 1944.—D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Applicant, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 3337—26

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 6, for thirty Shares, numbered 216 to 245 inclusive, and Share Certificate No. 2222, for fifty Shares, numbered 49172 to 49221 inclusive, in favour of the late Mrs. G. I. Bawden, are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless any objection is lodged with the undersigned, on or before the 30th June, 1944, the application will be granted and new certificates issued. By Order of the Board of Directors.—W. J. Wauling, Secretary, Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, Natal. 3307—19-26

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. G. 188, in the name of Mrs. Rebecca Rollo Goldfoot, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within ten days from the date hereof. By Order of the Local Board.—H. G. Backwell, Assistant Local Manager, United Buildings, 329 Smith Street, Durban, 16th May, 1944. 3340—26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of EBRAHIM MAMOOJEE to dispose of his business of general dealer at 1281 Umgeni Road, Durban, to CHINNAPPEN MUNUSAMY, of Springfield, Durban. Dated at Durban, this 19th day of May, 1944.—A. Leslie Leon, Attorney for the Parties, 25-28 Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban. 3254—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 27th day of June, 1944, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on behalf of Ashwin Choudree, for his admission as an Attorney of the aforesaid Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same with the Registrar of the said Court on or before the date of hearing.—Schonewolf, Abelson & Robbins, Applicant's Attorneys, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban. 3391—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, VICTORIA MAUD TUCK (born FREDERICKSEN), a divorcee, of 28 Brand Road, Durban, Natal, a bus conductress employed by the Corporation of the City of Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ALLEN, for the reason that I have always been known amongst my friends and acquaintances as ALLEN and I do not wish to be identified with the names of TUCK or FREDERICKSEN any longer.

Any person who objects to my assumption of the said name of ALLEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Durban. Dated at Durban, this 15th day of May, 1944.—V. M. Tuck. 3315—19-26-2-9

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Verulam, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as PERUMAL, No. 36648/56369.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of DORAISAMY POONARANGAN SAMUEL.—D. P. Samuel, 6th May, 1944. 3403—26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 1706 Sarnia Road, Hillary, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MANIKAM MOODLEY, No. 4639/C.B./92978.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SAVAPATHY MANICKUM MOOLEY.—S. M. Moodley, 12th May, 1944. 3342—26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 81 Sirdar Road, Rossburgh, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as GOVINDASAMY (Birth Register No. 4203/1918).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JOSEPH VALLEN.—Joseph Vallen, 17th May, 1944. 3345—26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Andhra Road, Stella Hill, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as NAGANNA, No. 40375/30362.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of LATCHANNA NAGANAI NAIDOO.—L. N. Naidoo, 19th May, 1944. 3456—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE ST. CLAIR CHAVANNES intends to alienate the retail butcher's and dairy business carried on by him at the corner of Hemming and Jacobs Streets, Cathcart, to IVOR MELVILLE HUTCHINSON and LYNN SINCLAIR PRICE carrying on business in co-partnership under the style or firm of THE CATHCART BUTCHERY, in equal shares at the same address. Dated at Cathcart, this 16th day of May, 1944.—Elliott Brothers, Attorneys for the Parties, P.O. Box 5, Cathcart. 3338—26-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by ANNA JOHANNA MAGDALENA CARBONEL as IVY'S FLORIST at 89 Broad Street, Durban, has been sold to IVY'S FLORIST (PTY.), LTD. Dated at Durban, this 8th day of May, 1944.—Stocken & McClean, Solicitors for the Parties, 392 West Street, Durban. 3257—19-20

CHANGE OF NAME.

Section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.

Notice is hereby given that FRANCIS MUNSAMI THANDROYEN, Colonial born Indian, No. 2112/2114 (born in the year 1885), has notified me that he has changed his name from MUNSAMI, No. 2112/2114, or FRANCIS MUNSAMI, No. 2112/2114, by which he was also known to FRANCIS MUNSAMI THANDROYEN and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deeds registered in his name:—

Deed of Transfer No. 2994/1904, dated 14th December, 1904.

Deed of Transfer No. 2822/1926, dated 24th July, 1926.

Mortgage Bond No. 801/1933, dated 22nd May, 1933.

Deed of Transfer No. 3680/1939, dated 19th July, 1939.

Mortgage Bond No. 2417/1939, dated 19th July, 1939.

All persons having any objection to the endorsement of change of name on the said Title Deeds and Mortgage Bonds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg, within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Pietermaritzburg, Natal, this 15th day of May, 1944.—F. v. Copenhagen, Registrar of Deeds, Natal. 3470—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DENIS ADAIR CATTANEO, residing at 22 Strand Road, Brighton Beach, Durban, and carrying on business as Accountant for Wholesale Merchants, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAWRENCE, for the reason that it is a family name on maternal side and my parents assumed this name before my birth. I have always been known by this surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of DENIS ADAIR LAWRENCE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—Denis A. Cattaneo, 10th May, 1944. 3207—19-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH HENRY LOGUE, trading as RAILWAY SUPPLY STORE at Warner Beach, Natal, intends to dispose of the business to LESLIE JOHN DAVIDSON, of Warner Beach, who will carry on the business on his own account at the same address from 1st June, 1944. Dated at Warner Beach, this 17th day of May, 1944.—J. H. Logue, Seller. 3387—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LOUIS SINGER and MAURICE ROSEN, carrying on business under the style or firm of EMCO CHEMICALS AND COSMETICS to dispose of the said business to EMCO SOAPS AND CHEMICALS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban, this 26th day of May, 1944.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 3384—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, at Pietermaritzburg, on Thursday, the 28th day of June, 1944, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the admission of George Bertram Muller as an Advocate of the above Honourable Court. Dated at Durban, this 15th day of May, 1944.—W. B. Calder & Calder, Applicant's Attorneys, Old Well Court, Smith Street, Durban. 3367A—26

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, at Pietermaritzburg, on Wednesday, the 14th day of June, 1944, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the admission of Jan Harm Niehaus as an Advocate of the above Honourable Court. Dated at Pietermaritzburg, this 17th day of May, 1944.—R. Tomlinson, Applicant's Attorney, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg. 3375—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that CHARLES RONALD LEIGHTON, trading as MAISON CHARLES at 118 Russell Street, Durban, intends to dispose of the business to Miss HELEN ROBERTSON and Mrs. ANN ROBERTSON, both of Durban, who will carry on the same business for their own account at the same address from the 1st of June, 1944. Dated at Durban, this 15th day of May, 1944.—Hilton & Goodwin (Pty.), Ltd., Agents for Seller, United Buildings, Smith Street, Durban. 3386—26-2

LOST CROWN GRANT No. 174/1913.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of lost Crown Grant No. 174/1913, dated 14th April, 1913, issued by the Government of the Union of South Africa, in favour of Walter Wellesley Richards, in respect of—

certain farm called Ealing No. 229, District Thaba Nchu (now No. 229, District Dewetsdorp), measuring 1,052 morgen 6 square roods, subject to certain conditions.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 22nd day of May, 1944.—Daniels & Smit, Applicant's Attorneys, 75 Maitland Street, Bloemfontein. 3471—26

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 427576, vir £100, op die lewe van J. W. Mays.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis, binne drie maande vanaf hierdie datum, by hierdie kantoor ingelewer word, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word. Op Las van die Raad.—J. Dallas-Wares, Bestuurder, Adderleystraat 106, Kaapstad. 3343—26

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3773/1929, dated the 12th September, 1929, passed by Sarah Perla Kibur (born Abraham), married under the laws of Russia to Hirsch Schabsi Kibur, and by him assisted as far as need be, for the sum of £300, in favour of Kalil Kaplan, in respect of—

certain Portion B of Erf No. 1108, situate in the Town of Bloemfontein, measuring 25 square roods 102 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 19th day of May, 1944.—Goodrick & Franklin, Applicant's Attorneys. 3379—26

LOST DEED OF TRANSFER

No. 2206/1925.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2206/1925, dated the 25th June, 1925, passed by Pieter Daniel Jacobs, in favour of Erasmus Albertus Venter, jnr., and Herculaas Frederik Venter, in respect of—

1. certain farm Goedehoop No. 377, situate in the District of Philippolis, measuring 800 morgen;

2. certain farm Triangle No. 193, situate in the District of Philippolis, measuring 300 morgen;

3. certain farm Poortje No. 192, situate in the District of Philippolis, measuring 300 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 17th day of May, 1944.—Goodrick & Franklin, Tennants Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein. 3346—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek van voorneme is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 911/1933, geregistreer op 30 Mei 1933, gepasseer deur Francois Petrus Viljoen, ten gunste van Michael Prinsloo Bredenkamp, ten opsigte van—

(1) sekere Erf No. 235, Bultfontein, Distrik Hoopstad, groot 16 vierkante roede 96 vierkante voete;

(2) sekere Erf No. 48, Bultfontein, Distrik Hoopstad, groot 16 vierkante roede 96 vierkante voete.

Enige persoon wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Regstrateur van Akte te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bultfontein, hierdie 16de dag van Mei 1944.—J. A. Bukses, Prokureur vir Applikant, Posbus 15, Bultfontein. 3330—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the appointment of STEPHANUS PETRUS JOHANNES DU TOIT as Sworn Appraiser for the District of Harrismith, has been cancelled.—N. T. Buyskes, Master of the Supreme Court (O.F.S. Provincial Division), Master's Office, Bloemfontein, 23rd May, 1944.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van STEPHANUS PETRUS JOHANNES DU TOIT as Beëdigde Taksateur vir die Distrik van Harrismith gekanselleer is.—N. T. Buyskes, Meester van die Hooggeregshof (O.V.S. Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Bloemfontein, 23 Mei 1944. 3468—26

KENNISGEWING.

Ingevolge Artikel 57 (3) van die Maatskappywet, word bekend gestel dat die adres van die geregistreerde kantoor van die MERINO PROPAGANDA MAATSKAPPY (EDMS.), BEPERK, nou is Outhbertsgebou, Maitlandstraat 72, Bloemfontein. 3360—26

INSOLVENTE BOEDEL VENDUSIE.

Gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van mnr. S. B. Griecus, grofsmid, van Clocolan, sal ons verkoop per publieke veiling by sy werkwinkel, te Clocolan, om 10 vm., op Maandag, 19 Junie 1944:—

Vaste eiendom.

(i) Erf No. 181, geleë aan Eerste-straat suid, met woonhuis en smidswinkel daarop.

(ii) Kaal Erf No. 179, geleë aan huis en smidswinkel.

(iii) Kaal Erf No. 546, geleë hoek van Piet Retiefstraat en Derde-laan oos.

Verdere besonderhede en kondisies van verkoop sal uitgeloes word by die veiling. Roerende goed.

(i) Smidswinkel gereedskap.

(ii) 1 snymasjien, 1 twee-voor ploeg (in orde) en baie onderdele vir plaasgereedskap.

(iii) Parte vir windpomp.

(iv) Motorfiets- en motorkaronderdele.

(v) Huisraad.

(vi) Uitstaande boekskulde.

Terme: streng kontant.

Verdere besonderhede by Hodgson & Steinbach, Afslaaers, Posbus/Foon 5, Clocolan. 3473—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NICHOLAS CONSTANTINE SAKELLARIDES, carrying on business at 23 Piet Retief Street, Ficksburg, under the style of the OUTSPAN CAFE AND BAKERY to dispose of the stock-in-trade, fittings and equipments to NICOLAS EMMA-NUEL DENIACOS, who will carry on the business under the same style for his sole benefit. Dated at Ficksburg, this 12th May, 1944.—H. F. Mitchell, Attorney for Seller. 3230—19-26

MAGISTRATE'S COURT ACT

(No. 32 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of Interior, in terms of section nineteen (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel negentien (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Wilhelm (also known as/ook bekend as Willem) Klaassen	Garage Proprietor/Garage Eienaar.....	"Madjo", Keurboom Road/-weg, Newlands/Nuweland, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Willem Kotze.....	Farmer/Veeboer.....	Farm/Plas Kudurup, District/Distrik Maitahöhe, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Hans Karl Euron (formerly known as/voorheen bekend as Hans Karl Bernstein)	Company Director/Direkteur van Maatskappye.....	11 Lawrence Road/-weg, Westcliffe, Johannesburg, Transvaal.
Janna Adriana Mey (born/gebore den 1 st), widow/weduwe	Housewife/Huisvrou.....	69 Hofmeyr Street/-straat, Gardens/Tuine, Cape Town/Kaapstad, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Anastasios Boycasso.....	Café Proprietor/Koffie Eienaar.....	70 Richmond Avenue/-laan, Auckland Park, Transvaal.
Lisa Meltzer.....	Manageress of an Antique Shop at/Bestuurderes van 'n Outydse Kunsverk Winkel by Rosen's Galleries, Johannesburg	63 Rochampton Court, Broe Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Johannes Andries Smit.....	Farmer/Boer.....	Schönwalde, Mariental (at present in the U.D.F./teenswoordig in die U.F.M.), South West Africa/Suidwes-Afrika.
Wilhelmus Johannes Strang.....	Bricklayer/Messelaar.....	460 Proes Street/-straat, Pretoria, Transvaal.
Jacob Marcin.....	Commercial Traveller/Handelsreisiger.....	104 Lucerne Mansions, de Villiers Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Zalman Kort.....	Shopkeeper/Winkelier (now on active service/nou op aktiewe diens)	417 Pretorius Street/-straat, Pretoria, Transvaal.
Johannes Hubertus Thomas Vossen.....	Teacher of Agriculture/Landbou Onderwyser.....	No. 8 Seventh Street/-straat, La Rochelle, Transvaal.
Hyman Immerman.....	Watchmaker/Horlosiemaker (now on service, S.A.A.F./nou op diens, S.A.A.M.)	110 S.A. Military Hospital/Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte, Transvaal.
Jules Andrew Fejer.....	On Service/Op Diens (Electrical Engineer/Elektriese Ingenieur)	29 York Road/-weg, Kensington, Johannesburg, Transvaal.

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of a Tutor—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters in Kimberley before the Assistant Master in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division) and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUNTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGEDE

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogete—aan die bloedverwante van die minderjarige van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdelinge van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogete, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUNTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

CAPE.—KAAP

Registered No of Estate Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation Familienaam en Voornaam van die Oorledede Persoon en Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van Oorlyde	Date, Time, and Place of Meeting Datum Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of Byeenkoms belê vir Verkiezing van.
92115	Loedolf, Abraham Michtel, farmer.....	5/4/44, District Malmesbury.....	7/6/44, 10 a.m., Malmesbury.....	Executor
92112	Gernetsky, Daniel, farmer.....	21/4/44, Keskamahoek.....	8/6/44, 10 a.m., Keskamahoek.....	Executor
91187	Nelson, Ernest Walter, general dealer and farmer	7/8/44, Pietermaritzburg.....	2/8/44, 10 a.m., Mount Fletcher.....	Executor
92079	Oswin, Malcolm.....	18/4/44, Mossel Bay.....	7/6/44, 10 a.m., Mossel Bay.....	Executor
85620	Pogund Morris, teacher.....	5/5/43, Cape Town.....	1/6/44, 10 a.m., Cape Town.....	Tutor(s) of the minor David Pogund
155/389	Nicholls, Charles Edward, retired merchant and farmer	22/10/15, Observatory.....	7/6/44, 10 a.m., East London	Executor
75261	Zaayman, Susanna Elizabeth.....	16/8/41, Uniondale.....	29/5/44, 10 v.m., Uniondale.....	Eksekuteur.
91991	Walters, Nicolaas Everhardus.....	7/6/44, Wellington.....	7/6/44, 10 v.m., Wellington.....	Eksekuteur.
91669	Cherrington, Richard Layton, S.A. Air Force.....	2/9/43, Italy.....	7/6/44, 10 a.m., Uitenhage.....	Executor

TRANSCAAL.

785/44	Hoogenhout, Sophia, housewife.....	21/4/44, Springs, Transvaal.....	1/6/44, 10 a.m., Johannesburg.....	Executor Dative.
2102/44	Coles, Margaret, pensioner.....	28/4/44, Johannesburg.....	9/6/44, 9 30 a.m., Johannesburg.....	Executor
72495	Burrows, Edith Mary, housewife.....	17/7/30, Middelburg.....	9/6/44, 10 a.m., Middelburg.....	Executor
2013/44	Coetzee, Dirk Jacobus, masjienis.....	25/3/44, Germiston.....	8/6/44, 10 v.m., Germiston.....	Eksekuteur.
1927/44	Burland, Reize, housewife.....	11/4/44, Johannesburg.....	9/6/44, 9 30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
5522/43	Polsler, Petrus Francois, pensionaris.....	8/9/43, Halfweghuis.....	9/6/44, 9 30 v.m., Johannesburg.....	Eksekuteur
5663/44	Roets, Margaretha Johanna Hendrika, huisvrou.....	28/11/43, Boksburg.....	9/6/44, 10 v.m., Boksburg.....	Tutor Dative
2162/44	Qubu, Elijah, minister.....	10/4/44, Johannesburg.....	9/6/44, 9 30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
2244/44	Pienaar, Jacobina Christina, huisvrou.....	1/5/44, Heidelberg.....	8/6/44, 10 v.m., Heidelberg.....	Eksekuteur.
2023/44	Milne, Douglas Stuart, steward.....	15/4/44, Johannesburg.....	9/6/44, 9 30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
1599/44	Visser, Petrus Johannes, boer.....	18/9/43, Waterberg.....	9/6/44, 10 v.m., Nylstroom.....	Eksekuteur.

NATAL.

114/51	Coventry, Alfred Henry, farmer.....	20/8/13, Rhodesia.....	1/6/44, 10 a.m., Ladysmith.....	Executor Dative.
793/43	Chase, Arthur, merchant seaman.....	15/3/43, Durban.....	1/6/44, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
778/43	Brett, Johannes Frederick, taxi-driver, and surviving spouse Christine Marjorie Brett	21/3/44, Durban.....	1/6/44, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
787/41	Dhanakothummal, No 19337/5995/5996, gardener and surviving spouse Mensam, No. 49296	11/11/42, Durban.....	1/6/44, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
771/44	Griffin, Marion Hawkins.....	22/4/44, Hill Crest, Pinetown District	1/6/44, 10 a.m., Pietermaritzburg ..	Executor Dative.
698/44	Naidu, Mudoo, No 75068, laundryman.....	22/9/43, Pietermaritzburg.....	1/6/44, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
788/41	Silverman, Minnie, housewife.....	22/4/44, Bethlehem, Orange Free State	1/6/44, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
790/41	Mc Ihude, Rita, widow.....	21/4/44, Durban.....	1/6/44, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
801/44	van Wyk, William, boer.....	15/8/43, Vryheid.....	1/6/44, 10 v.m., Vryheid.....	Eksekuteur Dative.
769/44	Reininger, Adolf, retired.....	29/4/44, Pietermaritzburg.....	1/6/44, 10 a.m., Pietermaritzburg.....	Executor Dative.
664/44	Mc Lennan, Johanna Mary, housewife.....	14/3/44, Pietermaritzburg.....	1/6/44, 10 a.m., Pietermaritzburg ..	Executor Dative.

GRIQUALAND WES/WEST.

348-	Louw, Daniel Jacobus, rustende boer.....	21/4/44, Grootdrink, Gordonia ..	7/6/44, 10 v.m., Upington.....	Eksekuteur Dative
343-	Schoitz, Gerhardus Daniel Jacobus policeman ..	7/4/44, Mafeking.....	7/6/44, 10 a.m., Mafeking.....	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION

SECTION sixty-eight ACT NO 24 OF 1913

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL ag-en-sestig WET NO 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Blyne ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het ten Kantore van die Meester en Magistraat: soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hieraan as dié later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE—SKEDULE

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate, late, and Nature of Account. Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening.	Date Datum	Office of the—Kantoor van d.e.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master Meester	Magistrate Magistraat	
87588	Carl Friedrich Luck, a retired trader, who died at Kingwillamstown, on the 28th July, 1943. First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Kingwillamstown	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, Taylor Street, Kingwillamstown.
88612	Maria Louisa Jacob (born Schneider), who died intestate, at Berlin, District Kingwillamstown, on 28th September, 1943, and surviving spouse Friedrich Heinrich Jacob, a pensioner to whom she was married in community of property. First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Kingwillamstown	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Dative, Taylor Street, Kingwillamstown

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3390	James England, and surviving spouse, Florence Maud England (born Marran), of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.
75913	Carl Heinrich Friederich Bode, farmer, and surviving spouse, Anna Dorothea Auguste Bode (born Heins); First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Cape Town	Wynberg.....	W. J. E. Bode, P.O. Box 79, Wynberg, Executor Dative.
84236	Charles Arenow, retired merchant, of Sea Point, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Fine & Fine, Solicitors, 36 Burg Street, Cape Town.
86763	Sarah Maria Lawrence (born Hudson), retired, of Rosebank Cape; First and Final Supplementary	26/5/44	Cape Town	Wynberg.....	P. L. Glose, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
87487	Daniel Bartholomew le Roux, general dealer, of Boontjiesrivier, Clanwilliam, and surviving spouse, Debora Johanna le Roux (born Rossouw); First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Clanwilliam....	D. J. le Roux, Executrix Testamentary, P.O. Box 34, Caledon.
88162	Izak Stephanus van Dijk, boer, van Kleinsoutrivier, Afdeling Bredasdorp; Eerste en Finale	26/5/44	Kaapstad..	Bredasdorp....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bepersk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekutrisie.
59479	Naidoo, Minnie (born Naidoo); Amended First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Port Elizabeth.	Humphrey & Leppan (Pty.), Limited, 70 Main Street, P.O. Box 154, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
87787	Martha Goodrich, housewife; Lying for Inspection....	26/5/44	Cape Town	—	Robert Goodrich (husband), 28 Duke Street, Woodstock, Executor.
86462	Jacobus Christian Theron, boer, en nabywende eggenote Martha Sophia Theron (gebore Burger), van Hartbeestfontein, Distrik Williston; Eerste en Finale	26/5/44	Kaapstad..	Williston.....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk. Calvinia.
3405	Theresa Ann Palek (born Randell), a widow, of 4 Hemming Street, Kimberley; First and Final	26/5/44	Kimberley.	—	Wm. Dickens, Attorney for Executor Testamentary, 17 Main Street, Kimberley.
83640	Maria Helena Charlotte Bakkes (born Coetzee and formerly Vogel), widow, a mental patient in the Mental Hospital, Grahamstown, formerly residing at Almkranz, in the Division of Alexandra; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Cape Town	Alexandra.....	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandra, Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary.
88260	Jack Evan-Torr, bank clerk; First and Final.....	26/5/44	Cape Town	Dordrecht.....	R. H. Mullins, Nominee, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Dordrecht, Cape Province.
89174	Richard Leo, a fish hawker, and surviving spouse, Helena Leo (born Alexander), who died at Retreat, Cape, on 6th November, 1943; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Wynberg.....	Alexander Thal, Executor Dative, Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
81422	Aletta Francina Callo (gebore Bothma), 'n weduwe, huisvrou, van Lammertfontein, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Laingsburg.....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
83424	David Benjamin Naude, boer, en nagelate eggenote Gertruida Anna Naude (gebore Naude), van Earlstown, Afdeling Barkly-Oos; Eerste Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Barkly-Oos.....	Golightly & Sieberhagen Rhodes, Prokureurs vir Eksekuteurs.
88483	Nicolas Gaston Forget, pensioner, of Upper Cross Street, Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/44	Cape Town	Mossel Bay....	Tilney, Meyer & Roberts, Attorneys for Executor Dative, 31 Marsh Street, Mossel Bay.
82610	Patrick Joseph Anthony Dyers, a flight-lieutenant, in the Royal Air Force, who died on active service; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Neil & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town.
3261	Willem Jacobus Petrus Kriel, skryfwerker, en nagelate eggenote Maria Esther Kriel, van Pokwani, Eerste en Finale	26/5/44	Kimberley.	Taungs.....	M. P. Kirsch, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 114, Bloemhof, Transvaal.
84528	Johan Hendrik Kritzinger, H. seun, boer van Misgund Oos, Afdeling Unionsdale, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Kritzinger (gebore Smuts); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/44	Kaapstad..	Unionsdale.....	H. Gerdener, Posbus 12, Unionsdale.
90301	Gysbert Jacobus Maritz, 'n rustende boer, van Mochasdam, Distrik Britstown; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/44	Kaapstad..	Britstown.....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.
89109	Mary Parcelle Lewis, widow, of Sea Point, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	J. E. Hossack, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), P.O. Box 4, Cape Town.
91411	Charles Elliott, retired tailor, of 5 Gillespie Terrace, Harfield Road, Claremont, Cape; First Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Wynberg.....	Dempers & van Ryneveld, Attorneys for Executor, 6 Church Square, Cape Town.
3329	Thomas Beltz Collen, farmer, of Wolfespruit, District Vryburg; First and Final Liquidation, Administration and Distribution	26/5/44	Kimberley.	Vryburg.....	Elliott & Visser, Attorneys for Executrix Testamentary, Market Street, Vryburg.
91197	Hermanus Lukas Crouse, of Waterford, District of Jansenville; First and Final Liquidation and Distribution	6/6/44	Cape Town	Jansenville.....	Sid Fourie & Co., Agents for Executrix, Jansenville, Cape.
86192	Albertus Johannes Jordaan, boer, van Aliwal Noord; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Aliwal Noord..	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal Noord.
85967	Lodowika Johanna Adriana Hattingh (born Marais), and surviving spouse, Johannes Jacobus Hattingh, of 21 Breakwater Cottage, Docks, Cape Town; First and Final	26/5/44	Cape Town	—	Du Toit, Dower & Turpin, P.O. Box 463, Cape Town.
86937	Jane Maria Wilsnach (gebore Parker), van Saldanha; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Hopefield.....	H. T. W. Tromp, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 17, Vredenburg.
83588	Magdalena Johanna Catharina Hattingh (born van Heerden), and surviving spouse, Pieter Willem Hattingh, retired farmer of Sterkstroom; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Sterkstroom....	H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executor Testamentary.
87387	Margaret Anderson (born Dixon, formerly Gray), a widow, of Bellville South, Bellville, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Bellville.....	Jack Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville.
89015	Ernest Clifton Kemp, farmer, of Bellrock, District Cathcart, Cape Province, who died on 26th September, 1943, and who was married in community of property, to his surviving spouse, Sarah Emily Kemp (born Croub); First and Final	24/6/44	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Bros, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
80320	Harriet Frances Kemp (born Wiggill), widow, retired farmer, of Coverside, District Cathcart, Cape Province, who died on 21st November, 1943; First	24/6/44	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Bros, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
90751	Aletta Catharina le Roux (born Norval), housewife, who died on 18th June, 1941, and who was married in community of property, to her surviving spouse, Andries Antonie Christiaan le Roux, a schoolmaster, of Cathcart, Cape Province; First and Final	24/6/44	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Bros, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
90745	Laura Ada Miles (born Miles) widow, retired, of Hilton, District Cathcart, Cape Province, who died there on 9th February, 1944; First and Final	24/6/44	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Bros, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
75652	Francis William Duquemin, widower, engineer and director, of Eighteenth Avenue, Disant, Sea Point, Cape; Second Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	W. L. Duquemin & T. J. Robin, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
89743	Neeltje Jacoba Visser (born van Wyk), and surviving spouse, Willem Jacobus Visser, farmer, of Voordeelspan, District Kenhardt; First and Final	26/5/44	Cape Town	Kenhardt.....	C. B. Schultz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Kenhardt.
79604/98	Abraham Wagiet, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	A. A. Balsillie & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
87613	Mary Susan King (born Schultz), a housewife, of Newmarket Court, Nailsworth, Gloucester, England; First and Final	26/5/44	Cape Town	Kenhardt.....	C. B. Schultz & Co., P.O. Box 7, Kenhardt, Attorneys for Executors Testamentary.
91788	Nancy Vincent (born Israel), housewife, married in community of property to F. D. Vincent, spouse; Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	F. D. Vincent, c/o Cape Town Night Watchmen's Association, 6 Church Square, Cape Town.
90672	Violet Northcote (born Parsons), housewife, who in her lifetime resided at 10 Dawson Road, East London, and who died at East London, on the 4th February, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, g.g. Executor Testamentary.
86757	Maria Elizabeth Crowe, who resided at No. 2 Beatty Road, Selborne Extension, and who died at East London, on the 22nd June, 1943; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Self and Co-Executor.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening	Date Datum	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent
			Master Meester	Magistrate. Magistraat	
86228	Theunis Johannes Coetser, rustende boer, en oorblywende eggenote Elizabeth Catharina Coetser (gebore van Zyl), van Cedarville, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/5/44	Kaapstad	Matatiele ...	F. W. Marlotter, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentar, Posbus 2, Cedarville
86339	Charalambos Gouveris, retired café proprietor, and surviving spouse, Dros Gouveris, to whom he was married in community of property, First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
78897	John Frederick McKeown, hnotype operator, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Mrs T. M. McKeown, 169 Main Road, Green Point.
88407	Maria Cecilia Matthews (born Prins) formerly Jacobs, widow, housewife, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Wynberg	Maria Cecilia Jacobs, c/o The Standard Bank of South Africa Ltd, Wynberg Branch, Executrix Dative
87416/740	Joachim Paulus Carstens, boer, en nagelate eggenote Catharina Hendrina Helena Carstens (gebore Kotze), van Middelpost, Koringberg; Eerste en Laaste	26/5/44	Kaapstad..	Malmesbury....	N. J. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorsburg, Agent vir Eksekuteurs Testamentar
80763/231	Dirk Petrus Lodewyk Kotze, rustende boer, van Schoon-gezicht, Moorsburg, Eerste en Laaste	26/5/44	Kaapstad	Malmesbury .	N. J. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorsburg, Agent vir Eksekuteurs Testamentar
71471	Galiem Madatt, First and Final	26/5/44	Cape Town	—	Block & Block, 136 Adderley Street, Cape Town
90935	Ada Mary Budd (born Lea), housewife, of Observatory, Cape, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Wynberg ..	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town
90156	Rev. James Fletcher, minister of religion, of Cape Town, First Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Wynberg	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town
87833	Jacobus Daniel de Kock, 'n boer, en nabywende eggenote Maria Francina de Kock (gebore van der Vyver), van Altemorgensfontein, Distrik Montagu, Kaapprovinsie, Eerste en Finale	26/5/44	Kaapstad	Montagu	Die Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Montagu.
87879	Annie Culley (born Goldsmith), a widow, hotel proprietor, First and Final	26/5/44	Cape Town	—	Solomon & Company, Testamentary, Solicitors for Executors, 148 St. George's Street, Cape Town
892909	Bernardus Laurens Kruijke, First and Final	26/5/44	Cape Town	—	Solomon & Company, Solicitors for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town
81743/155	Adam Johannes Barnard, boer en karweier, en nabywende eggenote Susara Sofia Barnard (gebore Swart), Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	George	Hunter & Schutte, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentar, Jan Meyer Kantore, Yorkstraat, Posbus 69, George
87491/585	Dirk Christiaan de Villiers, rustende predikant, Eerste en Laaste	26/5/44	Kaapstad.	Stellenbosch	S.A.N.T.A.M. Bpk., Waalkstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentar.
89879	Ferdinand Albertus Slabbert, drywer, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Christina Wilhelmina Slabbert (gebore Moore), van Paladestraat, Cradock, Eerste en Finale	26/5/44	Kaapstad	Cradock	W. M. Coetzee, Posbus 53, Cradock.
89227	Christiaan Jacobus Esterhuysen, boer, en nagelate eggenote Anna Esterhuysen (gebore Olivier), van Arbeidersfontein, Distrik Williston, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/5/44	Kaapstad.	Williston .	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston.
90649	Petronella Jacoba Marais (gebore de Wet), weduwe, huisvrou, van Stockenstruomstraat, Robertson, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/5/44	Kaapstad	Robertson .	G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentar
83563	Theunis Christoffel Goosen, in his lifetime a farmer, of Haslop Manor, Tarkastad District, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Tarkastad .	Mrs S. E. M. Goosen, N. J. A. Goosen, Haslop Manor, P.O. Waverley
86572	Walter Frank Copeland, company director, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Grahamstown.	L. H. Copeland, Agent for the Executrix Testamentary, Court Chambers, High Street, Grahamstown
87251	Anna Constantia van Aarde (gebore Latagan), huisvrou, van Kiesenbosch, Malmesbury, Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	29/5/44	Kaapstad	Malmesbury	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Edele-Eksekuteurs Testamentar
87582	William Alfred Fennell, retired farmer, and surviving spouse, Susannah Fennell (born Pullen), of 95 Bathurst Street, Grahamstown, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Grahamstown .	Esplan & Esplan, Attorneys for Executor Dative, 96 and 98 High Street, Grahamstown
87872	Gerald John Williams, shoemaker, and surviving spouse, Hester Magdalena Williams, of The Strand, First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Somerset West.	Mrs H. M. Williams, Executrix Dative, c/o C. L. Murray, Esq., P.O. Box 32, Strand
53311	Alfreda Janie Drysdale, retired, married in community to Hugh Drysdale, of Sea Point and Johannesburg, Second and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead 100 St. George's Street, Cape Town
87498	Alida Bink Muller, widow, of Sea Point, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Cape Town
90599	Jacob Rosenberg, retired commercial traveller, of Main Street, Porterville, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Porterville ..	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Cape Town
87364	Joas Jarden Netto, also known as John Jardine Netto, café proprietor, of Cape Town, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
88446	Stuart Gordon Murray, mental patient, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Wynberg	Buchanan & Boyes, 70 St. George's Street, Cape Town
81984	Siegfried George Ross, retired, of Lotus River, Grassy Park, Cape Division, First and Final Liquidation and Distribution	30/5/44	Cape Town	Wynberg ..	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road Wynberg, Cape
2700	John Frederick Dugmore, of Salt Lake, District Herbert, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Kimberley.	Douglas	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.
86615	Patrick Meyer Gray, of Brandwacht, District Mossel Bay, who died on active service, on the 7th December, 1942, First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Mossel Bay ...	Scholtz & Scholtz, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 54, Mossel Bay.
87422	Ida Geard, spinster, who died at Port Elizabeth, on 11th August, 1913, First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executrix Testamentary.
88317	Charles Joseph, a machinist, and subsequently deceased spouse, Clara Joseph, of Elsie River, Cape, First and Final	26/5/44	Cape Town	Bellville ...	P. J. Close, c/o General Estate and Orphan Chambers, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town
89359	Regina Catharina Viljoen (gebore van Zyl) en nabywende eggenoot, Petrus Jacobus Joubert Viljoen, rustende boer, van Hanover, Eerste en Finale	26/5/44	Kaapstad.	Hanover	Envrard & Van Zyl, Posbus 5, Markstraat, Hanover, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentar
89681	Daniel Blom, rustende boer, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Graaff-Reinet ..	D. J. du Plessis, Ag Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteurs Testamentar.
90043	Susara Maria Harvett (born Koekemoer) and surviving spouse, John William Harvett, retired general dealer, of Tarkastad, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Tarkastad	Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 14, Tarkastad, Agents for Executor Testamentary.
88085/45	Pieter Gerhard Theron Beeby, merchant, First Liquidation and Distribution	30 days from 29/5/44	Cape Town	Montagu	Fouché & Green, Attorneys and Agents for Executors Testamentary, Bath Street, P.O. Box 15, Montagu, Cape Province
83380	Bertram Joseph, master printer, and surviving spouse, Dora Joseph (born Marco), of 403 Knightbridge, Beach Road, Sea Point, who died on the 5th January, 1940, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Barnet Isidore Gradner, 148 St. George's Street, Cape Town
84597/2604	Paul Lodewyk de Kock, retired, First and Final	26/5/44	Cape Town	Matatiele	Rogers & Jones, P.O. Box 11, Matatiele
	Harry James Skipper, agriculturist, of Grass Island, Division of Gordonia, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Kimberley.	Upington.....	Schroder & Van Copenhagen, Executors, Upington Cape Province
87966	Anna Magdalena Prins (born Obermayer), and surviving spouse, Gysbertus Christiaan Prins, farmer, of Bellevue, Ceres, First and Final Administered under Section 48 (b) of Act No. 24 of 1913	26/5/44	Cape Town	Ceres	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
87848/366	Lewis Smulhan, carpenter, also known as Louis Smulhan; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Louis Kay, 87 Long Street, Cape Town, Executor Dative
87409/295	Martha Larkin (formerly Smith, born Phoenix), and surviving spouse, Arthur Richard Larkin, of Lakeside, First and Final	26/5/44	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
80467/521	Johanna van der Spuy Brink Rossouw (born de Wet), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Worcester.....	J. E. Krige, J.P., P.O. Box 14, Worcester, Cape Province, Executor Testamentary.
91410	Charles Benjamin Carney; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor, 40 Burg Street, Cape Town.
88826	Elizabeth Maria Bam (gebore Malherbe), weduwe, huisvrou, van Oranjestraat, Paarl; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Paarl.....	Die Perelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
158/707	Llewellyn James Roberts, a farmer, married out of community of property to Florence Evelyn Roberts (born Hobson), of Laddaford, District Fort Beaufort; Amended First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Fort Beaufort..	A. A. Hanesworth, Attorney for Executors Dative, Durban Street, Fort Beaufort.
88113	Florence Evelyn Roberts (born Hobson), widow, and housewife, of Laddaford, District Fort Beaufort; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Cape Town	Fort Beaufort..	A. A. Hanesworth, Attorney for Executor, Testamentary, Durban Street, Fort Beaufort.
88028/1002	Beatrix Hendrina Lotz (born de Villiers), widow, attorney, of Fitchat Street, Knysna, Cape Province; First and Final	26/5/44	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary.
82005	Randal Smyth, a bachelor, retired medical practitioner, who died at Dublin, Ireland, on 25th February, 1942; First Administration and Distribution	29/5/44	Cape Town	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Company, Limited, 24 Union Street, East London, Agent for Executor Testamentary.
88824	Henry Maynard Wentzel, pensioner, late pumper S.A.R., and surviving spouse, Frances Johanna Wentzel (born Wilsnack), of 32 Bedford Street, Parow, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Bellville.....	Edward Parker, Agent for Executor Testamentary, 227 Victoria Road, Woodstock Cape Province.
84045/505	Gertruida Catherina Coetzee (born de Klerk), and surviving spouse, Abraham Jodevikus Coetzee, railway pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	Somerset West.	A. J. Solomon, Main Street, Somerset West, Attorney for Executor Testamentary.
—	Martha Maria Louw van den Berg (gebore van Wyk), 'n huisvrou, van Hope Town; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Hope Town...	F. N. Joseph, P.O. Box 139, De Aar.
87041	Robert Sterling, retired port Coxswain, of East London West, who was married in community of property to his predeceased spouse, Elizabeth Sterling (born Day); First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Cape Town	East London...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 32 Oxford Street, East London.
84064	Mary Susan Hazell; First Liquidation and Distribution	26/5/44	Cape Town	—	Leslie Bisset, Executor Dative, 111 St. George's Street, Cape Town.
3036	Jacomina Aletta Meyer (born Ferreira), housewife, and surviving spouse, Johan Andries Meyer, of Ferndale, District Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/44	Kimberley.	Mafeking.....	Michelin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorney for Executor Testamentary.
56016	Dirk Jacobus Smit, boer, en nagelate eggenote Catherina Jacoba Aletta Smit (gebore Engelbrecht); Gewysigde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Kaapstad..	Somerset Wes..	J. C. Louw & Du Plessis, Hoofstraat 83, Somerset Wes.
88440	Johanna Fredrika Ellis (gebore Fouche), en langsewende eggenoot Hendrik Erasmus Ellis, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	26/5/44	Kaapstad..	Prins Albert...	Khue & Ackermann, Prokureurs vir die Eksekuteur, De Rust.
87144	Edward Albert Seale, medical practitioner, of Grahams-town; First and Final	26/5/44	Cape Town	Grahamstown..	Alex. C. Mathieson, Secretary, E.P. Guardian L. and I. Co., P.O. Box 43, Grahamstown.

TRANSVAAL.

5527/43/598	Henry Moir; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Routledge Douglas Wilson Botha & Munnik, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg.
4415/43/496	Erilly Louisa Smit (born Lahner), and surviving spouse, Pieter Barend Smit, of 56 Oak Avenue, Primrose East, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Germiston.....	Massel & Massel, Attorneys for the Executrix Testamentary, 64 Commissioner Street, Boksburg.
4922/43/508	Charles White, miner, and surviving spouse, Catherina Elizabeth White (born Meintjes), of Withok Estates, Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
540/44/342	Hyman Paiken, hawker; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Raubenheimer & Levy, 714/5 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4835/43/311	Berel Olovitz (also known as Barney or Bernard Olovitz and Barnett Orlowitz), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 27/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Bernard Gering, Gering & Nell, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
213/44/272	Petrus Johannes van Rooyen, spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Dorothea Gertruida van Rooyen; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Germiston.....	Leonardus Malan, Inspangebou, Presidentstraat, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisie.
4768/43/447	Susanna Magdalena Pretorius (born Zwarts), housewife, and surviving spouse, George Henry Pretorius; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Krugersdorp...	A. G. Blake & Miller, Attorneys for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
4234/43/179	Willi Max Emil Hetz, also known as William Max Emil Hetz, retired, and surviving spouse, Johanna Magrieta Hetz (born Kleynhans); First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Potchefstroom..	Johanna M. Hetz, P.O. Box 112, Potchefstroom.
4075/42/7	Nicolashia Susanna Nortje (born Nortje), housewife; First and Final	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	C. F. Clur, Attorney for Executrix Testamentary, 3/5 Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg.
2409/43/205	Frederik Johannes Hennig, boer, en nagelate eggenote, Anna Caterina Hennig (gebore Gous), van Avondster, Distrik Bloemhof; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Bloemhof.....	M. P. Kirsch, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 114, Bloemhof.
2428/41/622	Caroline Hermina Augusta Sanbrook, housewife; Second and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	N. Werksman, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2092/43/114	Anna Sophia Scheepers (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Johannes Scheepers; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Brakpan.....	B. C. Papenfus, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Stellagebou, Prins Georgelaan, Brakpan.
5334/42/361	Luka Jurisic, mason; Liquidation and Distribution..	3 weeks.	Pretoria...	—	Podlashuc, Meintjes, Liebson and Klagbrun, 22A Pretorius Street, Pretoria.
2374/43/156	Edward Claud Savage, and surviving spouse, Francis Charlotte Savage, of 3 Glenesk Court, Kenilworth, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for Executrix, 31/38 Meischke's Buildings, Johannesburg.
5108/43/43	Paul Michiel Botha, farmer, and surviving spouse, Johanna Helena Maria Botha (born Theron); First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Schweizer-Rencke.	J. H. M. Botha, Executrix Dative, P.O. Box 44, Schweizer Rencke.
252/43/199	James Andrew Jackson, boer, en nagelate eggenote Hester Catharina Jackson (gebore Storbek); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Britz.....	H. C. Jackson (Mev.), p/a Prokureur Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits.
1788/43/23	Berel Kamber, minister of religion; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Dative, Harley Mansions, Benoni.
5861/43/728	Hannah Barrow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Alexander Rosenthal, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.
2641/43/489	Norman Leonard Henwood, manufacturers' representative, of Springs, Transvaal Province; First Liquidation	26/5/44	Pretoria...	Springs.....	Hodges, Wilnot & Rodd, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs, Transvaal Province.
81/44/782	Herbert North, European time keeper, of 51 Muir Avenue, Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Brakpan.....	Hodges Wilnot & Rodd, Solicitors to Executrix Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs, Transvaal Province.
2554/43	Alec Thomas Duffield Farr, Lieutenant, South African Air Force; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executor Dative, Lewis and Marks Buildings, Church Square, Pretoria.
4129/43/233	Zelle Slosser, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Bethal.....	O. C. Battersen, Executor Dative, P.O. Box 3, Leslie.
5525/43/286	Casparus Johannes Greeff, retired, and surviving spouse, Maria Susanna Magdalena Greeff; First and Final	26/5/44	Pretoria...	Boksburg.....	J. D. Cilliers, P.O. Box 83, Boksburg.
3578/43/439	Jan Adriaan Moolman, farmer, and surviving spouse, Johanna Susanna Petronella Caspernetta Moolman (born Potgieter), of the farm Roburnia, District Piet Retief; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Piet Retief....	Paul Olmesdahl, P.O. Box 96, Piet Retief, Attorney for Executor.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5361/43	Dorothea Maria Erasmus (gebore Hattingh), en nagelate eggenoot Willem Johannes Jacobus (ook bekend as Johannes Wilhelmus Jacobus), Erasmus, messelaar, Retiefstraat, Brickfields, Heidelberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Heidelberg....	A. von Geusau, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Ueckermannstraat, Posbus 25, Heidelberg, Transvaal.
4409/42/636	Johannes Ndhlovu: First and Final.....	26/5/44	Pretoria....	Vereeniging....	H. Slomowitz, P.O. Box 115, Vereeniging.
600/44/601	Anna Susanna Pretorius (gebore van der Watt), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Stefanus Pretorius (beskryf in Testament as Anna Susanna Pretorius); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Lichtenburg....	Meintjies & Conradie, Posbus 23, Lichtenburg.
5867/43/107	Francis Murray Macleod, supervisor, First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Roodepoort....	Mrs. E. F. Macleod, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Roodepoort Branch.
140/42/623	Zachariah More, retired: First and Final Liquidation..	26/5/44	Pretoria...	Vereeniging....	Harriet Ratone, c/o H. Slomowitz, Galen Chambers, P.O. Box 115, Vereeniging.
1932/43/510	Johannes Nicolaas Janse van Rensburg, J. seun, boer, en nagelate eggenote Hester Magrieta Janse van Rensburg, van Buffelspoort, Rustenburg; Eerste en Laaste Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Rustenburg....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs ens., Posbus 55, Rustenburg
3112/43/637	Johanna Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Bezuidenhout), boer; Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Schweizer Rencke	De Kock & Duffay, Posbus 37, Schweizer Rencke, Prokureurs vir Eksekuteurs Dattief.
5602/43/65	Abraham Jacobus Pretorius, soldaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Lichtenburg....	Meintjies & Conradie, Posbus 23, Lichtenburg.
435/44/769	Isaac Cohen Lieberman: First and Final.....	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Ludwig Frankel, Executor Testamentary, P.O. Box 8708 or 164 Shakespeare House Commissioner Street 114, Johannesburg.
3452/43/627	Hendrik Lukas Lourens, railway employee and surviving spouse, Petronella Catrina Lourens Lying for Inspection	26/5/44	Pretoria...	Louis Trichardt	Bergh & Bergh, P.O. Box 116 Louis Trichardt.
4201/43/52	George Griffith Abraham, a farmer, of Roodebank, District Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Standerton....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3232/43/659	Pieter Willem Adriaan Mulder, boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Mulder (gebore Potgieter), van Hartbeestfontein No. 118, Pk. Helgpoort, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Krugersdorp...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
105/44/264	Florence Ada Taylor (born Pellow), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Buildings, 23 Harrison Street, Johannesburg.
2421/42/509	Aletta Maria Wilmans (formerly Milander, born Engelbrecht), and surviving spouse, Barend Jacobus Wilmans; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	—	Weaving & Weaving, 1-5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria, for Executor Testamentary.
463/44/452	Julia Perkins (born Ellerd), a widow: First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	—	Weaving & Weaving, 1-5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria, for Executor Testamentary.
4491/43/489	Estevam Rodrigues Sono (also known as Estevam Rodrigues Martins Sono); First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	—	S. G. M. Bam, Esq., c/o Rooth & Wessels, P.O. Box 205, Pretoria.
1689/43/260	John Alexander Ramsay, corporal, S.A.E.C., carpenter, and surviving spouse, Freda Jessie Ramsay (born Reich); First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Benoni.....	F. J. Ramsay, Executrix, 150 Newlands Avenue, Benoni.
4987/43	Carl Theodor Klugkist, director of companies; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Alexander Goch Douglas, c/o Bowker, Lawlor and Douglas, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
5714/43/578	Agnes Margaret Radley (formerly Robinson, born Douglas), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	H. J. Hofmeyr, Griffith & Turnbull, Attorneys for Executor Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1144/44/328	Kenneth Murray, carpenter, and surviving spouse, Mary Murray (born McLeod); First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Boksburg.....	Mrs. Mary Murray, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executrix Testamentary.
5742/43/10	Frederick Black, barman; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901/5 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4174/41/692	Edward Hamlin Marsh, retired, of Johannesburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Berrangé & Wassenaar, Attorneys for Executors Testamentary, 77/83 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
4979/43/803	Mossie Levy; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Weston & Porter, Attorneys for Executor Testamentary, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
4779/43/164	Thomas Leslie Batey, electrician, and surviving spouse, Emma Madeline Batey (born Wilson), of 25 Model Village, Crown Mines, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
92451	Andries Wilhelmus Jacobus Vorster, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Margarita Vorster, van Uitkomst No. 1080, Distrik Waterberg; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Nylstroom....	Conzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteurs Dattief, 6. 7 de Villiersgebou, Bureauaan, Pretoria.
4962/43/323	John Victor Claude Wilson, accountant; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. T. H. Wilson, 122 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg.
2300/43/470	Samuel Toland, merchant and farmer; First Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Patrick Robert Brian Lewis, Manager, Commonwealth Board of Investors and Trust Co., Ltd., 407 Union-Castle Building, Loveday Street Johannesburg.
5611/43/721	Said Mahommed, tearoom proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Kearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4990/42/19	Josephine Marion Fitzgibbon (formerly Williams, born Ryan) (also known as Marion Williams), nursing home proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2883/43/294	John Gobbie Torrance, secretary, Witwatersrand Agricultural Society, and surviving spouse, Sarah Torrance (born Fraser), of Milner Park, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executors Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
5323/43/104	Mary Foster Smith, widow, of 48 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Dative, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
883/43/124	Philippus Rudolf Barend Daniel de Bruin, gewese S.A. polis, en nagelate eggenote Christina Gertruida Johanna de Bruin (gebore Badenhorst); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	—	Reitz & Van der Merwe, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr, 160 Pretoriusstraat, Pretoria.
4952/43/223	Georg Stefanus Hauptfleisch, ingenieur; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	—	A. Hauptfleisch, Posbus 277, Pretoria.
5032/43/264	Jane Eileen Pedley (born Schunke), of Messina, Transvaal; First and Final	26/5/44	Pretoria...	Louis Trichardt.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5728/43/430	Mary Ethel von Ehrenberg (born Foulds), also known as Mary Ethel Plurenberg, housewife, of 32 Rhodes Street, Witbank; First and Final	26/5/44	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2009/43/481	Robert Turner Band, engineer; Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	James Chapman, 17 Wargrave Avenue, Auckland Park, Johannesburg.
3310/43/112	Max Adolf Cohn, Bookkeeper, of Johannesburg; First and Final	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Max Cohn, Attorney for the Executrix Testamentary, Agis Building, Loveday Street, P.O. Box 958, Johannesburg.
4026/43/146	Beth Kgomangoe (gebore Legoe), en nagelate eggenoot Epport Kgomangoe; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Lichtenburg....	Roger Dyason & Gie, Sanlam-gebou, Pretoria.
4542/43/31	Moosa Hassen (also known as Moosa Hassen Jalalpor), hawker; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Potchefstroom..	I. F. Waks, P.O. Box 203, Potchefstroom.
8921/43/2	Harold Daniel Smith, Atter, and surviving spouse, Elsie Millicent Smith (born Dundee); First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Brakpan.....	J. G. Silke, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 347, Benoni.
4405/43/528	Jacoba Wilhelmina Hornsveld, huisvrou; Finale Administrasie en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	—	Jacob Hornsveld, 519 Ellastraat, Gezina, Eksekuteur Testamentêr, nagelate eggenoot.
2757/43/93	Jacob Lazar, director of companies; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	Oshry and Edward Lazar, 123 Maritime House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5856/43/747	Pervoir Vivian Barratt, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg..	V. K. Tucker, Esq., Executor Dative, c/o E. F. K. Tucker, Attorney, Permanent Buildings, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate, late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
482/43/ 577	Eric Taylor, a commercial agent; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
212/44/ 320	Peersey Fuc Richards, miner, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Richards; Final	26/5/44	Pretoria...	Germiston.....	Elizabeth Johanna Richards, 5 Waeff Avenue, Primrose.
4471/42/ 152	Ebenhaezer Eloff Heyneke; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	—	A. J. D. Opperman, Posbus 375, Pretoria, Eksekuteur Dative.
2695/45/ 141	Daniel Jacobus Jacobs, pilot, S.A.A.F.; Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	—	Anna Margretha Jacobs, 289 Church Street, Pretoria.
4707/43/ 212	Roelof Gerard Brummelkamp, printer; Supplementary Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Executrix, Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
5590/43/ 127	Susanna Elizabeth Parsons (born Joubert), widow; First Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	Lydenburg....	Macintosh, Cross & Farquharson, Agents for Executors Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria.
8253/43/ 737	Richard Ellwood, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Pretoria...	Tzaneen.....	Cyril Julius Behrmann, Executor Testamentary, c/o Mentz & Behrmann, 45 Bureau Lane, Pretoria.
4512/42/ 616	Izak Barnard Bierman, boer; Eerste en Finale.....	30 dae.	Pretoria...	Johannesburg...	Louw & Rowan, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, 309 Spoorbondkas Gebou, De Villiersstraat 15, Posbus 2811, Johannesburg.
4538/42	Beatrice Clarke, housewife, formerly of 4 St. Mary's Square, Bury Saint Edmunds, Suffolk, England; Second Liquidation and Distribution	27/5/44	Pretoria...	Johannesburg...	Robert Cade, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 6230, Johannesburg.
8271/43/ 373	Alida Barendina Botha, huisvrou, en nagelate eggenoot Benjamin Levi Botha; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Johannesburg...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauersgeboue, h/v Mark- en Lovedaystraat, Johannesburg.
3895/43/ 279	Walter Weid Cummins; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pretoria...	—	African Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 288, Pretoria.
8791/43/ 544	Charlie Griffith, retired civil servant, of Windsor House, Church Street, Pretoria, and surviving spouse, Mary Eliza Griffith (born Sheppard); First and Final	26/5/44	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
8704/43/ 620	Johanna Annetta Scheffer (gebore Lens), weduwe, huisvrou; Eerste en Finale	26/5/44	Pretoria...	Volksrust.....	Kuit & Mortimer, Agente vir Eksekuteurs, Posbus 12, Volksrust.
5378/43/ 271	Petina Petronella Elizabeth Wilken (gebore Gerber), en nagelate eggenoot Jursens Johannes George Wilken, boer, van Steynspan, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Lichtenburg...	C. K. Dempers, Posbus 1, Ottosdal, Transvaal.
3616/43/ 702	Petrus Stephanus van der Heever, gepensioneerde S.A. Polisio sersant, en nagelate eggenote Maria Gertruida van der Heever (gebore van Wyk), van 2 Von Brandisstraat, Hamburg, Distrik Roodepoort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Pretoria...	Roodepoort...	Maria Gertruida van der Heever, 2 Von Brandisstraat, Hamburg, Distrik Roodepoort, Eksekutrice.

NATAL.

88227/ 334	Allister McNaughton Harvey, S.A.A.F., formerly Clerk, of Pinetown; First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Pietermaritzburg	Pinetown.....	George Henry Harvey, P.O. Box 78, Pinetown, or c/o Swales & Francis, P.O. Box 98, Durban.
34162	Frederick Goldstone, retired blacksmith; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban.
88054/ 260	Fanny Elizabeth Heenwood; First and Final.....	26/5/44	Pietermaritzburg	Ladysmith.....	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
88328/ 193	Mary Ann Elizabeth Gainsford (born Timms), widow, retired, of Gaylands, Westville, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Douglas Percival Veary, G.W. Loan, Trust and Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
36242	Frederick Charles Wakefield, retired storekeeper; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban.
461/44	Charles Albert Siddall, of Woodlands, Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	27/5/44	Pietermaritzburg	—	Caminsky & Kennedy, Attorneys for Executors Testamentary, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.
87622/ 802	Sakina Bee Saib, widow, of Richmond; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Richmond.....	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
832/44/ 616	Marie Nathan, known as Molly Nathan, housewife, and surviving spouse, Jack Nathan; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Nathan, 5 Castleton, Cleveland Lane, Durban.
86374	Robert John Hall*, farmer; First Liquidation and Distribution	30 days*	Pietermaritzburg	Ladysmith.....	John Oswald Smythe and Fergus Dean as Nominee of Standard Bank of South Africa, Limited, Pietermaritzburg, Executors Testamentary.
403/44/ 33	* Creditors may still file their claims within this period. Robert McAusland Henderson, foreman boilermaker, of 17 Cedar Road, Congella, Durban; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
803/44/ 197	Susan Cairns, widow, of 107 Valley View Road, Puntans Hill, Durban; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
34941/ 406	Emily Francina Apollis; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillicie & Co., Solicitors for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
36080/ 390	Gregor Lundquist, yardman; First and Final Administration	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn and Fannin, 8 Murray Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix.
35981/ 754	Ian Stanley Simpson, clerk (killed on active service with the R.D.L.I.), of 27 Montcalm Road, Durban; First Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	David Stanley Simpson, 27 Montcalm Road, Durban, Executor Dative.
337/44/ 342	Albertus Benjamin Rooyen, constable; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillicie & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
59/44	Maria Hersilia Augustine, housewife, of Durban, and Post Deceased spouse, Emmanuel Augustine; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Bakor Street, Durban.
310/44	Dorothy Mason; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	—	R. J. B. Mason, Cope's Folly, Pietermaritzburg.
140/44/ 1210	Colin Greene Field, municipal employee, of Durban, Province of Natal; First and Final Administration and Distribution	30 days.	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.
86207/ 143	Chitta No. 29660, farmer; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. Levin, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 10, Umzinto.
110/44	Edward William Leyborne Popham, lieutenant, S.A.A.F.; First and Final	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg, Solicitors for the Executors.
58/19/44/ 311	Krishtaan, Indian immigrant No. 55781, retired goldsmith, of 47 North Street, Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 15/17 Foundry Lane, Off West Street, Durban.
88338/ 384	Emily Ward Veitch, widow, of Johannesburg, Transvaal Province; First and Final Administration and Distribution	30 days.	Pietermaritzburg	Johannesburg...	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.
112/44/ 174	Testate Estate of the late Reddy Erakayya, Indian immigrant No. 145123, of Illovo, Natal; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban, Natal, Attorneys for Executors Testamentary.
151/44	Intestate Estate Ramsamy, colonial-born Indian, Birth Register No. 4750/1941, and surviving spouse, Penki Gavary, Indian immigrant woman No. 67088, of 147 Flower Road, Rossburgh, Natal; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
38040	Elizabeth Flanagan, and surviving spouse, William Wilson Flanagan; First Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Douglas Alexander Mackenzie, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 946, Durban; Co-Executor Testamentary.
88274/ 399	Wilberforce Henry William Gubbins, retired, of Seremban, Negri Sembilan, Federated Malay States; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, 31/34 N.B.S. Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary.
88231/ 107	Robert Longstaff, retired, and surviving spouse, Emily Louise Longstaff (born Hutchin), of 331 Frere Road, Durban; First and Final	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
98337	Roland Archie Davies, jeweller; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Mary Ellen Davies and Frank M. Levy, Executrix and Executor Testamentary, 6/8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
55001/1323	William Morton Gillmore, retired master mariner, of Durban, Province of Natal; Second and Final Administration and Distribution	30 days.	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.
57673	Omar Haje Amod Jhaveri, merchant, of Durban, Province of Natal; First Administration and Distribution	30 days.	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.
57920/275	James Harkness, gentleman; First and Final Administration and Liquidation	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. C. V. Harkness, 463 Moore Road, Durban, Executrix Testamentary.
57100/16	Samuel Inman Bamber, shipping manager; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, 31/34 N.B.S. Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorney for Executors Testamentary.
173/46	Arnold Kershaw Todd, insurance manager, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. F. Todd, Executrix Testamentary, 335 St. Thomas' Road, Durban.
509/44/325	Frieda Marie Anna Kaiser, of Harburg; First and Final Administration and Distribution	26/5/44	Pietermaritzburg	New Hanover..	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

56107	Carolina Elizabeth Gertruida Kempe (gebore Olivier), was buite gemeenskap van goed getroud met Johannes Hermannus Kempen, boer, van Magdalen, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	26/5/44	Bloemfontein	Bethlehem....	Brand, Wessels & Kie, Posbus 76, Bethlehem.
55636	Vincent Joseph Francis Murphy bottle store proprietor, of Jagersfontein; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Bloemfontein	Jagersfontein..	H. P. van der Post, Executor Testamentary, P.O. Box 105, Jagersfontein.
55680	Dorothea Catharina Stoffelina Lindeque (gebore van Schalkwyk), huisvrou, en oorlywende eggenoot Simon Petrus Lindeque, van Clocolan; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Bloemfontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekuteur Testamentêr.
56038	Martha Maud Hendrina Strauss (born Skein), housewife, and surviving spouse, David Johannes Strauss, of 144 Oosterzee Street, Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/44	Bloemfontein	Bethlehem....	D. J. Strauss c/o Netherlands Bank, Maitland Street, Bloemfontein.
55807	Gideon Philippus Jakobus Georg van Zyl, boer, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Aletta van Zyl (gebore le Roux); Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Bloemfontein	Harrismith....	Dirk de Villiers, Prokureur vir Eksekutrisie, Posbus 182, Harrismith.
55858	Petrus Johannes Swanepoel, boer, van Lecurkop, Distrik Rouxville, en nagelate eggenote Elsie Johanna Swanepoel (gebore Henning); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Bloemfontein	Rouxville.....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
54571	Joseph Gerhardus Ignatius van Stryp, boer, en nagelate eggenote Catharina Anna Magdalena van Stryp (gebore Opperman), van Petrus Steyn; Eerste en Finale	30 dae..	Bloemfontein	Lindley.....	H. L. de Wit, Prokureur vir Eksekutrisie Posbus 2, Petrus Steyn.
54172	Cornelis Janse van Nickerk, boer, en nagelate eggenote Johanna Barbara Susanna van Nickerk (gebore Adendorff), van Franshoek, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/44	Bloemfontein	Vrede.....	Alex. van Zijl, g.g. Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 50, Memel, Oranje-Vrystaat.
55862	Louisa Maria Fourie (gebore Combrinck), en nagelate eggenoot Pieter Jacobus Fourie, boer, van Helderwater, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Bloemfontein	Frankfort.....	Luyt, Brain & Scholtz, Posbus 35, Frankfort, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
56259	Pieter Johannes Jurgens Boshoff, predikant; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekutrisie, S.A.N.L.A.M.-gebou, Bloemfontein.
56082	Johanna Aletta Roodt (gebore Griesel), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Christiaan Roodt, van Erftuk, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	26/5/44	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Hlsley, g.g. Eksekuteur, Posbus 26, Heilbron.
55511	Christina Elizabeth Lindeque (gebore Ferreira), oorlede op 31 Julie 1943, weduwee van Eresden, Distrik Clocolan; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/44	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 5, Clocolan.
55569	Aletta Catharina Petronella Lombard (gebore Cloete), huisvrou, en langsliewende eggenoot Hendrik Petrus Pienaar Lombard, van Varsfontein, Distrik Vrede; Eerste en Finale	26/5/44	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uijs, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 146, Vrede.
56208	Sybrand Jan Hingst, farmer; First Liquidation and Distribution	26/5/44	Bloemfontein	Senekal.....	R. E. Steinbach, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 30, Marquard.
56086	Maria Catharina Johanna van Biljon (gebore du Plessis), 'n weduwee, boervrou, van Rouxville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Bloemfontein	Rouxville.....	De Wet & Marais, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Rouxville.
55369	Catharina Helena Oosthuizen (gebore de Wet), huisvrou, en langsliewende eggenoot Petrus Johannes Oosthuizen, Morgenzon, Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae..	Bloemfontein	Dewetsdorp....	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
55393	Gideon Willem van Tonder, boer, van Lusthof, Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae..	Bloemfontein	Dewetsdorp....	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
55979	George Ferdinand Neubauer, hotelkeeper; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/44	Bloemfontein	Kroonstad.....	S. R. Hill, 8 Fairweather's Buildings, Kroonstad, Attorney for Executrix.
55653	Petrus Jochemus Johannes Prinsloo, boer, en nagelate eggenote Dorothea Cornelia Prinsloo (gebore Buurman), van Voorwaarts, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/5/44	Bloemfontein	Kroonstad.....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
56151	Hester Helena Myburgh (gebore Lorets), huisvrou, in gemeenskap getroud met Jan Hendrik Myburgh, van Grasland, Distrik Bloemfontein; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	26/5/44	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Kie., g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 299, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.
55732	Dirk Johannes Swanepoel, boer, Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/44	Bloemfontein	Zastron.....	J. D. K. Saayman, Matheestraat, Posbus 44, Zastron.
55940	Orgelina Jeanetta Davina Moolman (gebore du Plessis), huisvrou, van Suikerhoek, Distrik Ficksburg. Buite gemeenskap van goedere getroud met Andries Johannes Moolman; Eerste Likwidasië en Distribusie	27/5/44	Bloemfontein	Ficksburg.....	De Villiers & Beck, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
55894	Lily Israel (born Michalov), in her lifetime trading as Lionel I. Israel, merchant, of Ficksburg, Orange Free State; First and Final	27/5/44	Bloemfontein	Ficksburg.....	William Israel, Attorney for Executors, 17a Muller Street, P.O. Box 255, Bethlehem.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEUR.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

All persons who have claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
90179	Joseph Stock, who died at Port Elizabeth on the 10th day of January, 1944, and surviving spouse, Sarah Lidington Stock (born Fisher), a retired plate-layer	30 days...	Alfred Markman, Attorney for Executrix Dative, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
92011	David Nicolaas Pfaff, boer, en nabywende eggenote Martha Magdalena Pfaff (gebore van Coller), van Modderivier, Distrik George	30 dae....	Hurter & Schutte, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Jan Meyer Kantore, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van toyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
91319	Charles Albert Hornigold, widower and retired carpenter, of 5 Bridge Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
89436	Constance McIlvenna, widow (born Rowlinson), of Kenilworth, Cape	30 days...	Syfferts Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.....	Cape.
91756	Edward Arthur Timm, engine-driver, and surviving spouse, Frances Elizabeth Timm, of 10 Harmon Terrace, Claremont	30 days...	Sofer & Dichter, 451 Albert Road, Salt River, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3465	Cecilia Elizabeth Mulder, retired dressmaker, of 5 Hall Street, Kimberley	30 days...	Hill & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, 9 Main Street, Kimberley	Cape.
91929	Solomon Jacobus Jacobs, farmer, and surviving spouse, Geesje Wilhelmina Jacobs (born Malan), of Bronkhorstput, Division of Carnarvon	30 days...	Carol J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
91201	Petrus Johannes Mostert, farmer, and subsequently deceased spouse, Isabella Henrietta Mostert (born Potgieter), of Wolbedacht, in the Division of Humansdorp	30 days...	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
91833	Wessel Jurie Groenewald, venter, en nabywende eggenote Catharina Elizabeth Groenewald (gebore Kriel), van Bredasdorp	1 maand...	J. J. A. Swart, Algemene Bestuurder en Sekretaris, van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Bredasdorp, Eksekuteur-Testamentêr Maria Elizabeth Margaretha Vermeulen (gebore Smit), Hoofstraat, 128 Paarl	Kaap.
91759	Johannes Hendrik Vermeulen, koster, in gemeenskap van goedere getrou met Maria Elizabeth Margaretha Vermeulen (gebore Smit)	30 dae....		Kaap.
92012	Hendrik Ploek Potgieter, farmer, of "Summer Pride", in the Division of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
3261	Willem Jacobus Petrus Kriel, skrynerwerker, en nagelate eggenote Maria Esther Kriel (gebore Steyn), van Pokwani Distrik Taung	21 dae....	M. P. Kirsch, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 114, Bloemhof, Transvaal	Kaap.
91872	Margaret Ritchie Cuff (born Stent), married out of community of property to Roland Alton Cuff, a clerk, of Mossel Bay	30 days...	Scholtz & Scholtz, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 54, Mossel Bay	Cape.
91936	William Tonge, clerk, married out of community of property to Emily Tonge (born Clewes), of 55 Heugh Road, Walmer, Port Elizabeth, who died while residing in Durban	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
91249	Mattheus (or Matthews) Retief, an air corporal, No. 12910, in the South African Air Force, who died at Grahamstown on the 14th February, 1944	30 days...	Sophie Johanna Retief (born Shield), c/o I. Duncan Brown & Aranson, C.N.A. Building, Union Building, East London	Cape.
91832	Jan Gerhardus Dauth, motorwerktuigkundige.....	30 dae....	G. J. van Zyl, Eksekuteur Datief, Posbus 10 Springbok..	Kaap.
3477	Wynand Cornelis Mans, student, van Altheim, Pk. Beaconsfield	21 dae....	W. C. Mans, Altheim, Pk. Beaconsfield.....	Kaap.
88002	Charles Alfred Gradwell, spoorwegwerker, van Despatch, Distrik Uitenhage, Kaaprovinsie	30 dae....	Conradie & Olckers, Pro-Ecclesiastiegebou, Posbus 136, Uitenhage, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
91740	Ernest Johannes Pietersen, builder and carpenter.....	30 days...	Kotze, De Jager & Van Renen, Attorneys for Executor Testamentary, 88 Caledon Street, P.O. Box 16, Uitenhage	Cape.
8444	Elizabeth Susara Magrieta Maria Johanna van Tonder (gebore Saalman), huislike pligte	14 dae....	Jacob Lodewyk Viljoen, Pk. Arriesfontein, oor Kimberley	Kaap.
8474	August Pfoffer, retired barber.....	30 days...	Mary Ann Pfoffer (born Smith), Executrix Testamentary, 12 Strand Street, Kimberley	Cape.
91990	Nicolaas Johannes Deetlefs, retired, and surviving spouse, Maria Elizabeth Deetlefs (born Deetlefs), of Alexandria, Cape Province	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
8453	Maria Magarilttha Badenhorst (gebore Burger), 'n huisvrou, van Saalskop, Distrik Gordonia, en nabywende eggenoot Nicolaas Johannes Barnardus Badenhorst	30 dae....	Schroder en Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 9, Uitingon	Kaap.
91898	James Joseph Toal, pensioner.....	1 month...	E. Toal, 2 Braemar Road, Green Point.....	Cape.
91959	Anna Maria Meyer (gebore Oosthuizen), weduwe en huisvrou, van Armeed, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Tante & Steyn, Prokureurs v r die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
91783	Daniel Gerhardus Claassen, spoorwegwerker, en sy oorlewende eggenote Gosina Maria Claassen (gebore Marais) met wie hy in sy leeftyd in gemeenskap van goed getrou was, van Goodwood, Kaap	30 dae....	Fuller, De Klerk & Osler, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, 5 Bureaustraat, Kaapstad	Kaap.
91658	Johannes Tobias Loubser, boer, en nagelate eggenote Helena Hendrina Loubser (gebore Theron), van Witteklip, Vredenburg	30 dae....	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk. Vredenburg Tak, Vredenburg, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
91764	Johannes Mattheus van Zyl (ook bekend as Johannes Mathias van Zyl), rustende boer, en nagelate eggenote Jeanetta Sophia van Zyl (of van Zyl) (gebore Steenkamp), van Nieuwfontein, Distrik Van Rynsdorp, Kaaprovinsie	30 dae....	Lionel Frank, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerweg, Malmesbury	Kaap.
91944	Clara Ashton (born Hosking), a widow, who died at Kingwilliamstown, Cape Province, on the 22nd day of March, 1944	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
92082	Ernst Marais Rossouw, 'n polisie-beampte, en langsewende eggenote Johanna Barendina Rossouw (gebore Kriel), van Napierstraat, Worcester	30 dae....	J. Hazelhurst, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
91671	Peter Henry Griffiths, student, who died on active service, of Dynamite Factory, Somerset West	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
91834	Catherine Harriet Jones (also known as Catherine Harriet Lloyd-Jones, born Meyer), widow, of Grahamstown	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown	Cape.
92013	Helena Elizabeth Segal (born Vermeulen), housewife, of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon & South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary	Cape.
92039	Mohamed Hoosain, general dealer.....	30 days...	Joseph Umdang, Attorney for Executor Testamentary, Klipfontein Road, Athlone	Cape.
91931	Hubert Edwin Moore, clerk, S.A. Railways, and Alice Pauline Moore (born Moyle), of Carrick Street, Woodstock	30 days...	A. P. Moore, c/o 2 Cambridge Road, Observatory, Cape..	Cape.
92186	Jacoba Jacomina Rossouw (gebore Van Eeden), weduwe en huisvrou, van Zangstraat, Montagu	1 maand...	P. B. Ackermann, Posbus 236, Paarl.....	Kaap.
91159	Joseph Alexander, retired, of 71 Buitenkant Street, Cape Town, bachelor	30 days...	John Marshall Holland, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
91309	Harriet Mary Palmer, temporarily of Braehead Residential Hotel, Auburn Road, Kenilworth, Cape, domiciled in England, and surviving spouse, Cecil Charles Palmer, O.B.E., C.I.E., retired brigadier	30 days...	Annette Mary Elinor Goodyear, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
91651	Martha Maria Cilliers, clerk and spinster, of College Square, Stellenbosch	30 days...	John Marshall Holland, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
91117	Robert Charles Flack, wholesale druggist, 1 Glencourt, Russell Road, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
92083	Gerhardus Philippus Johannes Voges, farmer, and surviving spouse, Catharina Johanna Maria Voges (born Gildenhuys), of Wittewater, Division of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
91683	Reverend Canon Edward William Hayward Musselwhite, of St. Raphael's Home, Faure, Cape Province	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
92026	Robert James McGregor, hotel manager, who resided at "Casa Mia", St. Peter's Road, East London, and who died at East London on the 27th April, 1944	30 days...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
91941	Balla Allie Patel, of Kildare Road, Newlands.....	30 days...	S. Lazarus & Co., 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
89757	Roelf (or Roelof) Jacobus du Plessis, a widower, retired, of Davidson Road, George	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executor Dative, Hilbernia Street, George	Cape.
90416	Hans Julie Nel, farmer.....	30 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
91741	Johannes Lodewikus Nicholas (or Nicholas) Els du Preez, farmer, of Calmesfontein, District of Victoria East, who died at Adelaide on the 31st March, 1944, and surviving spouse, Martha Maria du Preez (born Coetser)	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
92133	Edward Barton Phillips, chartered accountant, and surviving spouse, Emily Maria Eliza Phillips (born Andrews), of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock	Cape.
92224	George Ignatius Beckett, retired schoolmaster, and surviving spouse, Ellen Beckett, of "Hillside", Portkellis, Wendron, Cornwall, England	30 days...	E. Beckett and R. Beckett, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
92225	Leslie George Thomas, assistant food officer, and surviving spouse, Bessie Catherine Thomas, of 8 Windsor Street, Uxbridge, Middlesex, England	30 days...	B. C. Thomas, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
8476	Esther Cohen (born Choodos), housewife, of 18 Park Road, Kimberley	30 days...	Edward Henry Knight, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Kimberley Branch and Hyman Cohen, Kimberley, Executors Testamentary	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
92216	Mary Ann Sumner (born Bartle), widow and housewife, of Lower Blinkwater, District Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Fort Beaufort	Cape.
3179	Caroline Myburgh (born Warren), housewife.....	30 days...	Lange & Mout, Attorneys for Executor Testamentary, 28 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
92203	Johannes Hendrik Fouche, boer, van Slechtgenoege, Distrik Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Ag. Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
91183	Johanna Christina Muller (voorheen Olivier, gebore Du Plessis), en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Muller, 'n boer, van Hartbeesfontein, Distrik Sutherland, Kaap- Provinsie	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
91431	Edward Bibbey, a farmer who died at Westford, District Knysna, on the 20th March, 1944	30 days...	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
92203	Herbert Victor Loch Kidson, laundry proprietor, of Komani Street, Queenstown	6 weeks...	B. F. Kidson, P.O. Box 204, Queenstown.....	Cape.
3452	Gertruida Alida Cornelia Cloete (gebore Brits), huisvrou, 'n weduwe	30 dae....	M. J. Jacobs, Payneweg 8, Kimberley.....	Kaap.
3-67	Catherine McCurrie, housewife, 125 Jones Street, Kimberley	30 days...	Isaac McCurrie, 125 Jones Street, Kimberley.....	Cape.
9066...	Hester Maria Pienaar Venables (born Opperman), widow, a housewife	30 days...	Cuthbert W. Whiteside, Executor Dative, 115 High Street, Grahamstown	Cape.
92075	Ethel Cavwood Currin (born Glass), widow, a housewife, who died at East London, Cape Province, on the 2nd May, 1944	30 days...	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
92-18	Jane Nisbet Wallace Arnold (born Young), who died at Port Elizabeth on the 1st May, 1944, married out of community of property to Vernon Thomas Jackson Arnold, secretary of a company, of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
92169	Jacobus Johannes Swart (P./scun), gewese boer, van Brodasdorp	1 maand...	J. J. A. Swart, Algemene Bestuurder en Sekretaris van die Brodasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
92174	Norman Frank Capper, a municipal employee, of 52 Jarvis Road, Berea, East London, who died at East London, Cape Province, on the 24th March, 1944, and surviving spouse, Gertrude Mary Capper (born McDaniel)	1 month...	Gertrude Mary Capper (born McDaniel), c/o the Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executrix Testamentary	Cape.
89542	Thomas Henry Acton, who resided at Millfield, Bolo Reserve, Stutterheim, and who died at Millfield on the 3rd December, 1943	30 days...	Mrs. E. J. Acton, Executrix, 5 Stewart Drive, Berea, East London	Cape.
92115	Sarah Katharine Marguerite Smith (born Hall), a widow..	30 days...	W. Sedley Hall and H. Hyslop, c/o Gibson Hyslop & Co., 6 Vale Street, Cape Town	Cape.
92080	Timothy O'Sullivan, sawyer, who died at East London, Cape Province, on the 20th April, 1944, and surviving spouse, Margaret O'Sullivan (born O'Donoghue)	30 days...	Drake, Flemmer & Ormond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
91871	Katharina Maria Claassen (gebore Arpin) en langsewende eggenoot, Gert Johan Daniel Claassen, 'n boer, met wie sy in gemeenskap van goed getrou was, van Welkom, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
8307	Aletta Frances-Lily Pearson, of 12 Compound Street, Kimberley, and surviving spouse, Francis James Pearson, on active service	14 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Kimberley, Attorneys for Master's Representative	Cape.
90685	Martha Magdalena Ferreira (born Kilian), and surviving spouse, Edward John Board Ferreira, of Andrieskraal, in the District of Humansdorp	30 days...	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
92105	Catharina Sophia Maria van Wyk (gebore Liebenberg), en nagelate eggenoot Frans Johannes Jacobus van Wyk, boer, van Lafrivier, Kenhardt	30 dae....	C. B. Schultz & Co., Posbus 7, Kenhardt, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
92059	Gabriel Johannes van Dyk, rustende boer, van Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam	Kaap.
92072	Etta Georgina Bergh (gebore Von Bende), boer.....	30 dae....	Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam	Kaap.
91520	Christina Gysje (of Geesje) Aletta Smit (vroeg van der Westhuizen, gebore Louwer), 'n weduwe, van Hopefield	30 dae....	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Vredenburg Tak, Vredenburg, Agent vir Eksekutrisse Datief	Kaap.
92035	Johannes Petrus Albertus le Roux, spoorweg beampte, en langsewende eggenote Martha Maria le Roux, van Sandhills, Distrik Worcester	30 dae....	D. van Zyl Smit, Prokureur vir Eksekutrisse, Stockenström-straat, Worcester	Kaap.
92148	Muriel Constance Shale, store manageress.....	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
91592	Marcus Zurnamer, an hotel proprietor, of Stormsvlei, District Swellendam	30 days...	J. H. K. van Blommestein, P.O. Box 7, Swellendam.....	Cape.
91655	Augusta Alberta Hicks, widow, of Muizenberg, Cape....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
91354	Winifred Anne Hilliard and her surviving spouse, Harold Norman Hilliard, retired merchant, of Sea Point, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
91426	Berrinda Elizabeth Golding, widow, of Muizenberg, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
91267	Stephen Foulds, retired builder, of Green Point, Cape, and his surviving spouse, Alice Foulds	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
91561	Isabel Daniel, widow, of Wynberg, Cape.....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
92063	Susanna Catharina Margaretha de Villiers, widow.....	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
85061	Marion Lea, spinster, and housewife, of Devon, England, who died there on 5th November, 1941	30 days...	R. P. Gain, Agent for Midland Bank Executor and Trustee Company, London, Executors Testamentary, c/o the Board of Executors, 4 Vale Street, Cape Town	Cape.
91818	Maryna Magdalena le Roux (gebore Ncothling), en nagelate eggenoot Jan Mattheus Willem le Roux, 'n boer, van Rhenen, Distrik Swellendam	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
91927	Markus Marx Bach, general dealer.....	30 days...	Fine & Fine, Attorneys, 36 Burg Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix	Cape.
91668	Sybil Edwina Somerford Joosten (born Vercueil), housewife, married out of community of property to Frank Edward Joosten, soldier, of Muizenberg, Cape	30 days...	David Tennent Brown, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
91043	Margaret Rose Hurworth (born Lawrence), widow, of Wilfreds Hope, Bedford	30 days...	Turpin & Humphrey, P.O. Box 2, Bedford, Attorneys for Executor Dative	Cape.
92067	Petronella Susanna Simonis (gebore le Roux), weduwe, rustende huisvrou, van Bootjiesrivier, Distrik Worcester	30 dae....	J. Hazelhurst, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 82, Worcester, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3435	Sarel Christiaan Jooste, afgetrede handelaar en boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Louisa Jooste, van Beivilo, Distrik Taungus	21 dae....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vryburg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

5171/43	Mary Laing (born Main).....	30 days...	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria, for Executor Dative	Transvaal.
1017/44	James John Nel, boer, en nagelate eggenote Christiana Gertruida Jacoba Nel (gebore Oosthuizen)	30 dae....	De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer Reneke, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
047/44	Ernestina (or Ernestine, also known as Tinka) Einstein (born Helfron), housewife	30 days...	W. Einstein, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1904/44	Johanna Helena Bodensteln (gebore Stelitz), en nagelate eggenoot Johannes Casper Bodensteln, boer	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.....	Transvaal.
2050/44	Lewi Kgnos, merchant.....	30 days...	Harry T. Hirsch, Attorney for Executors Testamentary, 25 Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
1702/44	Petrus Martins Burger, algemene boer, en nagelate eggenote Maria Susanna Elizabeth Burger (gebore Brits)	21 dae....	Maria Susanna Elizabeth Burger (gebore Brits), Pk. Jachtfontein, oor Johannesburg	Transvaal.
1438/44	Petrus Johannes Hendrik de Villiers, klerk, S.A. Spoorweg, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Nell de Villiers	30 dae....	Upton Zeman, Posbus 206, Germiston.....	Transvaal.
1742/44	James Herbert Curle, mining engineer, late of London...	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
1902/44	Frank Hutchings Baker, company director, of Pietersburg	30 days...	W. Geo. Klerck, Solicitor for Estate, P.O. Box 255, Pietersburg, Transvaal	Transvaal.
1071/44	James Mafisa, mine driver, of Boksburg.....	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
4839/44	Thomas Theodore Muller, mynwerker, en nagelate eggenote Elsie Susanna Muller, van 45 Turf Clubstraat, Turfontein, Johannesburg	30 dae....	P. J. du Plessis, Apex-gebou, 653 Voortrekkerweg, Brakpan, Prokureur vir die Boedel	Transvaal.
1736/44	Gabriel Olsen, reduction shiftboss, of Maralsburg Roodepoort, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Branch, P.O. Box 1356, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1283/44	Alan William Stanton, 2nd lieutenant, S.A.A.F.....	30 days...	Frederick Sherwood Herring, 687 Park Street, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal
4885/43/ 311	Berel Olovitz (also known as Barney or Bernard Olovitz and Barnett Orlowitz), of Johannesburg	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal
691/44	Aletta Hermina Catherina Fourie (born Grobler), housewife, and surviving spouse, Johannes Hendrik Hermanus Fourie	30 days...	J. H. H. Fourie, Executor Testamentary, c/o M. M. Sive, P.O. Box 9, 40 Murray Avenue, Brits.	Transvaal
2005/44	John Stephens, grocer, of Brakpan.....	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 28, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal
549/44	Jan Lewies du Plessis, myner, van Klerksdorp.....	30 dae...	J. A. Naser, Oosthuizen & Wolfaardt, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Couzys-gebou, Posbus 59, Klerksdorp	Transvaal
1652/44	Bernard Blomson, air sergeant, S.A.A.F., Roberts Heights, Pretoria	6 weeks...	M. Silber, Attorney for Executor Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal
1895/44	Hermanus Lambertus Scheepers, boer.....	30 dae...	Henny en Van der Merwe, Posbus 4, Zwartuggens, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal
1910/44	Wilfred Trowbridge Freer, native controller, and surviving spouse, Catherine Josephine Freer (born Hammaryren), of Seventh Street, Springs	30 days...	H. Hammerschlag & Co., P.O. Box 351, Court Chambers, Springs	Transvaal
809/44	Susanna Johanna Jansen van Vuuren (gebore Marais), huisvrou, en later oorlede eggenoot Johannes Petrus Jansen van Vuuren van Wolfhuis 63, Distrik Klerksdorp	30 dae...	Chas. H. Horwitz, Posbus 22, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Dative	Transvaal
2149/44	Robert William Cowley, farmer.....	30 days...	Rose-Innes & Hockley, P.O. Box 22, Barberton.....	Transvaal
29/44	Gabriel Willem Diedericks, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Magdalena Diedericks (born Botba), of Kerk Street, Wakkerstroom	30 days...	B. Nathan, P.O. Box 86, Volksrust, Attorney for Executrix Dative	Transvaal
1514/44	Patrick Joseph Morgan, electrician, of 98 Geduld Proprietary Mines P.O. Dersley	30 days...	D. A. J. McHardy, P.O. Box 78, Dundee, Executor Testamentary	Transvaal
2000/44	Johannes Albrecht Bernhard Engelbrecht, boer, van Tafelberg, Distrik Piet Retief	30 dae...	C. W. A. Fröyer, Posbus 6 Paulpietersburg.....	Transvaal
1572/44	Anna Gertruida Catharina (of Catarina) Lemmer huisvrou, van Scholtz Rust, Distrik Lichtenburg	30 dae...	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.....	Transvaal
4056/43	Isabella Johanna van der Merwe (gebore Meyer), weduwe en huisvrou	14 dae...	Willem Johannes van der Merwe, Unitas Park, Posbus 170, Vereeniging	Transvaal
2111/44	Leslie James Lovell Oliver, bank pensioner, and surviving spouse, Isabella Oliver (born Greenish)	30 days...	Foster, Jennings & Co., Agents for Executrix Testamentary, 67 Prudential Assurance Building, 90 Fox Street, Johannesburg	Transvaal
2098/44	Arthur Bentley, retired engineer.....	30 days...	Bertha Gertrude Bentley, Executrix Testamentary, 51 Gordon Road, Bertrams, Johannesburg	Transvaal
2070/44	Louise Maude (also known as Maud) Dwelly, widow, of Johannesburg	30 days...	R. L. Brodie, Executor Testamentary, P.O. Box 1000, Johannesburg	Transvaal
1558/44	Sidney Walter Sainsbury, retired.....	30 days...	W. B. Allan Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Transvaal
1272/44	Kate Lynch (born Scallan), housewife.....	30 days...	Routledge, Douglas Wilson Botha & Munnick, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal
2025/44	Harold Edwin Rogan, lieutenant, S.A.A.F.....	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary Fifth Floor Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal
2024/44	Jessie Jane Rosa MacLaren (born Kay), widow and housewife of 144a Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Testamentary, 608, Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 635, Johannesburg	Transvaal
2055/44	Leopold Weston of Johannesburg.....	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executors Testamentary, Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal
2015/44	Frank Oswald Harvey.....	30 days...	George Foster, in his capacity as Manager for the time being of the Johannesburg Branch of the African Board of Executors & Trust Company Limited, 82 Fox Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal
1717/44	Albertus Seegers Oelofse, of Messina, District Zoutpansberg Hannah Jane Menzies (born McCallum, also known as Jean Menzies and Jeanie Menzies), housewife, who was married out of community of property to William Menzies, of Brakpan	30 days... 30 days...	A. S. Oelofse, Executrix Testamentary, P.O. Box 57, Messina B. D. Selvan, Attorney for Executor Testamentary, 287 Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal Transvaal
2020/44	Barnett Linden, retired butcher, of Johannesburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal
1837/44	Stanley Hammill, mine surface foreman fitter, of Durban Deep, Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Lilian Hammill (born Harding)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal
1793/44	Arthur Claude Husband, nurseryman, of Booyens, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal
1971/44	Eunice Mary Little (born Humphreys), widow, of 10 Melville Road, Illovo, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal
1478/44	Gerke Alving, 'n ingenieur, van 366 Bereastraat, Mucklenuck, Pretoria, en nagelate eggenote Felicitas Luise Agnes Josepha Erdmuthe Franziska Alving (gebore Von Szwykowska)	30 dae...	Couzyn & Hertog, Prokureurs vir Eksekutris, 6, 7 De Villiersgebou, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal
2143/44	James Barbour, builder and contractor.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal
1915/44	Elsie Alice Lee (born Wiltshire), and surviving spouse, Howard John Lee, of Bedford Farm, District Germiston	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal
112/44	Ian Falkiner Dale Robertson, student.....	30 days...	W. B. Allan, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative	Transvaal
1458/44	Harry Schlyer, bookkeeper, and surviving spouse, Elizabeth Schlyer	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 801/6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal
1958/44	John Leonard Pearce, motor sales manager.....	30 days...	Bristow & Brathwaite, Attorneys for Executrix Testamentary, 308/9/10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal
168/44	William James Wilson, sanitary inspector.....	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal
1747/44	Gladys Helen Dowager Baroness Delamere, widow, of Nairobi, Kenya Colony	30 days...	Bowman, Gilliland & Blacklock, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal
2110/44	Letta Njakale, native widow, tearoom and butchery proprietress, of Lady Selborne, Pretoria	1 month...	Niemeyer, Steyn & Metelckamp, 29-38 Burlington House, Pretoria, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal
427/44	Louis Johannes Schravessande, major, S.A.A.F.....	30 days...	Iris Schravessande, Executrix Dative, c/o 39 Bureau Street, Pretoria	Transvaal
1362/44	(Mrs.) Cecilia Johanna Barker, housewife, of Illovo, Johannesburg (formerly Coetzer, born Kritzinger)	30 days...	Harold James Barker, 5 North Street, Illovo, Johannesburg	Transvaal
1841/44	Finlay Stewart Matheson, handyman, and surviving spouse, Mary Downie Matheson, of 285 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg	21 dae...	Donald Matheson, 235 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg	Transvaal
2021/44	William Martin, engineer, and surviving spouse, Mary Martin (born Young)	30 days...	Mary Martin, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 563, Germiston	Transvaal
2001/44	Phyllis Isabel Ingham, typiste.....	30 days...	F. E. Ingham, Executor Testamentary, c/o Bredell & Badham, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal
2019/44	Alexander MacGowan Johnston, carpenter, and surviving spouse, Susan Elizabeth Johnston (born Kimble)	30 days...	J. B. List, Attorney for Executrix, P.O. Box 820, Johannesburg	Transvaal
2/44	Jacobus Johannes Bensch, Oudstryder pensioner, en Elizabeth Johanna Bensch	21 dae...	Elizabeth Johanna Bensch, Pretoriusstraat, Christiana....	Transvaal
1358/44	Gabriel Stephanus Maré, boer, van Duikerfontein, Distrik Piet Potgietersrust	30 dae...	Leonardus Malan, Inspangebou, Presidentstraat, Germiston, Prokureur vir Eksekutris	Transvaal
2105/44	Harry Frew, pensioner.....	30 days...	Morris L. Goodman & Galasko, 517/520 Mutual Building, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal
1638/44	Johanna Aletta Maria Jansen van Vuuren (gebore Le Grange), en nagelate eggenoot Willem Marthinus Jansen van Vuuren, plaasboer, van Vergenoeg, Distrik Wolmaransstad	21 dae...	P. J. Beukes, Agent, Posbus 69, Wolmaransstad.....	Transvaal
2144/44	Johannes Michael Botha, boer, en langsloweende eggenote Hester Aletta Botha (gebore Grobler), van Rietfontein, Distrik Heidelberg, Posadres Avondrus, Villiers	30 dae...	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, O.V.S., g.g. Eksekutris	Transvaal
901/44	William Pittendreich, engineer, and surviving spouse, Johanna Alida Pittendreich, of 845 Ninth Avenue, Wonderboom South, Pretoria	30 days...	Niemeyr, Steyn & Metelckamp, Attorneys, 29-38 Burlington House, Pretoria	Transvaal
1762/44	George Frederick Enslin, soldier.....	21 days...	W. T. P. Taylor, Attorney for Executrix Testamentary, 13 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
301/44	Karl August Schmidt, mynwerker.....	30 dae....	I. A. Nortje, 8 Kinema-gebou, Benoni, Eksekuteur.....	Transvaal.
2148/44	Walter George Charter, farmer, and surviving spouse, Agnes Margaret Charter (born Webster), of Aangewys, P.O. Kriel	30 days...	Hoogland & Louw, Attorneys for Executrix, 23 Euclides Street, P.O. Box 51, Bethal	Transvaal.
2018/44	Joseph Kinsman, tram conductor, of Johannesburg, and surviving spouse, Alice Kinsman (Lora Campbell)	30 days...	A. Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
1230/44	Aletta Gertruida Catharina Volschenk (gebore Knoetze), huisvrou.....	30 dae....	P. C. Volschenk, Tweedestraat 34, Albertskroon, Pk. Newville	Transvaal.
2214/44	Jacobus Albertus van Zanten, chemist.....	30 days...	Edelstein & Kuyper, Attorney for Executrix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
1338/44	John Henry Leverton, retired, and surviving spouse, Sarah Jane Leverton (born Lakin)	21 days...	S. J. Leverton and M. I. Berry, Executrices Testamentary, 14 Phoenix Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
1732/44	Eric Peter Hamilton, director.....	30 days...	W. A. Morison Abel, Attorneys for Executrix Testamentary, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

451/44	Frederick John Woolridge, pensioner, of Amanzimtoti, and surviving spouse, Kathleen Theresa Woolridge	30 days...	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
607/44	Alexander Hill, builder, and surviving spouse, Hester Jeannette Hill, of Durban	30 days...	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 347 Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 501/44	Mrs. Dora Johnson, housewife.....	14 days...	F. Johnson, King's Mansions, Esplanade, Durban.....	Natal.
77/44	Giliam Stefanus Jacobus Stander, rangeerder, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Catharina Petronella Stander	30 dae....	Mev. C. P. Stander, Rivona Court, 1 Mazeppastraat, Durban	Natal.
657/44	Henry Adey, publican.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executors Testamentary, 234 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	William Henry Heybourne, pensioner, of Ladysmith, Natal	14 days...	Hugh J. Kidman, Attorney for Executor Dative, 41 Queen Street, Ladysmith, Natal	Natal.
617/44	Jeannette McDonald (born Scott), housewife, 192 Torquay Avenue, King's Rest, Natal	30 days...	H. A. C. Swales, Executor Dative, 9 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
229/44	Baylee Ragha (Passenger Indian), shoemaker.....	21 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban.....	Natal.
748/44	Naran Amaldas (Passenger Indian), cobbler.....	30 days...	D. Vithal, as Agents: Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
728/44	Catherine Barnes, widow, of Main Road, Pinetown.....	30 days...	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
511/44	Bernard Trotter, lieutenant, S.A.A.F., killed on active service, of Durban, Natal	14 days...	Clemmings & Johnston, Attorneys for Executrix Dative, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
681/44	Testate Estate of Margaret McKenzie, widow, of Dundee, Natal	14 days...	H. Goudge, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 70	Natal.
708/44	Isobel Smith (born Marais), housewife, and surviving spouse, Cyril Enraght Smith	30 days...	Dyer & Dyer, Attorneys for Executor Testamentary, Palmer House, Smith Street, Durban	Natal.
478/44	Kishan, Colonial-born Indian No. 5339/5340, gardener, of Clare Estate, Durban	21 days...	James, Executor Dative, co/ Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.
478/44	Chinnamun, Indian Immigrant woman No. 34091, and subsequently deceased spouse, Kistan, Colonial-born Indian No. 5339/5340	21 days...	James, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society Isipingo	Natal.
389/44	Oscar Hermann Schuller (also known as Oscar Horace Schuller)	21 days...	Gertrude Elizabeth de Pionkowska Oksza Schuller, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Dept., P.O. Box 946, Durban	Natal.
369/44	Clara Bywater Scott.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, Scotswood Building, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
477/44	Munsamy, colonial-born Indian No. 43198/deceased, clerk Egerton Castlemaire McKenzie Wynne, farmer.....	21 days...	M. C. Smithers, Esq., P.O. Box 46, Stanger.....	Natal.
27863	Testate Estate of Louisa Augusta Leonard Don (born Augustine), housewife, and subsequently deceased spouse, Joseph Leonard Don	21 days...	Hathorn, Cameron & Coy., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative	Natal.
38213	Testate Estate of Rungasamy, Free Indian No. 15405/15406, who died at farm Umbelbeli, District of Umzimtoti, on the 28th November, 1943	30 days...	Cowley & Cowley, Greenacre's Buildings, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
550/44	Isabella Duncan, housewife.....	30 days...	Jas. W. Godfrey, Attorney to the Estate, Madoline Buildings, 437 Smith Street, Durban	Natal.
796/44	Frederick James Ball, corporal, 2nd Battalion Cape Peninsula Rifles, of Durban	14 days...	Christina Fraser Hughes, c/o 208 United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 551/44	George Meyer Saxl (otherwise known as George Meyer Saxe), pensioner, of 565 Smith Street, Durban	14 days...	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 70/44	Arthur William Downs (otherwise known as Arthur Downs), hairdresser, of Twine's Hotel, Esplanade, Durban	14 days...	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
737/44	Albert William Smith, clerk, and surviving spouse, Marion Theresa Smith (née Nolan)	21 days...	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
730/44	George Matthew Grice, assistant erector.....	30 days...	Mrs. M. T. Smith, Parker's Hill, Northdene, Durban District	Natal.
710/44	John Thackeray, and surviving spouse, Albertina Petronella Thackeray (known as Alice Thackeray)	21 days...	J. A. McGregor, Hazeldene, 1 Wilson Avenue, West Ridge, Durban	Natal.
3817C	Mary Ann Leith, housewife.....	30 days...	Albertina Petronella Thackeray (known as Alice Thackeray), Executrix Testamentary, c/o African Board of Executors & Trust Company, Limited, 82 Fox Street, Johannesburg	Natal.
598/44	Hannah Ellen Stocken (born Heenan), widow, of Durban	30 days...	E. R. Browne & Bonamour, United Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
795/44	David Wray Wood, of "Fair View", Estcourt, Natal, farmer, and his surviving spouse, Helen Wood (born Horner)	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
813/44	Gwendoline Nina Victoria Morris (born Haeneck), housewife, married in community of property, surviving spouse, Charles John Morris, 23 Frere Road, Durban	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
695/44	Arthur William Cragg, retired.....	30 days...	J. G. Morris, Executor Testamentary, 23 Frere Road, Durban	Natal.
812/44	Testate Estate of Vullyamal, Colonial-born Indian woman Nos. 15930/19875, widow, of Tongaat, Natal	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, Agents for Executors Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
766/44	Testate Estate of Lakhpotia, Indian immigrant No. 96312, widow, of Inanda, Natal	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
D.E. 22/44		14 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

36328	Cornelius Petrus Meyer, boer, van Brachme, Distrik Reitz	30 dae....	Fouché en Stranss, Posbus 66, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.
36363	Aletta Johanna Jordaan (gebore Erlank) en nagelate eggenoot Pieter Johannes Badenhorst Jordaan, kaffe eienaar, van Hertzogville, Distrik Boshof	30 dae....	C. B. L. Louw, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.
36117	Julia Jane Morgan, spinster, of Khabanyana, District Thaba Nchu	30 days...	Faustmann & Paver, Agents for Executrix and Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu	Orange Free State.
36312	Sarah Jane Boltman (born McLoughlin), housewife.....	21 days...	G. B. Kempen, P.O. Box 4, Carnarvon, Cape Province, Agent for Executors Testamentary	Orange Free State.
36327	Gerhardus Dirk Petrus Kotze, farmer, and surviving spouse, Martha Elizabeth Kotze (born Combrinck), of Tempelhofsveld, District Winburg	21 days...	Sam Kotze, P.O. Box 48, Winburg, Orange Free State....	Orange Free State.
36357	Frederick George Scott, rustende kerk, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Scott (gebore De Beer), van Kroonstad	21 dae....	H. W. van der Merwe, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 266 Barclays Bankgebou, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
36346	Adriaan Lombard, boer, en nagelate eggenote Catharina Frederica Aletta Sophia Lombard (gebore Snyman), Olivenrand, Zastron	30 dae....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
36042	Hendrik Lodewikus du Toit, skooler, van Harrismith....	30 dae....	B. C. Neveling, Stuartstraat, Posbus 55, Harrismith, Prokureur vir Eksekuteur Dative	Oranje-Vrystaat.
36352	Anna Elizabeth Swart (gebore Adendorff), boervrou, en nagelate eggenoot Jacobus Hermannus Swart, van Jacobus Erf, Distrik Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

Estate No. Boedel No.	Estate name. Boedel van wyle.	Within .. Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Ekskuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
36326	Amanda Rodda (born Williams), housewife.	30 days...	Albertus James Rodda, 29 Exton Road, Bloemfontein.....	Orange Free State.
36322	Johan Adam van Tonder, employee, Roads Department, and surviving spouse, Johanna Jacoba Gertruida van Tonder (born van Heerden), of Trompsburg	30 days ..	S. G. Malherbe, P.O. Box 20, Trompsburg.....	Orange Free State.
36362	Hendrik Jeremias Johannes Coetzer, boer, en nagelate eggenote Lavina Catharina Coetzer (gebore Erasmus), van Kuit-el-Maia, District Smithfield	30 dae ...	Groening & Pratt, Prokureurs van Ekskutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
36361	Thomas Marce, rustende boer, en nagelate eggenote Elsie Marce (gebore Van Heerden), van Zamboklaagte, Winburg	30 dae ...	P. G. van de Werken, Posbus 1, Winburg	Oranje-Vrystaat.
—	Ernest Clement Sephton Daniel, of Klein Schuur, Thaba 'Achu	30 days ..	Faustmann & Paver, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu	Orange Free State.
36338	Johannes Petrus du Buys, retired railway guard, and surviving spouse Anna Maria du Buys (born De Kock), of Koffiefontein	30 days...	Olivier & Havenga, P.O. Box 33, Koffiefontein.....	Orange Free State.
36355	Maria Elizabeth Saunders (gebore Viljoen), boer, en nagelate eggenoot Thomas Saunders van Teira Bona Distrik Boshof	6 weke ..	C. G. Marais & Kie, Posbus 33, Boshof	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1910, and pursuant to section seventeen, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936. Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1910, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936. Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

FORM NO. 1—FORM NO. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waarop Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van
C/505 C/21413	Crown Bakery (Pty.) Ltd. Angelos Antoniadis, trading as Hospital Hill Tea Room, at the corner of Kotze and Klein Streets, Johannesburg	28/4/44, Natal Provincial .. 15/5/44, Witwatersrand Local ..	E Bremer & Sons Costas Katsapas.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (4) and section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1910, and Pursuant to section seventeen, sub-section (4), and section forty, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936. The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which the office of a Master will be held before the Master elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (4), en artikel negen-en-dertig, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1910, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), en artikel veertig, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936. Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldigers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in 'n ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

FORM NO. 2—FORM NO. 2.

SCHEDULE—SKEDULE

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waarop Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Day, Datum, Uur en plek van Byeenkoms.
8750	Dyssel, John Frederick, of Parkhome Farm, Greenbushes, in the District of Port Elizabeth	11/5/44, Eastern Districts Local	Wed., 7/6/44, 11 a.m., Port Elizabeth.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy and section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1910, and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936. Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the period mentioned in the Schedule. Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof. Meetings in a town in which the office of a Master will be held before the Master elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig en artikel negen-en-dertig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1910, en ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewen-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936. Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgeestaan, dat hulle adresse soos daarin opgeegee is en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule. Voorts dat 'n byeenkoms van skuldigers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedel op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die voogt omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voogt betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betrefende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan. In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in 'n ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3—VORM NO. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/21404	Insolvent Estate A. Charalambous, trading as Parisian Café, Skinner Street, Pretoria	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg	Fri., 9/6/44, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C/21381	Insolvent Estate Ebrahim Khan, butcher, 31A Pioneer Road, Fordsburg	—	Emanuel Gluckmann, Victory House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 14/6/44, Johannesburg	—
C/21405	Baba Bawa, butcher, Stand 242, corner Sixteenth Street and Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni	Sequestrated...	John Cameron, 64 N.B.S. Buildings, Rissik and Market Streets, Johannesburg	Wed., 7/6/44, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C/21408	Emerentius Botha, partner in Botha & Company, 28 Buffalo Road, Emmarentia, Johannesburg	Sequestrated...	J. N. Benjamin, 401/404, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg	Wed., 7/6/44, 9.30 a.m., Johannesburg	10 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916 and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-neg (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylne vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/ou Kontribusie.

FORM NO. 5—VORM NO. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/21376	Insolvent Estate Johannes Petrus van Vuuren.....	Victor Toker, 28/10/43.....	28/4/44	Six months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-ag, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936 en ingevolge artikel eenhonderd ses-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappijwet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die Likwidasierekeninge en planne van distribusie of/ou kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldners in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM NO. 6—VORM NO. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/21356	Insolvent Estate Frederick Cornelius Christoffel Swane-pool, late contractor, of Pretoria	First and Final Liquidation Distribution and Contribution	Pretoria, 26/5/44.....	14 days.
C/21314	John Jannopoulos, formerly trading as J. Jannopoulos & Co., of c/o Vaal Farmers Dairy Corp (Pty.), Ltd., 11 Booyens Road, Booyens, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/5/44.....	—
C.A./3992	Premier Heights Amusements (Pty.), Ltd (in Liquidation), restaurant and café owners, Sonderwater, near Pretoria, Transvaal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/5/44.....	14 days.
C/883	Abelmar Goldblum (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 30/5/44....	—
4426	C. J. B. Bate, of Letterstedt Road, Newlands, Cape Province	Twenty-seventh and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Wynberg, 26/5/44.....	—
C.A./4182	Boere Meubels (Klondoms), Beperk (in Vrywillige Likwidasie)	Eerste Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Brakpan, 26/5/44.....	14 dae.
C/13991	Petrus Benhardus van Deventer, a miner, of Benoni Small Farms, Benoni	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 27/5/44.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section one hundred and thirteen, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel negen-en-negentig, subartike (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Likwidasierekeninge en planne van distribusie of/ou kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bevestig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/ou 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels soos uiteengeset in die Skedule, en dat ieder kontribusiepligtige skuldner die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM NO. 7—VORM NO. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waar Op Rekening bevestig is	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingesamel word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
3451	Julekha Hassam, of 307 Randles Road, Sydenham, Durban	11/5/44	Second and Final Dividend has been paid	E. Jacobson, 603 Payne's Buildings, West Street, Durban.
83245	Second and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late Gavin Martin, a blacksmith and engineer, of Frankfort, administered under Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913	5/5/44	Dividend being paid.....	Elizabeth Martin (born McBryde), Executrix, c/o P.O. Box 35, Frankfort, Orange Free State.
8315	Josias Stephanus du Toit, a farmer, of Stompieskloof, Division of Caledon	16/5/44	No Dividend or Contribution	Joseph Hermanus Fourie, P.O. Box 17, Caledon.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN

Ingevoege artikel eenhonderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916, en ingevoege artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegeve teenoor hulle respektiewe name.

Form No. 8—VORM NO. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Ge-sekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
8008	Insolvent Estate of Martha Johanna Morkel (born Rapp), married without community of property, to Henry George Morkel, formerly a garage proprietor, who carried on business as Morkel's Garage, at 9 Market Street, Strand, and now a housewife of The Strand	26/10/38	Wed., 12/7/44, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First Account confirmed on 30/11/39. Second and Final Account confirmed on 19/6/40
C/20951	Vasilios Yanoutsos, formerly trading as Stirling Café, at 171 President Street, Germiston, presently employed by Central Steam Bakery, Piet Retief	20/5/40	Tues., 11/7/44, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2) (b) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 2/4/41.
X/5641	Jan Hendrik Zaaiman (Saayman) Hugo, railway clerk, of Bloemfontein, Orange Free State	7/3/35	Thurs., 13/7/44, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 of Act No. 24 of 1936.
F/98	Gert Jacobus Ferreira, formerly a general dealer, of Koffiefontein	29/8/17	Thurs., 13/7/44, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 29/4/18.
8423	Max Labovitz, shoe manufacturer, formerly a shoe manufacturer, of Grouse Lane, Cape Town, and now a traveller, of Virginia Avenue, Cape Town	16/8/40	Wed., 12/7/44, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	No claims proved.
7992	Samuel Saevitzon, formerly a company director of Main Roads, Goodwood and Claremont, and now a manager, of Main Road, Claremont	9/9/38	Wed., 12/7/44, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 3/10/39.
7892	Joseph Habinowitz, formerly a butcher, of 52 Napier Street, Worcester, Cape Province, now a shop assistant, of 78 Upper Mill Street, Cape Town	29/4/38	Wed., 10/7/44, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 21/2/39, pursuant to Section 108 (2) (c) of Act No. 32 of 1916 as amended.
C/15251	Clara Elizabeth McCann, formerly trading as McCann's Shoe Store, corner Kerk and Risik Streets, Johannesburg, presently shop assistant, residing at 204 Cumberland Road, Kensington South, Johannesburg	15/12/30	Tues., 11/7/44, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended. Account confirmed on 30/6/31.
C/20841	Maarten David Jacobus Potgieter, transport contractor, 35 Seymour Street, Pretoria-North, Pretoria	22/2/40	Thurs., 13/7/44, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 31/12/40. Section 124 (2) (a).
C/21221	Immanuel Kolver, a winding-engine driver, of 90 Third Street, Boksburg North.	25/8/41	Tues., 11/7/44, Witwatersrand Local	Account confirmed on 23/2/42.
C/19205	Eric Christian Watermeyer, a miner, of Benoni Hotel, Benoni	13/7/37	Tues., 11/7/44, Witwatersrand Local	Account confirmed on 30/12/37.

NOTICE.

TO ALL HEADS OF DEPARTMENTS.

PROCLAMATIONS, GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES FOR INSERTION IN UNION GOVERNMENT GAZETTES AND GOVERNMENT GAZETTES EXTRAORDINARY.

With reference to the submission of "copy" in the above regard for publication in the Union Government Gazette and/or Gazette Extraordinary, departments are hereby advised that on account of the acute shortage of technical staff and the impossibility under present conditions of obtaining additional technicians, it has been decided to amend as from the 6th March, 1944, the existing closing date for the acceptance of "copy" by the Government Printer.

As from and after this date Proclamations, Government and General Notices for insertion in the Union Government Gazette should be in the hands of the Government Printer, Pretoria, NOT LATER THAN 4 P.M., MONDAYS (and not Tuesdays).

Proclamations, Government and General Notices for insertion in the Gazette Extraordinary should reach the Government Printer on or before 12 noon Tuesdays (not Wednesdays).

Departments are therefore requested to ensure that Proclamations, Government and General Notices for publication in these Gazettes are NOT allowed to accumulate in their offices but that they are sent individually to the Government Printer as and when approved.

It might be mentioned that "copy" received after the closing hours as indicated above, will, without exception, be held over for publication in the next issue of the relative Gazette.

In the circumstances, it would be appreciated if the contents of this circular could be brought to the notice of all officers whose duties entail submission of "copy" in this connection to the Government Printer.

J. J. KRUGER,

24th February, 1944.

Government Printer.

KENNISGEWING.

AAN ALLE HOOFDE VAN DEPARTEMENTE.

PROKLAMASIES, ALGEMENE EN GOEWERMENSKENNISGEWINGS VIR PLASING IN UNIE-STAATSKOERANTE EN BUITENGEWONE STAATSKOERANTE.

In verband met die voorlê van stukke vir publikasie in die Unie-staatskoerant en/of Buitengewone Staatskoerante word departemente meegedeel dat weens die akute tekort aan tegniese personeel en die onmoontlikheid om addisionele tegnisi onder die huidige omstandighede te verkry, dit besluit is om die sluitingsdatum vir die aanname van kopie deur die Staatsdrukker vanaf 6 Maart 1944 te verander.

Vanaf en na daardie datum moet alle proklamasies, algemene en Goewermenskennisgewings vir plasing in die Unie-staatskoerant in die hande van die Staatsdrukker, Pretoria, VOOR 4 NM., MAANDAE (en nie Dinsdae nie) wees.

Proklamasies, algemene en Goewermenskennisgewings vir plasing in 'n Buitengewone Staatskoerant moet die Staatsdrukker op of voor 12 NM., DINSDAE (nie Woensdae nie) bereik.

Departemente word dus versoek om te verseker dat proklamasies, algemene en Goewermenskennisgewings vir plasing in hierdie Staatskoerante nie in hul kantore ophoop nie, dog dat hulle afsonderlik aan die Staatsdrukker deurgestuur word sodra hulle goedgekeur is.

U aandag kan daarop gevestig word dat alle stukke wat na die sluitingsure hierbo genoem, ontvang word, sonder uitsondering oorgehou sal word vir publikasie in die volgende uitgawe van die betrokke Staatskoerant.

Onder die omstandighede sal dit op prys gestel word as die inhoud van hierdie omsendbrief onder die aandag gebring sal word van alle amptenare wie se pligte dit o.a. is om kopie aan die Staatsdrukker deur te stuur.

J. J. KRUGER,

24 Februarie 1944.

Staatsdrukker.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 864.] [26 May 1944.
COMMISSION OF ENQUIRY.—CESSATION OF MINING OPERATIONS: VAN RYN DEEP, LIMITED.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *one hundred and twenty-seven bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as inserted by section *forty-three* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has been pleased to appoint the undermentioned persons as a Commission—

Henry Stone Hutcheon Donald, the Government Mining Engineer, as Chairman,
Alan Frederick Corbett, Esquire, and
Albert Edward Payne, Esquire,

to enquire into and report upon the proposed cessation of mining operations by Van Ryn Deep, Limited, on its mining title, situate on the farm Benoni No. 3, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, and upon the following relevant matters:—

(1) The effect of Group Control of the mine including the cost of such control.

(2) The cost structure of the mine with special reference to the extent to which working costs have been affected—

(a) by variations in the native labour supply;

(b) by Government, Provincial and Municipal imposts, and the effect of the removal or modification of any of these factors.

(3) The desirability of prolonging the working of the mine by subsidy or other form of Government assistance and the possibility of a continuation of profitable mining operations thereafter as the result of such assistance.

It is further notified that Mr. W. L. Eales, Acting Chief Clerk in the Department of Mines, has been appointed Secretary to the aforementioned Commission.

All correspondence should be addressed to P.O. Box 1132, Johannesburg. M.M. 58/25.

* No. 865.] [26 May 1944.
COMMISSION OF ENQUIRY.—CESSATION OF MINING OPERATIONS: WITWATERSRAND DEEP, LIMITED.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *one hundred and twenty-seven bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as inserted by section *forty-three* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has been pleased to appoint the undermentioned persons as a Commission—

Henry Stone Hutcheon Donald, the Government Mining Engineer, as Chairman,
Alan Frederick Corbett, Esquire, and
Albert Edward Payne, Esquire,

to enquire into and report upon the proposed cessation of mining operations by Witwatersrand Deep, Limited, on its mining titles, situate on the farms Driefontein No. 1 and Driefontein No. 12, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, and upon the following relevant matters:—

(1) The tonnage, if any, of payable ore that is unavailable and the reasons therefor.

(2) The cost structure of the mine with special reference to the extent to which working costs have been affected—

(a) by variations in the native labour supply;

(b) by Government, Provincial and Municipal imposts, and the effect of the removal or modification of any of these factors.

(3) The desirability of prolonging the working of the mine by subsidy or other form of Government assistance and the possibility of a continuation of profitable mining operations thereafter as the result of such assistance.

It is further notified that Mr. W. L. Eales, Acting Chief Clerk in the Department of Mines, has been appointed Secretary to the aforementioned Commission.

All correspondence should be addressed to P.O. Box 1132, Johannesburg. M.M. 58/26.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 864.] [26 Mei 1944.
KOMMISSIE VAN ONDERSOEK.—STAKING VAN MYNWERKSAAMHEDE: VAN RYN DEEP, LIMITED.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *honderd sewe-en-twintig bis* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos ingevoeg by artikel *drie-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), ondergemelde persone—

Die heer Henry Stone Hutcheon Donald, Staatsmyn-ingenieur, Voorsitter,
die heer Alan Frederick Corbett, en
die heer Albert Edward Payne,

te benoem as 'n Kommissie om ondersoek in te stel en verslag te doen betreffende die voorgenome staking van mynwerk-saamhede deur Van Ryn Deep, Limited, op sy myntitel, geleë op die plaas Benoni No. 3, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, en betreffende die volgende verwante aangeleenthede:—

(1) Die uitwerking van Groepbeheer van die myn met insluiting van die koste van sodanige beheer.

(2) Die kostestruktuur van die myn met spesiale verwysing na die mate waarin bedryfskoste beïnvloed is—

(a) deur skommelingen in die beskikbare natuurlike arbeid,

(b) deur Staats-, Provinsiale en Munisipale heffings, en die uitwerking van die verwydering of wysiging van enigeen van hierdie faktore.

(3) Die wenslikheid om die eksploitasie van die myn te verleng deur subsidie of ander vorm van Staatshulp en die moontlikheid van die voortsetting van winsgewende myn-verrigtinge daarna as gevolg van sodanige hulp.

Verder word bekendgemaak dat die heer W. L. Eales, Waarnemende Hoofklerk in die Departement van Mynwese, aangestel is as Sekretaris van voormelde Kommissie.

Alle korrespondensie moet aan Posbus 1132, Johannesburg, gerig word. M.M. 58/25.

* No. 865.] [26 Mei 1944.
KOMMISSIE VAN ONDERSOEK.—STAKING VAN MYNWERKSAAMHEDE: WITWATERSRAND DEEP, LIMITED.

Hierby word bekendgemaak dat die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *honderd sewe-en-twintig bis* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos ingevoeg by artikel *drie-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), om ondergemelde persone—

Die heer Henry Stone Hutcheon Donald, Staatsmyn-ingenieur, Voorsitter,
die heer Alan Frederick Corbett, en
die heer Albert Edward Payne,

te benoem as 'n Kommissie om ondersoek in te stel en verslag te doen betreffende die voorgenome staking van mynwerk-saamhede deur „Witwatersrand Deep, Limited”, op sy myntitel, geleë op die plaas Driefontein No. 1 en Driefontein No. 12, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, en betreffende die volgende verwante aangeleenthede:—

(1) Die tonnemaat lonende erts wat nie beskikbaar is nie en die redes daarvoor.

(2) Die kostestruktuur van die myn met spesiale verwysing na die mate wat bedryfskoste beïnvloed is—

(a) deur skommelingen in die beskikbare natuurlike arbeid,

(b) deur Staats-, Provinsiale en Munisipale heffings, en die uitwerking van die verwydering of wysiging van enigeen van hierdie faktore.

(3) Die wenslikheid om die eksploitasie van die myn te verleng deur subsidie of ander vorm van Staatshulp en die moontlikheid van die voortsetting van winsgewende myn-verrigtinge daarna as gevolg van sodanige hulp.

Verder word bekendgemaak dat die heer W. L. Eales, Waarnemende Hoofklerk in die Departement van Mynwese, aangestel is as Sekretaris van voormelde Kommissie.

Alle korrespondensie moet aan Posbus 1132, Johannesburg, gerig word. M.M. 58/26.

GENERAL NOTICE.**MISCELLANEOUS.**

* NOTICE No. 388 of 1944.

VAN RYN DEEP, LIMITED, AND WITWATERSRAND DEEP, LIMITED.—COMMISSIONS.

With reference to Government Notices Nos. 864 and 865, published in the *Government Gazette* of the 26th May, 1944, whereby Commissions were appointed to enquire into the proposed cessation of mining operations by Van Ryn Deep, Limited, and Witwatersrand Deep, Limited, it is hereby notified that any person desirous of giving evidence before the Commissions should forward a memorandum to the undersigned at P.O. Box, 1132, Johannesburg, before the 14th June, 1944, setting out the matters on which it is desired to give evidence.

W. L. FALES,
Secretary to the Commission.

Johannesburg.

ALGEMEEN KENNISGEWING.**DIVERSE.**

* KENNISGEWING No. 388 VAN 1944.

VAN RYN DEEP LIMITED EN WITWATERSRAND DEEP LIMITED.—KOMMISSIES.

Met verwysing na Goewermentskennisgewings Nos. 864 en 865, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 26 Mei 1944, waarby Kommissies benoem is om ondersoek in te stel na die voorgename staking van Mynwerksaamhede deur Van Ryn Deep, Limited en Witwatersrand Deep, Limited, word hierby bekendgemaak dat enigeen wat getuienis voor die Kommissies wil aflê, voor 14 Junie 1944 'n memorandum wat 'n uiteensetting van die sake waaroor hy getuienis wil aflê, aan die ondergetekende per adres Posbus 1132, Johannesburg, moet stuur.

W. L. FALES,
Sekretaris van die Kommissie.

Johannesburg.

No.		PAGE
Vacant District and Additional District Surgeoncies	...	296

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	i
Transvaal Province	iv
Cape of Good Hope Province	xvi
Natal Province	xviii
Orange Free State Province	xix
Estate Notices	xxi
Naturalization Notices	xx

No.		BLADSY
Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriktgeneeshere	...	296

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patent en Handelsmerke	i
Provinsie Transvaal	iv
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xvi
Provinsie Natal	xviii
Provinsie Oranje-Vrystaat	xix
Immigrasiekennisgewings	xxi
Naturalisasiekennisgewings	xx

Buy Union Loan Certificates**Koop Unie-leningssertifikate**

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town,
at the following
rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES**

1s.

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

*is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad,
teen die volgende
pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE**

1s.

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan**

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hooftposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

26
26MAY 1944.
MEI

PRYS 6d.

[No. 3348]

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By His Excellency The Right Honourable Nicolaas Jacobus de Wet, a Member of His Majesty's Most Honourable Privy Council, Officer Administering the Government of the Union of South Africa.

*No 112, 1944.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No 32 of 1940), I do hereby make the regulation set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No 47 of 1944.

GOD SAVE THE KING

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the Ninth day of May One thousand Nine hundred and Forty-four

N J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

F CLAUD STURROCK

ANNEXURE

REGULATIONS RELATING TO PRISONERS OF WAR

1. Any person who without lawful authority—
 - (a) enters any place where prisoners of war are detained;
 - (b) communicates or attempts to communicate with any prisoner of war in any such place, or
 - (c) despatches, otherwise than by post, to any prisoner of war in any such place any article whatsoever, or
 - (d) conveys or attempts to convey to or for any prisoner of war in any such place any article whatsoever, or
 - (e) assists or attempts to assist any prisoner of war in any such place to effect the conveyance therefrom of any article whatsoever,
 shall be guilty of an offence.
2. Any person who knowingly—
 - (a) does any act likely to interfere with discipline in or the administration of any place where prisoners of war are detained, or
 - (b) assists or attempts to assist any prisoner of war to escape or to attempt to escape from any such place, or
 - (c) harbours any prisoner of war who has escaped from any such place, or gives any such prisoner of war any assistance with intent thereby to prevent or hinder his apprehension,
 shall be guilty of an offence.
3. Any person who knowingly—
 - (a) does any act likely to prejudice the discipline of any prisoner of war, or
 - (b) induces or assists or attempts to induce or assist or allows any prisoner of war to commit a breach of any one or more of the conditions—
 - (i) of any contract of employment under which he is serving, or
 - (ii) under which he is allowed, in special circumstances approved of by the Adjutant-General, Union Defence Forces, to leave the place where he is detained, or
 - (iii) under which he has been released on parole; or
 - (c) harbours any prisoner of war who is in breach of any such condition as is referred to in paragraph (b) hereof, or gives any such prisoner of war any assistance with intent thereby to prevent or hinder his apprehension,
 shall be guilty of an offence.
 4. Every contract of employment under which a prisoner of war is employed, whether entered into before or after the promulgation of these regulations, every permit or permission

Alle Proklamasies, Gouvernements- en Algemene Kennisgevinge, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGGELEERDE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOELLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

*No 112, 1944.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreels, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingeroep by artikel een van die Oorlogsmaatreels Wysigingswet, 1940 (Wet No 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie wat in die Bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatregel No. 47 van 1944.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Negende dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Vier-en-veertig.

N J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade

F. CLAUD STURROCK.

BYLAE

REGULASIES BETREFFENDE KRYGSGEVANGENES.

1. Iedereen wat sonder wettige magtiging—
 - (a) 'n plek waar krygsgevangenes aangehou word, binnegaan; of
 - (b) met 'n krygsgevangene in so 'n plek in verbinding tree of probeer in verbinding tree; of
 - (c) wat ook al stuur aan 'n krygsgevangene in so 'n plek, behalwe deur die pos; of
 - (d) na of vir 'n krygsgevangene in so 'n plek wat ook al vervoer of probeer vervoer, of
 - (e) 'n krygsgevangene in so 'n plek help of probeer help om die vervoer van wat ook al daaruit te bewerkstellig, is skuldig aan 'n misdryf.
2. Iedereen wat wetens—
 - (a) iets doen wat waarskynlik die dissipline in of die administrasie van 'n plek ter aanhouding van krygsgevangenes sal belemmer, of
 - (b) 'n krygsgevangene help of probeer help om uit so 'n plek te ontsnap of te probeer ontsnap, of
 - (c) 'n krygsgevangene wat uit so 'n plek ontsnap het, herberg of hom hulp verleen met die doel om daardeur sy gevangenessing te voorkom of te belemmer,
 is skuldig aan 'n misdryf.
3. Iedereen wat wetens—
 - (a) iets doen wat waarskynlik die dissipline van 'n krygsgevangene sal belemmer, of
 - (b) 'n krygsgevangene bewoog of help of probeer bewoog of help of toelaat om 'n voorwaarde of voorwaarde—
 - (i) van 'n dienskontrak waaronder hy dien; of
 - (ii) waarop hy in spesiale gevalle wat die Adjutant-generaal, Unie-Verdedigingsmag, goedgekeur, toegelaat word, om die plek waar hy aangehou word te verlaat; of
 - (iii) waarop hy op parool losgelaat is, te breek; of
 - (c) 'n krygsgevangene herberg of 'n voorwaarde waarna daar in 3 (b) hierbo verweis word, gebreek het, of hom hulp verleen met die doel om daardeur sy gevangenessing te voorkom of te belemmer,
 is skuldig aan 'n misdryf.
 4. Elke dienskontrak waaronder 'n krygsgevangene in diens geneem is of word, hetsy voor of na uitvaardiging van hierdie regulasies ingegaan, elke permit of vergunning waar

granted to a prisoner of war, giving him to leave the place where he is detained and every grant of release on parole shall be subject to and shall include or shall be deemed to include the following special condition, namely:—

A prisoner of war will not—

(i) be allowed to leave the place of his employment or place where he is detained except when in possession of a special pass signed by his employer or the officer in charge of the place where he is detained, which pass shall state his destination, the purpose of his visit, and duration thereof;

(ii) under any circumstances fraternise with persons other than fellow prisoners of war;

(iii) in the absence of a guard or escort, travel on public or private vehicles;

(iv) visit any place of public or private entertainment, including bars, cafés or dances;

(v) enter any private premises, other than the private premises of his employer, except with the special written permission of his employer or the officer in charge of the place where he is detained;

(vi) be permitted to use either public or private telephones.

5. (1) Every person who—

(a) buys, exchanges, takes into pawn, detains, or receives from any person on any pretence whatsoever; or

(b) solicits or entices any person to sell, exchange, pawn or give away; or

(c) assists or acts for any person in selling, exchanging, pawning or making away with, any of the property following, namely:—

Any equipment, instruments, regimental necessities, or clothing issued for use of prisoners of war, shall, unless he proves either that—

(i) he acted in ignorance of the same being such property as aforesaid; or

(ii) the same was sold by order or with the consent of the General Officer Commanding Union Defence Forces, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £50 or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

(2) Where there is a reasonable suspicion that any such property as is described in the preceding paragraph of this regulation has been stolen or has been acquired in contravention of the provisions of that paragraph any person found in possession thereof who is unable to give a satisfactory account of such possession shall be guilty of an offence and liable on conviction to the same penalties as are prescribed for a contravention of the provisions of that paragraph.

(3) On the trial of any person upon a charge of contravening regulation 5 (1) of this War Measure if the evidence though not sufficient to substantiate the charge under that regulation is sufficient to establish that the accused is guilty of contravening regulation 5 (2) of this War Measure such person may be found guilty of contravening such last mentioned regulation.

6. (a) For the purposes of these regulations—

(i) a prisoner of war being under guard at any place or accommodated at any place controlled by members of the Union Defence Forces, shall be deemed to be in a place where prisoners of war are detained;

(ii) the term "escort" shall be deemed to include an employer of a prisoner of war under contract of employment, or his duly authorised representative.

(b) Wherever in any proceedings for a contravention of any paragraph of regulation 2 or regulation 3, the act described in the said paragraph is proved to have been committed by the accused he shall be deemed to have acted knowingly unless it is proved to the satisfaction of the Court that he did not so act.

7. Any person convicted of an offence under regulations 1, 2 or 3 hereof shall be liable to a fine not exceeding £200 or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one year, or to both such fine and such imprisonment.

8. The regulations set out in the Annexures to War Measures Nos. 49 of 1942 (Proclamation No. 128 of 1942), 47 of 1943 (Proclamation No. 118 of 1943) and 11 of 1944 (Proclamation No. 33 of 1944) are hereby repealed.

* No. 113, 1944.]

REGULATIONS IN CONNECTION WITH THE CONTROL OF LIVESTOCK AND MEAT.

Under the powers vested in me by section one, bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

kragtens 'n krygsgevangene toegelaat word om die plek waar hy aangehou word, te verlaat, en elke vergunning waarkragtens hy op parool losgelaat word, moet onderworpe wees aan die volgende voorwaardes, hulle behels of geag word om hulle te behels, t.w.:—

1. Krygsgevangene mag nie—

(i) toegelaat word om die werkplek of die plek waar hy aangehou word, te verlaat tensy hy in die besit is van 'n spesiale verlofspas wat deur die werkgewer of die verantwoordelike offisier van die plek waar hy aangehou word, geteken is en waarop sy bestemming, die doel van sy besoek en die duur daarvan aangegee word nie;

(ii) in watter geval ook al, met ander persone as mede-krygsgevangenes verbroeder nie;

(iii) sonder 'n wag of eskort op openbare of private, voertuie reis nie;

(iv) 'n plek van openbare of private vermaaklikheid, of 'n kroeg, 'n kafee of 'n dansparty, besoek nie;

(v) 'n private plek, behalwe die van sy werkgewer, sonder die spesiale skriftelike toestemming van laasgenoemde of van die verantwoordelike offisier van die plek waar hy aangehou word, binnegaan nie;

(vi) toegelaat word om of 'n openbare of 'n private telefoon te gebruik nie.

5. (1) Iedereen wat—

(a) van iemand op watter voorwendsel ook al koop, ruil, in pand neem, agterhou of ontvang; of

(b) iemand probeer beweeg of hom in die versoeking bring om te verkoop, verruil, verpand of weg te gee; of

(c) iemand help of namens so iemand optree by die verkoop, verruil, verpand of die wegmaak, van die volgende eiendom, naamlik:—

Uitrustingstukke, instrumente, régimentsbenodigdhede of kledingstukke wat vir gebruik aan krygsgevangenes uitgegee is, is, tensy hy bewys—

(i) of dat hy onbewus daarvan was dat die goed sodanige eiendom is soos voormeld;

(ii) of dat die goed op las of met die toestemming van die Opperbevelhebber van die Unie-Verdedigingsmag verkoopt is,

skuldig aan 'n misdryf en kan by skuldigbevinding 'n boete van hoogstens vyftig pond of by wanbetaling gevangenisstraf van hoogstens ses maande met of sonder harde arbeid of sowel die boete as die gevangenisstraf opgelê word.

(2) Indien daar redelike vermoede bestaan dat daar van die eiendom soos in die voorafgaande subregulasie van hierdie regulasie omskryf, gesteel is of verkry is in stryd met die bepaling van genoemde subregulasie, is iemand in wie se besit van die goed aangetref word, en wat nie in staat is om 'n bevredigende uitleg aangaande die besit daarvan te gee nie, skuldig aan 'n misdryf en kan by skuldigbevinding dieselfde straffe as wat voorgeskryf word ten opsigte van 'n oortreding van die bepaling van genoemde subregulasie, opgelê word.

(3) Indien die getuënis by die verhoor van iemand weens 'n aanklag dat hy regulasie 5 (1) van hierdie Oorlogsmaatreël oortree het, nie voldoende is om die aanklag ingevolge genoemde regulasie te staaf nie, maar wel voldoende om te bewys dat die beskuldigde skuldig is weens 'n oortreding van regulasie 5 (2) van hierdie Oorlogsmaatreël, kan so iemand skuldig bevind word weens oortreding van laasgenoemde regulasie.

6. (a) Vir sover dit hierdie regulasies betref, word geag dat—

(i) 'n krygsgevangene wat op 'n plek onder bewaking of op 'n plek, onder die beheer van lede van die Unie-Verdedigingsmag, gehuisves is, in 'n plek is waar krygsgevangenes aangehou word;

(ii) die benaming "eskort" 'n werkgewer van 'n krygsgevangene onder dikuskontrak, asook sy behoorlik gevolmagtigde verteenwoordiger, behels.

(b) Indien daar in 'n saak weens 'n oortreding van 'n subregulasie van regulasie 2 of regulasie 3 bewys word dat die daad wat in so 'n subregulasie beskryf word, deur die beskuldigde gepleeg is, word geag dat hy wetens gehandel het, tensy daar tot bevrediging van die hof bewys word dat hy nie aldus gehandel het nie.

7. Iemand wat kragtens regulasie 1, 2 of 3 hiervan aan 'n misdryf skuldig bevind word, kan 'n boete van hoogstens £200 of by wanbetaling gevangenisstraf van hoogstens 'n jaar met of sonder harde arbeid of sowel die boete as die gevangenisstraf opgelê word.

8. Die regulasies uiteengesit in die Bylaes van Oorlogsmaatreëls Nos. 49 van 1942 (Proklamasie No. 128 van 1942), 47 van 1943 (Proklamasie No. 118 van 1943) en 11 van 1944 (Proklamasie No. 33 van 1944), word hierby herroep.

* No. 113, 1944.]

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE BEHEER VAN VEE EN VLEIS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die Aanhangsel van hierdie Proklamasie uiteengesit is.

This Proclamation shall be called War Measure No. 49 of 1944.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the Nineteenth day of May One thousand Nine hundred and Forty-four.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

J. G. N. STRAUSS.

ANNEXURE.

1. The by-laws relating to the Abattoir Indemnification Fund of the Borough of Durban, published under Natal Provincial Notice No. 48 of 1924, as amended, are hereby suspended.

2. (1) The Controller of Food shall in respect of any livestock consigned under permit issued by or on behalf of the General Secretary of the Board to any controlled area and in the custody of the South African Railways and Harbours Administration have all the rights and powers conferred on a consignor in terms of paragraph (a) of regulation 124 of the regulations published under Government Notice No. 801 of 1937.

(2) No action shall lie against the South African Railways and Harbours Administration by reason of its intercepting or diverting any livestock referred to in sub-regulation (1) at the request of the Controller of Food in terms of the said sub-regulation.

(3) For the purpose of this regulation—
"Board" means the Livestock and Meat Industries Control Board established under section three of the Livestock and Meat Industries Act, 1931 (Act No. 48 of 1931);
"controlled area" means an area specified in clause 1 of the Schedule to Government Notice No. 751 of 1941 and any amendments thereof;
"Controller of Food" means the Controller of Food appointed in terms of regulation 2 of the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 5 of 1944 (Proclamation No. 16 of 1944), as amended, or any person acting under his authority.

* No. 114, 1941.]

Under the powers vested in me by regulation 1 of the regulations published under War Measure No. 38 of 1941 (Proclamation No. 179 of 1941), I hereby declare that, for the purposes of the definition of "military service" in the said regulation any military, naval or air force established within the Union of South Africa or elsewhere by the Royal Hellenic Government shall be deemed to be an Allied Force.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-fourth day of April One thousand Nine hundred and Forty-four.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

W. B. MADELEY.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

CONTROLLERS' NOTICES.

The following orders by Controllers are issued by direction of the Director-General of Supplies and by virtue of the authority vested in the Controllers by Government Notice No. 1281 of the 9th July, 1943, and by regulation 22 of War Measure No. 116 of 1942, as amended:—

* No. 859.]

[26 Mei 1944.

CONTROLLER OF PAPER.

CONTROL OF CELLULOSE FILM JUNK.

I, JOHANNES JACOB KRÜGER, Controller of Paper, do hereby order as follows:—

1. Government Notice No. 1285 of 9th July, 1943, is hereby cancelled.

2. In this notice—

"cellulose film junk" means such cellulose nitrate and cellulose acetate photographic film, roll and sheet film, X-ray film, film used for photomechanical purposes, cinematograph film of all sizes and types, and industrial and commercial cellulose base sheets of all kinds, as are no longer of use for the original purpose for which they were manufactured and used;

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatregel No. 49 van 1944.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Vier-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitvoering
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. G. N. STRAUSS.

AANHANGSEL.

1. Die bywette, met betrekking tot die Abattoir-Vrystellingsfonds van die stad Durban, gepubliseer onder Natalso Provisiale Kennisgewing No. 48 van 1924, soos gewysig, word hierby opgeskort.

2. (1) Die Kontroleur van Voedsel het, ten opsigte van vee kragtens permit deur of namens die Algemene Sekretaris van die Raad uitgereik, na enige beheerde gebied versend en onder beheer van die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawensadministrasie, al die regte en bevoegdhede van 'n afsender ingevolge paragraaf (a) van regulasie 124 van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 801 van 1937.

(2) Geen geregtelike stappe kan teen die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawensadministrasie ingestel word nie op grond daarvan dat dit vee bedoel in subregulasie (1) op versoek van die Kontroleur van Voedsel ooreenkomstig genoemde subregulasie onderskep of herversend het.

(3) Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken—
"Raad", die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede ingestel kragtens artikel drie van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934);
"beheerde gebied", 'n gebied gespesifiseer in klousule 1 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 751 van 1941 en enige wysigings daarvan;
"Kontroleur van Voedsel", die Kontroleur van Voedsel aangestel kragtens regulasie 2 van die regulasies vervat in die Aanhangsel van Oorlogsmaatregel No. 5 van 1944 (Proklamasie No. 16 van 1944), soos gewysig, of iemand wat op gesag van hom handel.

* No. 114, 1941.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 1 van die regulasies bekendgemaak by Oorlogsmaatregel No. 38 van 1941 (Proklamasie No. 179 van 1941), verklaar ek hierby dat vir die toepassing van die woordbepaling "militêre diens" in genoemde regulasie dit beskou moet word dat enige militêre, see- of lugmag, ingestel deur die Koninklike Hellenic Regering binne die Unie van Suid-Afrika of elders, 'n Geallieerde Mag is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vier-en-twintigste dag van April Eenduisend Negenhonderd Vier-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitvoering
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met
die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

W. B. MADELEY.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

KENNISGEWINGS VAN KONTROLEURS.

Die volgende bevels van Kontroleurs word uitgevaardig onder die bestuur van die Direkteur-generaal van Voorrade en kragtens die bevoegdheid aan die Kontroleurs verleen by Goewermentskennisgewing No. 1281 van 9 Julie 1943, en by regulasie 22 van Oorlogsmaatregel No. 146 van 1942, soos gewysig:—

* No. 859.]

[26 Mei 1944.

KONTROLEUR VAN PAPIER.

BEHEER VAN SELLULOSEFILMBROK.

Ek, JOHANNES JACOB KRÜGER, Kontroleur van Papier, beveel hierby as volg:—

1. Goewermentskennisgewing No. 1285 van 9 Julie 1943 word hierby ingetrok.

2. In hierdie kennisgewing beteken—

"sellulosefilmbrok" = fotografiese sellulose-nitraat- en selluloseasetaatfilm, rol- en bladfilm, X-straalfilm, film gebruik vir fotomeganiese doeleindes, rolprentfilm van alle groottes en tipes, en industriële en kommersiële sellulose-basisblaaie van alle soorte, wat nie meer vir die oorspronklike doel waarvoor hulle vervaardig en gebruik is, bruikbaar is nie;

"Controller" means the Controller of Paper;

"person" means company, firm or person, and includes Government, Provincial or Municipal institutions and any body of persons, corporate or unincorporate.

3. Every person who holds or is in possession or control or has the power to dispose of stocks of cellulose film junk of a weight of 10 lb. or more shall render to the Controller a monthly return of such stocks held on the last day of each calendar month and of disposals of such film junk made during such month. Such return shall be in the form corresponding with Annexure "A" to this notice, shall contain the particulars for which provision is made in such Annexure, shall comply with the requirements contained therein and shall reach the Controller not later than the 7th day of the month following the month in respect of which the return is made.

4. No person shall use cellulose film junk in any manufacturing process or for any other purpose whatever except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued to him by the Controller.

5. (1) No person shall acquire any cellulose film junk from any other person except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued to such first-mentioned person by the Controller.

(2) No person shall dispose of any cellulose film junk to any other person unless such other person produces to him a permit issued in terms of sub-regulation (1) hereof.

6. Every application for a permit to acquire cellulose film junk shall be made in writing to the Controller in the form set out in Annexure "B" to this notice.

7. Every application and every return made in terms of these regulations shall be addressed to the Controller of Paper, c/o the Controller of Leather, Gresham Building, Andries Street, Pretoria.

J. J. KRUGER,
Controller of Paper.

NOTE.

1. No forms will be supplied for the purpose of returns and applications under these regulations.

2. Nitrate and acetate base film junk may be differentiated by their combustibility, the nitrate being highly inflammable and the acetate non-inflammable.

3. The administrative work in connection with the control of cellulose film junk is carried out in the office of the Controller of Leather, and all correspondence in connection with matters arising out of these regulations should be addressed to that office.

ANNEXURE "A".

PART I.

RETURN OF STOCK OF CELLULOSE FILM JUNK.

(Rendered in terms of Government Notice No. 859, dated 26th May, 1944.)

I, _____ (* Secretary, manager, director.)

of _____ (name and address of firm),
certify that I have in my possession the following weight of cellulose film junk.
Date _____

Type of Film.	Weight of Film.	Where Held.
	lb.	
1. Cellulose Nitrate Base.....		
2. Cellulose Acetate Base.....		
3. Other †		

* Delete inapplicable words.
† Specify clearly type or kind.

PART II.

RETURN OF DISPOSALS OF FILM JUNK.

Disposals made during the month of _____ 1944.

Disposed to.	Against Permit No.	Weight.	Base or Kind.

Certified correct _____
Signature.

ANNEXURE "B".

APPLICATION FOR A PERMIT TO ACQUIRE CELLULOSE FILM JUNK.

(Made in terms of Government Notice No. 859 of 26th May, 1944.)

I, _____ (* Secretary, manager, director.)

of _____ (name and address of firm),
do hereby apply for permission to acquire Cellulose Film Junk in the weights specified below, which weights represent my requirements for a period of approximately _____

Type of Film Junk.	Stock on hand at Date of Application.	Weight Required.	Purpose for which to be Used.
1. Cellulose Nitrate Base.....			
2. Cellulose Acetate Base.....			
3. Other †			

* Delete inapplicable words.
† Specify clearly type or kind.

"Kontrolleur" die Kontroleur van Papier;

"persoon" maatskappy, firma of persoon en ook "provisiale, munisipale of staatsinrigtings en enige liggaam van persone, met of sonder regs persoonlikheid.

3. Elke persoon wat voorrade sellulosefilmbrok met 'n gewig van 10 lb. of meer hou of in sy besit of onder sy beheer het of wat bevoeg is om dit te vervreem, moet aan die Kontroleur 'n maandelikse opgaaf verstrek van sulke voorrade op die laaste dag van elke kalendermaand gehou en van vervreemdings van sulke filmbrok gedurende daardie maand. Die opgaaf moet gedoen word in 'n vorm wat ooreenkom met dié van Aanhangel „A" van hierdie kennisgewing, moet die besonderhede verstrek waarvoor daar in genoemde Aanhangel voorsiening gemaak is, moet voldoen aan die vereistes wat daarin vervat is en moet die Kontroleur voor of op die sewende dag van die maand na dié ten opsigte waarvan dit ingedien word, bereik.

4. Geen persoon mag sellulosefilmbrok in 'n vervaardigingsproses of vir watter ander doel ook al gebruik nie behalwe kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit wat deur die Kontroleur aan hom uitgereik is.

5. (1) Geen persoon mag sellulosefilmbrok van 'n ander persoon verkry nie behalwe kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit wat deur die Kontroleur aan eersgenoemde persoon uitgereik is.

(2) Geen persoon mag sellulosefilmbrok aan 'n ander persoon vervreem nie tensy laasgenoemde aan hom 'n permit vertoon wat ooreenkomstig subregulasie (1) hiervan uitgereik is.

6. Elke aansoek om 'n permit om sellulosefilmbrok te verkry, moet skriftelik by die Kontroleur in die vorm van Aanhangel „B" van hierdie kennisgewing gedoen word.

7. Elke aansoek en elke opgaaf ooreenkomstig hierdie regulasies moet aan die Kontroleur van Papier, p/a die Kontroleur van Leer, Gresham-gebou, Andriesstraat, Pretoria, gerig word.

J. J. KRUGER,
Kontrolleur van Papier.

LET WEL.

1. Vorms word nie vir opgawes en aansoeke ooreenkomstig hierdie regulasies verskaf nie.

2. Nitraat- en asetaatbasisfilmbrok kan deur hul brandbaarheid onderskei word; die nitraat is hoogs ontvlambaar en die asetaat is onontvlambaar.

3. Die administratiewe werk in verband met die beheer van sellulosefilmbrok word in die kantoor van die Kontroleur van Leer gedoen, en alle korrespondensie omtrent sake wat uit hierdie regulasies voortspruit, moet aan genoemde kantoor gerig word.

AANHANGSEL „A".

DEEL I.

OPGAAF VAN VOORRAAD SELLULOSEFILMBROK.

(Verstrek ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 859 van 26 Mei 1944.)

Ek, _____ (* Sekretaris, bestuurder, direkteur.)

van _____ (naam en adres van firma)
verklaar dat ek die volgende gewig aan sellulosefilmbrok in my besit het.
Datum _____

Type film.	Gewig van film.	Waar gehou.
	lb.	
1. Sellulose, nitraatbasis.....		
2. Sellulose, asetaatbasis.....		
3. Ander †		

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.
† Vermeld duidelik tipe of soort.

DEEL II.

OPGAAF VAN VERVREEMDINGS VAN FILMBROK.

Vervreemdings gedurende die maand _____ 1944.

Vervreem aan.	Kragtens permit no.	Gewig.	Basis of soort.

Vir korrek gesertifiseer _____
Handtekening.

AANHANGSEL „B".

AANSOEK OM 'N PERMIT OM SELLULOSEFILMBROK TE VERKRY.

(Gedoen ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 859 van 26 Mei 1944.)

Ek, _____ (* Sekretaris, bestuurder, direkteur.)

van _____ (naam en adres van firma),
doen hierby aansoek om vergunning om sellulosefilmbrok in ondervermelde gewigte te verkry; hierdie gewigte verteenwoordig my benodigde vir 'n tydperk van ongeveer _____

Tipe filmbrok.	Voorraad voorhande op datum van aansoek.	Gewig benodig.	Doel waarvoor dit gebruik sal word.
1. Sellulose, nitraatbasis.....			
2. Sellulose, asetaatbasis.....			
3. Ander †			

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.
† Vermeld duidelik tipe of soort.

* No. 863.]

[26 May 1944.

CONTROL OF NON-FERROUS MATERIALS.

I, BAENETT JOSEPH CRAMER, Controller of Non-Ferrous Materials, do hereby amend Government Notice No. 1954 of 28th October, 1943, by deleting sub-regulation (2) of regulation 17 thereof and substituting therefor the following:—

"(2) No person shall use zinc ore, metallic zinc, zinc scrap, zinc dust, zinc spelter or zinc oxide in the manufacture of zinc sulphate or zinc chloride: Provided that this prohibition shall not prevent the use, for the manufacture of zinc sulphate or zinc chloride, of hard zinc or zinc ashes containing 3 per centum or more of iron."

B. J. CRAMER,
Controller of Non-Ferrous Materials.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

No. 813.]

[19th May, 1944.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TIMBER PRODUCTS
(AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1582 of 27th August 1943 (Maximum Prices of Timber Products) by—

(1) the withdrawal of sub-paragraph (5) of paragraph 1 thereof and the substitution therefor of the following new sub-paragraph—

"Prohibit any person from increasing the prices charged by him for any mineral water or brewery boxes or other boxes of a like nature above the prices ordinarily charged by him during the six months ended 31st July, 1943, for like boxes";

(2) by the insertion in the definition of "sawmiller" in paragraph 2 thereof after the word "square" of the words "and includes a manufacturer of shooks";

(3) by the deletion of the definition of "industrial boxes" and the substitution therefor of the following new definition—

"Industrial box" means a container made from wood and used or designed for the packing of any industrial product and includes a box used or designed for the packing of industrial products such as candles, canned fruit, canned fish, cigarettes, coffee, condensed milk, confectionery, dried fruits, fish, flowers, fruit juices and cordials, inks, matches, oils (all types), paints, paraffin, petrol, soaps, tea, tobacco, wines, brandies, gins and liqueurs, but does not include a mineral water or brewery box or similar box";

(4) by the insertion after the definition of "industrial box" of the following new definition—

"mineral water or brewery box" means a returnable case or crate as used in the bottling trade and supplied completely set up, varnished or unvarnished, wired and/or strapped with or without partitions and includes a like box used by a bottler of a product other than an aerated or mineral water or a brewery product";

(5) by the deletion of the definition of "cost" and the substitution therefor of the following new definition—

"cost" means cost as determined in accordance with Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943, or any amendment thereto";

(6) by the deletion of items (6) to (14) inclusive of section II (Dressed Timber) of the First Schedule thereto and the substitution therefor of the following new items—

	Col. 2.	Col. 3.
	s. d.	s. d.
Shooks for:—		
(6) Industrial boxes not specified below	9 0	7 9
(7) Agricultural boxes not specified below	7 0	6 0
(8) Citrus, apple and pear boxes, standard specifications	8 7	8 0
(9) Egg, butter and cheese boxes and cheese crates, all sizes	7 6	6 6
(10) Pawpaw and tomato boxes, all sizes	5 6	5 6

The prices specified in column 3 may be increased by the actual cost of cartage from mill to rail up to an amount not exceeding 3d. per cubic foot of lumber or dressed timber despatched.

E. J. CREAM,
Price Controller.

NOTE.—The attention of all sawmillers, shook manufacturers and timber dealers is invited to Government Notice No. 301 of 25th February, 1944, which requires the maintenance of records of costs and prices.

* No. 863.]

[26 Mei 1944.

BEHEER VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Ek, BAENETT JOSEPH CRAMER, Kontrolleur van Nie-ysterhoudende Stowwe, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1954 van 28 Oktober 1943 deur subregulasie (2) van regulasie 17 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(2) Geen persoon mag sinkerts, metaalsink, sinkafval, sinkstof, sinkspelter of sinkoksied by die vervaardiging van sinksulfaat of sinkchloried gebruik nie: met dien verstande dat hierdie verbod nie die gebruik, vir die vervaardiging van sinksulfaat of sinkchloried, belet van harde sink of sinkas wat 3 persent of meer yster bevat nie."

B. J. CRAMER,
Kontrolleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 818.]

[19 Mei 1944.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TIMMERHOUTPRODUKTE
(WYSIGING).

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Prys-kontrolleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1582 van 27 Augustus 1943 (maksimum pryse van timmerhoutprodukte):—

(1) Deur subparagraaf (5) van paragraaf 1 daarvan te skrap en dit deur onderstaande nuwe subparagraaf te vervang:—

"Enigene word belet om die pryse deur hom gevorder vir kiste vir die verpakking van mineraalwater of broueryprodukte of ander dergelike kiste bo die pryse wat hy gewoonlik gedurende die ses maande eindigende 31 Julie 1943 vir dergelike kiste gevorder het, te verhoog";

(2) deur die woorde "dit sluit ook 'n vervaardiger van duighout in" na "vervaardig" in die omskrywing van "houtsaaier" in paragraaf 2 in te voeg;

(3) deur die omskrywing van "kis vir nywerheidsdoeleindes" te skrap en dit deur onderstaande nuwe omskrywing te vervang:—

"kis vir nywerheidsdoeleindes, 'n houer van hout gemaak en gebruik of bestem vir die verpakking van industriële produkte; dit sluit ook 'n kis in wat gebruik word of bestem is vir die verpakking van industriële produkte soos kerse, ingemaakte vrugte, ingemaakte vis, sigarette, koffie, gekondenseerde melk, lekkergoed, gedroogte vrugte, vis, blomme, vrugtesap en vrugtedranke, ink, vuurhoutjies, olie (alle soorte), verf, paraffien, petrol, seep, tee, tabak, wyn, brandewyn, jenewer, likeur, maar sluit nie 'n kis vir die verpakking van mineraalwater of broueryprodukte of 'n dergelike kis in nie";

(4) deur onderstaande nuwe omskrywing na die omskrywing van "kis vir nywerheidsdoeleindes" in te voeg:—

"kis vir die verpakking van mineraalwater of broueryprodukte" is 'n kis of krat wat teruggesluit moet word soos dié wat in die botterbedryf gebruik word en wat volledig, met of sonder vernis, met draad en/of leerbande, en met of sonder afskortings verskaf word en sluit 'n dergelike kis in wat deur iemand gebruik word wat ander produkte as spuitwater of mineraalwater of broueryprodukte bottel";

(5) deur die omskrywing van "koste" te skrap en dit deur onderstaande nuwe omskrywing te vervang:—

"koste" die koste soos bepaal ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943, of enige wysiging daarvan;

(6) deur items (6) tot en met (14) van afdeling II (Geskaafde hout) van die Eerste Bylae daarvan te skrap en dit deur onderstaande nuwe items te vervang:—

	Col. 2.	Col. 3.
	s. d.	s. d.
Duighout vir:—		
(6) Kiste vir nywerheidsdoeleindes nie hieronder gespesifiseer nie	9 0	7 9
(7) Kiste vir landboudoeleindes nie hieronder gespesifiseer nie	7 0	6 0
(8) Sitrus, appel- en peerkiste, standaardspesifikasies	8 7	8 0
(9) Eier-, botter- en kaas-kiste en kaas-kratte, alle groottes	7 6	6 6
(10) Papaja- en tamatiekiste, alle groottes	5 6	5 6

Die pryse gespesifiseer in kolom 3 kan verhoog word deur die werklike vervoorkoste van die meule na die spoor tot 'n bedrag van hoogstens 3d. per kubieke voet ru bewerkte hout of geskaafde hout wat versend word.

E. J. CREAM,
Prys-kontrolleur.

OPMERKING.—Die aandag van alle houtsaaers, duighout-vervaardigers en timmerhout-handelaars word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 301 van 25 Februarie 1944, waarvolgens vereis word dat registers van koste en pryse gehou word.

* No. 853.]

[26 May 1944.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF KNITTING WOOLS.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 132 of the 28th January, 1944 (Maximum Prices of Knitting Wools), as amended by—

(1) the deletion of items (1), (2), (5), (7), (8), (21), (22), (23) and (24) of Section C to the First Schedule thereto and the substitution thereof of the following:—

Quality.	Per lb.
C. (1) Azalea Crochet.....	15 2
(2) Beehive Andalusian.....	20 4
(5) Beehive Lady Betty.....	20 4
(7) Beehive Scotch Fingering.....	17 6
(8) Beehive Shetland.....	20 4
(21) Stella Crochet.....	15 2
(22) Super Bouclet.....	17 6
(23) Super Crepe.....	17 6
(24) Super Vest.....	17 6

(2) the deletion of items (1), (2), (5), (7), (8), (21), (22), (23) and (24) of Section C to the Second Schedule thereto and the substitution thereof of the following:—

Quality.	Per Oz.	Price	Per lb.
C. (1) Azalea Crochet.....	1 2	s. d.	18 6
(2) Beehive Andalusian.....	1 7½	s. d.	25 10
(5) Beehive Lady Betty.....	1 7½	s. d.	25 10
(7) Beehive Scotch Fingering.....	1 4	s. d.	21 2
(8) Beehive Shetland.....	1 7½	s. d.	25 10
(21) Stella Crochet.....	1 2	s. d.	18 6
(22) Super Bouclet.....	1 4	s. d.	21 2
(23) Super Crepe.....	1 4	s. d.	21 2
(24) Super Vest.....	1 4	s. d.	21 2

E. J. CREAN,
Price Controller.

* No. 853.]

[26 Mei 1944.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BREIWOL.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby Goewernmentskennisgewing No. 132 van 28 Januarie 1944 (Maksimum pryse van Breiwol), soos gewysig deur—

(1) items (1), (2), (5), (7), (8), (21), (22), (23) en (24) van afdeling C van die Eerste Bylae daarvan te skrap en deur die volgende te vervang:—

Kwaliteit.	Per pond.
C. (1) Azalea Crochet.....	15 2
(2) Beehive Andalusian.....	20 4
(5) Beehive Lady Betty.....	20 4
(7) Beehive Scotch Fingering.....	17 6
(8) Beehive Shetland.....	20 4
(21) Stella Crochet.....	15 2
(22) Super Bouclet.....	17 6
(23) Super Crepe.....	17 6
(24) Super Vest.....	17 6

(2) items (1), (2), (5), (7), (8), (21), (22), (23) en (24) van afdeling C van die Tweede Bylae daarvan te skrap en deur die volgende te vervang:—

Kwaliteit.	Per ons.	Prys	Per pond.
C. (1) Azalea Crochet.....	1 2	s. d.	18 6
(2) Beehive Andalusian.....	1 7½	s. d.	25 10
(5) Beehive Lady Betty.....	1 7½	s. d.	25 10
(7) Beehive Scotch Fingering.....	1 4	s. d.	21 2
(8) Beehive Shetland.....	1 7½	s. d.	25 10
(21) Stella Crochet.....	1 2	s. d.	18 6
(22) Super Bouclet.....	1 4	s. d.	21 2
(23) Super Crepe.....	1 4	s. d.	21 2
(24) Super Vest.....	1 4	s. d.	21 2

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

* No. 854.]

[26 May 1944.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF WRIGHT'S COAL TAR SOAP.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union—

(1) withdraw sections 36 and 37 (Soap, Wright's Coal Tar) of Parts II and III, respectively, of the Annexure to Government Notice No. 1632 of 10th September, 1943 (as re-issued under War Measure No. 95 of 1943 by Government Notice No. 2012 of 5th November, 1943); and

(2) substitute therefor sections 36 and 37 of Parts II and III, respectively, as set forth in the Annexure hereto.

2. For the purpose of this notice "Union" excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAN,
Price Controller.

ANNEXURE.

PART II.

MAXIMUM PRICES WHICH MAY BE CHARGED BY MANUFACTURERS.

	Toilet Size. Per Gross Tablets. s. d.	Bath Size. Per Gross Tablets. s. d.
36. SOAP, WRIGHT'S COAL TAR. At, or free on rail, Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kim- berley and Port Elizabeth.....	72 11	135 0

The above prices are subject to a discount of 2 per cent. for cash.

PART III.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

	Toilet Size. Per Dozen Tablets. s. d.	Bath Size. Per Dozen Tablets. s. d.
37. SOAP, WRIGHT'S COAL TAR. (1) At Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley and Port Elizabeth.....	6 9	13 3
(2) Elsewhere.....	The prices referred to in (1) above plus railage charged by the South African Railways and Harbours Administration from such of the places mentioned in (1) above to the place of sale, where such prices plus such railage charges are lowest.	

* No. 854.]

[26 Mei 1944.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN WRIGHT SE KOOLTEERSEEP.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie as volg—

(1) artikels 36 en 37 (Seep, Wright se Koolteer-) van onderskeidelik dele II en III van die Aanhangsel van Goewernmentskennisgewing No. 1632 van 10 September 1943 (soos herpubliseer kragtens Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 by Goewernmentskennisgewing No. 2042 van 5 November 1943) word hierby herroep; en

(2) hulle word hierby vervang deur artikels 36 en 37 van onderskeidelik dele II en III soos in die Aanhangsel hiervan aangegee.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing sluit „Unie” nie die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai in nie.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

AANHANGSEL.

DEEL II.

MAKSIMUM PRYSE WAT DEUR FABRIKANTE GEVRA MAG WORD.

	Toiletgrootte. Per dosyn kookies. s. d.	Badgrootte. Per dosyn kookies. s. d.
36. SEEP, WRIGHT SE KOOLTEER. In, of vry op spoor, Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kim- berley en Port Elizabeth.....	72 11	135 0

Bogenoemde pryse is onderworpe aan 'n korting van 2 persent vir kontant.

DEEL III.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

	Toiletgrootte. Per dosyn kookies. s. d.	Badgrootte. Per dosyn kookies. s. d.
37. SEEP, WRIGHT SE KOOLTEER. (1) In Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos- Londen, Johannesburg, Kimberley en Port Elizabeth.....	6 9	13 3
(2) Elders.....	Die pryse in (1) hierbo aangegee plus spoorvrage gevorder deur die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie vanaf die plekke in (1) hierbo genoem na die plek van verkoop, alwaar sodanige pryse plus sodanige spoorvrage die laagste is.	

* No. 855.]

[26 Mei 1944.]

PRYSBEHEER.

BYBEVOEGDE STANDAARDBEDRAE OF BRUTO WINS-PERSENTASIES.

(WYSIGING IN VERBAND MET SEILGARE.)

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby Goewernmentskennisgewing No. 1768 van 28 Augustus 1942 (Bygevoegde Standaardbedrae of Bruto Wins-

* No. 855.]

[26 May 1944.]

PRICE CONTROL.

STANDARD MARK-UPS OR GROSS PROFIT PERCENTAGES.

(AMENDMENT RE TWINE.)

In terms of regulation 12 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1768 of 28th August, 1942 (Standard

Mark-ups or Gross Profit Percentages) by the insertion after the word "twine" in item (30) under the head "XIV. Miscellaneous" of the words "other than jute twine".

E. J. CREAM,
Price Controller.

NOTE.—The maximum prices of jute twine and other jute goods are governed by the provisions of Government Notice No. 742 of 5th May, 1944.

* No. 856.] [26 May 1944.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF SAFETY RAZOR BLADES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby add the new items and maximum prices set forth in the Annexure hereto to the items and maximum prices set forth in the Annexure to Government Notice No. 118 of 28th January, 1944.

E. J. CREAM,
Price Controller.

ANNEXURE.—AANHANGSEL.

	Column/Kolom		No. 1. No. 2.	
	Doz./Dos.		Each./Elk.	
	s.	d.	s.	d.
Altest—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Commander—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Dred-Not—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Heather—				
Packet of 12/Pakkie van 12	15	8	1	10
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Kent—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Kleen—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	7	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½

* No. 857.] [26 May 1944.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF 3-IN-ONE OIL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union excluding the Mandated Territory of South-West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, fix as the maximum prices at which 3-In-One Oil may be sold—

(1) by a dealer to another dealer, the prices specified in Column 2 of the Schedule hereto;

(2) by a dealer to any person other than a dealer, the prices specified in Column 3 of the Schedule hereto.

E. J. CREAM,
Price Controller.

SCHEDULE.		Column 2. Maximum Wholesale Price. Per Dozen. s. d.	Column 3. Maximum Retail Price. Each. s. d.
Column 1. Description of Goods.			
3-in-One Oil:—			
(a) 2-oz. bottles.		7 3	0 10
(b) 6-oz. bottles.		17 6	2 0

* No. 858.] [26 May 1944.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF HAY RAKES MANUFACTURED IN THE UNION.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

(1) fix as the maximum price at which, except in the case of a sale by a manufacturer to a dealer or a dealer to another dealer, hay rakes manufactured in the Union may be sold by any person to any other person, the sum of £28. 15s. each, plus the cost of transportation actually and necessarily incurred by the seller in transporting such hay rake by rail and/or road motor service from his warehouse or that of the distributor or wholesaler from whom he acquired it to the purchaser;

(2) fix as the maximum price at which hay rakes manufactured in the Union may be sold by a dealer to another dealer the sum of £25. each plus the cost of transportation actually and necessarily incurred by the seller in transport-

percentages) deur die invoeging van die woorde „behalwe goingsseilgare" na die woord „seilgare" in item (30) onder die hoof „XIV. Diverse".

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

LET WEL.—Die maksimum pryse van goingsseilgare en ander goingsware word voorgeskryf by die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 742 van 5 Mei 1944.

* No. 856.] [26 Mei 1944.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VEILIGHEIDSKERMES-LEMMETJIES.

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, voeg hierby die nuwe artikels en maksimum pryse in die Aanhangsel hiervan genoem by die artikels en maksimum pryse in die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 118 van 28 Januarie 1944 vervat.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

	Column/Kolom		No. 1. No. 2.	
	Doz./Dos.		Each./Elk.	
	s.	d.	s.	d.
Klenzo—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Lenox—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Sentry—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Smiles—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Umpire—				
Packet of 5/Pakkie van 5	5	3	0	7½
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½
Utility—				
Packet of 5/Pakkie van 5	4	3	0	6
Single blade/Enkellem	—	—	0	1½

* No. 857.] [26 Mei 1944.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN 3-IN-EEN OLIE.

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie (met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai) die maksimum pryse waarteen 3-in-een olie verkoop mag word as volg:—

(1) Deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, die pryse in kolom 2 van die Bylae hiervan aangegee;

(2) deur 'n handelaar aan iemand anders as 'n handelaar, die pryse in kolom 3 van die Bylae hiervan aangegee.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

BYLAE.		Kolom 2. Maksimum groot- handelprys. Per dosyn. s. d.	Kolom 3. Maksimum klein- handelprys. Elk. s. d.
Kolom 1. Omskrywing van goedere.			
3-in-een olie—			
(a) 2 ons-bottels.		7 3	0 10
(b) 6 ons-bottels.		17 6	2 0

* No. 858.] [26 Mei 1944.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYS VAN HOOIHARKE IN DIE UNIE VERVAARDIG.

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg—

(1) die maksimum prys waarteen hooiharke vervaardig in die Unie, deur iemand aan iemand anders behalwe in die geval van 'n verkoop deur 'n fabrikant aan 'n handelaar of deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop mag word, is die bedrag van £28. 15s. elk plus vervoerkoste werklik en noodsaaklikerwys deur die verkoper aangegaan in verband met die vervoer van sodanige hooihark per spoor en/of padmotordiens van sy pakhuis of dié van die distributeur of groothandelaar van wie hy dit verkry het na die koper;

(2) die maksimum prys waarteen hooiharke in die Unie vervaardig, deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop mag word, is die bedrag van £25 elk plus vervoerkoste werklik en noodsaaklikerwys deur die verkoper aangegaan in verband met die vervoer van sodanige hooihark

ing such hay rake by rail and/or road motor service from his warehouse or that of the distributor or wholesaler from whom he acquired it to the purchaser.

E. J. CREAN,
Price Controller.

* No. 860.]

[26 May 1944.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BLANKETS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union (excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay) amend Government Notice No. 567 of the 6th April, 1944, by the deletion of section 8 from the Schedule thereto and the substitution thereof of the following new section 8, as set out in the Schedule hereto.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

Size in Inches.	Maximum Prices.		
	Column 1. s. d.	Column 2. s. d.	Column 3. s. d.
8. Blankets manufactured by Saftex (Pty.), Ltd.—			
Marked "L".....	46 x 48 4 0	4 1½	5 3
	50 x 52 4 5	4 0½	5 9
	52 x 56 4 11	5 1	6 6
	54 x 60 5 5	5 7	7 0
	60 x 64 6 4	6 6	8 3
	62 x 66 6 9	6 11	8 9
	64 x 70 7 6	7 10	10 0
	68 x 72 7 10	8 2	10 6
	74 x 74 8 8	9 0	11 6
	74 x 78 9 0	9 4	12 0
	76 x 80 9 7	9 11	12 6
	80 x 86 11 1	11 5½	14 6
Marked "A".....	40 x 44 2 8	2 9	3 6
	44 x 48 3 0	3 7	4 0
	48 x 50 3 11	4 0	5 3
	50 x 52 4 4	4 5½	5 9
	52 x 56 4 7	4 9	6 0
	54 x 60 5 0	5 2	6 9
Marked "NL".....	40 x 44 3 3	3 4	4 3
	44 x 48 4 3	4 4	5 6
	50 x 52 4 9½	4 11	6 3
	52 x 56 5 5	5 7	7 3
	54 x 60 5 9	5 11	7 6
	60 x 62 6 6½	6 8½	8 6
	62 x 66 7 3½	7 6	9 6
	64 x 68 7 10	8 1½	10 6
	68 x 72 8 6½	8 10	11 8
	72 x 78 9 11	10 2½	13 0
	76 x 80 10 10	11 2	14 3
	80 x 86 12 4	12 9	16 3
Marked "SS".....	54 x 72 7 5	7 7	9 9
	60 x 80 8 11	9 2	11 9
	72 x 90 11 5	11 9	15 0
Marked "WS".....	40 x 56 4 2½	4 4	5 6
	54 x 70 7 1	7 3	9 3
	60 x 80 9 2	9 5	12 0
	72 x 90 11 10	12 2	15 6
Marked "UB".....	40 x 80 4 9	4 11	6 3
	54 x 70 6 0	6 3	8 0
	60 x 80 7 2	7 5	9 6
	72 x 90 9 3	9 6	12 3

* No. 861.]

[26 May 1944.]

PRICE CONTROL.

"WARALARM" AND "AMERICA" ALARM CLOCKS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union (excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay), fix the maximum price at which any "Waralarm" or "America" alarm clock may be sold—

(1) by a dealer to another dealer, at eight shillings and nine pence each;

(2) by any person to any other person, except in the case of sales by a dealer to another dealer, at thirteen shillings each.

E. J. CREAN,
Price Controller.

* No. 862.]

[26 May 1944.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM RETAIL PRICES OF SALT WHEN SOLD LOOSE.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby—

(1) fix the prices of fine and crushed salt, when sold loose, at 1½d. per lb. and coarse salt, when sold loose, at 1d. per lb. as the maximum prices at which such salt may be sold by a dealer to a person who is not a dealer;

(2) withdraw the words "Salt, when sold from bulk stock up to 12 lb. at the rate of 1d. per lb." appearing in Part IV of the Annexure to Government Notice No. 486 of 12th March, 1943 (as re-issued under War Measure No. 95 of 1943, by Government Notice No. 2042 of 5th November, 1943).

E. J. CREAN,
Price Controller.

NOTE.—The maximum wholesale and retail prices of salt sold in tins and bags are fixed in Government Notice No. 486 of 12th March, 1943.

per spoor en/of padmotordiens van sy pakhuis of dié van die-distribueerder of groothandelaar van wie hy dit verkry het na die koper.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

* No. 860.]

[26 Mei 1944.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KOMBERSE.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby vir die hele Unie (met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai) Goewermentskennissgewing No. 567 van 6 April 1944, deur afdeling 8 van die Bylae daarvan te skrap en dit deur die volgende nuwe afdeling 8, soos in die Bylae hiervan aangegee, te vervang.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

BYLAE.

		Maksimum pryse.		
	Grootte in duim.	Kolom 1. s. d.	Kolom 2. s. d.	Kolom 3. s. d.
8. Komberse vervaardig deur Saftex (Pty.), Ltd.—				
Gemerk „L”.....				
	46 x 48	4 0	4 1½	5 3
	50 x 52	4 5	4 0½	5 9
	52 x 56	4 11	5 1	6 6
	54 x 60	5 5	5 7	7 0
	60 x 64	6 4	6 6	8 3
	62 x 66	6 9	6 11	8 9
	64 x 70	7 6	7 10	10 0
	68 x 72	7 10	8 2	10 6
	72 x 74	8 8	9 0	11 6
	74 x 78	9 0	9 4	12 0
	76 x 80	9 7	9 11	12 6
	80 x 86	11 1	11 5½	14 6
Gemerk „A”.....				
	40 x 44	2 8	2 9	3 6
	44 x 48	3 6	3 7	4 6
	48 x 50	3 11	4 0	5 3
	50 x 52	4 4	4 5½	5 9
	52 x 56	4 7	4 9	6 0
	54 x 60	5 0	5 2	6 9
Gemerk „NB”.....				
	40 x 44	3 3	3 4	4 3
	44 x 48	4 3	4 4	5 6
	50 x 52	4 9½	4 11	6 3
	52 x 56	5 5	5 7	7 3
	54 x 60	5 9	5 11	7 6
	60 x 62	6 6½	6 8½	8 6
	62 x 66	7 3½	7 6	9 6
	64 x 68	7 10	8 1½	10 6
	68 x 72	8 6½	8 10	11 3
	72 x 78	9 11	10 2½	13 0
	76 x 80	10 10	11 2	14 3
	80 x 86	12 4	12 9	16 3
Gemerk „SS”.....				
	54 x 72	7 5	7 7	9 9
	60 x 80	8 11	9 2	11 9
	72 x 90	11 5	11 9	15 0
Gemerk „WS”.....				
	40 x 56	4 2½	4 4	5 6
	54 x 70	7 1	7 3	9 3
	60 x 80	9 2	9 5	12 0
	72 x 90	11 10	12 2	15 6
Gemerk „UB”.....				
	40 x 80	4 9	4 11	6 3
	54 x 70	6 0	6 3	8 0
	60 x 80	7 2	7 5	9 6
	72 x 90	9 3	9 6	12 3

* No. 861.]

[26 Mei 1944.]

PRYSBEHEER.

"WARALARM" EN "AMERICA"-WEKKERS.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, dat die maksimum prys waarteen 'n "Waralarm" en "America"-wekker verkoop mag word, as volg is:—

(1) Deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, agt sjielings en nege pennies elk;

(2) deur enigeen aan iemand anders, behalwe in die geval van verkope deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, dertien sjielings elk.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

* No. 862.]

[26 Mei 1944.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE VAN SOUT WANNEER DIT LOS VERKOOP WORD.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943—

(1) stel hierby die maksimum prys van fyn en vergruisde sout, wanneer dit los verkoop word, vas op 1½d. per pond en dié van growwe sout, wanneer dit los verkoop word, op 1d. per pond in die geval van verkope deur 'n handelaar aan iemand wat nie 'n handelaar is nie;

(2) herroep hierby die woorde "Sout, wanneer tot 12 pond daarvan uit massavoorraad verkoop word, teen 1d. per pond" wat in deel IV van die Bylae van Goewermentskennissgewing No. 486 van 12 Maart 1943 (soos herpubliseer kragtens Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 by Goewermentskennissgewing No. 2042 van 5 November 1943) voorkom.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

LET WEL.—Die maksimum groot- en kleinhandelpryse van sout, wanneer dit in blikke of sakke verkoop word, is in Goewermentskennissgewing No. 486 van 12 Maart 1943 vasgestel.